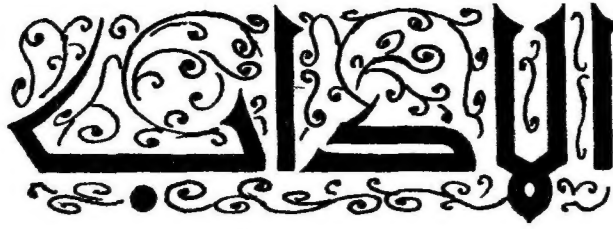


العدد الاول
كانون الثاني (يناير) ١٩٥٩
السنة السابعة



رئيس التحرير
والمدبر المسؤول
الدكتور سهيل إدريس

No. 1 Jan. 1959

7ème année

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر

Rédacteur en chef et directeur

بيروت
ص.ب ٤١٢٣ - تلفون ٣٢٨٣٢

SOUHEIL IDRISS

AL-ADAB REVUE MENSUELLE CULTURELLE

BEYROUTH. LIBAN B.P. 4123

Tél. 32832

مؤتمرنا كرايس

عقد مؤتمر الادباء العرب دورته الرابعة في الكويت بين ٢٠ و ٢٨ ديسمبر الماضي، وشهد حسدا من الادباء والناشرين والصحفيين لم يشهده في اية دورة من دوراته السابقة. ولنا على انعقاد المؤتمر ملاحظتان :

الاولى ان الصراع السياسي القائم بين بعض الدول العربية قد تجلى في المؤتمر بشكل لم يكن ينتظر ان يفسح له الادباء المجال . نحن نؤمن بان الادب ليس له ان ينفصل عن سياسته في هذه المرحلة من التاريخ العربي، ولكننا لا نحب له ان ينحدر الى المهارة والاستفزاز والتبذل . انه ينبغي له ان يظل على الصعيد التوجيهي العام ، فلا ينساق مع العواطف ، ولا يصدى لان يكون حكما بين رجال السياسة الذين قد يختلفون اليوم ويتفقون غدا . فليس الادب في خدمة الدولة بقدر ما هو في توجيهها ومراقبتها ونقدها . وقد كان من المفروض بعد ذلك ألا تقع هذه الجفوة بين بعض الوفود : فاذا لم يجد الادباء صعيدا يتناقشون حوله ويتفاهمون ، على أساس من العقل والفكر والمنطق ، فمن هم الذين يجدون مثل هذا الصعيد ؟ لقد كان احدنا يضيق صدرا بما يفكر به الآخر ، فينفّر منه ويتبعد عنه ، حتى بتنا نعتقد انه ليس ثمة قاسم مشترك نستوحي منه ، نحن الادباء ، تفكيرنا ومسلكتنا . . . وذلك مردود من غير شك الى اننا اتخذنا للسياسة ، في هذا المؤتمر ، مفهوما ضيقا جدا يعطل على الادياب ملكة الاختيار والنقد والتوجيه ، لانه كان مفهوم التبعية والانحياز والتعصب .

اتكون هذه الظاهرة هي التي زهدت بعض الحكومات في دعوة المؤتمر الى الانعقاد مرة اخرى ، فانفض المؤتمر من غير ان يعرفوا هذه المرة اين تنعقد الدورة الخامسة؟ واما الملاحظة الاخرى ، فتدور حول التساؤل عن نتائج المؤتمر : الام افضى ، وما هي النتائج العملية التي خرج بها ؟

لقد كان مقدرا لهذا المؤتمر ان يفضي الى توصيات اكثر قابلية للتنفيذ والتحقيق من توصيات المؤتمر السابقة ، لانه اتخذ له في صميم اعماله بحث قضايا الكتاب العربي ، وعهد في ذلك الى لجان خاصة لم يكن لها من عمل الا هذا العمل . ولقد اتخذت هذه اللجان توصيات هامة حول النشر والتوزيع وبعث التراث وحفظ حقوق المؤلفين وانشاء مجلة كبرى والعناية بالترجمة . . . ولكن جميع هذه اللجان كانت تصطدم بعقبة هامة تتعلق بتنفيذ توصياتها ، هي الصعوبة المادية ، ولم تكن تجد حلا لهذه المشكلة الا بالقائها على عاتق الجامعة العربية وبحث الجامعة على ان نطالب الدول العربية برصد ميزانيات خاصة لتنفيذ هذه التوصيات . وهكذا افضى المؤتمر الى ما افضت اليه المؤتمرات السابقة التي ظلت توصياتها جميعا حبرا على ورق . . .

فاذا كانت توصيات هذه الدورة ستبقى بلا تنفيذ ، فليس امامنا الا اقتراح واحد : هو ان يلغى الادباء مؤتمرهم هذا ، فهم ليسوا بحاجة الى عقده من اجل الاستماع الى محاضرات بوسعهم ان يقرأوها في الصحف والمجلات متى ما ارادوا . . . وحبذا لو فكرت الحكومات التي دعت الى عقد الدورات الاربع الماضية ، والتي قد تدعو الى عقد دورات قادمة ، بان ترصد النفقات التي تتطلبها عقد المؤتمر . . . لتنفيذ التوصيات التي اتخذت منذ الدورة الاولى ، والتي ستتخذ الى الابد ، من غير زيادة او تبديل !

« الآداب »

الفوا المؤتمر وخصصوا نفقاته لتحقيق توصياته . . . !

كبطولات في الرواية العربية الحديثة بقلم الدكتور سليل دريس



الخوف منافيا للشجاعة بالضرورة ، ولسنا نخشى الشر أو القبح أو الانانية لاننا نؤمن بانها يمكن ان تصبح خيرا وجمالا وحبا وإيثارا . ان الانسان لا يولد نبيلاً او وضيعاً وإنما هي الحياة التي تجعل من الناس ارستقراطيين او بورجوازيين او من عامة الشعب ، والانسان هو الذي يخلق نفسه ويطورها ويرتفع بها او يذلها . انه كائن شديد التقيد ، ولا يخلو عنصر من عناصره من القيمة . ولهذا كانت خير الروايات ما يصور الكائن بكلية ، بمختلف عواطفه المتناقضة وذبدبانه المتنوعة . وان احدينا ليتسهم حين يقرأ انتاج اولئك الذين بدأوا كتابة القصة العربية منذ نصف قرن ، يرى ان احدهم لم يكن يطبق ان يجعل من الانسان مصطرباً لارفع الافكار واحطها ، وانبل العواطف واذلها . كان انسانهم مقدوداً من معدن واحد . فهو اما ان يكون شريفاً منذ البدء حتى النهاية ، او ساقطاً منذ البدء حتى النهاية . ولذلك كان الابطال في الماضي قليلين نادرين ، شاذين ، أما اليوم ، فكثيرون هم الابطال ، وقد يكون جميع الناس ابطالا . لانه لا مجال بعد للمثالية . ولان الواقعية هي حظ الناس جميعاً ، وقدرهم .

لقد كان ادبنا الكلاسيكي يصور البشر على غير حقيقتهم اذ يتجاوز بهم اوضاعهم البشرية ويرفعهم الى رتبة المثال ، فينظر اليهم الناس من بعيد معجبين مشدوهين ، ويدخلهم الياس من ان يصبحوا مثلهم ابطالا ، اما اليوم ، فليس هناك بطل منزلاً عن وضعه ، عن مجتمعه ، عن شعبه ، وليس هناك من عمل الا وله هدفه الانساني ، وله صدهاء في موطنه . ولن يستطيع هذا البطل ان يكسب حبنا واعجابنا الا اذا كان معدنه من معدننا ، وتعرض لمثل ما نتعرض له من ضعف واقترب مثل ما تقتربه من اخطاء وآثام ، ورزح تحت ثقل افعاله . ولسوف نجبه اشد الحب اذا رايناه بعد ذلك يحاول ان ينهض ، وان يتطهر ، وان يكفر . . لاننا ندرك بذلك انه يمثلنا حقاً ويجسدنا صدقاً ويشق امامنا طريقاً ممكناً للتطهر والتكفير . ومع ذلك ، فقد عرفت روايتنا الحديثة في فترة انبثاقها منذ نصف قرن تقريباً ، مثل هؤلاء الابطال المختارين من خارج الحياة الحقيقية على ايدي سليم البستاني وجميل المدور وفرح انطون وحافظ الدمشقوري وحتى المنفلوطي . فان معظم هؤلاء الابطال ذوو اخلاقية مصطنعة مزيفة مستمدة من اذهان خالقيهم . فليس في اشخاص المنفلوطي فقير الا وهو شريف نبيل بطل ، وليس فيهم غني الا وهو منحط سافل دنيء ، وليس فيهم تقي الا وهو عظيم قدوة . .

وعلى ما كانت تهدف اليه الرواية التاريخية من تمجيد للماضي وحث

اذا اردنا ان نبحث في روايتنا العربية الحديثة عن خصائص البطولة كما كان يصورها ادبنا العربي القديم ، فاننا سوف نفتقدها لا محالة ، في معظم انتاجنا القصصي المعاصر .

والحق ان مفهوم البطولة قد تغير اليوم ، واتخذ معنى ومضموناً جديدين في اذهان المؤلفين الروائيين . فليست البطولة بعد تصوريا لاعمال الفروسية والشجاعة الخارقة ، وتمجيذا للاخلاق المثالية والناقب الرفيعة والمزايا الاستثنائية التي تفرد بها عدد من الاشخاص اختصتهم الطبيعة بما لم تختص به سواهم من البشر ، فبرزوا وجوها رائعة عجيبة تثير الدهشة وتبعث على التقديس . اجل لقد صور ادبنا القديم كله البطل على انه فرد فائق يتجاوز الناس في صفاته ويسلك في مواجهة الاحداث مسلكاً مثالياً وباتي من الاعمال ما يعجز عنه سائر البشر ، ويتنزه عن كثير مما يميز الناس من نقص انساني ، او من ضعف بشري .

اما ادبنا الحديث ، وروايتنا المعاصرة بالسذات ، فقد كفت عن تصوير هذه البطولات لايمانها بانها بطولات استثنائية شاذة لا قيمة حقيقية لها في تطوير الانسانية او في اضافة كسب جديد لها . . ان الرواية العربية الحديثة قد انتقلت من ذلك الطور الى طور تصوير الانسان العادي ، الانسان الانسان ، هذا الذي تكمن بطولته في ان يكون انساناً حقاً ، لا انساناً فانقاً .

فليس من مجال بعد للموضوعات التقليدية المتعلقة بالمواقف البطولية ، والوقائع الخارقة . ونستطيع من هنا ان نقول ان انتاجنا الروائي الحديث قد امارت البطولة بمفهومها التقليدي ، ليحيي بطولة اخرى هي بطولة الانسان الطبيعي الذي يعيش الحياة الطبيعية بكل ابعادها ، وكم هو مدعو الى ان يواجه مواقف تبرز عندها بطولته الحقيقية التي حسبها انها تخلق له الصراع النفسي الداخلي . ان بطلنا الان ، هو الذي يضطلع بمهمته ويتحمل مسؤوليته في الحياة ، مستبعداً كل مثالية فارغة ، نافيا كل تجريد ميتافيزيقي ، مواجهاً وضعه بكل معطياته ، شاعراً بثقله على الارض مؤمناً في الوقت نفسه بان عليه ان يصارع ويناضل حتى لا يورده هذا الثقل في الحطة والفسحة .

والحق ان الروائي الحديث يجد نفسه الان امام كائن شديد الغنى ، لكل نزعته من نوعه قيمة ، ولا يمكن ان يطرح منه جانباً ، ويؤخذ آخر . فالواقع اننا لا يمكن ان نعرف البطولة اذا لم نعرف من اي جين هي منبثقة . . ولهذا نرانا نعجب بالانسان الذي يظهر الخوف والتردد امام الخطر اكثر من اعجابنا بالانسان الذي يقتحم الخطر دون ما تراجع او خوف . فليس

على استعادة المجد، كانت آثارها الحديثة التي وضعها جرجي زيدان ومعروف الارناؤوط ، ومحمد فريد ابو حديد وكرم ملح كرم وسواهم تكشف لنا عن ذلك المفهوم المفلوط للبطولة والبطل ، اذ ترفع الوجوه التاريخية من مصاف البشر لتخلق لهم منزلة خاصة تمتنع فيها عليهم النقص البشرية ويتبدون كائنات خارقة لا وجود الدهر بمثلها الا نادرا .

وبعد ، فان انسان روايتنا الحديثة ، وبطلها في ان واحد ، هو كائن يبحث عن ذاته الحقيقية عبر تجارب كثيرة ، يبدو فيها تائها قلعا غير مستقر ، يسافر طويلا في الماضي ويشطط الى المستقبل ، ويبلو كثيرا من النساء ، ويأثم ويخون ويتشر ، ويحب الحب العاطفي والحب الشهواني ويخيب فيهما كليهما ، ولكنه يبدأ من جديد ، ويحاول مرة أخرى .. واذا آمن مرة بالقيم ، كفر بها مرات ، واذا داعبته الاماني والاهوام ، فلا تلبث الخيبات ان تدمى قلبه ، فيكشف في اعماق نفسه ياسا واسى ، ويستبد به قلق عميق يتخذ سبيلا للاجابة على اسئلة كثيرة تطرحها عليه الحياة التي عاشها : لماذا يعيش ، وكيف يجب ان يعيش ، واي امل ينتظره ، واي مصير يترصده ، وما هي المقاييس الاخلاقية التي يطبق عليها مسلكه ، وبمن يؤمن وما عساه يرسم له من هدف ؟ اسئلة كثيرة لا تنتهي ، ولا ينبغي ان تنتهي حتى لا تقتل في نفسه هذا القلق الذي به يشعر انه انسان ذو قيمة ، لان عليه ان يلتمس الجواب على هذه الاسئلة عبر حياته وتجاربها ، ولان هذه التجارب تحل محل الفلسفة الحياتية ، بل هي فلسفة حياته بعينها . فاذا اتيج لهذا الانسان البطل ان يتقلب على جميع هذه العوائق التي تقف دون ان يهتدي الى نفسه ، انصرف الى العمل في ميادين الحياة وكلها ميادين شريفة نبيلة لانها ذات هدف مرسوم واضح ، وكان كل همه ان يكون فردا صالحا في بناء مجتمعه ووطنه ، ومن ثم الانسانية جمعاء .

ان هذا البطل المذهب الذي يواجه اللوان المنف والضعف ، والذي تدفعه قسوة الحياة الى ان يتدفع بالياس والحذر ، وان يطرح الحنان ، يستحق كل عطفنا وكل حبنا لانه قريب من نفوسنا ، بل هو من القرب بحيث نعرف فيه انفسنا احبانا خيرا مما نعرفها في ذاتنا . وانما نحن نحبه ونتابع مفارقاته لانه اتخذ له مبدأ نبيل لا بد ان يوصله الى نتائج ايجابية يهتدي بها الى ذاته ، ويعرف قدره وقدره ، هذا المبدأ هو الصراع .

اجل ، كانت البطولة الماضية ، كما تصورها الانار الادبية ، هروبا من الحياة الى عالم الخيال واللامعقول والخارق ، اما اليوم فهي الاندماج بالحياة ، ومواجهة كل صعابها ، والتدبر على وقائعها ، والثورة ضد قوانينها ، ومحاولة التغلب على مآسيها وفواجعها . وغالبا ما يواجه البطل مجتمعه وهو مبتوت الجذور ، معزول ، غريب ، فاذا شرع في الصراع ، فمن اجل ان يصل جذوره بجذور مجتمعه ، والا استحبال عليه ان ينسجم وبيئته ، وبالتالي انقطع ما بينه وبين الناس حوله .

★ ★

واذن ، فان عنوان بطل الرواية العربية الحديثة هو « الصراع » . وليس في وسعنا طبعنا ان نجعل هذا الصراع عنوان مطلق انتاج روائي ، وانما نعني افضل هذا الانتاج واعقه تمثلا . من اجل ذلك ، لن يكون في مكتنتنا هنا ان نستعرض الا النماذج الكبرى في ادبنا الروائي ، مستقطبين فكرة الصراع حول ثلاثة موضوعات يمكن ان يندرج تحتها مختلف ممثلي البطولة بمفهومها الحديث .

والحق ان هذه الموضوعات الثلاثة انما فرصتها على ادبنا عامة ظروف الحياة التي عاش فيها الوطن العربي منذ اوائل القرن العشرين . فان هيام الاستعمار الاجنبي في ارضنا قد خلق في الشعب هذا الصراع الوطني الذي مثله عدد من الزعماء الوطنيين ، والذي تجسد في نماذج شعبية اتخذها الروائي ابطلا لقصته يمجدون الثورة ، ويحثون على التمرد لتحرير البلاد من رقة هذا الاستعمار . ثم ان اتصال الشرق والغرب في هذا اللقاء المزيج ، اما في اولهما او في الاخر ، اثار ضمير الشرقي (والعربي فيما يخص هذا المجال) حول قيمة هذا اللقاء ، فنشأ هذا الصراع بين الشرق المتفتح المستيقظ على نهضته ، وذلك الغرب المستعمر الذي يعجب ويخيف في آن واحد . وقد جسد هذا الصراع عدد من كبار روائيينا تجسيدا صادقا . ولم يكن للادباء ، بعد ذلك ، بد من ان يعيشوا وضع مجتمعه المتخلف ومن ان يرصدوا محاولات الصراع العنيف الذي كان يقوم بين فئات واجيال وتقاليده ، ومن هنا كان تصوير هذا الصراع الاجتماعي من اهم موضوعات الرواية العربية الحديثة .

ولسنا نقصد بهذا التقسيم ان نقيم حواجز بين اللوان الصراع الثلاثة ، فهي قد تجتمع كلها في اثر واحد ، وقد لا يفي اثر واحد بموضوع واحد منها ، وانما هي مقتضيات البحث وملاحظتنا غلبة نزعة منها على نزعة قد دفنتنا الى هذا التوزيع .

فاما الصراع الوطني ، فقد صورته عدد من روائيينا كان من اولهم القصاص العراقي محمود احمد السيد في روايته « جلال خالد » (١٩٢٨) وبطل الصراع شاب عراقي ينتمي الى ذلك الجيل الخمس من المناضلين الذين خلقتهم الثورة العربية الكبرى ، ابان الحرب العالمية الاولى في

الكتاب . .

أجمل هدية تقدمها في موسم الاعياد

مكتبات انطوان

ص.ب ٦٥٦

الإفطار العربية . ففي عام ١٩١٩ غادر « جلال » العراق الذي كان يحتله الإنكليز ، وفي نيته أن يتجه إلى الحجاز وطن الثورة العربية ، ولكنه لم يتمكن من ذلك ، فقفى حيناً من الزمن في الهند حيث صادق بعض الشباب الهنود الذين كانوا يعملون هم الآخرين من أجل استقلال بلادهم . وقد ربطته صداقة حميمة بصحفي هندي ثائر أتاح له فرصة توسيع آفاقه الفكرية والوقوف على القضايا الاجتماعية والسياسية . وما لبث جلال أن أدرك الظلم الاجتماعي الذي يعانيه الهنود ، فخرج مفهومه الوطني من أطاره الضيق إلى مفهوم إنساني واسع . وقد شهد يوماً اشتباكاً عنيفاً بين البوليس والمضربين من العمال ، فذكر أنه إنما غادر بلاده لأنه لم يكن يحتمل أن تحرم استقلالها ، وأنه لم يشهد فيها يوماً أي اضطراب « لأنه لم يكن هناك عمال ، وإنما مع الأسف فلاحون فقراء جائعون ، ومع ذلك فهم مستسلمون » وقد أثر الصحفي الهندي ، وكان اشتراكياً متحمساً ، تأثيراً كبيراً في جلال الذي أدرك أنه كان يؤمن بمفاهيم كثيرة مفلوطة لم تكن ضرورة عدم تحرر المرأة العربية أقلها شأنًا . وقد ظل يواصل تتفقه ويستمتع إلى المحاضرات العديدة التي كان يلقيها أساتذة معروفون حتى بلغه نبأ ملاء حماسة وسعادة . وهو نبأ ثورة القبائل العراقية في الشمال عام ١٩٢٠ على الإنكليز ، وكان يحترق شوقاً لكي يعود إلى بلاده حيث يشارك في الثورة . ولكن نبأين أخمداً حماسته وهو في طريق عودته : اخفاق الثورة العراقية ، واحتلال الفرنسيين لسوريا . واضطر إلى الفرار ، ولكن إلى عالم الكتب في هذه المرة ، فكف على قراءة جميع الكتاب

صدر اليوم

قبل انقجار البركان

لشيخ أدباء لبنان

مارون عبود

الناشر : دار الثقافة

بيروت ص.ب ٥٤٣

٢٥٠ صفحة من القطع المتوسط ٢٥٠ ق.ل.

الاجتماعيين وتامل في حالة العرب المتأخرة ، فأمّن بأن تأخرهم مردود إلى جهلهم وإلى الخلافات التي تقسمهم ، وإلى الراسماليين الذين يستغلونهم ، وإلى السياسيين الذين يخونونهم . وسرعان ما شعر بثقل المهمة الملقاة على عاتقه بأن يشن حرباً لا هوادة فيها على جميع هذه الآفات .

ولا شك في أن هذا البطل يعكس نفسية جيل بأكمله ، ويعطي المثل الرائع للبطل الإيجابي الذي لا يثنى عن الصراع ، والذي يؤمن باستكمال الوعي في مختلف الميادين ، وبأن البطولة الحققة تظل عاجزة إذا لم تستبصر بكل أبعاد الحياة . ولولا ضعف التقنية الروائية لكانت « جلال خالد » من أبرز رواياتنا الوطنية .

وهذا ما تداركته رواية القصاص اللبناني توفيق يوسف عواد « الرغيف » (١٩٣٩) وفيها يشترك شاب وفتاة بدور بطولة وطنية رائعة . أما الشاب سامي عاصم فينتهي إلى تلك الطبقة المفكرة الواعية التي تلتبس في العمل القومي تبريراً لحياتها ولوضعا المعنوي ، عشية الثورة العربية الكبرى عام ١٩١٩ . وقد كانت البلاد العربية تتجمع لتتحرر من النير العثماني وكانت السلطات تلاحق سامي ، فالتجأ إلى كوخ صغير في الجبل كانت توافيه إليه حبيبته زينة وتدلّ إليه بأخبار الثورة . وكان سامي وهو في مخبئه ينتظر فرصة مناسبة تمكنه من العمل ، بعد أن اعدم الاتراك عدداً من رفاقه . غير أن هذا الجمود ما لبث أن ثقل على ضميره ، فزين له أن وضعه لا يخلو من جبن ونذالة . ولعله شاء أن يعزي نفسه من ذلك حين عمد إلى قتل جندي تركي فر من الجيش . وقد ظل ينتظر حتى وشى به بعضهم فالتقى الترك القبض عليه وساقوه إلى السجن بانتظار محاكمته . وأما زينة فانها في أثناء ذلك لم ترفض دعوة الحاكم التركي الذي كان يرغب فيها منذ زمن ، فإذا هي تدلف إلى قصره ، وتظل ساعات إلى جانبه تنامله وهو يشرب ويشمل ، حتى إذا أقبل عليها يود اغتصابها انتزعت مسدسه وقتلته به . وفي هذه الأثناء أعلنت الثورة العربية في الحجاز ضد الاتراك واصابت المجاعة البلاد العربية التي جعلت تسعى وراء خبزها مثل سعيها وراء استقلالها . وما لبثت زينة أن انضمت إلى فرقة من الثائرين الذين كانوا يقومون بأعمال التخريب في لبنان ، كالوف الشباب في سائر البلاد العربية . وبلغها أن سامي لم يمت ، خلافاً لما كان قد أعلنه الاتراك ، وإنما التحق بعد فراقه من السجن بالمركز الرئيسي لحركة الثوار التي أصبح الآن أحد قوادها . وقد ظل يقاتل ويقود الحملات ضد الترك حتى سقط في ميدان المعركة ، ولكن النصر كان قد كتب للمناضلين العرب . ولم تستطع زينة بعد أن بلغها النبأ أن تمسك دعة حين رأت الثوار العرب يدخلون منتصرين إلى قريتها الصغيرة . أن سامي لم يكن إلا أحد هؤلاء الأبطال الذين اضطلعوا بمهمتهم وقاموا بنصيبهم في صراع العرب من أجل استقلالهم ورغيف خبزهم .

وبطولة سامي في هذه الرواية ، بطولة إنسانية لا تخرج من إطار الخصائص البشرية ، وهو يجمع في شخصه مختلف هموم الشاب العربي المؤمن بالقومية العربية ، على كونه يعتنق المسيحية . كما أنه يحب ويعشق وأن ظلت حساسيته مرتبطة بمواقفه القومية . أن حبه للبطلة متصل أشد الاتصال بفكرة الثورة ، فهو يقفها ويفتني بها ، ويرتفع بذلك إلى البطولة والتضحية . لنستمع مثلاً إلى هذا المقطع الرائع الذي يصف فيه

ذهاب الى حيث الكل في واحد » .

والواقع ان « محسن » - البطل الرئيسي للرواية - هو نموذج لجميع تلك الشبيبة الحائرة القلقة التي تتلمس طريقها في الحياة عبر قيودها الكثيرة . انه ينتمي الى اسرة بورجوازية لا تملك حس القيم الصحيحة { اما هو فكان يملك روحا تبغض الثروة والترف ، فهناك « ارواح تعذبهم الثروة » وان محسن ليحس الضيق والالام من كونه غنيا ، فكم من مرة صرخ وبكى وكافح ضد ذويه لانه لم يكن يريد ان يرتدي ثيابا جديدة .. وكم من ابتهالات ودموع بالا يرسلوا اليه السيارة تنتظره على باب المدرسة . انه لم يكن يرجو الا شيئا واحدا ، ان يكون كهؤلاء الفقراء من رفاقه ولم يكن شيء ليثير خجله مثل تميزه عن رفاقه بالثياب او دلالة الثروة .. وحين اضطر يوما الى ان يستقل سيارة ذويه ، بحضور رفاقه ، حسب انه يسمع صدى حكمهم عليه : « لقد خرج محسن من عصبتنا الى الابد » وحين عاد الى بيت ذويه في الريف لقضاء العطلة ، خيل اليه ان شيئا غامضا يحفر بينه وبينهم هوة ، وانه مهما يفعل ، فسيظل يشعر تجاههم بضيق شديد لا سبيل الى نفسه ، ولم يكن يريد الا ان يثور على نوع الحياة الذي يسوقونه . وهكذا يصبح محسن ، الى كونه بطلا قوميا ، بطل حرية اجتماعية تهز ببورجوازية مترفة تمنع الثروة فيها الرجل من ان يبحث عن معنى حياته . انه يمثل الرجل الثائر على مجتمعه في وقت يبلغ صراع

- التتمة على الصفحة ٩٧ -

صدر حديثا

فن الصحافة

بقلم اعلام الصحفيين

تحرير ادمون كوبلنتز

ترجمة انيس صايغ

احدث دراسة عن فن الصحافة الحديثة

الناشر : دار الثقافة

الكتاب الاول من نوعه - ٢٧٠ ص

الثن ٢٥٠ قرشا لبنانيا

بيروت ص.ب. ٥٤٢

المؤلف نفسية سامي حين اقبل احد مواطنيه يحدثه عن زينة ، بعد اعلان الثورة :

« فمال سامي الى محدثه ، واحس شعاعا يقضي في قلبه لاسم من يجب . وطفا هذا الشعاع ابتسامة على شفتيه ، فعاد ينظر الى السماء ، واخذت صفحات حياته تكرر امامه .. زاوية صغيرة منا بين ضلوعه ، قد تستوعب الصحراء والدنيا وامجادها ، وتبقى مع ذلك مستوحشة ، وشيء صغير قد يحطم كل ظلم على وجه الارض ، ويغيب الظالمين في اعماقها ، ويظل مع ذلك متمللا غير راض . ساقية المسك ، ووجه زينه ... الثورة ، الثورة . لو تعلمين يا زينه ما اجملها ، ما اعظمها ، ما اروعها ، - « لو تعلم ما تفهها الآن ، كالماء بلا خبز ، كالخبز بلا ماء . »

ومثله البطلة التي تتحسس قضايا الحياة ، الى قضية حبها وثورتها ، فتشعر بالظلم الاجتماعي وفوارق الطبقات وتعلم ان ثورة شعبها لسن تقتصر على تحرير بلادها من الاستعمار التركي ، بل ستحررها ايضا من الافات الاجتماعية .

على ان روايتنا الحديثة لم تقتصر ، في مفهومها للبطولة الوطنية ، على النماذج الفردية التي قد تعبر تعبيرا ضيقا عن الشواغل القومية . فقد خلق بعض الروائيين ابطلا منفتحين يوحون بالتجسد في مئات الناس بل الوهم وملايئتهم بما يعبرون عنه من ايمان وعمل ونزوع . وان هذه البطولة الجماعية لانصع دليل على تغير مفهوم البطولة التي كانت مقصورة على افراد فائقين ليس بينهم وبين الآخرين قاسم مشترك . وهي تعبیر واضح عن ان البطولة لا تكنسب معناها الحقيقي الا اذا كانت تحمل في ثنائها بذور العدوى ، وتدفع الى المشاركة والاسهام . فان البطل ليس بطلا حقا الا بما هو مثال يتكرر وانموذج يعتمد ، حتى يصبح الشعب الذي ينتمي اليه بطلا كله .

ولعل خير رواية تجسد هذا المفهوم للبطولة هي « عودة الروح » (١٩٣٣) لتوفيق الحكيم ، وبدور موضوعها حول بحث مصر الجديدة ، الحدث الرئيسي في حياة المصريين بالعصر الحديث : كفاحهم من اجل الحرية . انها قصة الاسرة المصرية كلها التي ترمز الى شعب يستيقظ لحياة جديدة يريد بها كريمة مجيدة كالسابق ، ويمثل هذه الارادة خمسة اقرباء نراهم في اول الرواية ، مقبوضا عليهم في مستشفى عسكري يصرون على ان يقضوا فيه فترة المرض جنبا الى جنب . فاذا تابعنا القراءة ، الفينا هم يحبون فتاة واحدة يحاول كل منهم ان يكسبها اليه ويستأثر بها . ولكنها تفلت منهم جميعا وتشعرهم باخفاقهم في الحب ، فاذا بهم يقومون في الياس ، ويتباعدون .. ولا يردهم الى الالفة الا غضبة الشعب المصري وثورته ضد ابعاد زعيمه سعد زغلول ، فاذا هم يشاركون في الثورة جميعا ، مسوقين بدافع واحد ، متضامنين متماسكين ، مستعبدين صداقتهم التي احبوها وارتدوا من جنبها خائين . لقد شعر اعضاء الاسرة ، بعد ان وحد الالم بينهم ، انهم مستعدون للتضحية حين ظهر سعد زغلول الذي جسد كل آمالهم . وهكذا تمت المعجزة الجماعية البطولية . لقد ثار الشعب كله على المحتل . جميع طلاب المدارس كلها ، وجميع اعضاء الطبقات كلها في الامة كانوا يتحدثون بلسان واحد . كل منهم كان يحسب انه هو الذي بدأ الحركة ، لانهم جميعا انتفضوا في وقت واحد مدفوعين بروحهم التي عادت اليهم . فكلهم يشعرون بان الايمان يوحد بينهم ، ويدركون ويحسنون بغرائزهم ان اجدادهم كانوا يكون كل ميت من امواتهم بقولهم « عندما يصبح الزمن ابدية ، سنراك من جديد ، لانك

ثلاث بطاقات من لسيا

أنشد في حماها القرار ..

بالكوك ١٩٥٨/٩/٢٥

من آخر الدنيا ..
ومن جدارها القصي ..
بطاقتي تأنيك .. يا أعز ما لدي ..
يا كُئِل ما لدي ..
الشمس فوق آسيا ..
كحقل يرتقال ..
كلوحة لا تشتري بمال ..
والليل في هونكونغ .. صندوق من الحلي ..
بعثره الله على الجبال ..
والبحر يا سيدي ..
شال بنفسي ..

يشق من تطريزه الخيال ..

من آسيا ..
أمد ، يا أميري ، يدي ..
أسأل عن عينيك .. يا أعز ما لدي ..
عن قطعتي حلي ..
ما لها مثيل ..

في اللون .. والنقاء ..

أميري ..

أعرف أن مركبي

يغص بالكنوز .. والبخور .. والقراء ..

وان عندي مائة ..

من أجل الإماء ..

أعرف أني عائد بالذهب الكثير ..

بالخزف الصيني .. بالسجاد .. بالحريز ..

بألف كنز مذهب مثير ..

لكنني ..

يا أرني الصغير ..

برغم ما جمعته .. فقير ..

بدون عينيك .. بدون ماستين ..

ما لها نظير ..

يا كنزي الأول والأخير ..

هونكونغ ١٩٥٨/٩/٢٨

نزار قباني

من آسيا ..

عليك يا صديقي السلام ..

فبعد عينيك أنا لا أعرف السلام ..

قطعت في تشردي الطويل ..

يا قسري ..

يا أرني الجميل ..

يا رغوّة الحليب والرخام ..

قطعت ألف عام ..

بدون عينيك .. بلا خبز .. بلا طعام ..

تصورني ، أني بلا عينيك .. ألف عام ..

بدون مصباحين أخضرين ..

بدون شمعتين ..

بينها أنام ..

رانجون ١٩٥٨/٩/٢٠

فيروزي ..

ما زلت في سفنيتي ..

أصارع الشمس .. واللصوص .. والدوائر ..

نزلت في مرافئ موبوءة المياه ..

صليت في معابد لبس لها لآله ..

وأرخص الخمر ذقت .. أرخص الشفاء ..

قتلت ألف مرة ..

غرقت ألف مرة ..

صليت فوق حائط النهار ..

وسبعة قطعتها من أوسع البحار ..

من أخطر البحار ..

لمست سقف الشمس .. كانت رحلتي انتحار ..

تصورني ، أني بلا عينيك ، يا جميلتي ، قرون ..

لا كوكب في الأفق .. لا منار ..

بحارتي في السطح ميتون ..

وخيزي الاسفنج والحار ..

تصورني الأرض وما تكون ..

يا أرني الحنون ..

بدون عينيك .. بلا فسقية اخضرار ..

بدون شاطئين مقبرين ..

بدون غابتين ..

بطولات

في الأدب الشعبي

بقلم دكتور عبد الحميد يوسف

الشعبي لا يكاد يلحظ ، لان الوجدان الجمعي هو المبدع ، وهو المتذوق في وقت معا .

وتمت فكرة اخرى لا بد من توضيحها ، وهي وسيلة الفن القولي الشعبي ، وتقصد بها اللغة المنطوقة ، فالاصل في اللغة هو الخارج المركبة التي اصطلحت الجماعة على دلالاتها ، وهي ثمرة التجمع والعامل عاينه ، ولا توجد رابطة اقوى منها في اي جماعة وهي لا تمكن الفكرة فقط ، ولكنها تحكى الشعور ايضا ، ولا بد ان يدخل في الاعتبار طبيعة الصوت والمخرج ، والنبرة ، والاسترسال والارتفاع والوقف وما الى هذا بسبيل . . اللغة ملامح الجماعة وشخصية الفرد ، وفكرته الخاصة واحساسه الخاص في موقف بذاته . . ولغة الامة هي الحصيلة الكاملة للروابط الاجتماعية فيها عن طريق الاتصال بالتلاقي ، وتدخل فيها صورها الطبقية ، ودراياتها وعلاقاتها ، ولغة الامة العربية - كما ادرك الاقدمون - هي مجموع ما يصدر عن اللسان العربي على اختلاف اللهجات والبيئات ، ومن هنا كان ادبنا المتوسل بلقنتنا ليس الفصح وحده ، ولا المدون وحده ولكنه الادب الذي يتوسل بجميع اللهجات في جميع البيئات والاجيال .

وتقودنا هذه الفكرة الى تصحيح الزعم المالح الذي اصبح في بعض الاوساط العلمية والادبية من الحقائق المسامة وهو الزعم الذي بدأ به الفيلسوف الفرنسي «أرنست رينان» والذي يهمننا منه افتقار الشعب العربي الى التجسيم الملحمي والدرامي ، فالواقع ان الامة العربية كغيرها من الامم مرت بالطور الاسطوري ، والطور الملحمي ، وتاريخها اقدم من الجاهلية الثانية المصطلح عليها ، وبقايا اساطيرها التي فقدت وظائفها الحيوية ، ماثورة في كتب التاريخ العام ، وتقويم البلدان ، وعجائب المخلوقات ، اما ملاحمها فلا تزال حية فعالة في المجتمع الى يومنا ، وهي تستكمل كل مقومات الملحمة . . والبطولة في الادب الشعبي ، اذا اردنا ان نستخلصها فان الواجب يقتضي ان ننظر في هذه الملاحم .

البطولة بين الاساطير والملاحم

وليس من غرضنا ان نحتكم الى فلسفة التاريخ ، وما تشعب عنه من مذاهب ، وحسبنا ان ننظر الى تطور فكرة البطولة في المجتمع باعتبارها عاملا من عوامل «التغير»

لا بد لنا ان تقدم بين يدي هذا البحث بعض الفكرات الاساسية التي تحتاج الى شيء من الايضاح ، فان الامة العربية بحكم وضعها التاريخي ، وموقعها الجغرافي ذات تراث طويل متواصل ، وهو تراث لونه البيئة المادية ، وصاغته البيئة الاجتماعية ، واثرت به في حياة الانسان بصفة عامة من الناحيتين العقلية والوجدانية . وتراث كل امة هو خلاصة المعارف والمشاعر والتجارب التي يسلمها كل جيل الى الجيل الذي يكر بعده . واذا قلنا « التراث الثقافي » للامة العربية ، فاننا لا نعني بذلك التراث العلمي فقط ، ذلك لان الثقافة بمعناها المتسع تنتظم جميع الخبرات ، والاعمال في هذا المجتمع ، وهي لذلك اوسع مدى بكثير من المعرفة ومن العلم ، ومن هنا كان الجانب الوجداني من هذا التراث ينتظم الماثور من فنها وادبها . وكانت دائرة الادب فيه تضم ادب الخاصة ومن كانوا يسمون بالعامية على السواء .

والادب الشعبي ، كما نعرفه اليوم ، يتسم بخصلتين اساسيتين : اولاهما ، وهي على جانب كبير من الاهمية في موضوعنا ، انه ادخل في الجهد الجمعي منه في الجهد الفردي ، ومع ان الادب باعتباره فنا جميلا يتوسل بالكلام او اللغة المنطوقة ، الا ان طابع الشخصية الفردية لا يظهر فيه . ولا تخرجه هذه الخصلة اطلاقا من نطاق الفن المحقق للحياة بالتعبير ، اذا نحن نظرنا الى الجماعة التي يصدر عنها باعتبارها شخصية متكاملة منسجمة ، لها ملامحها النفسية ، ووجدانها المعبر ، وهي تقابل في هذه الناحية الفرد بوجدانه الخاص ، وملاحمه النفسية المميزة . وهذا هو السبب الذي جعل اكثر الانار الشعبية مجهولة المؤلف او تكاد ، والمنسوب منها الى مؤلف بعينه ، تحتاج النسبة فيه الى تحقيق . ولا يمنع هذا ان تكون هذه الانار قد صدرت عن احاد باعياهم ، بيد ان هؤلاء الاحاد اندمجت وجداناتهم في وجدان الجماعة من ناحية ، ولم تحتفل الجماعة بخصوصيتهم احتفالها بخصوصيتها هي من ناحية اخرى . اما الخصلة الثانية ، وهي لا تقل عن الاولى اهمية ، فهي ان الابداع والتذوق في الادب الشعبي واحد . واذا كان الفنان الفرد يبدع اثره اولا استجابة لوقع الحياة على نفسه في لحظة اولحظات ، ثم يأتي المتذوق فيتفاعل مع الاثر الادبي ، فان الحاجز بين الابداع والتذوق في الادب

عمر البطولة

والشعب عندما يتفنن بالادب على هذه الصورة الملحمية كالفرس عندما ينشيء أثرا ادبيا . . ان اول ما يقوم به هو ان ينتخب ما يلائم موقفه الشعوري الخاص ، ولما كان موقف الشعب يتصل بغيره من سائر الاقوام فهو يبحث عما يلائم هذا الموقف ، ولذلك نراه دائما يلتفت الى الوراء يفتش في احداث الماضي ، ويتصور لضرورات التجسيم والانسجام القومي ان هناك عصرا ذهبيا ، وان هناك عصرا اخر للبطولة . فاما العصر الذهبي فهو مثال الحضارة والنعيم ، واما عصر البطولة ، فهو مثال الفضائل القومية الخالصة ، ولذلك كان من الطبيعي - اذا تجاوزنا عن المغازي الشعبية ، وعن سير الاولياء كما تصورها الشعب الى الملاحم المتكاملة ، ان نجد ازدهار الملاحم انما كان في تلك الفترة التي التقى فيها الشعب العربي بالغرب ، وهي المعروفة عند المؤرخين بفترة الحروب الصليبية ، فقد اهتم فيها الوجدان العربي هزة قوية دفعته الى ان يعتصم بعصر البطولة فانتخب من الفرسان الجاهليين سيرة «المهلل» او «الزير سالم» وسيرة «عنترة بن شداد» وسيرة «سيف بن ذي يزن» وطالت الحروب الصليبية ، وكانت الوقائع فيها مستعرة الاوار ، وغلب غير العرب على الحكم ، فكان اعتصام الوجدان العربي بالسمة المشتركة فيه وهي العروبة ، وتخبر تلك الهجرات القيسية المتابعة من بلاد نجد ، وانتشارها في الوطن العربي ، فقص اثرها الى العراق والشام ومصر ، وشمال افريقية ، اي من الخليج الى المحيط ، ولم يكن همه ان يحكي عصابة قيسية وربيعية ، مصرية او قحطانية ، وانما كان همه الاول ابراز العروبة ، حتى اذا انتهت الحروب الصليبية ، وقام بتصفيتها الظاهر بيبرس بعد صلاح الدين ، جعلوه محور نوع آخر من قصص الفروسية ذات الطابع الملحمي ، وكما ان المتفنن ينتخب من احداث التاريخ ، ويعطى نفسه بعض الحرية في تعديل الاحداث فان الشعب يفعل ذلك ايضا ، لان الوقائع لا تعنيه في ذاتها بقدر ما تعنيه دلالاتها ونتائجها ومن هنا راينا الشعب يتحرر من التاريخ ، ويتخلص من نطاق الزمن ، وحد المكان ويجعل بعض الابطال الجاهليين ابطالا اسلاميين . ولم يكتف بذلك ، بل دفعته عرويته ونزعته الى التحرر ، الى ان يجعل الظاهر بيبرس منتسبا الى العرب ، وان يفل قيده كعبد مملوك ، وان يرهص بما سوف يقوم به على لسان الملك الصالح ايوب ولي الله المجذوب .

الملحمة والقومية العربية

تحكي الملحمة الشعبية اذن الوجدان القومي العربي . ولقد ازدهرت في اواخر الحروب الصليبية بعد ان هدأت سورة هذا الوجدان وتكاملت الوقائع في خلد ، ولذلك راينا هذه الملاحم تصبح زادا للامة العربية كلها على اختلاف اقاليمها ولهجاتها . وليس من شك في انها تأثرت هذه اللهجات

في حياة الانسان ، فلقد كانت الاسطورة تحكى عند الجماعات البدائية فعال اله او شبه اله ، وتفسر بمنطق العقل البدائي ظواهر الكون ، وتعلل العلاقات والنظم والعادات ، وتنظم القول والاشارة والايقاع والرسم وصياغة المادة ، والبطل فيها هو الخالق للقدر والمصير ، وهو فوق الطبيعي والممكن ، ومع ذلك فالبطل الاسطوري يحكى نزوع الانسان الى المعرفة والكشف عن المجهول ، واستئناس المتوحش ، والتحكم في العناصر ، والتغلب على الزمان وعلى المكان . وايا كان التفسير الذي يذهب اليه اصحاب علم النفس او الانسان او الاجتماع فان الاسطورة انما تميز من غيرها بوظيفتها الحيوية الفعالة وطابعها المتصل بالعقيدة البدائية .

اما البطل في الملحمة ، فهو انسان بكل ما تحمل هذه الكلمة من معنى مهما كانت قدرته ، ومهما كانت الفوارق التي يقوم بها ، ومهما كانت القوة التي تعينه او يستعين بها . ومع هذه الانسانية فيه ، ومع وضوح ملامحه وشخصيته فانه ليس فردا محدودا بذاته الخاصة لانه «المثال» الذي ابتدعه وجدان الجماعة ليكون نموذجا لكل من افرادها فهو جماع فضائلها . وهو المحقق لاحلامها ورغائبها . واذا كانت الملحمة التي تصدر عن الوجدان القومي تحكي ضربا من الصراع فاننا نلاحظ ان هذا الصراع يقوم على دعامين اولاهما : صراع العدو المشترك وثانيهما تقويم السلوك في الجماعة بحيث يصبح متفقا مع الاحداث العامة ، ومسائرا لمثل الجماعة في وقت واحد .

والملحمة الشعبية تهجد دائما لظهور البطل ، وهي تبدأ قبل خروجه الى الدنيا وتمر بمراحل من الارهاص والتبشير ثم تأخذ في متابعته خطوة خطوة ، وتثقف بما ينبغي لمثله ان يتق ، وتهيؤه لاحداثها الكبرى ، واعماله غير المألوفة لا يأتي العجب فيها من الشذوذ ، وانما يأتي من المبالغة في المألوف نفسه ، والبطل الشعبي على موعد ابدى مع القدر انه يختلف عن البطل الدرامي التراجيدي ، فالاول لا يتعقبه خطأ وقع فيه اوقام به غيره ، ولا يأخذ في مصارعة القدر ، ولذلك تختلف النهاية لكل منهما ، فبطل الملحمة ينتصر ، والبطل التراجيدي ينهزم . والشعب الذي يحقق امانيه بالملاحم يعرف النهاية او يرسم النهاية ، ولا يقوم التشخيص على الكشف عنها ، بل يقوم على انتظارها ، وهي انتصار البطل الممثل لقومه الجسم للخير ، ولا يمكن ان ينتظر الشعب شيئا اخر غير هذا . والابطال الثانويون يعملون على التكامل النفسي للشعب ، فهم يجسمون بعض الصفات ، وبعض المزايا ، وقد يحدث خلاف جانبي بينهم يأتي ثمرة لصراع ثانوي بين الذات المفردة او العصبية الصغيرة وبين الذات العامة ، ولا بد ان تغلب الفكرة القومية العامة اخر الامر ، ولا يكون ذلك على حساب الجماعية وانما يكون خضوعا لوجدانها المشترك .

والغربية في الجزء الثاني من القرون الوسطى . . . وكانت بواكير هذه الفروسية في القرن الحادي عشر ، وبلغت ذروتها في الفروسية في القرن الحادي عشر ، وبلغت في الافول نذيرا بظهور اساس آخر للحياة ، عرف به عصر النهضة او عصر الاحياء . . وكانت هذه الفروسية الاوروبية تقوم على دعائم ثلاث هي : الحرب والدين والحب . . وكانت الحلقة التي تصل الدعامة الاولى بالثانية ، اي الحرب بالدين ، هي الحروب الصليبية . . والتي تصل الثانية بالثالثة اي الدين بالحب ، هي الولاء للعداء ومحاولة البحث عن شبيهة لها تكون حافزا للفارس على اكتساب الفضائل في السلم وركوب الاهوال في الحرب . . ولكن الفروسية العربية اقدم من هذا عهدا وارسخ قدما ، حتى اننا لا نستطيع ان نتبين بداياتها على التحقيق او الترجيح . فان الفرس كان عنصرا هاما في الحياة الجاهلية ، تقاس به الثورة والقدرة على السوء . . كما نجد الفارس يبرز في المجتمع العربي الجاهلي ، ويصبح المحور الذي تدور عليه حياة القبيلة بأسرها . . وكثيرا ما اجتمعت فضائل الفروسية بفضائل الشعر ، فراينا الرجل منهم يدعى « الفارس الشاعر » وكتب الادب زاخرة باخبار هؤلاء الفرسان الشعراء نجدها في كتاب الاغاني ، كما نجدها في العقد الفريد وفي غيرها من دواوين الادب الجامعة ، لايام العرب واشعارهم . ومن اليسير ان نتبين الدعامين اللتين قامت عليهما الفروسية الجاهلية وهما - الحرب والحب . . فان ايام العرب تصور ما اشتجر بين القبائل من وقائع ، كما ان تقاليد الشعر التي جعلت الحب بين الموضوعات الاساسية في القصيدة العربية وقرنته بغيرة من اغراض الحماسة ، تجعلنا نؤمن برسوخ هذه الدعامة . . ومن يعكف على دراسة الملاحم الشعبية يجد انها مطبوعة بطابع الفروسية في كل جزء من اجزائها فان الفارس هو المحور الذي تدور عليه حوادث الملحمة او السيرة كلها ، فابو زيد هو البطل في سيرة بني هلال ، لانه هو الفارس الاول فيها ، وقد تعقبته الملحمة منذ حملت به امه السيدة خضرة الشريفة ، ومنذ اخرجت من ديار زوجها الى ديار بني الزحلان وقصت مراحل صباه وتربيته وشغفه بالفروسية وحبه للافراس ونزوعه الى المبارزة ، ومبادرته الى نجدة الاهل وحماية العشيرة . . وما تزال به حتى تضطر القبيلة الى التفكير في الهجرة فيردد لها الطريق نحو المغرب مع الفتيان الاوائل في القبيلة ، وهم مرعي ويحيى وبرنس ، ثم تروي اسرهم وفرار ابي زيد وعودته الى قومه واستنقاذهم لتخليص الاسرى ، وتفصل الكلام في مراحل السير ووقائع الحرب ، الى ان يتم لبني هلال النصر . . وجميع الابطال الذين يشاركون ابا زيد في هذه السيرة من الفرسان ولعل اقواهم هو دياب بن غانم الذي يصور حب الفارس لفروسه واكبارها والاعتزاز بها وعدم التفريط فيها ، بل انه يراها خيرا من الولد والاهل . . وفي السيرة فصل رائع يمثل هذا الحب القوي بين الفارس والفرس . .

وتلك الاقاليم بعض الشيء ، ولكنها احتفظت بجميع مقوماتها ، بل احتفظت بجميع احداثها . ورواج بضاعة النشد المحترف يدل في ذاته على احساس المجتمع العربي بشخصيته امام المجتمعات الاخرى ، ذلك لان تنقله بهذه الملاحم بين الحضر والريف والبادية يدل على فاعلية الملحمة ، وعلى قيامها بوظائفها الحيوية في اذكاء الشعور بالعروبة من ناحية ، ويعمل على انسجام المجتمع العربي كله من ناحية اخرى ، ويشحذ فيه نوازع الدفاع والمقاومة ، ويدفعه الى ان يستعيد امجاده .

ولعل حرفة هذا النشد المحترف تصور وحدها ، بما اتخذت من مراسيم وتقاليد الطابع العربي لهذه الملاحم ، فهو يبرز في المواسم والاسواق والمجتمعات العامة ، ويتخذ في الغالب الاعم الزى الشرقي العربي ، ويتوسل بالانشاد والتمثيل والسردي ، ويستعين بالالة المعروفة برباب الشاعر . وليس هذا هو كل شيء ، بل انه يستحضر كل بطل امام المستمعين ، بان يقدم نفسه بصفة « الفتى » وما نظن انه كان يقصد مصطلحا صوفيا بمراسيم سريه ، وانما اراد ان يجسم الفتوة العربية كما عرفت في العصر الجاهلي والاموي وبيئات البداوة ، ويردف ذلك بان يذكر البطل اسمه ، وهو معروف مشهور عند الناس يحبونه لانه مثالهم ونموذجهم ويقرن ذلك بنسبه الى قبيلته العربية « يقول الفتى ابو زيد هلالى سلامه » وقد تبدا النسبة الى القبيلة قبل الاسم « الخفاجي عامر » ولهذا دلالة على ان العروبة هي الباعث الاول ، والعاطفة المشتركة . فان اضفنا الى ذلك ان النشد المحترف يبدأ سمره بالصلاة على النبي ، باعتباره الممثل الاعلى للانسان من ناحية وباعتباره قد اصطفى من بين العرب من ناحية اخرى ، ولاحظنا ان ذكر النبي - صلى الله عليه وسلم - يردف دائما بما يدل على عروبه ادركنا قوة هذا الباعث وهذه العاطفة المشتركة .

وما دامت الملحمة تمثل موقف الشعب العربي من سائر الشعوب ، فان البطل يتخذ مكان الرياسة والقيادة والتوجيه ، ونحن نعلم ان الشعب اعتصم بعصر البطولة وانتخب من الفرسان الاوائل ابطاله ، ومن هنا انعكست صورة الرياسة العربية في المجتمع القبلي على الملحمة ، فلقد كان المجتمع ابويا او بطريقيا او هيراركي - كما يقول اصحاب الاجتماع - وليس المهم عند الشعب الا ان يكون ابا لقومه على التحقيق النفسي . ولما كانت الملحمة تجسم نزعتين تحريريتين : اولاهما الدفاع عن الذات العامة امام عدو مشترك والثانية الدفاع عن كرامة الفرد باعتباره واحدا من جماعة عزيزة على نفسها وعلى احادها ، فقد راينا البطل يناضل العدو ويحكي بطريق غير مباشر ما ينبغي ان تكون عليه العدالة الاجتماعية .

الفروسية

وتذكر كتب التاريخ دائما ان الفروسية نمط من انماط الحياة ، ونظام قائم يرأسه من نظم المجتمع ، غلب على اوربا

الدين شيحه في سيرة الظاهر بيبرس يعتمد على التفكير ،
والعبارة المشهورة « ملاعب شيحة » ثم « جراب الحيل »
تؤكد ذلك .

البطل والمرأة

واذا كان مجتمع الفرسان في اوربا ابان القرون الوسطى
يعرف المرأة ويتوسل بها في تجسيم مثله العليا ، واذكاء
شجاعته ، فان مجتمع الفرسان من العرب كما صورته
الملاحم الشعبية لم يقف من المرأة هذا الموقف بحيث يجعلها
عنصرا مساعدا خارج اطاره . ولقد احتفل الشعب بالمرأة
كعنصر ايجابي مشارك في الملحمة ، ففي سيرة بني هلال
نجد الجارية تنزل زوجها وولدها لتقوم بواجبها العام في
الاستنفار للحرب ثم للتشجيع عليها ، ثم للعمل على ضم
الصفوف اثناءها . ولم تكن بذلك بل شاركت في التدبير
والحيلة واعتصمت بعفتها ، ولم تتزوج الماضي ابن مقرب
في صعيد مصر بل انضمت الى قومها ، وكانت من الاسباب
التي اعانت على بلوغ الغاية واحراز النصر . وقد يستعين
البطل بالحب او يعينه القدر بالحب كما حدث لعنترة الذي
حقق وجوده بحافز الحب ، وكان لا بد له ان يشتري حريته
بعمل تتطلبه الجماعة ، وهو الدفاع عن الحمى .

وهناك نوع عبقرى من العاطفة ابرزته الملحمة الشعبية
لا تقوم على العاطفة بين الرجل والمرأة ، وهي عاطفة الزوجين
او اللذين يصبوان الى ان يكونا زوجين . . . انها عاطفة
الامومة ، ولكنها امومة من نوع عبقرى ، فقد يحتاج البطل
في حداثته وفترة تكوينه وتهيشته وهو مبعد عن اهله الى
قاب يرعاه ويحذب عليه ، فيجد في احدى السيدات
الفضليات من تتوسم النجاة فيه ، ومن تقرا في وجهه
البطولة فتتبناه ، وتأخذ نفسها برعايته وتربيته ، وتتهيء
اسباب العلم له ، ولا تبخل عليه بكل ما يحتاج اليه الفارس
من ثقافة عملية كما حدث للظاهر بيبرس .

وكانت ملاحمنا الشعبية العربية واقعية في تصوير
المرأة ، ولم تكن مثالية كما هو الشأن بالملاحمة الغربية في عصر
الفروسية ، فابرزت مشاعرها وخوفها على زوجها ، وفرقها
من النساء الاخريات ، ولكنها كانت دائما عندما يجد الجد
تؤثر الصالح العام على العاطفة الخاصة . ونحن نلاحظ ان
المرأة كانت عنصرا هاما في بعض المعارك ، فحبها يعين على
النصر واختطافها يخلق المعركة ، وهي اذا اسرت كانت مثالا
على الشجاعة ، وعلى ما ينبغي للمرأة العربية او الفتاة
العربية في نظر العرب حفاظا على السر وعلى العرض .

البطولة والقدر

قلنا ان البطل الملحمي لا يصرع القدر ولكنه يحقق
الاحداث التي تريدها الاقدار فهو من الناحية رجل الاقدار ،
وهو مكلف برسالة سامية ذات طابع قومي ، وهو يعرف
هذه الرسالة معرفته لنفسه ، ويجد في تحقيقها واثقا من
النصر . وتؤكد هذه المعرفة عنده ارهاصات وتنبؤات . .

فقد تعرضت القبيلة كلها لمكروه شديد في صعيد مصر ، ذلك
انها واجهت خصما عنيدا ، هو الماضي بن مقرب السدي
اشترط لمهادنة بني هلال والسماح لهم بالمرور ان يأخذ
فرس دياب ، واسمها الشهبه ، فيلبي دمرغمه القبيلة على
الاذعان وتأخذ الفرس منه كرها ، ولكن الفرس تكره ان
يمتطيها غير صاحبها ، فتلقى بالماضي بن مقرب وتعود الى
دياب الذي يقر بها عينا . . . ولما اشرف بنو هلال على
غائتهم ، ماتت الفرس . . . واحتفل القوم بدفنها احتفالا
مشهودا كما يحتفل بدفن العظماء والابطال واخذ نجم دياب
يافل بعدها رويدا وهو لا يفتأ يذكرها فاذا بلغته الوفاة اوصى
ان يدفن الى جانبها .

وقوام البطولة في هذا الاطار هو الشجاعة ، وهي صفة
مشاركة بين جميع الفرسان ، وليس بين الراشدين في
الجماعة من يخرج عن زميرتهم اللهم الا من تقعد به الشيخوخة ، او
يحول العجز بينه وبين مقتضياتها وشجاعة الفارس تنفرع
عنها خلائق اخرى عرف بها العربي في حياته كما سجلتها
ملاحمنا الشعبية كالغفة والنجدة والاباء والكرم .

وابرز هذه الخلائق الاباء الذي يتسم بمقاومة الظلم
ابا كان . ولما كان الضيم الفردي يجر دائما الى نجدة جماعية
فقد كان من الطبيعي ان تستشعر الجماعة كلها العزة في
نفسها وفي افرادها ، والا تتساهل فيما يتعرض له الفرد
مثله في ذلك مثل الجماعة كلها اذا تعرضت لمن يتحيفها
او يعمل على الانتقاص من قدرها او الاغارة عليها .

وحرصت الملحمة الشعبية على صفة الشجاعة في البطل
بكل ما تنتظم من خلائق واكدتها بان خلعت على عدوه
الخصلة نفسها لتجعل من هذا العدو المكافيء لبطلها في الكر
والقوة ومضاء العزم كما انها سايرت الحياة ومنطق الاحداث
عندما جعلت النزال بين الابطال نزالا بين الاقران ، والوقائع
بينهما لا تنتهي في اللقاء الاول او الثاني وما اكثر المعارك
الموازنة بينهما . وربما رجحت كفة العدو . في معركة او
اكثر تاكيدا لهذه الموازنة في الشجاعة بين البطل وعدوه ،
وكانما ارادت الا يحارب البطل الا بطل مثله ، وان كانت في
بعض الاحيان تجرد العدو من بعض الخلائق التي تنتظمها
الشجاعة ما عدا اليأس والمضاء في الحرب .

ولم تغفل الملحمة الشعبية جانب « العقل » في بطلها
الفارس لانها ادركت ما يدركه الشعب من ان اليأس والقدرة
على الحرب لا تكفيان وحدهما في احراز النصر ، فجعلت
البطل قوى الملاحظة ، سريع الخاطر ، لا يتحرك لاول بادره
بل يؤثر التدبير لحل العضلات العظيمة ، والاحداث
الجسيمة . ومن هنا كان الذكاء ملازما للشجاعة ، وكانت
الحياة ملازمة لثقافة الحرب . وما من بطل في الملاحم
الشعبية لا يصطنع الحيلة التي تصل احيانا الى التفكير ،
والى ما يشبه خدع الحرب ، فلقد كان ابو زيد الهلالي
مشهورا بحيلته ، اشتهاره بالشجاعة ، والمثل السائر يفسر
هذه الظاهرة « سكة ابو زيد كلها مسالك » . وكان جمال

خاتمة

ونحن نعيش الان في عصر يمكن ان نطلق عليه « العصر الملحمي » وموقفنا من سائر الاقوام يحتاج الى تأكيد البطولة كما يمثلها وجداننا . واذا كانت ملاحمنا وحكاياتنا الشعبية تنحصر امام التدوين والترجمة ووسائل الاتصال بالناس كالطباعة والصحافة والاذاعة والسينما ، فان من واجبنا ان نعرف ان وجداننا القومي موصول الحياة واننا لا ننشئ وجدانا جديدا ، وكلنا نلاحظ تطور وجدان حي فعال ، ثم نعمل بعد ذلك على معاونته ليسير في طريقه المحقق لوجوده . ولذلك كان من الضروري ان نحتفل بالبطولة في الادب الشعبي ، او بتعبير اخر ان نحتفل بالملحمة الشعبية فنبتعها ثم نعدل فيها تعديلا يصفها من العصبية الصغيرة ، ويؤكد الغاية القومية منها ، ويجعل اساس التعبير في الدرامة والقصة والشعر يقوم على الملحمة البطولية القومية . وهي تصلح في الوقت نفسه بعد التصفية والتعديل لان تفيد الموسيقى وسائر الفنون ، كما تصلح في تربية الناشئين .

عبد الحميد يونس

دار الاندلس تقدم

بلقيس ملكة اليمن

اعظم شخصية ظللتها الجزيرة العربية في تاريخها

جمال عربي بفتنته وروعته

وخلق عال تسنده كبرياء ..

وطبيعة غريبة ضيقت الكثير من المحاسن

وستقرأ في بلقيس نوعا من السياسة والدهاء والخداع

والغرام وطمعا عجيبا بالعرش والتاج

صدر حديثا

يؤكددها العرافون على صفحة الرمال ، ويؤكددها المنجمون في صفحة السماء ، ويؤكددها العارفون بتأويل الاحلام . . بل ان سائر الافراد في الملحمة يميزون البطل ويعرفونه ، وقد ينتظرونه ، وتأتيهم المعرفة هم ايضا من العرافين والمنجمين مفسري الاحلام . وقد تظهر الحوادث في بعض الاحيان غير ما يعرفون ويتوقعون ، فلا يرتابون ، لان القدر قد خط في صحيفته ان يكون النصر على يد البطل دون غيره . وهي قاعدة مطرده في الملاحم الشعبية كلها .

فالطائر الاسود الذي يتغلب على سائر الطير امام السيدة خضرة الشريفة يشير الى ما سوف يكون لهذا الغلام الاسمر الذي اخرجت بسببه من ديار زوجها ، وتركت وحيدة في البادية تحت رحمة الاقدار . وفي مقدمة سيرة الظاهر بيبرس لوح كالواح الشطرنج عليه صحائف من ذهب تمثل الشر والعدو ، وتجسم الكيد والخسة واللؤم والطمع ، وتعقب كل واحدة منها صحائف من فضة تمثل الخير والنقاء والعفة ، والحياة صحيفة صفراء تعقبها صحيفة بيضاء ، فهي متداولة بين الشر والخير ، وعلى الاولى سجلت وقائع العدو ، وعلى الثانية سجلت وقائع الابطال المسلمين والعرب ، والنتيجة معروفة منذ اللحظة الاولى ، فهذه لوحة القدر تداول الحياة بين الفريقين ، ويكون الكر والفر ، والتفكير والتدبير ، والنصر اخر الامر للخير وانصاره .

ومع ان البطل يجسم الفضائل المعروفة المثبتة عند قومه ، وتوصف شجاعته في شيء من المبالغة فانه لا يخل بابعاد الصورة ، وما يجب لها من تناسب ، الا انه يتوسل احيانا بما فوق الواقع وما فوق الطبيعي . وهو ما دام على الخير فالاولياء يعينونه بكرامتهم وينقذونه من المآزق ، ويطوون له المكان والزمان ، ويفكونه من الاسر ، ويكشفون عنه المحجوب ، وقد يتوسل بادوات عجيبة لها قوى خارقة كالاسلحة الخاصة والدواب الخاصة ، وبسط الريح ، وما الى هذا بسبيل .

ويجب ان نذكر ان الاساطير عندما تفقد وظائفها الحيوية تحل عقدها وتصبح متفرقات من الحكايات التي يشيع فيها السحر وما اليه . وهذه العناصر نجدها في الملحمة بعد ان برئت من اطارها الاول ، وزحفت في تضاعيف الاحداث ، ولعل بعض الاشخاص ، وبعض الوقائع امتدادا لاساطير سابقة تحولت من تفسير المظاهر الطبيعية والاجتماعية بالعقل البدائي الى تسجيل الامجاد القومية تعبيرا عن الوجدان العام . ومع ذلك فالبطل في الحكايات الشعبية قديم مثل فضيلة او صفة تتطلبها الجماعة وتحتاج اليها ، ولذلك نراها وقد انحدرت الى سفح الكيان الاجتماعي واصبحت سمسرا ترفيها للدهماء او وسيلة تربوية للصغار .

لِلْمَأْسَاءِ آخِر

في ذكرى اللواء ... من جديد - مهداة الى صغيري ممن ... الذي
توقف عن لعبته امس ليسألني : من اي بلد نحن ؟

★

من اشعل الصدر البريء ، وهز في دمك السؤال ؟
اتريد قصتك الخضيبية ، لا رواء ولا خيالاً !
في كل عام وقفة نتحس الذكرى ظلالاً
نتفقد الجرح الدفين ، ونستقي منه النضال
لا توهق الصدر البريء ، واخلها غصصاً طوالاً
مزقنا مفجئة على نبرات قافية توالى
من اين نحين ؟ الاستعيد البسمة الثكلى مقالاً !
واجيب تمتمة الصغير ، وانفض الجمر اشتعالاً !
سيظل جرحي في الشمال . يصوغ من لهبي الشمال

★

اتنا من البلد القليل ، من الجراح ، من الرعود
من صخرة عثر الشهيد وراءها بدم الشهيد
من ربوة خضراء رقرقت الالهة في نشيد
من ضلع شلال يقص على الدنى قصص الخلود
من الف ساقية توشوش ، وهي سكرى ، في قصيدي
اتنا تراب يا صغيري ظاميء خلف الحدود
داري هنالك ، وخيمتي تتمردان على السجود

لِلْمَأْسَاءِ آخِر



عريبتان ، اكاد انشق فيهما عبق الصمود
موارتان باغنيات البعث ، والفجر الوليد

★

انا خيوط الدفقة الاولى اذا شمع النهار
وانداح في ارض العروبة عاصف ، وزها انتصار
من ضفة العاصي ، من الشلال ، غيضة الدمار
من « دفنة » وهضابها صمت وشوق وانتظار
من شاطئ امواجه مضر وصخرته نزار
ولدت رؤى الوطن الكبير ، وارضع الحلم الصغار
من اين ؟ لا تسأل اباك ، طريقنا شوك ونار
تدري غدا ، لم ينته الشوط المريس ولا السفار
عند المحيط ، على الخليج ، يقر للركب القرار

★

تدري غدا يا معن كيف تمزقت هذي البلاد !
كيف استبيح مهالك العربي ، واغتصب المهاد !
كيف ارتمى علم العروبة (١) ، كي يجلله الحداد
كم لفه جسد بخلجته ، وقبده سواد
وتناثرت مزق الرصاص ، وشق زحمتها عناد
وحنا الشهيد عليه ، وانتصر الذئاب كما ارادوا
واستسلم البلد القليل ، وللم الجرح الجهاد
ومشى على نعش « اللواء » عصابة حكموا وسادوا
تدري غدا ، كم « ناضل » الاجراء في وطني و « ذادوا »

★

تدري ، ويعرف جيلك الوضاء اي دجى رهيب
نحرت بعتمته الضحية ، فهي شلو في النيوب
والثائرون براعم زغب تتيه على السدروب
يا للجريمة في الشمال ، وللفجعة في الجنوب !
لم ننطفئ يا معن ، شعلة امتي فوق الخطوب

(١) اشارة الى انزال العلم السوري في مدينة انطاكية يوم
تسليم اللواء

لم ننطفئ .. كذب الغروب ، ومن يعض على الغروب
اسمع هدير العائدين ، يهز اضلاع الغيوب
ويفجر التاريخ ملحمة ، ودفق سنا وطيب
عدنا .. لنمحو من حياة الشمس كارثة المغيب

★

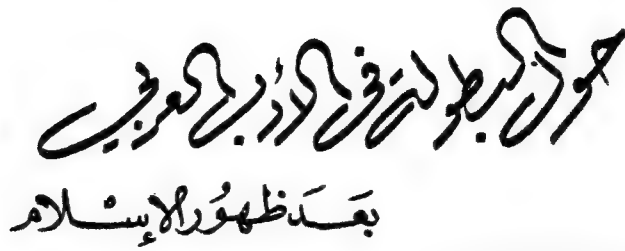
اسمع على قمم الكفاح ، يهزها نجدا فنجدنا
صوت ، كمطشان اللهب على الهشيم انداح وقدا
تحنو الملايين العطاش ، فترتوي بأسا ومجدا
ويحيلها لندائه قلبا وحجرة وزندا
عملاقك العربي .. آمننا بماردنا المفدى
بالاسمر الحادي .. وود الصبح قافلة لتحدي
بمجد التاريخ اغنية ، بشعب ذاب فردا
انا لهاتك يا جمال .. فاترع الصحراء وعدا
واهدم لنا سدا على راس الطفاة ، ومد سدا
عند المحيط ، على الخليج ، تفر صيحتنا وتهدا ..

★

انا يمينك في اللواء ، وفي عمان ، وفي الجزائر
في كل ميدان تنفس فيه ثائرة ، وثائر
في كل رابية تكحل بالغد العطر المهاجر
تغفي الرمال على رؤاك ، وتستفيق على البشائر
وتعيش في دمنا ، وخل الليل يبتدع السائر
دنيا العروبة محجر بك شدة قدر ، وناظر
بغداد قلعتنا .. وطيف موكب الهجاء عابر
والاطلسي قصيدة عريضة بلهاة شاعر
من اين ؟ رد على صغيري ، فالسؤال الحلو قاهر
الموعد الجبار وحدتنا .. وللمأساة آخر !

سليمان العيسى

دمشق



31

وعمل ، وسنرى امثلة واضحة على ذلك في تاريخ المجتمع العربي .
لقد دفعت الصحراء الشحيحة سكانها الى حياة البداوة ، وحياة
الرعى ، حياة التنقل والارتحال والبحث وراء العشب والمرعى . ومن
الطبعي جدا ان يكون مرعى القبيلة او حماها ملك القبيلة كلها ، تدافع
عنه باستماتة واستبسال ، اذ لن يتيسر لها العيش او تستطيع الحياة
دون ذلك . ولذلك كان لابد لافراد القبيلة ، هذا المجتمع البدوي الصغير ،
ان يتكاتفوا ويتساندوا ويتعاونوا على السراء والضراء ، ففي هذا التكاتف
والتساند والتعاون حياة القبيلة ، او ان شئت فقل حياة كل فرد فيها .
فمع القبيلة عز افرادها ، وذل القبيلة ذل اعضائها ، ورفاه القبيلة رفاه
ابنائها ، وعسرها عسر لكل واحد فيها . وهكذا ارتبط الفرد بالقبيلة
واحتضنت القبيلة الفرد ، واصبحت مصلحة القبيلة وخيرها هي مصلحة
كل فرد من ابنائها ، فهي التي توفر له سبل العيش بدفاعها عن حماه ،
وهي التي تحفظ حياته باصرارها على الثأر ممن يعتدي عليه ، وهي التي
تؤويه ان ضاقت به السبل ، ومن هنا نشأت العصبية القبلية ومن هنا
اصبحت القبيلة سيدة المجتمع البدوي .
فمن هو البطل في نظر القبيلة ؟ .. انه ذلك الذي ينود عن حماها ،
ويحمي ذمارها ويرفع شأنها ويبني مجدها ويكافح لاجل بقائها ، انه المغوار
الذي لا يكل عن القتال ولا يتردد عندما تدلهم الخطوب ، انه كما يصفه
تأبط شرا في وصفه لنفسه عندما يقول : -
ولا اقبول اذا ما خلة صرمت يا ويح نفسي من شوق واشفاق

القبيلة ويمحو المصيبة القبلية ، ويخلق من هذه الكتل المتناثرة والقبائل
المتنازعة وحدة متماسكة تربطها مثل عليا مشتركة واهداف مشتركة ، ثم
يرسم لها طريق التقدم والرفي ، ويهيئ لها امكانية النهوض من هذه
الحياة العسيرة المضيئة الى حياة اخرى كلها امل وثقة بالمستقبل . هذا
هو البطل الحقيقي للمجتمع البدوي قبل الاسلام .. البطل الذي يستجيب
لحاجاته ويضمن رغباته ويحقق آماله ويوجهه الى الطريق الوحيد الذي
يؤدي الى المجد الحقيقي والرفي الصحيح . .

وظهر هذا البطل ، ودوت صرخته في وهاد الجزيرة العربية وبطاحها ،
فاذا بهذه الكتل البشرية الجبارة تستيقظ : وتشعر بصدى هذه
الصرخة تتردد في اعماق نفوسها ، واذا بها تستجيب لها رغم ارادتها
وتلتف حول بطلها كتلة متراسعة متينة البنيان ثم تتجه نحو العالم
لتقوم بدورها في بناء الحضارة الانسانية .

ان من الخطا ان نقول ان محمدا « ص » فرض نفسه على العرب
وانه اخضع الجزيرة بالسيف ، كما يحاول ان يقول بعض المفرضين . .
انه كان روح العرب .. انه كان آمال العرب .. انه امانيتها .. انه ما كانت
تبحث عنه وتتوق للحصول عليه ، دون ان تدرك ذلك تماما . . لقد جاء
ليصلح وضعا لا بد ان ينصلح ، وليزيل مساويء لا بد ان تزول ، ويقيم
كيانا يجب ان يقام ، فاستطاع بعبقريته ان يفعل كل ذلك ، استطاع
بعبقريته ان يشخص الداء ويعرف الدواء .. استطاع بعبقريته ان يدرك
مواطن الضعف ومواطن القوة في المجتمع فيقضي على الاولى ويطور

يدعون لانفسهم الفضل وتستجيب لهم الجماهير البائسة التي اصناها الفقير
وانهكها الاستغلال ، فلا نكاد ترى ذلك الذي يصرخ بضوتها حتى تستجيب
له وتسمى نحوه ، وكم هو رائع قول نوح وهو يجيب على هذا النقد
الذي ظل السادة يوجهونه حتى الوقت الحاضر الى ابطال الشعب حين
قال « ولا اقول لكم عندي خزائن الله ، ولا اعلم الغيب ، ولا اقول اني
ملك ، ولا اقول للذي نزدري اعينكم لن يؤتيهم الله خيرا ، الله اعلم بما
في انفسهم ، اني اذن لمن الظالمين . فالوا يا نوح ، قد جادلنا فاكثرت
جدلنا فأتنا بما تعدنا ان كنت من الصادقين . »
وهذا بطل اخر من ابطال القرآن الكريم ، وهو هود الذي جاء قومه

المحمدية ، ولا سيما شعر عبدالله بن رواحه الذي كان يشيد بالقيم
الجديدة ، ويتهم اعداء النظام الجديد بما كانوا يفتخرون به ولم يدركوا
قيمة الاتهامات الا بعد ايمانهم بهذا النظام ، فقد كان شعر حسان كما هو
معلوم اشد وفعا على قريش من شعر عبدالله لانه كان يهجوهم وفق
بعض القيم القبلية التي كانت سائدة قبل الاسلام .

وشهد المجتمع العربي عددا كبيرا من الابطال الذين نذروا انفسهم
لرسالتهم السامية ، وساروا الى الامام بعزم لبناء العالم الجديد ، عالم
المساواة والخير والعدالة ، مضحين بكل شيء ومؤثرين مصلحة امتهم
ومصلحة البشرية جمعاء على مصالحهم الخاصة ، او ان شئت فقل ان

على ان تاريخ الاسلام لم يخل من ابطال حملوا لواء الإصلاح الاجتماعي وكافحوا بعناد واصرار ضد الظلم والفساد . ولكن اصواتهم بحت وذهبت جهودهم سدى ، لان ظروف المجتمع الاسلامي لم تكن مهيأة لمثل هذا الانقلاب ، فان وسائل العيش وتوزيعها كانت دائما تضع الطبقة المالكة الفنية القابضة على ناصية الحكم في وضع قوى سواء في الميدان الاقتصادي ام في الميدان السياسي ، يسمح لها بان تضرب بعنف كل الحركات التقدمية التي تهدف الى قلب العلاقات الاجتماعية وتهديد مركز الحاكمين الاقتصادي والسياسي . وادوع هذه الحركات واكثرها تنظيما هي حركة القرامطة التي قامت في جنوب العراق وشملت مناطق واسعة وكان لها في هذه المنطقة نفسها التي نحن فيها الان اي منطقة البحرين وما جاورها دولة من نوع جديد لم يكن في مقدورها ان تقف صامدة امام اعدائها الكثيرين الاقوياء مدة طويلة من الزمن .

وجاء العصر الحديث ، ونمت الطبقة الوسطى ، ونمت الطبقة العاملة وارتفع الوعي بين الجماهير في المدن والريف ، وانبثق الابطال من اعماق الشعب ، فوجدوا من الجماهير سندا ودعامة فساروا الى الامام وسار الشعب معهم متطلعا الى مستقبل جديد وحياة حرة سعيدة .

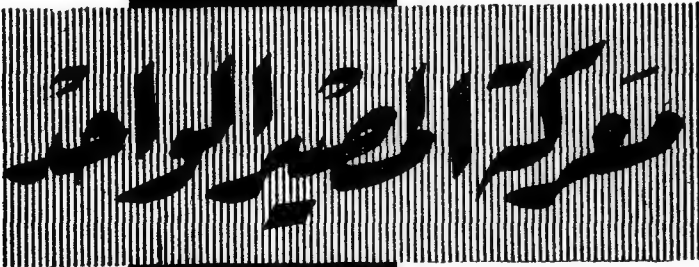
صلاح خالص



فيلسوف البعث العربي الكبير



في



أعنت وأوتجحت في ليل
والوحدة والقومية العربية
بقام الرجل الذي اعتبر محج
المهندس العقري لواء الوحدة
العربية والمنهج الملهم لها.

اما العامة - فكان مطمحها الاساسي الحصول على القوت وتيسير وسائل العيش . فاذا سدت امامها الطرق وضائق بها السبل ، فانها تظل تبحث عن ذلك البطل الذي ينتشلها من البؤس المحدث بها وينقذها من الشقاء القابض على خناقها ، لذا فانها مستعدة لان تكون نارا لكل ثورة وحطبا لكل حركة تمرد .

ولا اريد ان ادخل في تفاصيل تحليل المجتمع الاسلامي فان عملا مثل هذا يتطلب كثيرا من الجهد والوقت لا يتيسران الان . الا ان ما يجب ان اقله وما يتصل بموضوعنا الان هو ان كلا من هذه الطبقات كانت ترسم لابطالها صورة تختلف تماما عن الصور التي ترسمها الطبقة الاخرى . فكان ابطال الطبقة الحاكمة هم اولئك الذين يقبضون على السلطة بيد من حديد ويحافظون على الوضع القائم ويدافعون عنه بعناد ، وكانت الطبقة الوسطى تحرص على تثبيت ابطالها فضلا عن ذلك بالعدل والكرم واحترام الشرائع . وهكذا كانت صور البطولة التي يرسمها شعراء الطبقة الحاكمة للملوك والحكام . فهذا الاخطل وهذا جرير ومن لف لفهما من الشعراء يرسمون لنا في قصائدهم التي قالوها في المديح صورة للحاكمين كما يجب ان يكونوا محاولين ان يخلقوا منهم ابطالا لو تتبعنا صفاتهم لرايناها انعكاسا لقيم الحاكمين انفسهم ولارائهم في السياسة والادارة ، ولاراء الطبقة الوسطى وتفكيرها ايضا . فقد كانت الطبقة الوسطى مستعدة للالتفاف حول كل ما يحقق لها اهدافها التي سبقت الاشارة اليها في العدل والامن والسلام .

ولكن اعقد الابطال هم ابطال العامة ، لان العامة ، كثيرا ما كانت لا تدرك ما تريد ، ولكن استيائها وعدم رضاها ينعكس بصورة تلقائية في سلوكها ولاسيما في اثناء الاضطرابات ، فتخلق لنفسها ابطالا كثيرا ما كانت تتلاشى بطولتهم عند انتصارهم لانهم لا يكادون ينتصرون حتى يستأنفوا بالحكم ، فتتبدد الامل التي عقدت عليهم ، وعندئذ تعود العامة لتبحث عن بطل جديد . واذا كان التاريخ قد شهد في القرن الاول الهجري صورة لم تكتمل لابطال عقدت عليهم آمال العامة ، فان الاحداث التاريخية نفسها تثبت بشكل لا يقبل الشك بان الزمن والظروف لم تكن كما يبدو مهيأة لهم لكي يقوموا بدور البطولة بالمفهوم الذي تحدثنا عنه قبل ، قليل تلك البطولة التي تدرك حاجات الاكثرية الساحقة من ابناء المجتمع فتتمثلها وتستوعبها وتسير من مقدمة المجتمع الى حياة جديدة ونظام جديد .

لقد حاول العلويون وحاول الخوارج وسجل هؤلاء واولئك صفحات مجيدة من البطولة محاولين تهيئة حياة جديدة يسودها العدل والرخاء ، ولكن الظروف لم تكن مهيأة لنجاحهم ففشلوا في تحقيق اهدافهم .

وخابت آمال العامة فظلوا يبحثون حولهم عن البطل المنقذ فلم يجدوه بين البشر المحيطين بهم فتعلقوا بابطال خياليين وانتظروا ذلك الذي سيخرج لهم من اعماق الغيب فيقضي على عناصر الفساد ويحقق العدل ويزيل الظلم وينقل المجتمع من حياة التعاسة والشقاء الى السعادة والرفاه وهكذا ظهرت فكرة المنقذ المجهول او المهدي المنتظر الذي سيستطيع بقوة خارقة ان يحقق الاماني والامل وينشر الامن والسلام . ولكنهم ظلوا ينتظرون كثيرا ، ظلوا ينتظرون فزونا طويلة دون ان يظهر ذلك البطل .

جميلة ! خلف المسافات ، خلف البلاد ؟
وترنّخين شعرك ، كفّك ، دمعي فوق الوساد ؟
أتبكين أنت ؟ أتبكي جميلة ؟
أما منجوك اللحن السخيات والأغنيات ؟
أما أطعموك جروفاً ؟ أما بذلوا الكلمات ؟
فقيم الدموع اذن يا جميلة ؟

*
ونحن منحنا لوصف جراحك كل شفه
وجرحنا الوصف خدش اسماعنا المرهفه
وأنت حملت القيود الثقيله
وحين تحرّقت عطشي الشفاء إلى كأس ماء
حشدنا اللحن وقلنا سنسكتها بالغناء
ونشدو لها في الليالي الطويله

*
وقلنا : لقد ارشفوها الدماء ، سقوها اللهب
وقلنا لقد سمروها على خشبات صليب
ورحنا نفني لمجد البطوله
وقلنا سننقذها ، سوف نفعل ! ثم غرقنا
وراء مدى « سوف » بين الحروف النشاوي وصحنا :
تعيش جميلة !

*
وذينا غراماً ببسمتها وعشقنا الحدود
واذكي هوانا الجمال الذي أكلته القيود
وهمننا بغمارة وجديله
أمن جرحها الثر نطعم اشعارنا بالمعاني ؟
أهذا مكان الاغاني ؟ اذن فاخجلي يا أغاني
وذوي امام الجراح النبيله

*
هم حملوها جراح السكاكين في سوء نيته
ونحن نحملها - في ابتسام وحسن طويته -
جراح المعاني الغلاظ الجهوله
فيا لجراح تعمق فيها نيوب فرنسا
وجرح القرابة أعمق من كل جرح وأقسى
فوانجلنا من جميله !



غَنوة وَوَلاد ..

لحميد بن حمير

« في صباح اول يوم من العام الجديد ستشرق
اول ذرة مشمسة دون ان تلامس عيون جميلة ... »

شدي من بأس اخيك الضارب في التيه
شدي من بأس المازال يراود حرف الاعصار
في الليل ويقدح حرف الود بحرف الود
كي يجعل اسمك في قلب الاطفال شعار ..

اجميلة كم شبت في صدري النار
وانا اتمثل عينيك
وقد التمعت كالبرق على وجهك سكين الجزار
فاهب من النوم واصرخ محموما يا شار (١)
اغرزها في صدري يا شار
لكني اسمع صوتك يناي عبر الاسوار
هي ذي وهران
ينسرب الدرب اليها كالضحكة
وانا العصفور الساقط من عشي
في برك الماء المرتعش
قلبي قلبي يختض حيننا يا احباب
قلبي المبتل تدخرجه
لحبيبي انسام الغبش
وظلال الجنيد والنعناع على وجهي تهتز
هل يسأل اهلي من طرق الابواب ؟
هل يسأل اهلي من يقظ نوم الاطفال ؟
الريح الخضراء تعود تغني يا احباب
ذرات الشمس تعود تموع على الساحات ، على الاهداب
انا ذي .. انا ذي ..
هل يسأل اهلي من طرق الابواب ؟!

صادق الصائغ

بفداد

(١) ضابط مظلي غلب هنري الغ وجميلة بوحرير وجميع المناضلين

الكبار

يا عين البنت المسجونة خلف القضبان
يا نجمة عطر عربي الطيب
اطلت من شباك الاغصان
يا زغروده

رعشت في صدري فارتعشت ،
للزغردة الاشجان

طيرت اليك فراشات الصبح حروف حنان
كي تصبح للبنات المسجونة هالة مجد
وترف على هودجها الطارق ابوابا من ورد
وجعلتك في الصدر « عتابه »

هرعت قبل الاصباح الى كوخ الفلاح
طرقت بابه

قالت ازرعني في جرح الارض مع القداح

صيرني بين ذراعيك ربابه

وسرت كالرعدة في مطرقة العامل

مسحت عن جبهته العرق النضاح

وجلّت عنه عذابات الليل واوصابه

اجميلة كم راود دمع الاحزان

اجفان اخيك المستلقي في قاع السجن

اما يذكر احبابه

لكن الريح ونايات الرعيان

يدفعن الي باسمك من خلل القضبان

منسابا من ناي مجروح الصوت الى ناي مجروح :

« يا لبلابة

تسلق في مرح مغلول الشوق الى قلبي

شدي بأس اليسقيك الماء بكفيه

البطولة في الأدب المسرحي

بقلم الدكتور عبد القادر القط

الشخصيات في حركتها وتجاوزها وكأننا نراها على خشبة المسرح، وتلك قدرة فنية ونفسية لا تتحقق الا عند من يديم التردد على مشاهدة المسرحيات مشاهدة تجعله قادرا على تجسيم ما يقرأ من ارشادات مسرحية ومن حوار. والمتفرج بعد ذلك - على عكس قاريء الرواية - يخرج من نطاق فرديته فيصبح جزءا من طائفة كبيرة تتجاوب تتجاوبا جماعيا مع احداث المسرحية وشخصياتها. وذلك يفرض عليه ان يكون على قدر خاص من الوعي الفني والاجتماعي يهيئه لتلك التجربة الاجتماعية المشتركة.

كل هذه عناصر قعدت بالمسرحية عن ان تجاري الرواية فيما اصاب من تطور كبير. ولكن كتابها مع ذلك قد حاولوا منذ البداية ان يشاركونا قدر طاقتهم في رسم صور مجيدة للبطولة العربية والانسانية تحفز الهمم وتبث في النفوس ايمانا بالحياة والمستقبل، ومع ان الرومانسية كانت في مطلع هذا القرن الطابع الغالب على الرواية والمسرحية، فان الكتاب المسرحيين في ذلك العهد قد استوحوا في بعض اعمالهم مواقف البطولة في تاريخنا العربي وصوروا فيها من المواقف والمعاني ما يمثل ما كان يعمل في نفوس الناس حينذاك من طموح وثورة على الظلم والاستعمار، وتفكير في احياء ما كان لهم من مجد تليد. من ذلك مسرحية «صلاح الدين الايوبي» للمرحوم نجيب الحداد التي مثلتها فرقة الشيخ سلامة حجازي على مسرح «دار التمثيل العربي» منذ افتتاحه في اواخر سنة ١٩٠٥، وظلت تعيد تمثيلها الفرق الفنائية حتى بعد مماته. وقد كان من تعلق جمهور المسرح العربي بموضوع البطولة وخاصة في شخص صلاح الدين، ان عاد الى تناول ذلك الموضوع الاديب المفكر فرح انطون في مسرحية اسمها «السلطان صلاح الدين ومملكة اورشليم». وقد قدمت منذ عام ١٩١٤ واشترك في تمثيلها اثنان من اعلام المسرح هما المرحوم الشيخ سلامة حجازي، والاستاذ جورج ابيض. ومن المقارنة بين هاتين الروايتين يمكن ان نلمس تطور فكرة البطولة في ادبنا المسرحي في تلك المرحلة الاولى. ذلك ان مؤلف المسرحية الثانية لم يقصر همه على اظهار بطولة صلاح الدين واستثارة اعجاب الناس به اعجابا يجعله عندهم في موضع التقديس والعبادة، بل اتجه الى اظهار الصراع بين الشرق والغرب، ودعوة ابناء العالم العربي كله على اختلاف دياناتهم ومللهم الى التآزر والتعاون على طرد المستعمر من كل قطر عربي.

في اواخر القرن الماضي واولائل هذا القرن، جددت على الادب العربي فنون لم تكن فيه من قبل، لعل اهمها المسرحية والرواية. وقد تطورت الرواية منذ ذلك الحين حتى اصبح لدينا فيها الآن من الاعمال ما يقرب في مستواه الروايات العالمية المعروفة، اما المسرحية فانها، رغم ما احرزت من تقدم كبير، لم تزل تعاني كثيرا من مظاهر النقص في كم الانتاج وكيفية على السواء. ففي الوقت الذي نرى فيه الرواية قد تعددت فنونها واختلفت مذاهب كتابها باختلاف ثقافتهم وفلسفاتهم السياسية والاجتماعية، نرى الادب المسرحي في معظمه لا يزال يمر بدور التقليد والتجربة، تعوزه الخبرة بمقتضيات المسرح وتنقصه الملكات الفنية الكبيرة. والمفارقة بين تطور هذين الفنين ترجع بلا شك الى طبيعة كل منهما. فمهما يكن من جدة الرواية على ادبنا العربي فان لها فيه جذورا عميقة تتمثل في كثير من القصص والاسمار المنبثة في كتب الادب القديم، كما تتمثل في تلك الملاحم الشعبية الطويلة التي تنطوي على كثير من مقومات الرواية الحديثة على صورة غير متطورة ولكنها قابلة للنماء والنضج. وهي الى هذا فن قائم بذاته يكتمل وجوده بمجرد فراغ الروائي من كتابته ويتلقاه القاريء كما يشاء، يقرأه في اي مكان واي زمن يريد، ويتدبر صورته واجواءه وشخصياته على مهل، وينفعل بها انفعالا ذاتيا لا يتأثر بطبيعة تجاوب الآخرين. وكل ذلك على نقيض المسرحية. فهي مع جدتها على ادبنا الحديث تكاد تكون منقطعة الصلة بالادب العربي القديم انقطاعا تاما. باستثناء خيال الظل والتعزية وهو ضرب من الحوار الممثل عند الشيعة. فليس في ذلك الادب من التراث ما يمكن ان ينتفع به الكاتب المسرحي في بعض جوانب فنه، بل عليه ان يعتمد في هذا اعتمادا كلياً على الادب الغربية التي سبقتنا الى هذا الفن بوقت طويل. والعمل المسرحي لا يعتبر تاما حتى يمثل على المسرح فتستحيل الارشادات المسرحية الجامدة الى صور مادية نابضة بالحياة والحركة والاضواء والظلال، وينقلب الحوار المكتوب الى اصوات مسموعة لشخصيات حية تتفاعل مع ما يحيط بها من احداث ومواقف واجواء. ونحن حتى في قراءتنا للمسرحية المكتوبة لا بد - لكي نستخرج كل ما فيها من معان وامكانيات - ان نمثل تلك الحركة المسرحية المادية ونتخيل

ولم يقتصر تصوير البطولة في المسرحية على الاشادة بالمواقف الجيدة لابطال التاريخ بل حاول الكتاب والشعراء المسرحيون ان يعيدوا تفسير التاريخ بما يتفق مع نزعاتهم الوطنية ويرضي شعورهم القومي ويتيح لهم ان يرسموا لمشاهديهم مثلاً علياً من التضحية وانكار الذات . وهكذا رسم شوقي صورة جديدة لكليوباترا غير تلك التي عرفناها في كتب التاريخ والقصص الاوربية ، فجعلها ملكة حكيمة مدبرة قد وضعت لنفسها سياسة تنفذها في براعة . فنهاها تعطل انسحابها من موقعة اكتيوم بانها قد ارادت ان تنتهي الموقعة بتحطيم اسطولي روما فلا يبقى في البحر الابيض الا اسطول مصر القوي . ثم نراها تفسر سلوكها مع الرجال تفسيراً اخر غير ما اعتاد التاريخ ان يقدمه فتقول :-

كأنني بعدي بالاحاديث سلطت على سيرتي او وكلت بحياتي يقولون انني افنت العمر بالهوى بهيمة اللذات والشهوات فدي لفرامي بالرجال وحسنهم غرام الفواني او هوى الملكات فليس الغلام البارح الحسن فتنتي ولا الرائع الاجلاد والمضلات ولكن عشقت العبقريّة طفلة وفي الغافلات البله من سنواتي ونراها مرة اخرى تحلل شخصيتها المعقدة وتؤكد هذا المعنى ثانية فتقول :-

وهكذا تحولت البطولة على المسرح من عبادة البطل لعظمة شخصيته الى الايمان بفكرته . والحق ان هذا التحول يمثل ما كان يجري في المجتمع العربي حينئذ من تطور خطير بظهور الطبقة المتوسطة والعامة ، وظهور شخصية الفرد العادي التي كانت ضائعة من قبل امام سلطان فرسان العصور الوسطى وامراء الاقطاع وطغاة الحكام والولاة . وهو تطور حدث مثله من قبل في المجتمعات الاوربية فانعكست اثاره على الاعمال المسرحية وبدأت البطولة تهوى من سماء الفرسان والامراء وانصاف الالهة الى عالم الرجل العادي بمشكلاته وكفاحه ومعاناته في سبيل تحقيق الحياة الكريمة لنفسه ولابنائهم . وهكذا تحولت المسرحية العربية بالتدريج - في خروجها من المرحلة الرمانسية - الى معالجة ادواء المجتمع العربي وتصور المفارقة بين حياة الاثرياء والفقراء فيه والحديث عن معاني الحرية والديمقراطية التي كانت تعتمل في نفوس العرب حينذاك . ولكنها مع ذلك لم تهمل تصوير البطولات العربية القديمة والمواقف التاريخية الحاسمة التي يعتز بها العرب ويستمدون منها الشجاعة والايمان بالنفس . فقد كان الصراع الدائر في المجتمع العربي ذا جانبين يتجه احدهما الى محاربة الاستعمار ويحاول الاخر ان يشارك في التقدم الاجتماعي وخلق وعي بالمشكلات التي تعوق التطور .

على ان المسرحية التاريخية لم تقتصر على رسم البطولات وتمجيدها بل حاول كتابها في كثير من الاحيان ان يربطوا بين الماضي والحاضر ويلقوا على مشكلات مجتمعاتهم اضاءاً من التاريخ تنبه الناس اليها وتثيرهم عليها ، وتصف في بعض الاحيان طريقة حلها . وهذا في الحقيقة ضرب من الرمز كان المسرحيون يلجأون اليه فراراً من رقابة الطبقة الحاكمة من ناحية واثارة لخيال المشاهد لكي يصل بنفسه بين الماضي والحاضر من ناحية اخرى . ومن ذلك ما فعله شوقي في كثير من مسرحياته وبخاصة مصرع كليوباترا ، وما فعله عزيز اباطة في مسرحيته « غروب الاندلس » . وسواء كان شوقي في مسرحية كليوباترا قد اراد عن عمد ان يشير من خلال احداث التاريخ الى مفاصل عصره ام - تحدث كما تقتضي طبيعة الموضوع فانه قد استطاع ان يعقد صلة متينة واضحة بين الماضي والحاضر ويلفت المشاهدين الى ما كان في مجتمعهم حينذاك من شروخ تشبه ما يشاهدون على خشبة المسرح ، كقوله المعروف :

حابي سمعت كما سمعت وراعني ان الرمية تختفي بالرامي هتفوا بمن شرب التلا في تاجهم واصار عرشهم فراش غرام ومشى على تاريخهم مستهزئاً ولو استطاع مشى على الاهرام وقوله :

انظر الشعب ديون كيف يوجون اليه ملا الجو هتافاً بحياتي قاتليه انر البهتان فيه وانظلي الزور عليه يا له من بفساء عقله في انفيه

في الاسواق

رأية الكاتب العالمي
أرثر كستلر



الرواية الإنسانية العالمية الفائزة بجائزة هينري
عشر روايات ظهرت حتى الآن في أوروبا .

والتي قال فيها الكاتب الكبير كستلر "أرثر كستلر"
... ما لم يكن في أثر فكرتي البغي كما لم تكن في روايتي
"ظلام في النهار" ٥

بنت الحياة انا وتشهد سيرتي ما كنت من امي سوى تمثال
عنها تناولت الرياء ورائة واخذت كل خديعة ومحال
وقسوة قسوتها ولنت كليتها واقتست في صدي بها ووصالي
ووجدتها قد خلدت ابطلها فبسطت سلطاني على الابطال

ثم يصور شوقي انتحارها لا على انه فرار من مأزق لم
يكن لها مفر منه الا بالموت بل يعده تضحية مقصودة في
سبيل الوطن حتى لا تدنس كرامته في شخص ملكته . فتقول:

ابى لا الغزل خفت ولا المنايا ولكن ان يسروا بسى سيبا
ابوطا بالناسم تاج مصر وثمت شعرة في مفرقا
وتقول مرة اخرى :

ادخل في ثياب اللد روما واعرض كالسبي على الرجال
واحدج بالشماعة عن يميني ويعرض لي التهكم عن شمالي
اذن غير الملوك ابى وامى وغير طرازم عمى وخالي
حياة اللد تدفع بالناسم تعالى حية الوادي تعالى
يقول عنها الكاهن انويس بعد ان انتحرت :

بنتي رجوتك للفحيرة والفدا فوجدت عندك فوق ما انا راج
ان تصبني جسدا فنفسك حرة وعلاك سالمة وعرضك ناج
سيقول بعدك كل جيل منصف ذهبت ولكن في سبيل الناج
ثم يختتم شوقي مسرحيته بوعيد قد لا يتمشى مع احداث
التاريخ ولكنه يضور شعور انويس الذي يمثل فسي
الرواية مشاعر المصريين جميعا فيقول :

قسما ما فتحتمو مصر لكن قد فتحتم بها الرومة قبرا
وقد سقنا هذه الامثلة من تلك الرواية الشعرية لان
المسرحية الشعرية قد ارتبطت منذ البداية بالتاريخ ، وتجنب
الموضوعات المعاصرة التي قد تخلق شيئا من المفارقة بين
طبيعة الشخصيات العصرية والحوار الشعري ، والمسرحية
الشعرية لهذا احفل بتصوير البطولات من المسرحية النثرية،
والبطولة فيها تسمو بالتركيز وبما في الشعر من انفعال
قوي وتعبير نفاذ ، الى درجات لا ترقى اليها في غيرها من
المسرحيات .

على ان صراع العرب الدائم مع الاستعمار وقوى الشر
في داخل المجتمع العربي نفسه قد فرض على الكتاب
المسرحيين ان يصوروا البطل في معظم الاحيان في صورة
نموذجية تجتمع فيها كل صفات البطولات في اسمى
درجاتها وتنتفي عنها كل نقیصة يمكن ان تشوب شخصية
البطل . لذلك أصبح هؤلاء الابطال فوق مستوى المشاهد
لا يمكن ان يتطلع الى الوصول يوما الى مستواهم او يطعم
في ان يأتي ببعض ما يأتون من خوارق ، وهو لهذا يعجب
بهم ، ولكنه اعجاب فيه كثير من الروعة والدهشة تملآن
عليه نفسه بانفعالات مثيرة قوية ، ولكنها غير واضحة لا
يعرف الام تتوجه ولا ما تريد ان تحقق . وهكذا غلب
على تلك المسرحيات طابع الميلودراما التي تعتمد على المواقف
المثيرة والاحداث المعقدة والاسلوب الخطابي الرنان . ولا

شك ان تلك المسرحيات قد قامت بدور خطير في تعبئة
الشعور القومي . وردت الى المشاهدين ثقتهم بانفسهم بعد
ان فقدوها تحت وطأة الظلم والهوان الطويل . ولا شك
ايضا اننا لا نزال في بعض اللحظات الحاسمة من تاريخنا
الحاضر محتاجين الى هذا اللون من المسرحيات الذي يخاطب
عواطف المشاهدين بصورة مباشرة ويرسم لهم البطل انسانا
كاملا في شجاعته وقوته وتضحيته . وانا لنذكر في هذا
المقام الدور المجيد الذي قام به المسرح اثناء معركة بورسعيد
وبعدها مما كان له اكبر الاثر في شد ازر المحاربين وبعث
الحماسة البالغة في نفوس المواطنين . والحق اننا لا يجوز
ان نلتبس في مثل تلك المسرحيات ما ننشده في المسرحيات
الاخرى من مقومات فنية خاصة ، وقد اعجل كاتبها عن
التجويد وتهيات نفوس مشاهديها في تلك اللحظات الحاسمة
الى تلقي ما فيها من معاني الوطنية دون نظر كبير الى جوانبها
الفنية . ولا ينبغي ان نغفل في حديثنا عن المسرحيات
التي تعالج موضوعاتها معالجة مباشرة ان طائفة كبيرة من
المجتمع العربي لا تزال في مستوى فكري واجتماعي لا يسمح
لها بالانتفاع بما في المسرحيات الفنية الكبيرة من عواطف
وافكار ، وانهم في اشد الحاجة الى التعليم في اطار فني
يتناسب مع وضعهم الفكري والوجداني . ولا شك ان
المسرحيات التعليمية رغم قصورها من الناحية الفنية تؤدي خدمة
كبيرة لهذا القطاع الكبير من المجتمع ، وهي ضرورة من
ضرورات المرحلة الاجتماعية التي نجتازها في هذه الايام .

على اننا مع ذلك يجب ان ننتبه الى ان المسرحيات التعليمية
المباشرة رغم اهميتها لمجتمعنا العربي في مرحلته الحاضرة
لا ينبغي ان تستأثر بكل اهتمام كتاب المسرح او تؤخذ
مقياسا للابداع والاجادة الفنية ، والا فيسقط مسرحنا
خاليا من الاعمال المسرحية الكبيرة التي يعالج الكاتب فيها
من الانفعالات النفسية او المواقف الانسانية ما لا يتصل
اتصالا باهرا مباشرا بالقضايا السياسية الكبرى وان ارتبط
بها في النهاية ارتباطا وثيقا عن طريق الایحاء واعطاء
المشكلات الصغيرة دلالات اجتماعية كبيرة . وسيظل
المشاهد العربي - اذا دام اعتماده على المسرحية التعليمية -
عاجزا عن ان يتذوق ما في الفن المسرحي الرفيع من
مقومات لا يدركها الا ذوق مصقول وفكر مثقف ، مما
لا يتكون الا بطول التردد على المسرح ومشاهدة روائعه التي
تتحقق فيها تلك المقومات . وينبغي في هذا المقام ان ننبين
طبيعة البطولة في المسرحية الحديثة ونذكر ما طرأ على
مفهومها القديم من تحول . فالبطولة شيء نسبي لا يتمثل
في ضخامة العمل الذي ياتي به البطل بقدر ما يتمثل في
المعاناة النفسية التي يبذلها في سبيل تحقيق ارادته وان تجلت في
عمل صغير . فالفلاح الذي يبذل جهدا ماديا ونفسيا كبيرا
في اصلاح قطعة ارض صغيرة ويمضي في اصرار وقوة
ارادة حتى يتم له ما يشاء يمكن ان يكون موضوعا للبطولة
في عمل مسرحي ناجح ، والفرد الذي يغالب نفسه لينتصر
في محيط حياته المحدود على هوى شخصي يوشك ان

مشاركة . فلقد قام المسرح في مصر اول ما قام على يد رواد من لبنان ومن سوريا وغذاه هذان القطران بأعلام الممثلين والممثلات والمؤلفين من أمثال القباني وجورج أبيض وعزيز عيد وروز اليوسف وفرح انطون ونجيب الحداد وغيرهم . كما اهدى العراق الشقيق الى مصر ابنا من ابنائه صار بعد الركن الاول للمسرح الفكاهي في مصر هو نجيب الريحاني . وحري بالبلاد العربية في هذه الايام الحاسمة من تاريخها المجيد ان تستأنف تعاونها في هذا السبيل مرة اخرى، فتنشئ المسرح مما هو فيه من تخلف وتدفعه لكي يسير النهضة العربية وتقدم الفنون الاخرى التي بدأت التطور مع الادب المسرحي في وقت واحد ولكنها سبقته بشوط طويل . صحيح ان في الجمهورية العربية نهضة مسرحية كبيرة تتمثل في المسرح القومي الذي توليه الدولة كثيرا من الرعاية والذي يقوم بجهد ضخم في النهوض بالمسرح واجتذاب رواد جدد اليه عن طريق تقديم الاعمال المسرحية الكبيرة من الادب الاوربية والادب العربي، كما تتمثل في فرق اخرى من الهواة كفرقة المسرح الحر وغيرها . وفي الجمهورية العربية معهد عال للتمثيل يخرج فيه كل عام عدد لا بأس به من الممثلين والنقاد الذين يضمنون الى المهبة ثقافة واسعة منظمة . ولكننا مع ذلك ما زلنا نأمل ان تمضي هذه النهضة الى ابعد من هذا فيكون لدينا مسارح كبيرة مزودة بأحدث الاساليب الفنية والعلمية، وفرق مسرحية منتشرة في انحاء الجمهورية لا يقتصر نشاطها على العاصمة وحدها، وبذلك ينمو الوعي المسرحي عند الجماهير ويزيد اقبالهم على المسرح وتعظم قدرتهم على التمييز بين الجيد والردىء من اعماله . كما نرجو ان يشجع هذا الوعي في بلادنا العربية جميعا حتى لا يحرم الجمهور العربي من الاستمتاع والافادة بهذا الفن الانساني الجميل النبيل ، ولن يتحقق هذا الابان تستأنف تلك البلاد كما قلنا تازرها القديم في هذا السبيل ، فتعقد مؤتمرا خاصا لشؤون المسرح ترسم فيه الخطط للمستقبل القريب من بناء المسارح واعداد الممثلين والمخرجين وتشجيع المؤلفين وغير ذلك . والى ان يتحقق ما نرجوه من عقد هذا المؤتمر الخاص نرجو ان تنظر هيئة المؤتمر في اقرار هذه التوصيات :

(١) يوصي المؤتمر بان تهتم الحكومات العربية ببناء المسارح الحديثة وترصد لها في ميزانياتها ما يكفل تنفيذ بنائها في اقرب وقت .

(٢) ان تنشئ الحكومات العربية معاهد للتمثيل والنقد حيثما امكن او ترسل بعثات الى البلاد العربية والاوربية للتخصص في هذين الفنين .

(٣) ان تنظر الدول في مكافأة الممثلين والمخرجين بما يتناسب مع مواهبهم وما يبذلون في فنه من جهد .

يصرفه عن اداء واجبه كمواطن صالح ، او ليخرج ظافرا من محنة خاصة المت به ، يمكن ان يكون بطلا تبث بطولته في نفس المشاهد من المعاني ما يمكن ان ينصرف الى كثير من الموضوعات الاجتماعية والمشكلات الانسانية الكبيرة ، التي لا تتصل اتصالا مباشرا بحياته ومشكلته الخاصة . والايامن الذي يترسب في نفس المشاهد من خلال تلك الاعمال المسرحية ذات البطولة الانسانية المعقولة ينفذ اليها بطيئا من خلال وجدانه فيستقر في عقله الباطن الذي هو في الحقيقة خلاصة شخصيته ومنبع سلوكه . ولا شك ان الايمان الوجداني ابقى وابعد اثرا في شخصية الانسان من الايمان العقلي الذي يمكن ان ينهار عند اول برهان يناقضه . ودور الفن الهادف في الواقع يتمثل في خلق ذلك الاقتناع الوجداني ليقترن بما يخلقه المصلحون والمفكرون عند المواطنين من اقتناع فكري يقوم على الحجة والبرهان . وليس معنى ذلك بالطبع ان الفن يمكن ان يخلو من العناصر الفكرية الهامة ولكن تلك الافكار لا بد ان تستحيل في العمل الفني الى احساس يتلقاها المشاهد او القارئ بوجدانه قبل كل شيء . ولا شك اننا اذا ادركنا ذلك كله سنجد في الموضوعات الاجتماعية وفي حياة المواطن العادي معينا خصب لاعمال مسرحية ناجحة تشارك في تطور المجتمع بما تقدمه من الوان البطولة الانسانية في مواجهة المشكلات الحيوية والازمات النفسية المختلفة ، وسنصرّف بالتدريج عن المعنى البائد للبطولة على انها تحقيق الاعمال الخارقة التي تستلزم في الغالب قوة جسدية ثم نفسية معجزة فنتجاوز ذلك الى امعان نفسية جديدة فيها كثير من العمق والاصالة والواقعية ، وفيها مع ذلك صقل للدوق واثراء للفكر وتنمية للشخصية الانسانية . وسيتبع ذلك ان يجذب المسرح كثيرا من اولئك الذين ينصرفون عنه لانهم لا يجدون فيه تصويرا صادقا لحياتهم ولا عرضا واقعيا لشخصيات مجتمعهم الذي يعيشون فيه، ولا حوارا بسيطا قريبا من لغتهم التي يتحدثون بها دون ان تكون فيه تلك الخطابية والالفاظ الضخمة التي تفرضها طبيعة البطولة التاريخية او الاسطورية الخارقة .

ولا يفوتنا هنا ان نشير الى تخلف المسرح في كثير من بلادنا العربية فلا نكاد نجد منه في معظم تلك البلاد الا المسارح الغنائية او دور اللهو والتسلية ، ولا نكاد نظفر فيها بمسرح قد زود باحدث الوسائل المادية الحديثة التي تتيح للمؤلف مزيدا من الحرية وللمخرج وللممثل مزيدا من الابداع وللمشاهد من الراحة والاستمتاع ما يصرفه شيئا ما عن دور السينما ويخلق لديه حب المسرح والرغبة في التردد عليه . لقد بدأت النهضة المسرحية في البلاد العربية منذ وقت ليس بالقصير وتآزرت هذه الدول في خلق تلك النهضة تآزرا تمثل فيه ما بينها من روابط متينة واخوة

٤) أن تشجع الدول المؤلفين وتمنحهم مكافآت لا تقاس بما تصيب أعمالهم المسرحية من نجاح أو فشل مادي بل بمقدار ما تقدمه هذه الأعمال من مشاركة في تطور فن المسرحية . وتكون الدول لهذا الغرض لجان قراءة تكون مهمتها كشف الملكات الجديدة عند الناشئين من المؤلفين ، وتقديم الأعمال الممتازة عند الناشئين والكبار على السواء .

البطولة في السينما

اما السينما فقد غلب عليها التقليد منذ نشأتها الاولى . وهي لامكانياتها الواسعة في تصوير الاحداث بكل جوانبها وتفصيلاتها تعنى عناية كبير بالبطولات التي تتمثل في مواقف مادية تبين قوة البطل الجسدية وتثير لهفة المشاهد على مصيره . ولكن مصير البطل في السينما يكاد يكون دائما معروفا من قبل ، فهو لا بد ان يخرج منتصرا من كل مأزق ويسحق اعداءه او يقهر ما يحيط به من ظروف سيئة . وذلك على نقيض المسرح الذي تقتضي امكانياته المادية المحدودة ان يكون اول همه تصوير الاحوال النفسية والعواطف والافكار الانسانية في اضيق نطاق مادي ممكن . والحق ان المواقف المادية في المسرح ليست عند الكاتب المسرحي المجيد الا مجرد مفاتيح لتلك الاحوال والعواطف والافكار .

وصورة البطل في السينما العربية تستمد معظم سماتها من البطولات الاجنبية وبخاصة الامريكية ، وهي لذلك رغم ما قد يكون فيها من اثار لا تبني شخصية المشاهد القومية بناء سليما يقوم على مخاطبة ما في نفسه من قيم موروثة وطريقة احساس وادراك تنبع من البيئة العربية التي يعيش فيها . صحيح ان بعض الافلام العربية قد صورت شيئا من البطولات العربية التاريخية كصلاح الدين مثلا ولكن هذه الافلام لم تحرص على الاصاله ولم تول اعمالها ما هي جديرة من عناية وجهد فجاء معظمها مجرد نسخ مشوهة للافلام الامريكية في مثل ذلك الموضوع .

ومما يؤسف له ان كتابنا قد عزفوا منذ البداية عن الكتابة للسينما رغم انها قد اصبحت الفن الجماعي الاول للمجتمع العربي ، ورغم مالها من تأثير هائل في نفوس الشباب . يغير من سلوكهم وشخصياتهم وحتى ازيائهم في كثير من الاحيان . وقد بدا المنتجون والمخرجون يحسون اخيرا بأن القصة الجيدة هي الاساس الاول لصناعة السينما وان السينما بدونها ستظل ضربا من البراعة الفنية في التصوير والتمثيل لا ينفذ الى صميم الحياة ولا يهز نفوس المشاهدين ، ولا يجلب عليهم هم في النهاية ما يبغون من ربح . وهكذا اخذوا يبحثون عن القصة الجيدة في اعمال كبار ادبائنا ونوابغ الشباب العربي فيحولونها الى نصوص سينمائية استطاعت ان تكون اساسا لبعض الافلام الكبيرة الناجحة . كما بدأ كثير من الكتاب المعروفين يقلون على الكتابة لهذا الفن ويصورون فيها الوان البطولة العربية التاريخية والاجتماعية على السواء . ومن ذلك فيلم «رد قلبي» للاستاذ

يوسف السباعي ، وفيلم جميلة للاستاذة نجيب محفوظ وعبد الرحمن الشرقاوي ويوسف السباعي .

وقد غلب على السينما العربية في معالجتها للمشكلات الانسانية والاجتماعية الحدة والثالية والمواقف المتكلمة والحلول غير الطبيعية . على انه من حسن الحظ ان القائمين بامرها قد بدأوا يدركون ان المشاهد العربي قد اصبح انضج من ان يتأثر بتلك الالوان الفنية الساذجة فاتجهوا في كثير من اعمالهم اتجاها واقعا سليما ، وبدأوا يدركون ان البطولة قد توجد في الكوخ كما توجد في القصر ، وقد تتمثل في جهد العامل او الفلاح الصغير كما تتمثل او خيرا مما تتمثل في عظمة الامراء والفرسان وجراة اللصوص والمنحرفين . وانا لنرجو ان تمضي السينما العربية في هذا الاتجاه لتشارك في بناء مجتمعنا العربي الجديد مقدرين في الوقت نفسه ان شعبية هذا الفن تقتضي كثيرا من الانتاج الذي يهدف الى تسليية المشاهد فحسب ، لكننا مع ذلك نرجو ان لم تنطو هذه التسليية على فائدة نفسية او فكرية ، الا تنطوي على الاقل على ضرر يصيب المشاهدين من الشباب بالشذوذ والانحراف . كما نرجو من كتابنا ان يقبلوا على الكتابة لهذا الفن الخطير ويولوه من العناية ما يتناسب مع تأثيره الضخم في شباب المجتمع العربي وكهوله على السواء .

عبد القادر القط

صدر حديثا :

http://Arch

زينب ملكة تدمر

- شغف بالمعالي ليس له حد
- وطموح الى المجد لا يحد
- وعظمة تصغر عندها عظمة الملوك
- اعصاب من فولاذ لا تعرف الخور
- وجمال ساحر تزيد العفة جمالا وجلالا
- كل ذلك تقراه في هذه الرواية الاخاذة
- التي اصدرتها اخيرا

دار الاندلس - بيروت



الجزل

لن تستطيع

أن تسترد النار ، وكرر اليوم

أفرخ في ضمير باع ناره

ومضى يبيع

لحماً تبعثر في الشوارع

لحم لبنان الصريع

* * *

ترغي بحب الله والانسان

والقيم التي تلد الحضارة

وأرى خلال الرغوة الصفراء

مبخرة ، وكبريتاً تجمر في مغارة

ومؤامرات ، واختناق الليل في

بيروت ، ليل الغدر والصبح الشنيع

لن تستطيع

أن تسترد النار ، وكرر اليوم

أفرخ في ضمير باع ناره

ماذا يفيدك بعد موت النسر

لو ضخمت صدرك ، لو تغطست العبارة

* * *

لبنان سوف يشد يمانه على البشري

يعود ، تضمه الأم الكريمة

واسوف تحصد ما زرعت خناجرأ

إن عدت ، لا ، هيات ، في المنفى الغنية

ولسوف ينبت في عيونك شعراً

أرملة تولول ،

سوف تنهشك الجريمة

* * *

يا من خصاك الفلوس ، لا ، لن تدعي

النبت الطري بأرضنا ، لن تستطيع

وحصاد عمرك حفرة جرباً

يلعنها الربيع

لن تعرف المرج الذي يحبو

ويفرش بيتنا غب الصقيع

والشمس تأوي من ضباب القطب

ندفثها ، ونمضي مطمئنة

أنا بغبيتها نحر الجرة الخضراء

نحرق عمراً من غير منة

* * *

يا من خصاك الفلوس ، هل عوّضت

بالشحم المرفق ؟

طال ظلك وأستدار

تنمو ،

وشرسك في جدار المومس

الحبلى بلاهوت ، بأفيون ونار ،

السيل يصعب في العروق ،

وليس يعصها ويعصك الجدار

خليل حاوي

كبطولات

في الشعر الحديث

بقلم عبد الرزاق البشير

الاشعار التي تحتوي على هذه الاغراض هي الاشعار التي تهز القلوب وتأخذ بالآباب وتضيء للشعب العربي افاق الحق بل آفاق الحياة .
 واول باب طرقه الشعراء في هذه الناحية هو تذكير العرب بما لهم من ماضٍ مجيد يدل على حضارة عريقة فمن ذلك قول المرحوم ابراهيم اليازجي :

وما العرب الكرام سوى نصال لها في اجفن العليا مقام
 لعمرك نحن مصدر كل فضل وعن آثارنا اخذ الانام
 ونحن اولو المآثر من قديم وان جحدت مآثرنا للثام
 فقد علم العراق لنا قديما ايادي ليس تنكرها الشام
 وفي ارض الحجاز لنا فيوض يسيل لها الى اليمن انسجام

وهذا الفخر الذي نراه في تلك الابيات لا يرجع سببه الى عنصرية الشاعر وانما يرجع الى التحدي الكبير الذي كان يقوم به الاتراك ضد العرب فقد كان الاتراك يحتقرون العرب اشد الاحتقار الامر الذي دفع بالشعراء الى الافتخار بالماضي الجيد .

ثم لجأ الشعراء الى اتجاه جديد ارادوا به استنهاض الهمم والثورة على الحكام والمستبدين ومن ذلك قول اليازجي :

دع مجلس الفيد الاوانس وهوى لواظها النواعس
 ابن النعيم لمن يبيت على بساط الل جالس
 ولن ازمته بكف عدا ه يظلم وهو آيس
 ولئن تباع حقوقه ودماؤه بيع الخسائس
 ولئن يرى اوطانه خربا كاطلال دوارس
 فالترك قوم لا يفوز لديهم الا المشاكس
 او لستم العرب الكرام ومن هم الشم المعاس
 فاستوقدوا لقتالهم نارا تروع كل قابس

ولقد كانت الاسباب الممهدة لظهور المعاني السابقة في الشعر العربي مهمة ايضا لظهور ابطال الراي والمصلحين في كثير من البلاد العربية كقاسم امين ومحمد عبده وعبد الرحمن الكواكبي وجمال الدين الافغاني. فقد حفزت مواقفهم البطولية نفوس الشعراء فصوروها في رائع من القول . من ذلك قول شوقي في رثاء قاسم امين محرر المرأة ..

شفلتك في دنياك اربعة والمرء من دنياه في شغل
 حق تناصره ومفخرة تمشي اليها غير متحفل
 وتختلف الدروب وسالكوها ما للحكيم بهن من قبل
 وفضيلة اعيت سواك فلم تمدد اليه يدا ولم تصل

وقد افصح الشاعر محمد مهدي الجواهري في قصيدته الرائية بذكرى السيد جمال الدين الافغاني :-

وتختلف الدروب وسالكوها وغايتها دنوا وابتمسادا
 ويختلف البناء ورب بسان بني من فكفر صرحا وشادا

نعتقد ان الايمان بعقيدة من العقائد او بهدف من الاهداف اكبر الاثر في خلق البطولات في بعض الافراد . وليس من شك ان هناك عوامل اخرى في خلق البطولات ليس هنا محل ذكرها . فالبطل لا يكون جرىء الجنان مستعدا للتضحية الا اذا كان مؤمنا بعقيدة من العقائد او بهدف من الاهداف .

ولعلنا لسنا بحاجة الى القول بان هذا الايمان لا يتحقق للفرد او للجماعة الا اذا ادركت قيمة الحياة وهذا لا يكون الا اذا حصل الشعب على نوع من الثقافة . من اجل هذا راينا مطلع القرن التاسع عشر يكاد يكون خاليا من البطولات وهو بالتالي خال من شعر البطولة لان الشعر صورة لعصر الشاعر . والسبب في ذلك كله يرجع الى ان الاتراك الذين سيطروا على البلاد العربية باسم الدين قد اشاعوا بين الناس الجهل واجتهدوا في فرض اللغة التركية ، الامر الذي كاد ان يشغل العرب عن تاريخهم وآدابهم ولغتهم فانصرفوا للشعراء الى التافه من الاغراض كالتهنئة بالمولد او التهنئة بالزواج او بسلامة وصول احد الحكام ، الى غير ذلك من الاغراض التافهة ، مما ادى بالشعراء الى التلاعب بالالفاظ ، فشاع بين الناس ذلك الشعر العظيم اللفظي الذي لا يصور شيئا غير الحياة الفارغة التي لا غناء فيها فانتشرت الخرافات بين الناس مما ادى الى وقف العقول عن التفكير الجدي . وظل الناس على هذا الحال حتى جاء نابليون بحملته المعروفة الى الشرق وكان قد جاء معه جماعة من المستشرقين اخذوا في بث الثقافة بين الناس فاحدث هذا تأثير قد لا يكون قويا ولكنه كان منبها لبعض الشيء ، ثم زاد الاتصال بالغرب عن طريق البعثات والرحلات فاطلع العرب على علوم لم يعرفوها من قبل وادركوا فيما ادركوا نظم الحكم واساليب السياسة وعرفوا ان للفرد حرية يستخدمها في ابداء الراي والحصول على الحقوق التي تكفل له المساواة وتضمن العدالة . كما عرفوا ان الشعوب لها راياها الذي يؤخذ به في شتى الشئون .

لقد عرف العرب بكل هذا في علوم الغرب وانظمتهم وترجموا منه ما استطاعوا الى لغتهم العربية فاطلع عليه الجيل في كل مكان ووعوا فيما وعوا ان لهم حقوقا يجب المطالبة بها فسلكوا اليها سبي السبيل ولم تسلم طرائقهم من العقبات التي حالت بينهم وبين ما يريدون . وهنا كانت البداية في الكفاح بل البداية في ظهور ابطال على مسرح الحياة العربية .

ونعتقد ان هناك ناحية اخرى لها الاثر البالغ في تطوير الاحساس بالحرية والانتفاض على الظالم ، تلك هي طبع التراث العربي القديم . ويقينا ان الحرية التي تطلع اليها العرب في النصف الثاني من القرن التاسع عشر والتي صورتها بعض الاشعار كانت نتيجة لذلك التطور الذي بلغه العرب بسبب العاملين الذين اشرنا اليهما سابقا . ومنذ ذلك الحين بدأت معان جديدة تظهر للناس كغناء الفرد في الجماعة وحرية الراي فاصبحت

وهكذا كانت بطولة الراي شعلة اضاءت لرجال السياسة سبيل
النضال فوقوا يجاهرون بآرائهم بوجه المستعمرين ، ويدفعون الشعوب
الى المطالبة بحقوقهم .. وكان الشعر مرآة انعكست عليها هذه البطولات
السياسية ووجد فيها القوم تصورا لامالهم فتغنوا بها في كفاحهم ...
ومن اولئك الزعماء مصطفى كامل ومحمد فريد ويوسف العظمة ..
من ذلك قول شوقي في رثاء مصطفى كامل مينا اثره في جمع
الشعب على كلمة واحدة :

قم تر القوم كتلة مثل منومة الصخر
جندوا الفة الهوى والاخاء الذي شطر
ليس للخلف بينهم او لاسبابه السر
الفتهم روائع غاديات من الفير

وما كاد هؤلاء الزعماء يعرفون راية الجهاد حتى نار الشعب العربي
في كل مكان فافلق الدخلاء ولم يجدهم بعد ذلك الوعيد او الفتك
بالتأثرين ، وكان ذلك كله مؤذنا بنيل الحرية والتخلص من الاستعمار .
وجاء الشعر العربي بعد ذلك مصورا لاحداث جسام قامت في البلاد
العربية في بسالة شعبية رائقة ، وهي تلك الثورات التي عرفتها مصر
والعراق والشام ، ومن ذلك قول محمد الشريفي من قصيدة نظمها في سجنه
بدمشق سنة ١٩١٦ :

لله شبان البلاد وشبهها باسم البلاد على الجنوع تعلق
يتقدمون الى الردى بتبسم لا يرهبون الموت وهو محقق
نقموا علينا ان نحب بلادنا والحب في شرع الاله مصدق

وبهذه الثورات الشعبية ، التقت البلاد العربية في مجابهة
المستعمرين ووقفت صفا واحدا تدافع عن حقوقها وتطالب باستقلالها .
ولقد سقط في هذه الثورات عدد من الابطال الشهداء كان لمصرهم
رنة اسي في الشعر ، واذاك للنقمة على المستعمرين المستبدين .
ومن ذلك قول الزهاوي يرثي شهداء الشباب العربي في الشام وقد
اظهروا عند تقديمهم للمشائق جراءة وبسالة ليس لهما نظير :

على كل عود صاحب وخلص وفي كل بيت رنة وعويسل
وفيها يقول :

دنوا فرقوها واحدا بعد واحد وقالوا وجيزا ليس فيه فضول
فمن سابق كيلا يقال محاذر ومستعجل كيلا يقال كسول
الى ان يقول :

لعمرك ليس الامر الامر ذنبا اصابه قصاص ولكن يعرب ومغال
ولم يكن تصوير الشعر للفدائية شيئا طارئا على حياتنا الادبية فقد عرفت
الحياة الوانا منها ايام الفتح الاسلامي ، ولقاء الفرنجة ، ولكن هذه
التضحية بالنفس في سبيل المبدأ قد خفت في عهود الظلام والاستسلام
ثم عادت من جديد الى حياتنا العربية في قوة بالغة وجاء شعرنا الحديث
بصوره البديعة مصورا هذه الفدائية في سبيل الوطن العربي في كثير من
الجهات . تلك الفدائية التي اشترك فيها الرجل والمرأة على السواء
ومن ذلك يقول الزميل الشاعر سليمان العيسى :

ايمن مني عينان ، خلف جدار السجن ، مكحولتان بالكبرياء
وجين والف نجمة صبح لآلات فوق جرحه الوضوء
وفم .. تعجز الحروف وتضيق فيه عن محو بسمة زهراء
بسمة .. لخصت بهما شرف التاريخ صديقة من الصحراء
يلحق الوحش جرحها ، فتدرد الطرف كبيرا في صامت من اباة

وهي مذهولة ، ابلغ يوما مثل هذا نذالة الاحياء
اين منى جميلة ... تزاز الساحات من صمتها بالف حذاء
اما الصفة الواضحة التي لم يسبق لها مثيل على ما نعتقد في تاريخ
البطولة ولم يحدثنا عنها الشعر في اي عهد من العهود فبطولة الشعوب،
وهي بحق تعد آية هذا العصر . فلم يعد امر البطولة مقصورا على القادة
والحكام ، وانما اصبحت الشعوب بعد شعورها بنفسها واثباتها بقدرتها
هي التي تجالد وتقاتل وتصد ايدي المتدي محتلة من دمها ومالهها
وعتاها غيب الجهاد . وهذا هو شعرنا الحديث يتحدث عن البطولة
الشعبية في الجزائر وبور سعيد فيحسن الوصف ، ويكشف عن معن
العروبة الاصيل ، يكشف عن الجراءة والفداء والتصميم التي اظهرتها
مساوي الاستعمار البقيض ومهدلها ارتفاع المستوى الثقافي بين
الشعوب .

كقول الاستاذ محي الدين فارس :

ايه يا سارق الشعوب تقدم ساحة الموت ، واللقاء تقدم
ههنا .. ههنا حساب عسير ولقائهم وشعب تجهم
وعناق مع المدافع حتى الفجر .. حتى اراك شلوا محطهم
ما لعينيك راقتا تتحاشاني وفي لفرك الحديث تلغثم
انت مهما حشمت اسطولك الراعد .. ملء البحار .. لا اتهدم

الى ان يقول :

وغدا بور سعيد تسكنك الافراح .. بينك كل قلب .. ويلثم
لن تموتي ... لن تهزمي .. لن تكوني غير فجر على العروبة حوم
ومن الجديد في شعر البطولة ما نراه في شعرنا الحديث من وصف
للبطولات الاجنبية فهذا شاعر يمجد جان دارك ، وهذا ما يصف مواقف
ستاليفراد وذاك يتحدث عن انتصار الروس على الاتراك وهكذا ...
ويقينا ان هذا اللون من الشعر جاء وليد الاتصال السريع في العصر
الحديث ، وارتفاع الشاعر في خياله الى مرتبة من الانسانية تجعله يمجد
المواقف الخالدة انى كانت ، وقد يدفع اليها في بعض الاحيان اتفاق
الاهداف السياسية او العداوة الناجمة من استعمار دولة من الدول
للسعوب الضعيفة .

ونعتقد ان شعراءنا العرب يهدفون من وراء هذا كله الى ضرب الامثلة
لاستحثاث الهمم ودفع الشباب الى التضحية في سبيل البلاد اخذين
من هذه الاشعار مثلا عليا يحتذونها في جهادهم وهذا هو الشاعر عمر
ابو ريشة يتحدث عن بطولة جان دارك :

نادت بفيلقها البتول وهز ساعدها المهند
وعدت الى حرم الجهاد السمع بالمزم الموطد
فتلاحم الجيشان فاندلع اللظى والهول ارعد
هذا يفر وذا يكر وذا يكسب وذا يصعد

ومن واجبا ونحن نتناول شعر البطولات في العصر الحديث ان نشير
في شيء من الاجاز الى لون من الوان الشعر ذكر اغلب النقاد ان شعرنا القديم
والحديث خلو منه . وذكرت قلة منهم ان ادبنا فقير فيه - ان صح هذا
التصير - ذلك هو شعر الملاحم التي تصف المعارك وتتناول البطولات
التاريخية في افاضة واستقصاء وبطريقة موضوعية ليس فيها لشعور
الشاعر وذاتيته مجال . قال النقاد ومؤرخو الادب ذلك لانهم لم
يجدوا فيها وصل الينا من تراث قصائد طويلا تصف الاحداث التاريخية
وتعدد اعمال الابطال كذلك التي رويت عن اليونان والرومان في العهود

ظما

يا دجلة
لو نهله
من وردك
تطفيء نيران الغله
في اعماقي
لو نسمة
من هبات اصيلك
تلحم جرحي ،
تلثم وجهي ،
تفصل اشواقي
لو نجمه
من آفاقك
تومض بسمة
في آفاقي
اواه يا دجلة
اواه كم انا مشتاق ،
كم انا ظامي
امس رايتك في احلامي
وكان قد عدت صبيا اخرق
يرتاد وفتيان الحاره
شيطانك .. لا يعرف غير اللعب
واللف مع الصحب
من درب ، مترعب الوجه ، الى درب
امس رايتك والالام
كانت تقعات على جسمي
تستل عظامي
وانا ...

لهفان .. لهفان .. ظامي
يا دجلة للنهله
من وردك تبطل جراحي ،
تمسح الامي
اواه كم انا مشتاق يا دجلة
اواه كم انا ظامي !
كم انا ظامي !!

حسن البياتي

مصح ادوار السابح بانكلترا

القديمة . نعم لقد دافع بعض الادباء عن هذا الاتهام قائلا ان الحروب التي دارت بين العرب قبل الاسلام لابد وان يكون الشعراء قنظموها في وصفها الملاحم ، ولكنها ضاعت فيما ضاع من تراث ولم تع حوافز الرواة الا القليل من ابائنا . وقد عد هؤلاء بعضا من شعر الفرزدق والاختل وجريز وشعر ابي فراس وابي الطيب المتنبي من شعر الملاحم وقالوا ان الذين انكروا على الشعر العربي اشتغاله على هذا اللون مسن الموضوعات لم يعرفوا تماما معنى الملاحم الشعرية .

وسواء اصح هذا القول ام لم يصح - فاننا لا نجد في شعرنا العربي اتجاها واضحا الى تسجيل الاحداث التاريخية البطولية - وقد كان اعتذار المعتندين عن ذلك في كثير من الاحيان انما هو اعتماد الشعر العربي على القافية والتزامها من اول القصيدة حتى نهايتها مما حد من طولها وجمل الشاعر يتصيد الكلمات التي تصلح لها تصيدا بعد ان تبلغ القصيدة عشرات الابيات . فكيف يستطيع الذن ان ينظم الملحمة في الاف من الابيات وهو مقيد بقافية واحدة . وقالوا كذلك في الاعتذار ان الملاحم نوع من التاريخ الادبي وهو لا يتهايا الا بعد ان يصيب الشاعر قدرا من الثقافة يمكنه من ذلك . ولم يكن ذلك في استطاعته قبل الاسلام . وبعد لما راي شعرائنا في الوقت الحاضر ومادة التاريخ البطولي متوافرة واحداث البطولات في عهدنا الحاضر تفرى بالتسجيل ومعين الثقافة فياض . على ان القافية التي قيل فيها انها حدت من الطول لم تعد امرا يعتمد عليه في الاعتذار بعد ان عدد شعراء الاندلس منذ عهد بعيد القوافي في الموشحات ونحوها . وخرج المجددون في زماننا هذا على قيود القوافي فعدوها في القصيدة التي لا تتجاوز عشرين بيتا ؟

انا لا انكر ان عددا من شعراء العصر الحديث قد حاولوا نظم الملحمة وها هوذا الشاعر احمد معزم والشاعر سليمان العيسى ومن قبلهما الشاعر حافظ ابراهيم ينظمون في هذا اللون من الشعر فيجيدون . ولكننا لا نقنع بمثل العمرة ونحوها ولا نجد غناء فيما كتبه الشعراء في هذا الباب . ان تاريخنا القديم والحديث غني بالبطولات ونود ان يغلدها الشعراء في صور رائعة من البيان تهز القلوب وتميد ذكريات النضال وتدفع الجيل بعد الجيل الى التفني بها فتزدهم حماسة ، وتمكن لهم من المجد الذي يستاهلون . وقد يكون من حقي كمربي ان اتوجه الى المؤتمرين الادباء طالبا منهم التوصية بعقد المسابقات في موضوعات خاصة من البطولات العربية ينظمها الشعراء في قصائد طوال تكون موضوعا للدراسة في مدارسنا الثانوية وغيرها بسائر البلاد العربية .

ومن الظواهر الواضحة في ادبنا الحديث تلك الاناشيد الحماسية التي تدعو الى الجهاد وتذكر بالبطولات ، تنشدها الجماعات بل ينشدها الشعب بأسره . وقد اتجه الشعراء الى نظمها في عصرنا هذا ليهيئوا الجيل تهمة قومية تذكره دائما بوطنه ، وتذكى في النفوس روح الحماسة حتى يتكثل الشعب في جهاده . وليس بعيدا عن الالهام تلك الاناشيد التي يرددتها شعب الجزائر في نضاله والانشيد التي ردها الشعب العربي من المحيط الى الخليج ، وكان لها اكبر الاثر في اذكاء روح النضال في المجاهدين ببور سعيد .

لهذا اقول وانا في هذا المؤتمر الكريم ان من واجب الادباء ان يوصوا باختيار نشيد قومي عربي يصيح شعارنا جميعا في المناسبات المختلفة على ان يكون مصورا لاهدافنا معبرا عن امانتنا ومفصحا عن بطولاتنا ، وان هذا النشيد سيكون بمثابة ايدان بسعينا الحثيث نحو الوحدة الشاملة وهي آتية لا ريب فيها ان شاء الله .

عبد الرزاق البصير

عبر الميلاد في بغداد

تهنأ بالنصر
يا مضرم السواد في الخضره
يا مشعل البترول في الزهره
ليس على شجرة الميلاد زهره
ليس عليها من دم قطره
كما عشقت انت الاف النساء يا امير
انا عشقت واحده

فقيرة ، بنت فقير
واطبقت عيونها ونامت
عند مساء فيه روح الاغنيات فاضت
عند مساء
فيه سمات الامسيات القادمه
هيا ، اهني يا نائمة

النوم حتى امس غالي الثمن
واليوم عمر الزمن
اصبح جدا طويل
وتفتحت ازهاره ملء الدني
نقلا على الاغصان يزحمه الجنى
مخضلة الاوراق في عصباتها
تسغ من العرق المدمى والضى
وشجرة الميلاد غض عودها
من بعد ما ذبح السلام وكفنا
ودم المحبة سال ابيض خابطا
في حمرة الجرح الذي في قلبنا
ماجت على احداقنا
متللات بالمنى
خضر الحداثق وانتهى عمر العنا

اذا افقنا في الصباح الجميل
سنلمح النخيل . . والعصافير
وساقط الندى على الازاهير
والحلم المنسي في الاساطير
كاللؤلؤ المغبر في المقاصير
نلمحها جميعها تشع في بغداد
في ليلة الميلاد
والعالم المسعد
والامل الابعد .
بغداد تنزع ثوبها الاسود في ميلاد
تموز ذي الاوراد .

تموز اقبل يحمل الاوراد
ليحط في بغداد في بغداد
كالطائر الفجري ، والاعباد
مشعولة في ليلة الميلاد
من غير شمعات ولا ابعاد
في قلبه تتورد الانشاد

بغداد تنزع ثوبها الاسود
وتموج في بحر من البسمات مثل سفينة في البحر
وتطل في صحرائها السنة الجديده
كالبدر

فتظل في الصحراء
كالواحة الفيحاء
شباك عطر في هواء الصيف قبل الفجر

بغداد علمنا المشع اللون كالجنه
فتنه

لا تشعلي شمع
في ليلة الميلاد
في ليلة الميلاد ما معنى اشتعال
شمعه
والكوخ يغمره ضياء الكهرباء
قد جاء من اطلالة العام الوليد
هذا الضياء

قد جاء
من خلف اعوام مكدة على اجفاننا
اني هنا

اجد السماء نظيفة السنا
بالامس كانت فوقنا
سقفا عريضا ، منتنا
واليوم ، قلبا لنا
ليس المساء هنا مساء
ما دامت الفرحة
تركض في البسمة والكلمة والضحكة
اوجهننا تلمع كالمصابيح
هذا الظلام العطر الصبيح
اجمل ما رايت في عمري من الاوقات
هيها ان يراه من فات
مخلقا وراءه الغبار والآهات
كالفارس الضارب في القفر
هيها
يا فارسا من الدخان



البطولة في أدبنا العربي للأطفال

بقلم أحمد أبو بكر إبراهيم

اليه قلبه الرقيق الفياض بشتى العواطف .

وانما سقت هذا التشابه ، لابن ما تشتمل عليه هذه النفيس الصغيرة من اقبال على الادب اذا نحن احسنا اختياره ، وقدمناه اليه في ثوب شاعري يتفوق ميوهه وعندئذ فقط نستطيع ان نرسم له المثل العليا التي نريد فيه اطار من الادب يجتذب نفسه الصافية ، فتسير على هداها الى ما نبتيه من الفايات الكريمة والامال العزيزة .

ادب الطفولة وبطولانه في ادبنا العربي :

لعلنا ندرك بعد هذه المقدمة ان ادب الطفولة ليس هينا يسيرا - كما يبدو - فالشعوب التي اصطنعت الادب في اعلى صورة البلاغة لم تستطع ان تصل الى الاحسان في ادب الاطفال الا بعد دراسات واسعة ، اهتدت بها الى دراسة الطفولة نفسها ، دراسة كشفت عن اسرارها واوضحت معالمها . ومن اجل هذا لا نكاد نجد في ادبنا العربي قبل النصف الثاني من القرن التاسع عشر اي اثر لادب الاطفال ، وان كنا نجد في ثناياه الوانا قليلة قد تصلح لبعض مراحل الطفولة ، لم يضعها الادباء - حين وضعوها - للاطفال ، وانما ارادوا بها التسلية او العظة ، او استهدفوا بها العوام من الناس ، فجاءت دون قصد منهم - صالحة بفكرتها احيانا وباسلوبها في قليل من الاحيان .

ونحن اذا عدنا بخيالنا الى صحرائنا العربية قبل الاسلام ، نجد هذه الصحراء مليئة بالاحداث ونجد صورا من البطولات تزرعها اشجار الشعراء وقصص الرواة ، وتتردد هذه وتلك في المجتمعات فتستأثر على مسامح الاطفال : يتلقفونها اول الامر دون وعي ، فلا تزال تلح عليهم كلما تقدم بهم الزمن ، حتى تحل في نفوسهم محل العقيدة ، وتدفعهم بتأثيرها القوي في طريق الاباطال الذين اعزوا شان القبيلة واعاوا مكائنها . ولقد كانت الامهات بما ينظمن من اشعار البطولة اسبق من ادب القبيلة في التأثير ، فقد كن يدلن اطفالهن باشعار الحماسة منذ الصغر ، فتفتح عيونهم على احاديث الشجاعة ، واباء الصيم ، ولقاء الاعضاء وما هي ذي كنزة المنقرية تدلل طفلها شملة بقولها :

فان بك ظني صادقي وهو صادقي بشملة يحبسهم بها محبسا اذلا
فيا شمل شمر واطلب القوم بالذي اصيت . ولا تطلب قصاصا ولا عقلا

ولا نحسب الطفل في مهده او حداثته سنه يدرك الاغراض البعيدة من هذا الكلام ، ولكنه الابهاء المستمر يواتيه من كل جانب : من امه ومجتمعه وقيبلته ، فينبه احساسه ويلقى بالشرارة الاولى في نفسه فلا تزال تتوهج كلما مر الزمن ، حتى تحيلها آخر الامر الى نار متاججة ، لا يهديء من اوارها الا دم الاعداء في ميدان القتال .

ولم اجد كذلك فيما قرأت من ادب اسلامي ما يشير الى ظهور هذا الادب ، وانما التفاتة فقط الى تعليم الصغار بما يقدم اليهم من تعاليم الدين ، واداب تدعو الى الفضيلة والاخلاق وعناية بقصص الاباطال يتصدى لها القصاصون في المساجد ، دون نظر الى مستوى السامعين واعمارهم

قد يظن الناس ان ادب الطفولة هين المكانة ، لا يبدو فيه من سذاجة الفكرة ، وقرب الخيال والسهولة المطلقة في الاداء ، وقد يكون اذا قرأوا ما ينطق الطير والحيوان : انها بطولة حفا ولكنها بطولة الديكة والثعالب والغربان يصورها الخيال في دنيا الخرافة ، فما ايسر البطولة اذا قامت بها المعجماوات ، وروت احاديثها الطيور والحيوانات .

وقد يستهين النقدة بادب الصغار ، يرونه دون اقدارهم فلا يهبطون الى ميدانه ، اشفاقا منهم ان يتهم تقدمهم بالعبث ، ويرمى ببيانهم بالضعف والهوان . وهذه الاوهام هي التي صرفت ادباءنا الاعلام عن الاهتمام بامر هذا الادب ، فلم يتناولوه منهم الا قلة نادرة : الفوا فيه بعض القصص ووضعوا للابناء بعض المقطوعات التي تناسب ادراكهم . ولكنهم ضنوا عليه بالنقد والتوجيه ، فلم يتعرضوا له مؤرخين ، ولم يبينوا للناس غاياته واهدافه ، ولم يضعوا له القواعد والاصول . تلك الموازين التي تهدى الى ما يصلح منه وما يصلح لمرآحيل الطفولة المختلفة ، ومن ثم كثر متكلفوه وصانعوهم وامتلأت مكتبات الاطفال بالغث والسمين والضار والنافع ، ووقف المربون من هذا الانتاج في اغاب الاحيان موقفا سلبيا ، فلم يقطعوا فيه برأى وانما تركوا امره الى الطفل يلتمس منه ما يشاء ، فاصاب من قراءته النفع والضرر والخير والشر على السواء

وعندي ان ادب الاطفال اهم الاداب جميعا اذا كان قياس الادب باثره الباقي في النفوس فهو بذلك يعد الادب الموجه للجيل الصاعد ، وغارس العادات ، ومقوم الاخلاق ، وموضع امل الابهاء والمجتمع والامة . بل يعد ادب الحياة الصانع لمستقبل الحياة .

ولست اشك في ان نقد هذا الادب من الصعوبة بمكان على الرغم من السهولة البادية في خياله واسلوبه . ذلك لان احكام الناقد في كل صورة من صوره ترتبط بالدراسات النفسية والاخلاقية اكثر مما ترتبط باصول النقد والبلاغة ، والعارفون لانجاهات الطفولة يعلمون ان الادب الرفيع قد يكون اسوأ ما يقدم الى الاطفال لانه بلاغته وبعد مراميه ، يوقعهم في حيرة ويعقد عليهم المسالك ، وقد ينفرهم من الادب مدى الحياة . ولا بد لنا اذا شئنا التأليف الادبي للاطفال او اردنا نقد ما يقدم اليهم من آداب ان نتعرف على هذه النفوس القصة ونلم بانجاهاتها ، حتى يكون عملنا واقعا موقعه من الصواب . ولست مبالغا اذا قلت ان الدراسة النفسية ستفقدنا على امر عجيب : سنعلم ان الاطفال شعراء العاطفة ، وليغفر لي الشعراء اذا قلت : ان الطفولة تلقي بالشاعرية في كثير من صفاتها : تلقي بها في غلبة الخيال ، ورقة الاحساس ، وحدة العاطفة والاقبال على الطبيعة ، والتفوق من القيود التي تحد الحرية ، وفي الايمان بالمثل التي يصورها الخيال سامية عالية ، فالطفل شاعر حين يستنطق الجسماد ، ويخاطب الطير والحيوان ، وشاعر حين يفر من الواقع الى قصص ينسجها الخيال ، وشاعر بصفاء نفسه التي تنعكس عليها صور الحياة ، : فيتغافل ويتشامد ، ويفض ، ويقبل على الناس وينفر منهم . كل ذلك يهديه

غافلا عما يتركه هذا القصص في نفوس السامعين من الأثر ... » ويقول : « حتى اذا صلوا المشاء اجتمعوا فتحدثوا طرفا من الليل واقبل الشاعر يشدهم اخبار الهالين والزنانين ، وصاحبنا جالس يسمع في اول الليل كما كان يسمع في آخر النهار » ... الى ان يقول : ولم يبلغ التاسعة من عمره حتى كان قد وعى من الاغاني والتعديد والقصص وشعر الهالين والزنانين والاوراد والادعية ، وانشيد الصوفية جملة صالحة . »

ويوضع الدكتور في مكان اخر من الكتاب مقدار حرصه على سماع الشاعر الشعبي بقوله : « ثم يذكر انه كان لا يخرج ليلة الى موقفه من السياج الا وفي نفسه حسرة لازمة ، لانه كان يقدر ان يسقط عليه استماعه لنشيد الشاعر حين تدعوه اخته الى الدخول فيأبى فتخرج فتشده من نوبه ... الخ » .

وهكذا عاش الاطفال على ادب الكبار ، واريدوا على التماس المثل فيما

ثم كانت انطلاقة الفكر في العصر العباسي ، فترجمت كتب على لسان الطير والحيوان ، وجمعت قصص تاريخية وغير تاريخية والفت نوادر للبخلاء والاذكياء وغيرهم ، وجمعت رحلات المفارين والمستكشفين ، واصبح بهذا وغيره في ادبنا العربي مادة صالحة من ادب البطولة للاطفال ، ولكنها - كما يبدو - لم تستغل في وجهها الصحيح ، ولم يلاحظ في اسلوبها صفات خاصة بهم . وبين ايدينا ناصائح الناصحين من الربيعين من عهد ابن المقفع الى عهد ابن خلدون وما بعده ، وهي جميعها لا تولي هذه الكتب عناية خاصة . يقول الفزالي ناصحا المعلمين : « عليه (اي المعلم) ان يبدأ بانتقاء الاشعار السهلة ليسهل على الطفل حفظها ، وينبغي ان تكون ذات مدلول خلقي من حث على اصطناع المعروف ، وقرى الصيف ، وغير ذلك من مكارم الاخلاق » . ولقد بقيت بعض هذه الكتب بعيدة عن الصغار بأسلوبها الرفيع ، وبقي ابطالها بمنأى عن دنيا الاطفال ، حتى تناولها في العصر الحاضر مهذبون ، فصاغوها صياغة تقرب ما بها من معان للناشئين ، وقد يكون من المفيد في هذا الصدد ان نسوق هذا الكلام على لسان دمنة ، وليعلم منه ان الطفل مهما تكن سنه ومقدرته لا يستطيع ان يستسيغه او يتلقاه بالقبول : قال دمنة : حدثني الامين الصدوق عندي ان شترية خلا برؤس جندك . وقال : قد خبرت الاسد وبلوت رايه ومكيدته وقوته . فاستبان لي ان ذلك يؤول منه الى ضعف وعجز ، وسيكون لي ولسه شان من الشئون فلما بلغني ذلك علمت ان شترية خوان غدار ، وانك اكرمتها الكرامة كلها ، وجعلته نظير نفسك ، وهو يظن انه مثلك ، وانك متى زلت عن مكانك صار له ملكك ولا يدع جهدا الا بلغه فيك وقد كان يقال : اذا عرف الملك من الرجل انه قد ساواه في المنزلة والحال فليصرعه فان لم يفعل به ذلك كان هو المصروع وشترية اعلم بالامور وابلغ فيها . والعافل هو الذي يحتال للامر قبل تمامه .

ان هذه الادلة التي سيقنت على لسان دمنة فوق ادراك الطفل وليس في القطعة ما يغريه بالقراءة . على ان كل جملة من جمل هذه القطعة يحتاج الى وقفات للبسط والايضاح ، وليس في نفس الناشيء من الصبر والقدرة على الادراك ما يمكنه من الاحاطة بما يهدف اليه هذا الكلام . ولهذا نقول : ان المؤلفين والمترجمين في تلك العصور لم يحاولوا الكتابة للاطفال في مراحلهم المختلفة ، وانما جاء انتاجهم صالحا لبعض هذه المراحل من حيث الموضوع وان ندع عن آفاقهم في اسلوبه وتصويره في كثير من الاحيان .

ولا نستطيع ان انكر الوانا اخرى من ادب البطولة ظهرت في عهود التاخر ، كان لها شان بين عامة الناس تلك هي الوان القصص الشعبي ، كقصص الظاهر بيبرس وابي زيد واخبار الصالحين وغيرها ، وكان الاطفال يقبلون عليها اقبالا شديدا لا يجدون فيها من حديث الحرب والقتال والضرب والنزال ، ولما يجدونه في اشعارها الحماسية من تلبية ليوالهم المتطلعة الى الزعامة وحب السيطرة والمغامرة . يحدثنا الدكتور طه حسين في كتابه الايام عن اقباله على سماع الادب الشعبي فيقول : كان احب شيء اليه ان يسمع انشاد الشاعر ، او حديث الرجال الى ابيه والنساء الى امه ، ومن هنا تعلم حسن الاستماع ، وكان ابوه وطائفة من اصحابه يحبون القصص حبا جما ، فاذا صلوا العصر اجتمعوا الى واحد منهم يتلو عليهم قصص الغزوات والفتوح واخبار عنتره والظاهر بيبرس ، واخبار الانبياء والنسك والصالحين ، وكتبا في الوعظ والسنة ، وكان يقعد منهم مزجر الكلب وهم عنه غافلون ولكنه لم يكن غافلا عما يسمع ، بل لم يكن



الاجيال السحيقة توارثتها الجدات عبر القرون ، وقد يكون في بعضها متعة واذكا للخيال ، ولكن قد يكون في بعضها الآخر خلق للمخاوف بما يجري على ايدي الابطال من المردة والشياطين واللصوص والفتاكين . وهكذا نصبت الجدة نفسها مربية وادبية دون علم ، ولم تتخل حتى الان عن مكانتها بعد ان انشئت دور الحضانة والرياض ، وبعد ان تولت الاذاعات العربية توجيه الاطفال في هذه المرحلة بالوان من القصص والانشيد .

وقد استمعت الى القصص التي تلقى من الاذاعة فاعجبني منها اشياء: اعجبني ما فيها من خيال جامع يناسب الطفل في هذه المرحلة ، فالطيور تتحدث ، والحيوانات تفني والجماد يتحرك، واعجبني اعتمادها على التصوير الصوتي لكل هذه الكائنات فان هذا التقليد ينقل الطفل الى جو مثير ، فيخيل اليه انه يستمع الى ذوات الاشياء وان ما يسمعه حقيقة واقعة . وفيها غير ذلك استقلال للفناء ، وهو بنغماته يضيء على القصة من الامتاع ما يملك لب الطفل ويستحوذ على وجدانه . وهكذا تستطيع الاذاعة بهذا التأثير القوي ان تقدم من الابطال والاعمال ما تراه مفيدا لخيال الطفل ، مؤثرا في اخلاقه .

ومن الواجب ان نشير كذلك الى ما تقوم به مدرسات الحضانة والرياض من تقديم الغذاء الادبي في هذه السن المبكرة، غير اني لا اعفيهن ولا اعفي الاذاعة احيانا من الخروج عن مستوى الاطفال : فليكن البطل في قصص الاذاعة والمدرسات دجاجة تتحدث ، او وردة تفني ، او قطا يعاون طفلا ، او عنزا تشتري من الحداد قرنين للدفاع عن ابنها ، وليكن الغرض من كل ذلك تنمية الخيال وتعريف الطفل بمقومات بيئته ، ولينثر القادر في تصايف الكلام ما يريد من مثل واخلاق . ولكن الخروج عن البيئة في هذه السن ابداء : فلاسكيو ، وسكان الانغال ، ووحد القرن حقائق اذا نقلنا اليها الطفل قبل الاوان ، كان مثلنا مثل من يقدم الدسم للمعمود يزيد من علته ويؤخر شفائه .

ويجب ان نعلم ان كثيرا من قصص الجدات بلاد اي بلاد اذا كان ابطالها من الاغوال والمردة والسفاكين ، وان قصة الطفل الذي احترق عندما خالف امه وامثاله مما تتورط فيه بعض المدرسات لصفار الاطفال ضارة ، لانها مثيرة لمخاوفه . ولعلنا نعلم ان غريزة الخوف في هذه الفترة من الحياة تبلغ الغاية من الحدة والعنف ، ومن واجبا ان نهدي من ثورتها بما نمطع من قصص نتخير ابطالها من الاطفال الشجعان ، ونجري الاحداث على ايديهم فيرى الطفل انهم لا يرهبون الظلام ، ولا يخشون السكون ، ولا يخافون الحيوانات الاليفة والحشرات الضعيفة ، فيحاول تقليد مهادنا من حدة الخوف التي تسيطر عليه .

وقد رايت فيما قرأت قلة واضحة في هذا النوع من القصص : وربما وقع القاري على قصة يجد في بدايتها صلاحا لهذه المرحلة ، فاذا مضى في القراءة وجد في تصايفها خروجاً على ما يناسب الصفار . وقد يجد في بعضها الآخر اسرافا في الطول يخرجها عن الملاءمة لاطفال في سن الخامسة . هذه قصة مترجمة اسوق صوراً منها على سبيل المثال . وجدت في بدايتها المرأة السحرية تتحدث فقلت : انها لاطفال في سن الخامسة . فلما قطعت في قراءتها شوطا وجدت في ناياما حديثا عن الحسد والغيرة وهي صفات غير مفهومة لاطفال هذه المرحلة ، وقد تضمنت القصة غير ذلك احداثا لا تناسب الاطفال الكبار ، تقول القصة : « وكان عند هذه الملكة

لا يدركون في اغلب الاحوال ، فشق عليهم ذلك حيناً ، واساءهم حيناً آخر ، ووجدوا فيه الغذاء الصالح للنفوس في قليل من الاحيان ، حتى كانت النهضة الحديثة ووجد الادباء والمتصنون للتربية نماذج منه في الاداب الاجنبية : وجدوا قصصا ومسرحيات ، واشبعاراً يستسيغها الاطفال في حداثة السن ، فترجموا وعربوا والفوا وشهدت مدارس سوريا ولبنان مسرحيات ، فالف خليل اليازجي «مروءة ووفاء» وعرب محمد عثمان جلال «العيون البواقظ على لسان الطيور والحيوان» ووضع ابراهيم العرب كتابه «آداب العرب» في شعر قصصي سهل واقبل المؤلفون للاطفال على خرافات ايسوب يستعربون من قصصها ما يلائم بيئتنا واتجاهاتنا وعمد محمد عبد المطلب وعبد المعطي مرعي الى التاريخ العربي ينظمان حوادثه مسرحيات . وهكذا عرف العرب بعد ان ظهرت اهمية علم النفس ان للطفل مستواه الخاص ولم يعد رجلا صغيرا كما كانوا يظنون . وادركوا كذلك ان الادب اذا احسن اختياره ، وقدم للطفل في اسلوب مقبول كان مؤثرا في نفسه وملونا لآخلاقه ورأسماله المثل العليا في سيرة ابطاله . نعم لم تكن المسرحيات المدرسية الى عهد قريب ملائمة للاطفال ، ولكنها على اي حال كانت خطوة في سبيل التدرج ، والوصول بعد ذلك الى النتائج الطيبة .

نماذج البطولة في ادب الاطفال :

ولست اود ان اخوض مراحل الطفولة ، وما يصلح لكل منها من ادب البطولة قبل ان اشير الى اختلاف واضح بين نماذج البطولة في ادب الرجال ونماذجها في ادب الاطفال . فقد يكون البطل في نظر الصفار آدميا او غير آدمي : قد يكون طيرا او حيوانا ضعيفا او قويا ، بل قد يكون جمادا : عصا تسير ودراجة تنطق ، وهكذا . واننا لنجد من خطل الراي احيانا ان نسوق له الابطال من التاريخ نحدثه عن اخبارهم واعمالهم لانه لا يقدر الزمن ، ولا يدرك حدود المكان فتزى من الواجب تأخير اخبار العظماء ، ووصف الشجاعة لمواقع القتال ، وما ينسب الى الاجداد من حماية الاوطان حتى يبلغ المرتبة التي يدرك معها الاسرار التي نبتغيها من وراء هذه البطولات فتقدمها له عالين آثارها الجديدة في نفسه .

ولا نود ان نقف في امثلتنا البطولية عند الشجاعة وحدها ، فهي لون من الالوان ، وانما نعد كل متفوق على نظرائه في الصفات الانسانية بطلا : فالكرام والوفى وذو المروءة والمعين على الشدة ابطال . والصالح والحكيم والصبور ابطال ، والسياسي والمخترع والمالم النافع والذكي وواسع الحيلة - ابطال كذلك . نقول ذلك ، لان الطفل يرى في كل هؤلاء مثل السمو والتفوق بل يرى فيهم البطولة والحق التي تستاهل التماس الاسوة والاكبار والاجلال .

وليس من الحكمة في شيء ان نصدر حكما على ادب الطفولة دون بيان للمرحلة التي الف لها او يليق لاطفالها : فقد يكون جيدا للاطفال في سن معلومة قبيحا بالنسبة لآخرين ومن اجل هذا رايت الإشارة العاجلة الى مراحل الطفولة مع بيان ما يصلح لكل منها من ادب ، وبطولات .

«اولا» الطفولة المبكرة (من الثالثة الى الخامسة)

كانت الجدة ولا تزال اديبة هذه الفترة من حياة الطفل ، وكانها قد فرسها برد الشتاء قد اتخذت مكانها المختار حول المدفاة ، ثم اخذت ترسل بصوتها المتهدد الى الاسماع قصة الفول ، والشاطر حسن ، واصبح الملك (او عقلة الصباح) والاطفال في سكون لما يملك قلوبهم من الرهبة حيناً ، وعجائب الحياة حيناً آخر ، وليس للجدة من هدف فيما تقول الا ان تفري الاطفال بالسماع ، وتحول بينهم وبين العتب قبل المنام : رواسب من

تَحِيَّةُ الْمُؤَمَّرِ .. مِنْ الْعِرَاقِ

باسم شعب شامخ يرفع رايات البطولة
والرجولة

باسم شعب هشم السجن وحسى
راحتيه

بدم الثار !
وروى ناظريه

بسنى الفجر الذي مزق ليل الظالمين
باسم من ذر الحياه

في بلاد الرافدين
باسم من انقذنا من مخلب الطاغسي
الاجير

من ايادي الطامعين
باسم الاف من العمال في كد وضيم

واناشيد السعاده
رقدت مشلوله الانعام صرعى

في وجوه البائسين
وشفاه الكادحين

وعيون الجائعين
باسم فلاح ضعيف ذر في الحقل فؤاده

وسقاه ورعاه
واذا بالسيد المخمور يمتص رؤاه

باسم كوخ واهي الاضلاع ، عاري
الجنابات

يجرح القصر به مع الحشرات
باسم الاف الضحايا وقرايين النضال

باسم شيخ يزرع الدمعة في ذكرى
بنيه

شهداء المعركة
باسم ام عاجز منهوبة الاحلام تكلى
خمدت اضواؤها في المعركة

باسم هذى كلها
من جموع البشريه

في العراق
ابعث اللحن الجديد

ونشيد الاخويه
للبلاد العربيه

وطني الغالي ، ونبع العبقرية
واعيد الاغنيه

في صباح زاهر الاضواء نشوان طليق
بعد ان كانت سجينه
ودفينه

رغبة للظالم الجائم في قلب بلادي
واياديه السقيمه

عشت في الحقل تجتر حقوده
ومضت تغرس في الدرب قيوده

وسدوده
خسئت اماله

لا حدود في ديار العرب
لا سدود تحجز النور عن الارض

الحبيبه
فنضال الثائرين

جذوة تلهم ظل المعتدين
وكفاح الوطن المسلوب عنوان شعور

الصامدين
ولنا في الدفقة الحمراء في ارض
الجزائر

منبر ينشر للدنيا المآثر
ويدوي بالبطولات ، ويشدو بالمفاخر

ذهبت ايامنا السوداء لا رجعة فيها
روعت في ظلها الشمس بدنياها
الرحيبه

وخبت فيها امانينا الحبيبه
كانت الاحرف نغمه

شتقوها في ثغور الناس
والناس خرافه

عندهم
عرفهم

ان يهدم المرء شعوره
وضميره

وغلى الوعي باعماق النفوس
فعلت شعلته
شعلة اذكت شعور الصابرين

وغدت تشرق درب الصامدين
في عراقي

وتبدى الفجر عن ثورة احرار بلادي
واذا الاسياد بالامس حطام في الشوارع

وتلاشى الحام الفارق في خزي
المطامع

وبدت في الشعب نشوه
اي نشوة

نشوة النصر على العهد البغيض
« فهي منه »

« الف منه »
في رقاب الشعب للثوار ابطال بلادي

فلكم منه تحيه
ولكم من شعبنا الثائر الاف التحايا

الاخويه
ولن يرفع للاداب شعله

في (شواطى البحر) كالشمس
المضيئه

محمد بحر العلوم
النجف



حول البطولة وأدب الأطفال

بقلم رفيف خوري

التعليق المفصل الذي اعده الاستاذ رفيف خوري على محاضرة « البطولة
وأدب الأطفال » في مؤتمر ادباء العرب بالكويت

ايها الاخوان الزملاء :

وفق محاضرتنا اليوم ، الزميل الاستاذ احمد ابو بكر ابراهيم ، الى ان
يجلو لنا جملة من الحقائق التي تتصل بصميم هذا الموضوع الخطير :
« البطولة في الادب العربي للأطفال » .

فقد بين ان ادب الاطفال اهم الآداب جميعا وانه يعد الادب الموجه للجيل
الصاعد ، بل ادب الحياة لانه الصانع لمستقبل الحياة بالنظر لآثره البعيد
الراسخ في النفوس الفضة حين العود طريء والطينة ليثة قابلة للانطباع .
ثم بين ان العناية بامر هذا الادب قد كانت وما برحت زهيدة يسيرة ،
فلا ادباؤنا الناقدون تعرضوا له مؤرخين ورسموا له الاصول ، ولا ادباؤنا
الواضعون اعطونا منه العطاء الخصب الغزير او عرفوا كيف يحكمون
انشاءه على هدى وبصيرة من فهم الطفولة وما يصلح لها في شتى مراحلها .
ورد الزميل المحاضر هذا التقصير كله الى وهم وذهول . فالوهم هو ان
المجلين من ادبائنا الواضعين قد خيل لهم ان ادب الاطفال في منزلة
دون اقدارهم . والذهول هو ان نقادنا لم يفتنوا الى ان الاجادة في ادب
الاطفال ترتبط بالدراسة النفسية اكثر مما ترتبط بالقوانين البلاغية
المطلقة (1) ، فرب ادب رفيع اذا قدم للاطفال نبا عن اذواقهم ولم ينفعهم بل
بفض اليهم الادب .

وهذه جميعها حقائق تتصل بصميم هذا الموضوع الخطير . وما اعتقد
ان فيها مجالا لجدل طويل .

ومن ثم انصرف الزميل عن هذه المقدمة النظرية العامة الى القسم الذي
يصح ان نسميه التوجيه العلمي من محاضرتة . وهنا لا نلبث ان نجد بيننا
وبينه مواضع الخلاف في الرأي . ولا نلبث ان نصادف ثلما كان بودنا
لو اتبع له ان يتداركه في البحث عن قواعده ، ويحيط بجوانبه ، ويقرب
نعراته المرجوة .

نحن مع الزميل المحاضر حين ينظر الى الادب العربي من زاوية ادب
الطفولة فيخلص الى القول اننا لا نكاد نجد في ادبنا قبل النصف الثاني
من القرن التاسع عشر اثرا لادب الاطفال ، وان كنا نجد في ثناياه الواسا
قليلة قد تصلح لبعض مراحل الطفولة لم يضعها الادباء حين وضعوها للاطفال .
ولكن اتكون المشكلة التي تجابهنا في هذا الموضوع ان نتصفح ادبنا
لنتهي عند هذا الحكم ؟ لا لمبري . وكان الزميل المحاضر نفسه قد
احس هذا البتر الذي اراد به تصفية مشكلة كبيرة ، فاردف يقول : ثم

(1) هذا لا يعني ان ادب الاطفال ليس له بلاغته الخاصة

كانت انطلاقة الفكر في العصر العباسي فترجمت كتب على لسان الطبر
والحيوان ، وجمعت قصص تاريخية وغير تاريخية والف نواذر للبخلاء
والاذكياء وغيرهم وجمعت رحلات المغامرين والمكتشفين ، واصبح بهذا وغيره
في ادبنا العربي مادة صالحة من ادب البطولة للأطفال ، ولكن - كما
يبدو - لم تستغل في وجهها الصحيح ولم يلاحظ في اسلوبها صفات
خاصة لاطفال . على ان هذا كله لم يدفع بنا قيد انملة في طريق حل
المشكلة ، فاذا كانت في ادبنا العربي مادة صالحة لادب الطفولة لم تستغل
في وجهها الصحيح ، ولم يلاحظ في اسلوبها صفات خاصة بالاطفال ،
فالمشكلة حقا هي كيف تستغل هذه المادة في وجهها الصحيح
وما الاسلوب الذي يجعلها سائفة لاطفال
على النحو الذي نشتهي ويشتهون ، ولا يكون قوة تشدنا الى وراء ، بل
قوة تدفع بنا الى امام ، لان النهضة العربية ليست في الواقع عودة
الى الماضي ، وانما هي سفر الى المستقبل ، ونحن لا نريد ان نخرج في
هذه السفرة مبهورين بما يفيد ولا يفيد من موروثات الماضي .

لن انكر ان الزميل المحاضر قد اثار امورا تدخل في الجواب عن هذه
المسائل فيما يتعلق بترائنا الادبي وتاريخنا القومي بل لا انكر انه قد
مس في البحث امورا تتصل بادب الاطفال على اطلاقه . فحذر من ان يكون
في المادة التي تقدم للاطفال شيء فوق متناولهم العقلي . واوصى بعلم
النفس ليكون واضع ادب الطفولة على بيئة من مستوى الطفل في مختلف مراحل
طفولته التي تمتد في رأي الزميل المحاضر من الثالثة حتى سن المراهقة .
وطالب بنقد خرافات المغاريت والجن ودعا للاستعاضة عنها باخبار العلم
العصري والعلماء المبدعين ، لان خرافات المغاريت والجن تشيع الخوف في نفس
الطفل ولا تفديده . كذلك اوجب الزميل المحاضر ان يحل ادب الاطفال بروح
الفكاهة شرط ان تكون هيئة لا يحتاج في ادراكها الى ارهاق تفكير .
ونوه بان نماذج البطولة في ادب الاطفال لا بد ان تختلف اختلافا واضحا
عن نماذجها في ادب الرجال . ونبه في كل ما يكتب للاطفال او ينظم
لهم على ضرورة الاسلوب السهل الذي قد خلا من البيان التكلف واللفظ
المتعسف . ثم لم ينفك يؤكد ان هذا موضوع ، او هذا قالب ، ان صلح
لادب الاطفال في سن فانه لا يصلح لهم في سن اخرى ...

الا ان هذا كله لا يوفي ادب الطفولة حقه من الشمول والعمق . ولا
يركز البحث على الموضوع المخصص اعني البطولة في ادب الاطفال .
وبالتالي ان هذا لا يكفي وحده لانه السبيل الى ادب بطولي للاطفال يجمع
بين التشويق والمزيج من المعرفة ، وبين النفع والجمال ..

حداوتة شرف!

مجموعة قصص رائعة

للقصاص العربي المعروف

الدكتور يوسف ادريس

صدر حديثا

الحداوتة لعنيفة

رواية

بقلم الدكتور سهيل ادريس

قصة اسيرة تسجل صراع جيلين في لبنان

صدر حديثا

يعين به الادب البطولي الذي يصلح للطفل في كل مرحلة ، مكتفيا بتوجيهات من علم النفس المجرد ، دون ان يربط الى ذلك كنه ربطا وثيقا بالامة ، بالشعب ، بالمجتمع ، وبمطالب الامة والشعب والمجتمع . فالتقص في علم النفس المجرد هو ان هذا العلم ينسى ان النفس لا تتكيف بمراحل السن وحدها وانما تتكيف ، وعلى صورة اعمق ، بما يتحرك في الامة ، والشعب والمجتمع من عوامل فاعلة ، مطورة محررة (او شادة الى وراء) .

ايها الاخوان الزملاء :

البطولة لا يمكن ان يكون لها مقومات تتقوم بها او مجالي تتجلى فيها الا تلك التي تشق لها وتبني لها من امتها ، من شعبها ، من مجتمعها في عصر او في اكثر من عصر . والبطل الذي يظهر لنا فردا خارقا انما هو خلق بارز تكون بفعل امته ، بفعل شعبه ، بفعل مجتمعه . بل هو حتى بعد ان يتكون بطلا عاجز عن ان يمارس بطولته اذا تقطعت اسباب صلاته الحيوية بامته ، بشعبه ، بمجتمعهم .

نحن نقول مثلا ان خالد بن الوليد بطل . وهذا صحيح . لكن اقتضاب التعبير ما ينبغي له ان يوقعنا في خطأ التفكير . فخالد بن الوليد ما كان في افضل الحالات ليكون الا خلفا عاجزا لولا قوى حية في الامة العربية في الشعب العربي ، في المجتمع العربي - قوى حية احتشدت حوله استجابة لموقف تاريخي فمكنته من ان يكون بطلا . وليس هذا تقليلا من قيمة البطل ، بل تحديد لدوره وللحدود التي تتكون فيها بطولته فاعلة مؤثرة . وهو تحديد لا غنى عنه كي لا نقع في عبادة البطل التي يسهل تدهورها الى الصنمية وكي لا يعصف الغرور بالبطل نفسه ، فينتهي بنا

ان الزميل المحاضر لم يتخذ له المنطلق الذي كان ينبغي له ان يتخذ في هذا الموضوع الخطير . وفي رايانا ان هذا المنطلق لا يمكن ان يكون شيئا اخر غير توضيح معنى البطولة وتصويرها في جميع صورها ومجاليها . ايها الاخوان الزملاء :

نحن نطلق من الحقيقة ان البطولة صفة خاصة بالانسان وحده ، وقد نشاهد ما يحيرنا من احتمال الانسان في احيان ان يبلغ الغاية في التسفل والتدني . لكن مع ذلك فلنثق ان الانسان وحده هو الذي يحتمل ان ينعث بالبطولة . ثمة شيان لا نهاية لهما : الصمود والهبوط الانساني ! والعربي ، بما هو انسان ، يحتمل ان يكون بطلا ، كما يحتمل التسفل والتدني ، فالوجهان فيه محتلمان . وهو في ذلك لا ميزة له ترفعه عن اي انسان اخر ، ولا نقص فيه يخفضه عن اي انسان اخر .

وعلى هذا فالبطولة حصيلة تربية ووليدة تنشئة خاصة . وما كانت بنا حاجة الى بحث البطولة في الادب العربي ، والى بحث ادب بطولي لاطفالنا ، لولا ان البطولة هي حصيلة تربية ووليدة تنشئة خاصة ، ولولا اننا نرجو ان يمكننا البحث من انشاء ادب يساعد على هذه التربية والتنشئة التي تصنع الابطال .

ولكن الانسان اذا احتمل بالفطرة الانسانية ، ان يكون بطلا ، فانه لا يكون بطلا الا وهو جزء من امة ، جزء من شعب ، جزء من مجتمع . فالترية والتنشئة الخاصة التي تصنع الابطال لا تكون اذا الا في امة ، في شعب ، في مجتمع ، باسـس واستعدادات ملائمة للغاية المتبقاة ، للادب الذي هو وسيلتنا الى تلك الغاية (اعني صنع الابطال)

ومن هنا لم يبلغ الزميل المحاضر اعماق الاشياء حين اوشك في محاضرته ان يقصر الهم على تقسيم الطفولة وفق السن ليتخذ من ذلك وحده مقياسا



بطولة

أوبريت من شعر نوال قربان

✱ الى نوال التي رفضت ان تكون الا زانية

✱ بينما تضج في الشرق اعاصير البطولة

عيناك عين من خيانات
واخرى بعض زينه
يصلبك الوقت الطفيلي
وانت تصلبينه
والخوف يشوبك مع الحقد
على كف الضغينه !
نوال لا تبقى على الشك
اذا كان عفونه
فالشك يبقى طفلك المعبود
حين ترضعينه
ثم اسمعي صناجة الاعصار
في قلب المدينة
اذ توقظ المرأة من قبر
الفراغ والسكينة
وتخلق النور بقلب الاخت
والام الحنونه
وتجعل الشرق بلادا
للارادات الامينه
يربطها الاخلاص والحب
باوصال متينه
ويغمر الابداع دنياها
بافراح رزينه
ويعترها شبق الحق
فيعطها رنينه!
نوال كوني معصم الاعصار
او كوني جبينه
وزغردى اشعاره حين
تربين جنينه
فهو عريسك الذي يبقى
بعينه رعونه ..
نوال - كيف! وهل انسى ذنوبي الماضية؟
تاريخ او هامي ...
واني زانية؟ ..
تاريخ اهلي؟
كان اهلي بعيون مفزعه
يسقون للطفل حليب الضفدعة.

يحبو ولا يجري
اما رايت شهوة القاهر
في مقلب النسر
اما شهدت الموكب الثائر
يمشي مع الفجر
اما سمعت زارة الزائر
في عمقها الثوري
اذ تشعل الشرق منائر
وتوقظ القمر
ليملأ الارض بشائر
بلحنه الخمري؟
نوال ليس الحزن للقادر!
نوال - بل لي انا بنت الشقاء
لانني كسلى ضعيفه
مأهونه من سبط حواء
وضيعة يخدعني الشعراء
مجنونة القلب خفيفه
اقدس الكذب واجتر الرياء
واهمل الحق واختار طيوفه
اصنع احلامي ، وفي ظل المساء
تموت احلامي على ارض سخيغه
كورس - نوال ها انت بشدق الضعف
والخوف رهينه
في صوتك المجروح تجديد
وانات دفينه
هذا انين الموت والاجهاض
رجعت انينه
كانما اليأس عريس او
اله تعبدينه
او انك الصاريسه الهوجاء
في اليم سجينه
لا انت مرساة على الشط
ولا انت سفينه
تبقي في ظل الفراغات
بلا نجوى رصينه

كورس - نوال يا اسطوره
في قارة مسحوره
حيث يطل الشرق
في ابدع صوره
حيث يصلي العطر
وتستدير الشمس في
شدق النموره
ويستفيق الحب
في الف ضفيره
في نار كبيره
نوال يا اسطوره
في قارة مسحوره ..!
نوال - من تربة الشرق انا زهره
احمل ذل الشرق لا طهره
مصدورة الايمان والفكرة
هذي انا بنت السراب
بنت الرجال القاطعين الغاب
بنت السبايا الراكعات للذئاب ..
بل انني بنت الرذيله
أفعى أنا ، أفعى ذليله
خلقت لا حبا ولا نخوه
امي دليله
وعمتي أفعى صقيه
في لحمنا سبعون شهوه
سبعون كرباجا ثقيله
وجدتي ام الرزايا
عاشت على خبز الخطايا
قوادة او خادمه
تأكل وهي نائمه
تأكل من لحم البغايا
وتقول اني صائمه ...
كورس - نوال ليس الحزن للقادر
والطامع الحر
اما رايت الزورق الحائر
يضيع في البحر
اما رايت الجدول العائر

اهلي الذين الهوا كل جواده
وقضلوا حتى الحجر
على الملايين من البشر
التافهين بلا اراده
الجائعين في زمر
ولقبوا هذا عباده ..
اهلي الذين دنسوا اوجه الهلال
اذ صيروه من علامات القتال
وان توارى وانخسف
جاءوا باغصان السعف
وبالوجوه المستعاره
واضرموا النار وقالوا
بلع الحوت القمر !
ثم رموه بالحجارة
او بشرارات النظر
او بالكلام المبكر !
اولاء اهلي
وانا من جهتهم نطفه
هم اطعموا لحمي الذئاب الكاسره
لحم بلا نار ولا عفه
ايبع منه وكأني تاجر
هم صيروني فاجر
ولسوف ابقى فاجر ..!

كورس - اين اعاصير البطوله
تحيا على الشفة الذليله
يا ابنة الشرق الذي
صنع البطولات الاصيله
فالزرع لا ينمو على
ارض الارادات الكسوله
وفرائد الاعمال من
غير طموح مستحيله
والثورة البشرية
الميلاد الام طويله
ونحضره فيها علامات
التحدي والرجوله
اذ ترفض المرأة ان
تشقى باحلام الطفوله
في كنف اليأس وفي
كهف التعلق والرديله
وكانما اظفارها بعض
الخطايا المستطيله
وكانما في قلبها
ماتت جرائم الفضيله !
ايه نوال الا تصونين
معانيك النبيله ؟!
هذا الصباح يطل من

خلف الجبال فهلي له
يهدل في طلعه الحب
وما احلى هديله
في لثغة عريضة
مجدولة مثل جديله :
ان خطيئات دليله
قد كفرت عنها « جميله »
فالمجد للشرق الذي
اصبح يختار البطوله !
نوال يا اسطوره
في قارة مسحوره
حيث يطل الشرق
في ابدع صوره
حيث يصلي العطر
في الف ضفيره
وتستدير الشمس
في شدة النوره
ويستفيق الحب في
نار كبيره
نوال يا اسطوره
في قارة مسحوره !!

نقولا قربان

(٢) هذا التاج

طبعة ثانية جديدة

قصة الثورة على الظلم الاجتماعي والاستبداد
باسلوب اخاذ يذكركنا بقصص كايلا ودمنة

للاستاذ واصف البارودي



صدر عنها حديثا

(٣) قبل ان يتفلسف الانسان

(في موسوعة الثقافة الفلسفية)

اول كتاب من نوعه في العربية يبحث في حياة

الانسان وعقليته قبل نشوء الفلسفة

بقلم الدكتور محمد عبد الرحمن مرجبا

(١) الجمهورية العربية المتحدة

طبعة ثانية جديدة

مع فصل ضاف عن الثورة العراقية

بقلم الدكتور محمد مجنوب

البطولات

في الأدب الجاهلي

بقلم محمد مهدي الجوزي

اسلفنا - على اختلاف معانيها جوهر البطولة الفرد ، وبايجاز فهي صفة انسانية بارزة وقد تكون مادية قاهرة او معنوية دافعة .

البطولة العربية

ان البطولة العربية - على وجه العموم - بطولة حربية ، ولقد كانت القبائل في هذه الجزيرة كالمعوصف على الخيل والابل ، تطير بها الفارات اما لها او عليها ، ولذلك فقد كانت شغل الشعراء الشاغل ، ولم تكن هذه الحروب خرساء تجمجم بصيل السيوف وصهيل الخيل ، وانما كانت ملحمة شاعرة تتطاحن فيها السنة الشعراء .

ونحن نزع من ان ايام العرب المشهورة كانت ضرورة لتصفية القيم ، فلقد اكتمل النظام القبلي بكل مآثره ، ووقفت القبائل وجها لوجه ، تعرض ما لديها في زحمة التنافس ، وفي غمرة هذا التنافس الدائم قويت ملكة التعبير ، وضفت اللغة واصبح الشاعر ذا خطر عظيم ، ولقد صدقت الحضارة العربية فيما بعد كل رؤاه .

ان الشعر - اشتهر بهذا الانفعال ، والنثر هنا ليس بذئ اثر ، وبوافقنا ان نأخذ برأي احد النقاد المعاصرين - حينما ذكر عيشة العرب الاولى واسماها بالشعر لانه - كما قال - لغة العاطفة والخيال ، والعصر الجاهلي - وان كان له اثر خاص تقوم عليه الخطابة فهو ليس نثرا فنيا ، فالنثر عماده الكتابة والاستقرار ولذلك فنحن لا نلتفت الى هدير الخطباء ولاسجع الكهانة وانما نصفي - كما اصغت هذه الجزيرة في بهر واعجاب الى الشاعر وسنجد ، لدى هذا الرائد العظيم ، ما ينبغي من الوان البطولة .

ان الحياة الجاهلية بما فيها من تطاحن ، جعلت الشجاعة راجحة بالفضائل الاخرى ، وبلي الشجاعة الكرم ، والكرم ضرب من الشجاعة وهاتان الفضيلتان شرطان اساسيان في البطل الجاهلي يهتف بهما المديح والفخر ، ولقد ارتفع المديح والفخر الى مستوى عال ، فحين لا ينص المادح او الفاجر على فضيلتي الشجاعة والكرم فنحن نراهما في صفات اشمل واكبر ، فالسيد والماجد والكرم والفتى كلها صفات تتضمن معنى الكرم والشجاعة ، وتعني عند الجاهليين مرتبة فوق مرتبة البطولة ، لانهم كانوا لا يطلقون كلمة البطل الا على الشجاع - شجاعة خارقة - في القتال . ولقد افادنا صاحب القاموس - رحمه الله - فقال في ذلك : انما سمي البطل بطلا لانه تبطل عنده العظائم ، ولان الاشداء يبطلون عنده ، وكذلك الاقران تبطل عنده فلا يدرك ثار لديه ، ونحن نزيد على ذلك ان البطل العربي - كما يصوره الادب الجاهلي - تجتمع فيه صفات اخرى تجعل منه ذلك الانسان النادر ، من هذه الصفات الكرم والنجدة ، والعفة في مضارب القبيلة وميدان الحرب ، وهو يتقدم على القوم ، ولم يفسده الترف ولا الفقر ، ساهر على قومه ، لا يشغله عنهم مال يشره او ولد يبغي له الرفعة .

ولقد كان لهذا البطل طراز خاص قلده فرسان النصرانية في العصور الوسطى .

نسمع الان ونشهد ، والعالم يسمع ويشهد ، دوي بلاد العرب ، حيث كانوا بالثورة . والاستشهاد في سبيل حرية العرب .

ان اصرارنا يتوقد ، في خفقة واحدة تنتظم شاطئ الاطلسي في الغرب ، حتى شاطئ العرب في الشرق ، وخضرة اليمن السعيد في الجنوب ، حتى منابع النيل في سواد افريقيا .

نحن نعرف هذه المعارك التي نصلها اليوم ، نعرفها كما عرفها ابائنا الابطال وخاضوها مؤمنين ، وخرجوا منها .. وهم اشد ايمانا وعزما ... ياخذون النصر كما ناخذ اليوم قادين .

عرب هذا شأنهم في الماضي والحاضر ، فان لهم بطولة لا تنحسم فهي متصلة بمستقبل الانسان ومصيره ، ورغبته في الحرية والعدالة الامنة . وعملنا ، ونحن نتحدث باسم البطولة العربية في هذا المؤتمر - هو ان نلقي ضوءا قويا على جوهر هذه البطولة ، ونقدم للعالم - اصدقائنا واعدائنا على السواء - نصيونا الكبير في البحث الجاهد عن الكمال ، حتى تشهد الدنيا من جديد ، بر نضالنا العظيم في سبيل الحرية .

عبادة الابطال

ولا اعطف للناس في هذه الارض من سيرة الانسان الجاهد في سبيل الرقي والتحرر ، فان الناس مفطورون على الحرية الخيرة ، ومثل هذا الانسان خليق دائما بالحب ، ولذلك يفتش الناس عن امثاله في القصص ، وقد اعتملت اصابع الاغريق فاخرجت له التماثيل ، وعرب الجاهلية قد عبدوا الاصنام لانها كما قيل - صور لاناس فاضلين من الفارين ، يلتمسها القوم في الاحجار ، والناس اذا فاتهم التعبير بالصور راحوا يؤلفون الاساطير لاشباع حاجة بشرية .

ولدينا في السودان قصص كثيرة عن الفرسان والصالحين ، الذين جرت على ايديهم الخوارق . وتخليد الابطال انما اريد به رفعهم الى مستوى الالهة ، وذلك تسليم مطلق بقدرتهم الخارقة .

وانه لما يسترعي النظر ويفعم النفس اعجابا وفخرا ، ان نرى البطولة العربية صورة واضحة الملامح من المروءة والفتوة والفصاحة ، وانها انسانية ذات اهداف ، تقف دائما في جانب الحق .. ادبية فنانة ، اعدت اللغة العربية ، ايمانا بها ، لتحمل امانة الحضارة . فامتلات - هذه اللغة الشريفة حماسة للحياة وجاء تعبيرها عنها قويا مثيرا .

ما هي البطولة ؟

ان البطولة تنصرف ، عند الخاطر الاول ، الى الشجاعة وهذا معناها الشامل القديم ولا زال باقيا ، ولكن معناها قد يتطور مع تطور المجتمعات واختلاف نظرتها الى السلوك الانساني .

وجماع القول فان البطولة سمو وتشوف للكمال ، ورياضة للروح والجسم او تعبير مكتمل عن طاقة قوية متفردة ، والشجاعة - كما

فالبطولة عند العربي - زيادة على انها شجاعة خارقة وقوة، فهي ضبط للنفس وتنزيه، واخذ بالاخلاق الكريمة .

ولقد آن لنا - ايها السيدات والسادة - ان نرفع لكم صورا من البطولة تخبرناها من الادب الجاهلي .. وهذه :-
بطولة القبيلة.

هذا انسان قد عاش بين قومه رجلا منهم ، يرعى وينتج الفيت ، ولا شان لقومه هؤلاء بين القبائل ، وانه ليسمع كثيرا من يفنى بشرف هذه القبيلة او تلك ، انه لم ير تلك القبيلة ، ولم تعد منها عائدة اليه ، انما سمع شعرا ملا نفسه تقديسا لتلك القبيلة واعجابا .

ويغدو على قومه ذات يوم وقد هتف لسانه بشعر يمجّد فيه قومه ، ويرفع لهم تمثالا ضخما بارز الملامح يراه الحاضر والغائب ويراها صنائع التماثيل في سوق عكاظ .

وتجد هذه القبيلة المغمورة نفسها ، وتمسك باستار الليل توقفه ، واذا بشيران القرى ترقص امام الخيام تدعو العابرين ، وتجتمع نساؤها يلعبن بالزاهر كما يصنعن في الاعراس ، والرجال والولدان يتشاورون ، وهما هي القبائل تقبل مهنته ، لقد نبغ في هذه القبيلة شاعر ، وهي تعرف الان كيف تحمي نفسها ، وتتخذ لها اسلوبا رفيعا من الحياة تعرضه وتباهي به الآخرين .

ولقد ضربنا مثلا - في بحثنا المفصل الذي في ايديكم - بالشاعر الحرث بن حنظلة الشكري ، ولاحظنا ان معلقته الخالدة صدرت عن مشورة طويلة مخالفين في ذلك من زعموا انها مرتجلة ، ونحن لا نرى فيها شاعرا الحرث الا من خلال قبيلته الفخمة القوية .

البطل الفرد :-

ولقد قدمنا لكم - ايها السيدات والسادة - بطلا اخر هو البطل الفرد - بحسبه ونسبه ، الواثق من شجاعته وقوته ، المازف عن مواقف القيم والهوان .. ذلك هو عمرو بن كلثوم سيد تغلب .

والايات التالية من معلقته الفخمة ، تخرجه من نطاق القبيلة الى افاق بعيدة يسط فيها الشاعر سيادته على الارضين والبحار .. فكأنه كان يعلم - وهو في نشوة المجد - بمصر هذه البطولة في المستقبل .

ملأنا البر حتى ضاق عنا وماء البحر نملؤه سفيننا
اذا بلغ الفطام لنا رضيع تخر له الجبابر ساجديننا
لنا الدنيا ومن امسى عليها ونبطش حين نبطش قادرينا
زينة البطل :-

وللبطل العربي زيتان ، مادية واخرى معنوية ، اما المادية فهي هذا الجسم القوى التام .

بطل كان ثيابه في سرجة يحلّي نعال السبت ليس بتسوام
يحيط به جمال قوي ذو الوان من الخيل والسلاح ، وهو يعرض في هذا المجال الرائع قوة جسمه وحربته ، فاذا امتلا بسحر ذلك كله وفتنته اتخذ له شارة او علامة هي اعلان متحمس عن مكانه في الحرب .

اما الخيل العتال فهي من اسرة هذا البطل ، وهو يحبها اشد الحب ويرعاها ويديم اليها النظر من كل ناحية وحركة ، وهي تقاسمه السلم والحرب ، وهي حصن متحرك للدفاع والهجوم ، وقد تكون وسيلة للنجاة ، او تكون قيّدا للوحش النافر المنطلق ، وهو يسميها كما يسمي اولاده بما يملأ نفسه حبا اذا دعاها .

وقد اوردنا صورة لهذا الحصان الجميل

كصاحبه ، ولثل هذا الفرس الكريم ، الذي لا يفصل عن حياة فارسه ، تارت حرب داحس والغبراء .

ولقد عرضنا من زينة البطل المادية الوانا من السلاح الكريم ، فنظرنا في صور الدروع الفضيضة ، والسيف العتيق ، والرمح الرشيق ، والقوس المرنة فراينا هذا البطل يكلف بالجمال والقوة والاغراب في كل ذلك ، ويانس اليهما ويملا بهما حياته الرائعة .

واذ قد تناولنا شيئا من زينة البطل المادية فلننظر في زينته المعنوية ، فالحماسة والنجدة والحمية التي تحرك جسمه القوى هي ابرز هذه السمات ، وهو صاحب روح رياضي ولا يهون من شان اعدائه اعظاما لنفسه . فاذا فرغ من الحرب ذهب يتأمل ويشتاقي او يصيد فيعطى الشور الوحش عنفا بمنف او ينصرف على ناقته يجوب الفيافي ويقف على الاطلال . ان ابطال العرب قد خلعوا من بطولتهم على الحيوان بطولته ، كالاسد والثور الوحش والنعامة والناقة لخالدة ، فتجاوبوا بذلك تجاوبا نشيطا مع الطبيعة ، وكنا نود ان نقيم فصلا لبطولة الحيوان ولكن الوقت لا يتسع لذلك ، وحسبنا ان اشارة عابرة الى تلك البطولة .

تطور معنى البطولة

ولقد ذكرنا في مطلع هذا الحديث تطور معنى البطولة مع تطور المجتمعات واختلاف نظرتها الى السلوك الانساني ، ومما يسترعي النظر ان نجد معنى البطولة قد تطور فعلا في الادب الجاهلي .. ولقد كانت من هذا اشارات موجبات الى مستقبل هذه البطولة .

ففي ظلال البطولات الحربية لمت بطولات اخرى لها بريق اروع من بريق السيوف عند النصر ، بطولات تخبرنا ان العرب يتحولون ويتعلمون الى مشارق جديدة ، هؤلاء مثلا نفر لم يهينوا العقل الانساني بعبادة الاصنام ، وهذه زفراء اليمامة تقيم تمثالا للكشف وحب الاستطلاع الى غير هؤلاء من الذين اعطوا حياة العرب لونا باهرا من الحيوية والتقدم وظهروا البشارة بامر خطير .

ونتقّى لكم من البطولة العربية المتطورة ، صورة جديدة في العصر الجاهلي وهي لبطل السلام

بطل السلام

انه شيخ كثير الروية ، وقد نشأ في بيت شاعر وكانت بلاده من ديار غطفان ساحة للحرب المستحرة ، ولكن ليس كفسره من الشعراء يتحيز لقومه ، وانما كان صاحب رأي في الحرب تفرد به بين العرب فصورها دمية نامية الشر حتى ينفر منها الناس ، ثم دعا للسلام وحسنه ، واشاد بالداعين اليه وجعل منه معروفا من القول وهدى . ويظهر انه كان رجلا يتسامى بثقافته على الفهم العام بين القبائل العربية ولعله كان يمثل فئة ضاقت باساليب الحياة العربية ، وناقت الى حياة افضل .

وشاعرنا هذا يؤمن بالقانون الالهي ، ولعله فتح سمعه الى هؤلاء المتحنّفين كزيد بن عمرو بن نفيل ، او الى هؤلاء الكهان الذين يطقون ابواب الغيب ، او الى هذه الافكار الغريبة التي تطوف بها اليهودية والنصرانية على هياكل الاصنام .

وملاه كل ذلك تفكيرا وتسامحا وعدلا يوافق طبعه السمح ، وعلمه ان العمل المشترك نتيجه الاتقان والجوده ، فلا عجب اذا ان يصنع هذا الشيخ الوقور - وهو زهير بن ابي سلمى القصيدة المذهبة في شهر ، ثم ينطق في تهذيبها او تنهيبها بقية الحول وفي هذا منتهى الامانة .

بطل الكرم :

وننصرف عن شاعر السلام الحكيم الى ضوء نار تشير الينا في اعماق الليل ودونها غلام يؤرثها ، وقدر راسيات ، وقد وقف على هذا الغلام المتمل رجل يحرضه حتى تملو النار ، صاحب هذه النار هو حاتم الطائي بطل الكرم ، وهو رجل رزين حليم ، محب للناس ابعد الحب ، وهو لهم عاذر لضعفهم وحاجتهم اليه .

وهذا الرجل الصبور - والصبر سر الكرم فيه - لا يستعبده المال ، فهو يتفقه في فك الاسرى واغاثة الملهوف ، وهو يتأفف من اولئك الذين يجمعون المال ، فلا يجدون معه الحرية في انفاقه ، وهو لا يجهل قدر المال وقوته ، ولكنه اقوى من المال ، وهو يحمد الله مسرورا بنعمة الكرم .

وحاتم لا يؤثر الناس بالمال فقط ، بل يؤثرهم بحاجة نفسه تنزيها لهذه النفس الكريمة الابية من الدم . ولذلك فقد جمل عليها رقبيا من رقة شعوره ونبله حتى ولو كان وحده وهذا الحساب الغريب من آثار الدين ، ولا نعرف من اين رسخ في نفس حاتم طي.

لقد بنى خوفو هرما ، وجاء للصوص فسرخوا جثمان فرعون ، ولقد رابنا الهرم اكواما من الحجارة والالام ، ولكننا لا نعرف خوفو كما نعرف حاتم طي.

اثر المرأة في البطولة

لقد عجبنا على نسوة في بحثنا الفصل منهن زبيبة الحبشية ام عنتره، وعيلة الجميلة ، وليلى الثائرة بنت المهلهل وماوي زوج حاتم .

ولقد ان لنا ان نسنال عن دور المرأة واثرها في بطولة الادب الجاهلي وهو من غير شك دور خطير ... فلقد كانت هذه المرأة ذات شان عظيم ، فهي كام كانت من غير شك تعلم ولها ، وتلقنه المأثور من مفاخر القبيلة ، وهو اذا نشأ يحب ان يشعر بمطفها عليه ومكانته لديها ، والرجل العربي كامل بنسائه يلود عنهن ويستبسل في ذلك ونسأوه كن يحرضن على القتال كنساء عمرو بن كلثوم وكانت العرب تشهد نساءها الحروب ليقاتل الرجال ذبا عن الحرم .

ولقد كان فيهن بطلات كالشموس التي خرجت على قومها من براش عمليق الداعر فحرضتهم بكلام يحرك الصخر فثاروا على هذا الملك الفاجر والقوه طامما للسيوف الجياح .

ان هذه الروح التي تجلت في قصة الشموس ما فتئت تتردد عبر القرون حتى رايانها في فتاة من بادية عربية في غير جزيرة العرب ، وهي مهرة بنت عبود من بني سوار ، التي حرضت قومها على القتال حين وصلت جيوش اسمعيل بن محمد علي باشا الى بلاد الشليقية من عرب السودان .

ولقد حولنا شعر هذه الفتاة الدارج الى عربيه فصيحة - كما جاء في البحث السذي بايديكم ولكننا نحب ان نسمعوا صوت هذه الفتاة العربية وذلك بانشاد شعرها الدارج الذي قالته حين اصاب قومها الجزع من مدافع الاتراك وليس لديهم الا الرماح والدرق من جلود افراس النيل - ومهرة في شعرها هذا تغاطب النساء حتى يكون كلامها اشد اثارة :

الليلة العقيد في الحله متمسكن في قلب التراب شوفن ممكن
الراي فاقده لا يشفى لا يمكسن ما تتمجن صيم الرجال يمكن

ثم تلتفت الى هؤلاء الرجال وهي تأمل ان تؤثر فيهم : -

اكان فريتويا رفاقتنا ادونا الدرق هاكم رحاطتنا

والرحط : ازار من جلد مقدد تلبسه فتيات السودان ثم وقد اثار
قومها وراثهم يتحفزون :

غنيت بالعديلة لي عيال شايق البر شو الضعيف ويلحقوا الضايق
ثم ترضى فتذكر خروج قومها للحرب على الخيل وقد آثروا القتال :
الليله استعدوا وركبوا خيل الكر وقد امن عقيدن بالاغر دفر
جنياننا المزاز الليلة تنتشر بالباشا الفشيم قول لي جدادك
وبعد - فمهما يكن حال المرأة العربية في الجاهلية فقد كانت عنوانا
لكتاب البطولة في الشعر الجاهلي .

والشعراء عامة - بما فيهم من ذكرنا من الإبطال - يبدون الغناء بذكر
المرأة في حلها وترحالها ، وهي دائما في قلوبهم وعلى اعينهم حتى في
ميدان الحرب ، وهم يذكرونها اذا راوا السحاب والبرق واذا هب النسيم
وهم يذكرونها اذا راوا كتيان الرمل النوام ، ويذكرونها ويذكرونها .
الظباء السود ، ويذكرونها وبريق السيوف يخطف الابصار ، ويذكرونها
اذا لم يكن الا الفرار من القتال او الموت ويذكرونها ويذكرونها .
وقد نسمع صوت هذه المرأة تحرض رجالها في الحرب او تلومهم على
الرحلة في طلب المال ، او تعنفهم على البالغة في الكرم ، وهذه المرأة
كانت تحب السلامة لقومها على كل حال .

ولم يتواتر الغزل في اول القصيد الجاهلي اعتباطا ، انما هو غاية لا
وسيلة ، فهم لا يحنون الى النساء هذا الحنين العام كما يتبادر الى الذهن
ولكننا نزعهم انهم في الواقع انما حنوا لامهاتهم فليس العطف عند النافذة
الجاهدة ، فهي بدورها تحن الى اعطائها ، وليس العطف عند الفلوات ولا
هو عند المدوح الموسر ولا عند الاطلال الخالية فاين يجد هؤلاء الشعراء
الجاهدون هذا العطف ؟ ان الغزل في حقيقته حنين الى هذه المرأة الام ،
اذ لديها وحدها يجدون الحماية والامن والسكينة .

ولقد ذكر « جيب » في مجلة معهد اللغات الشرقية والافريقية لسنة
1935 ، ان هذا الغزل مرده الى Nostalgia الصحراء اي الى الحنين
المصبي الذي تثيره وحشة الصحراء وما تخيله ، فهو الذي دفع الشعراء
الى هذا الغزل الحنان ، ولكن فات على « جيب » ان الشعراء مما
يصيبهم من الوحشة والعزلة والضياع انما يرتدون الى الطفولة الاولى
فيذكرون معالم البيت الاول ويحنون الى الام والعرب يذكرون المرأة في
الغزل فيقولون « ام فلان »

ولقد كانت حياة العرب مجده قاسية ، والفارات تأخذ من اطرافهم ،
والصحراء تخدع عقولهم والابصار ، وهم دائما يشعرون بالقلق .

فليس لهم حب خالص الا عند الام التي كانت واحة في الصحراء
يتطلعون اليها خلف السراب ويتلهفون ويذكرون آثار بيتها الاول حيث
درجوا ، ولقد رمزوا لهذه الام وليتها الاول بهذا الغزل في اول القصيد
ووجدوا فيراحة وحماية وعبروا فيه عن حنينهم الى الاستقرار والسلامة .
من هذا نرى خطر المرأة العربية واثرها البعيد في الادب الجاهلي
عامة .

الصعاليك

فالذا خرجنا من القبائل وضربنا في مجاهل البنداء وجدنا فيها شرمة
عجيبة ، انهم افراد يخشاهم الناس ، ولعلمهم كثرت جرائمهم ، وعجزت
قبائلهم عن حملها فتبرات منهم وخلمتهم ، انهم الصعاليك وهم ابطال
قد خرجوا عن نطاق التقاليد العامة ، والواحد منهم على خروجه يتخذ
لنفسه مظهر القبيلة من امجاد ومآثر ، ولهم في خروجهم هذا وجهة نظر
لانهم فقراء ، وفي القاموس : صملكة افقره ، والصملوك الفقير ، ولكن
الفقر لم يقعد بهؤلاء فهم شجعان ، ولهم انفة وقوة وفوة في اجسامهم

ليس يشبه هذا الكلام شعر عروه ؟

وكلام اخر : -

دعيني اطوف في البلاد لعلني افيد غنى فيه لذى الحق محمل
هيء قلو صك وادم الليل عن عرض بندي سيبب يقاسي ليله خبيا
حتى تصادف مالا او يقال فتى لافي التي تشعب الفتان فانشعبا
مقارنة عامة

وبعد ، لقد اشتعلت حرب طرواده من اجل امرأة جميلة واشترك
فيها الالهة ، وفجوى القول هو ان هؤلاء اليونانيين قد ارتفعوا بالبشر الى
مستوى الالهة وقد ينزلون بهؤلاء الالهة الى منزلة البشر ، ولذلك فقد
لعبت الاهواء بهؤلاء الارباب ، وكان نصيبهم في الملاحم اكبر من نصيب
البشر .

وشبت حرب البسوس من اجل امرأة ، والبسوس صاحبة الناقة
او صاحبة هذه الحرب ليست جميلة كهليلين طرواده ، ولكنها عربية
ايه وناقته في القدر مثل كليب وائل ، وليس يعنياها ما دام انها العربي
مصونا ان يهلك الرجال .

ثم اشتعلت حرب داحس والغبراء من اجل رهان ذهبت به الخديعة
وعجزت عن رده السيوف .

والسبب في حرب الناقة والفرسين مرده الى الكرامة الشخصية
ولكن الابطال في هذه الملاحم العربية الشاعره لم يستعينوا كما
استعان ابطال اليونان بالهه وانما استعانوا بسيوفهم والمائر .

وبطولة العرب اذا قابلناها بالبطولة اليونانية ، رايناها واقعية تمثل
طبيعة العرب احسن تمثيل واروعه .

والبطولة العربية ارجح ميزانا فلقد وقفت هذه البطولة بكل امجادها
على سفح جبل في مكة تنظر الى غار في هذا الجبل ، فلما سمعت صوت
السما من ذلك الغار المنتظر خرجت من الجزيرة العربية واتصلت بمصر
العالم وما زالت تعمل عملها الى اليوم . محمد المهدي مجذوب

مؤلفات الاستاذ ابراهيم العريض

ق.ل.

٢٢٥

شعر

العرائس

١٧٥

قصة شعرية

قيلتان

٢٠٠

لمحة عن فلسطين

ارض الشهداء

٣٠٠

شعر

شموع

٢٠٠

نقد

من الشعر الحديث

تطلب هذه الكتب من الناشر

دار العلم للملايين - بيروت

وكلامهم ، ولم يجدوا مجالا في النطاق القبلي ، وانهم ليحقدون على
اهل اليسار فكانت لهم لفظة خاصة في تحدي الاقوياء والعطف على الضعفاء
ومنهم رياضيون من الطراز الاول ، نذكر بهم ابطال الاغريق ، ولقد امتازوا
بشدة العدو وخفة الحركة والخبرة بالجاهل ، ولم يكن لهم معاش ولا
مغزى ، ومنهم تابط شرا ، والشنفرى ، وسليك بين السلطة .

ويظهر ان عروه بن الورد كان زعيما لهؤلاء الصعاليك ، ولكنه صعلوك
نبيل شريف لا يفكر في نفسه وانما هو انسان كلف باصدقائه وجيرانه ،
يجب لهم ما يحب لنفسه ، وهو يؤثر الموت على الفقر . . لان الفخر
ينزع الحب من قلوب الناس ويقتل الحركة ، ولذلك فهو يتصلبك حتى
لا تنقطع صلاته بالحياة المليئة بالتعاطف والتكاتف ، وحتى لا يعيش وحده
في رزق ضيق محدود ، وهو لا يلتذ الا بالمشاركة ولا يكتف عينا ان
الاشار - على لذته - لا يستطيعه الا مثله

اقسم جسمي في جسوم كثيرة واحسو قراح الماء والماء بارد
وهو يشق السيادة ويرى لها معنى غاية في النبل فهي ليست في
جمع المال وتسخر الناس بهذا المال ، ولكن السيادة الحققة هي ان يبذل
المال في اعانة من يحتاجون اليه وهو بعد لا يمد يده الى مافي ايدي
الناس ، وهذه غاية الغايات في الشجاعة والكرم وعزة النفس .

فالصعلكة كما يراها عروه شجاعة في القلب وسماحة في النفس ،
ولن تكون اطلاقا صفة لمن طحنه الفقر وعبد ، وانما هي في عدالة لا
تتصل بالنظام العام ، عدالة يقبلها عروه ويتخذها له منهاجا ، وليس فيها
جناية او ظلم اطلاقا ما دامت تثور على الظلم وتعطف على المظلومين .

وعروه بن الورد رجل اشتراكي النزعة ، لا يقتني المال ، فهو كما نرى
في شعره ، وسيلة للمعاني الانسانية النبيلة وهو يشبه من كل وجه
شخصية « روبن هود » في تاريخ الشعب الانجليزي ، وان كان الاخير
يتخذ من غابة « شيرود » مقرا ومختبأ له ولا يتبعه من الخوارج ، فقد كان
عروه يمتنع بالفلوات والادوية ، من غير من على خصمه ، ولئن كان
« روبن هود » بطلا في الرماية فلقد كان عروه احد حذاق البشر في
استعمال السيف ورياضة الخيل .

ولقد كانت ثورة « روبن هود » خروجا على السلطان الجائر ، كما كانت
ثورة عروه وجماعته احتجاجا ملحا على التقاليد الجائرة ، والذائل
الانسانية كالجبين والبخل والذل .

ونحن لا نسمع صوتا لبطولة « روبن هود » اما بطولة عروه فهي صورة
متحركة ناطقة نراها ونسمعها في شعره .

ولعل عروه في ايمانه بالصعلكة كان يعلم بنظام يتساوى فيه الناس
وان لم يعرف كيف يدعو اليه بغير هذا الاسلوب المتفرد .

صعاليك السودان

وعلى ذكر الصعاليك ففي بادية السودان نهضون شعراؤهم نفحات
باقيات هناك من مائر الجاهلية ، والنهض بلغة السودان الدارجة هو
الشجاع الذي ينهض للفارة فلنستمع الى هذا النهض السوداني حيث
يقول : -

الولد البسودور يشسكرك
بعد رده في بلد العدو يتوكر
اما جابر رضا البهم اللهيجو مسكر
واما ابطلعه فوق فلاحه تيتلوسكل
وهذا معناه ان على الولد - اي الفتى الشجاع - الذي يعرض على
بعد الذكر وحسن الاحبوة ان يتوغل في بلد العدو فاما ان يرضى
بذلك البهم اللهيجو مسكر اي النساء حلوات الثفور واللهجات كالسكر
بالمال والرقاب ، واما ان يقتل فهو ملقى بالعراء يختال لصقر الاصلع
فوق اضلاعه ويصرخ

قصّة من المغازي

(الى ... طلاب الثار -
واحبابه ... والى معسكر ..
اللاجئين .. بالمغازي ..)



وقف الفارس .. مذهولا ... وبالباب ثممر
وشزار .. الثار من عينيه يجتاز المعسكر
مزقوه .. مزقوا أسرته .. الله اكبر
ايها الحق قد تقدم ، ايها السلم تقهقر
جن حمدان .. فيا لله ... اذ دوى .. وزمجر
خلت ان الارض ، كالبركان راحت تتفجر
رجت الارض .. كان الارض للشهداء ثار

ومضى حمدان .. وانضم الى الصف فدائي
ثابت الخو .. يدوس الارض مشوب الرجاء
دافعا منكب الحرق عريق .. الكبرياء
تخطى جبهة الشمس ، الى اعلى سماء
اين يمضي .. ؟ انه في الدرب .. درب الشهداء
نسي الدنيا وما فيها .. سوى صوت الدماء
صاخبا .. يدفعه قدما بعزم ومضاء

ومشي والاخوة الاحرار .. يجتاز الحدود
مرحبا .. يا زعقة الثار .. اتيناك جنودا
نحن في الصف الامامي .. نغنيك النشيدا
سوف لا نترك .. في موطننا الحر يهودا
سوف ندروهم .. كما تذرو الاعاصير الحصيدا
زغردى يا أرضنا .. يا أرضنا شدى البنودا
لوح الثار فلبينا جنودا وحشودا

وتلقته فلسطينهم .. الام النيله
ترعش البسة في ذرواتها ثكلى ذليله
ايحي يا ربوات الثار ، يا أرض البطولة
دق حمدان على بابك .. حمدان الرجولة
واثبا .. مدفعه الجبار .. يجتث الرذيله
يصفق الظلم بايضان .. ويفتال فلوله
انه حمدان في الدرب مشى يشفي غليله

وتوالت وثبات الفارس الحر المقاتل
ايضا دب ففي الارض هدير وزلازل
ايضا سار ففي الافق دخان وقنابل
وحصون .. تتهاوى وقلاع .. ومعاقيل
انه الثار الذي يدعوه .. والثار يناضل
زوجه .. ابنه الطفل .. نداءات الارامل
كل ما في عرقه ... يصرخ يا حمدان قاتل

ذعرت من يومها ... مستعمرات المعتدين
لم تنم .. منذ اطل الزحف وقاد الجبين
دافعا يهدر في انحاءها لا يستكين
لم تنم ، لم تعرف النوم عيون الفاصبين
منذ أن دقت على الابواب ايدي الزاحفين
تخطى كل ما شادوه ، من حصن حصين
انه التصميم ، والتصميم هيهات .. يلين

هارون هاشم رشيد

المغازي

في المغازي .. يعرف الليل دروب النازحين
وهو ينساب عليها ... راعش الخطو .. حزينا
اسودا .. يرمي جناحيه .. شمالا ، ويمينا
الف الاكواح ... والاكف ... والمستضعفين
صامتا ، يصغي الى آهاتهم ، يحصى الانينا
وهو في صمته ، روحا .. وقلبا وعيوننا
شربوا من كأسه المر .. شهورا وسنيننا

في المغازي .. يحلم النزاح بالارض السليبه
ويغنون مع الليل ، اناشيد العروبه
لا ينامون على الظلم .. على هول المصيبة
شهدوا في الاكف السوداء احداثا رهيبه
بعثرتهم مزقا دامية الخطو خضيبه
ايضا ساروا تلاميذهم ، اعاصير غضوبه
وهو في وجهها ، يشدون للارض الحبيبه

في المغازي ، اقبل الليل .. على كهف شريد
قائم في عدوة الوادي ، على جنب الحدود
سكنت من حوله الارياح في صمت عبيد
فيه ام رقدت تحنو على طفل وليد
قطعة منها تغنيها .. اناشيد الخلود
ومع الليل ، وفي لحظة صمت وركود
مزقتها هي والطفل .. رصاصات اليهود

وانى الغائب .. والفجر على الافق يلوح
عاد حمدان .. وفي عينيه وقيد وطموح
عاد فلتترعد الارض .. وترتج السفوح
كهفه في مدرج المرج على الارض ينسوح
انه حمدان يا للهول .. والهول طريق
زمجرت في سمعه الثارات نادته الجروح

وخطا يا ليتة ضل .. عن الكهف وتناه
اي يوم .. اسود هذا الذي لاح سنياه
عمره ، ايامه ، كل امانيه هنا كل رجاء
وخطا والرعدة السوداء قد شدت خطاه
جحظت عيناه .. وارترج وفاضت مقلته
زوجه قد فارقت .. من قبل ان يأتي .. الحياه
وابنه يسبح .. ياللهول في بحر دماه

البطولة

كاريستوها الأديبة الجاهلية

بقامه
الدكتور ناصر الدين الأسد

وثالث هذه المعاني ان يقصد بالبطولة معنى اصطلاحى في النقد الادبي حين يكون البطل في الاثر الفني هو « الشخصية الاولى » او مجموعة « الشخصيات الرئيسية » التي يرمز بها لتصوير صفات بعينها تمثل جوانب في حياة الناس والمجتمع ، يكون فيها الخير والشر والقوة والضعف ، والوفاء والغدر ، والحب والبغض ، فتدعو الى الإعجاب والمحاكاة ، او الى الازدراء والتفوق .

✱ ✱

اما القضية الثانية من مقدمات هذا الموضوع ، وهي التي تتمثل في الشق الاخير من العنوان ، فهي قضية « الادب الجاهلي » . والحديث عن هذه القضية حديث عن مصادر هذا البحث واصوله ، وبيان لقيمتها التاريخية والفنية . ولهذا الحديث جانبان :

اولهما - الشعر الجاهلي : وأحسب ان قصيته قد فرغ منها بعد ان صحت الدراسة العلمية الحديثة موازينه ، وهذات الفجة التي افتملت من نحو ثلاثين عاما ، وتكلف اصحابها من العناء والمشقة في قسر النصوص وتحليلها ما لا تحتمل من الدلالات وفي تعميم الاحكام الجزئية تعميما واسما بعدد بها عن الصواب - تكلفوا في كل ذلك ما اثار حولها وحولهم غبارا كثيرا لفت الانظار وغشاها حينا ، ثم انقشع ولم يبق منه - في مقاييس العلم الصحيح - شيء سوى اثار يسجلها مؤرخ الادب حين يعرض لهذه الحقبة من تاريخنا .

ولا نحسب ان باحثا جادا يتبع ما جد من الدراسات الحديثة في هذا الموضوع ، ثم يستقرى اصوله القديمة استقراء قائما على الفهم والبصر والمعرفة بحياة القوم ، لا نحسب ان باحثا هذا شأنه الا وهو يدرك ان الدراسة الحديثة بشقيها : الداخلي الذي ينقد النصوص نقدا فنيا ، والخارجي الذي يتتبع مصادرها تنبعا تاريخيا ، قد أثبتت لهذا الشعر - في مجموعه - الصحة والاصالة ، وان كان عرض لبعضه ما يعرض - مع التفاوت - لاداب الامم كلها في جميع العصور من وضع لبعض الشعر او نحل ، ومن اضطراب في نسبة بعضه وفي روايته لاسباب تاريخية معروفة .

والجانب الثاني للادب الجاهلي هو : النثر . ولا نقصد به هذا القدر من العبارات القليلة التي بقيت من تراننا ، من مثل : سجع الكهان ، والتلبية والحكم ، والامثال ، فهذه كلها قد تزود الدارس بإشارات ودلالات يستخلصها منها ويرتب عليها بعض الاحكام ، ولكنها في مجال هذا البحث ليست بذات غناء .

وانما نقصد بالنثر هذا التراث الخصب الذي خلفته لنا الجاهلية من سير رجالها ونسائها وحوادث قبائلها وايامها ، وصور مجتمعاتها وحياتها ، بادق تفصيلاتها وواضح معالمها ، وتناقله الافراد والاجيال - كما يتناقل

مقدمات هذا الموضوع لا تقل قيمة عن الموضوع نفسه ، بل هي منه في الصميم ، ولا يستقيم وجه الحديث عنه الا بها . واذا كان بعض المقدمات نافلة وفضلة يستكثر بها الباحث لامر لا يتصل بجوهر البحث اتصالا وثيقا ، فان الترابط المتين بين مقدمات هذا الموضوع والموضوع نفسه يجعل التجاوز عنها اخلاا بالمنهج وانتقاصا من البحث .

وفي هذا الموضوع قضيتان لا بد من التلبث عندهما ، تتمثلان في طرفي العنوان : « البطولة » و « الادب الجاهلي » ، ولكل منهما حديث طويل نجتزئ منه هنا بالقدر الذي لا يخرج به عن التقديم ولتمهيد .

✱ ✱

اما « البطولة » فنحسب ان لها من تعدد المعاني ما يقتضي التوضيح والتحديد ثم اختيار المعنى او المعاني التي قد يشملها عنوان هذا البحث ويدور عليها الحديث .

اول ما يعرض من معانيها ان يقصد بها « بطولة الحرب » وما ينطوي فيها من الفروسية والقوة والفلبة . ولهذا المعنى ، او « المضمون » - كما يحب المحذون ان يقولوا - صورتان من التعبير :

اولهما - ما اطلق عليه الباحثون الفرييون اسم « الشعر القصصي » او « شعر الملاحم » ، وهو ما يجتمع لشاعر نظم قصيدة طويلة يقص فيها ضروب البطولة التي تمثلت في رجل فرد ، او في عدد من الرجال الأبطال ، او يؤرخ فيها حوادث امة في فترة بعينها من تاريخها ، فيصوغ مسانيد انحدار اليه ممن سبقه من اخبار الوقائع وصور الحوادث ، ويتسلسل بها في اسلوب قصصي متتابع .

والصورة الثانية من صور التعبير عن « بطولة الحرب » هي التي اطلق عليها العرب القدماء اسم « شعر الحماسة » وهي هذه القصائد والمقطعات المتفرقة التي ينظمها شعراء متعددون ، يفتخرون فيها بانفسهم او بابطال قبيلتهم وقومهم ويشيدون بما ابدوا من ضروب القوة والفروسية ، وما اتيح لهم من اسباب النصر والفلبة . فيندور قصيدهم حول شتيه من المعاني المتفرقة لا ينظمها اسلوب قصصي متتابع ولا استقصاء لاجزاء الحوادث والوقائع ، وبذلك ، لا يتم لها استكمال صورة واضحة المعالم لسير موقعة او لاعمال فرد او لحياة امة .

اما المعنى الثاني للبطولة فيتسع حتى يشمل « بطولة النفس » في كل ما يتمثلها به المجتمع الذي يعيش فيه الانسان ، فيصبح البطل مثلا يحتذى في : الصبر على الشدائد ، وتحمل المشاق ، ونجدة المضاف ووافاته اللهوف ، وبذل ما في الوسع - وفوق ما في الوسع - قرى للضيف ونائلا للسائل ، وفي : الحكمة ورجاحة العقل وسداد الراى والمنطق ، والحلم عن قدرة ، والوفاء بالمعهد ، والحفاظ على الذمام ، واباء الضيم ، والترفع عن الدنيا ، والتحلّى بكل ما يراه مجتمعه فضيلة في النفس والخلق .

التراث القومي في كل امّة الى ان دون بعد زمن، فبقى لنا في طيات كتب الادب والتاريخ والنسب، وامتلأت به صحائف مما كتب ابو عبيدة على النقاش، ثم الجاحظ والمبرد وابن قتيبة والطبري، ثم ابن الانباري في شرحه على المفصليات، وما جمعه لنا ابو الفرج في اغانيه، وابن عبد ربه في عقده، وغيرهم.

✱ ✱

ومن هنا نتلمس بداية الطريق، فهذا النثر الذي تأخر تدوينه قرناً وبعض قرن هو ميراث الجاهلية في مادته كلها، تناقلته الجاهلية تناقل الحفي به، والحريص عليه، الحافظ له. كانوا يتناشدون شعره ويقصون نثره في مجالسهم ومواسمهم واسواقهم وسمرهم، يتنافرون ويتفاخرون، وينقطع لرواية الشعر والاعبار رواة يتفرغون بعينه فينسبون اليه، ورواة من القبيلة لا يقتصرون على شاعر منها وانما يجمعون بين شعرائها كلهم، يروون من شعرهم واخبار ذلك الشعر مفاخر القبيلة في وقائعها ومحامدها، ومضوا على ذلك رواية بعد رواية وجيلاً بعد جيل، الى ان قبض لهذا التراث التدوين والتسجيل. وذلك شأن كل تراث قومي في كل امّة كذلك كانت الايالة والادوية، وكذلك كانت المهابرات والرمایان تناقلها الرواة وتناشدوا الناس، ثم مضت على ذلك ازمان الى ان دوت.

ولو اخذنا ايام العرب في الجاهلية يوماً يوماً، لوجدنا في كل يوم من الاخبار القصصية ومن الشعر الحماسي، وما يطوي في ثناياه خفايا الملاحم كما عرفتها الامم الاخرى:

فالاولا - انه ادب قصصي، يحكي في تسلسل وتتابع قصة واحدة اصلية قد تتشقق عنها قصص تتصل بها وتوضح بعض جوانبها.

وثانيتها - ان هذا الادب يقص وقائع وحروباً تقتل فيها قبائل، ويصطرح فيها ابطال ويسقط فيها صرعى وتسيل دماء، وتظهر فيها آيات من البطولة والشجاعة والقوة.

وثالثتها - ان هذا الادب يصور في كل يوم من ايامه نماذج بشرية ذات ملامح واضحة وقسمات بارزة سواء اكان ذلك في شجاعتها وقوتها ام في فضائل نفسها وخلقها.

ورابعتها - ان هذا الادب لم يصطنعه واحد بعينه في زمن متأخر، كما فعل فرجيل في انيادته، والفردوسي في شاهنامته، وملتون في فردوسه، وانما جرى في النفوس مع الوقائع ودار على اللسان مع الحوادث، فهو ميراث الامّة كلها، وهو تراثها الشعبي كما نقول اليوم، وكذلك كانت الملحمتان اليونانيتان والملحمتان الهنديتان.

ولمة امر لا بد من تدبره وادارة الحديث عليه، وهو اننا لا نحجب ان نتكلف لهذا الادب تسميته «باللاحم» - بالمعنى الاصطلاحي، على اجتماع خصائص الملحمة له وتوافر عناصرها فيه. وليس بمجد امّة ان تتزبد وتستكثر في ادعاء امور استكملت صورتها على وجه محدد عند امم اخرى، واستقامت لها دلالات اصطلاحية استقرت معالها في التاريخ الادبي. وليست لكل امّة ملحمة - بهذا المعنى، ولا غير عليها في ذلك، فليس يشين امّة الا يكون فيها ما كان في غيرها، ولكل امّة - في نشأتها وتطورها - بيئة طبيعية وظروف اجتماعية واصول للفكر والتصور والتعبير - مفارقة ما لغرها، وبذلك تتفاير صور النشاط الفكري والفني في الامم، وكلما تقاربت بيئاتها الطبيعية وظروفها الاجتماعية واصول فكرها وتصورها وتعبيرها تشابهت صور نشاطها الفكري والفني، وامكنت

اذن الموازنة والمقارنة. اما اذا اختلفت المقدمات فلا بد ان تختلف النتائج، وحينئذ لا سبيل الى تعسف الطريق وقصر الالفاظ والدلالات لمجرد التشابه العام الطبيعي في العقل الانساني والوجداني البشري والتطور الحضاري.

وهذا الميراث الادبي الذي خلفته لنا الجاهلية ليس «عملاً فنياً» ذا وحدة مترابطة متصلة. حقاً ان فيه شعراً كثيراً ولكن اطاره العام الذي يمسكه من حوله ويجمع اطرافه ويصل حلقاته هو النثر - وكذلك كان شأن تراثنا الشعبي الى عهد قريب حين كان الشاعر على ربابته يقص حكاياته، وكان يلقيها نثراً تتسلسل معه القصة، وحين يصل الى مواقف بعينها ينتقل من القصص النثري الى الانشاد الشعري، وكذلك هو ادبنا الشعبي المدون من مثل قصة «عنتر» و «ابو زيد الهلالي» و «الف ليلة وليلة». ولعل هذا الادب كان في الجاهلية كذلك حين كانوا يقصون اخبار وقائعهم وايامهم، ولعل هذا الذي وصل الينا منه كان عندهم عملاً فنياً ذا وحدة متصلة، ولكنه يقينا ليس كذلك كما هو الان بين ايدينا، ولم يقصد الرواة والعلماء الذين جمعوه ودونوه في القرن الثاني - الى ان يكون ذا صفة فنية، وانما كان هدفهم جمع الشعر، ثم كان كل هذا النثر القصصي لشرح الشعر وبيان غامضه وتفسير اشاراته التاريخية.

✱ ✱

وبعد

فمن هذا التراث الجاهلي الخصب: شعره ونثره، نستطيع ان نستشف صورة «البطولة» كما عرفوها واحسوا بها، ونستطيع ان نرسم ملامح «نموذج» البطل الذي كانه العربي الجاهلي. هذا النموذج الذي ما زلنا حتي الان - على اختلاف العصر وتغير العالم والمظاهر، تهتز له نفوسنا، ونتشوق له ونتشوق. ويبدو ان هذا النموذج العربي الجاهلي بلغ من الاصاله وعمق الحياة في نفوس هذه الامّة مبلغاً جعل نماذج البطولة في الادب الشعبي جاهلية، على ما اضيف اليها من ظلال والوان متعددة في كل عصر: فسياف بن ذي يزن، وعنتر ومهلل وكليب - كل هذه النماذج جاهلية، انحدرت اصول قصصها ومعالم شخصياتها من الجاهلية، وانسربت في القرون قرناً بعد قرن، تركدي في كل مرحلة غلالة جديدة تنسجها حياة الناس في ذلك العصر، ولكنها لا تكاد تخفي اصولها العربية الجاهلية الاولى.

ولصورة هذا «النموذج» من البطولة العربية خطوط عامة عريضة، نكتفي - في هذا المجال - بالاشارة اليها، ونذع تتبع اجزاها واستقصاء تفصيلاتها الى دراسات مستقلة تختص كل دراسة باحد خطوط هذه الصورة: تبسّر اغواره وتستشف دلالاته، وتستشهد له بما يكفل توضيحه من الشعر والنثر، ويكون لها مجال اخر غير ما نحن فيه في مؤتمرننا هذا الذي يجدر به ان يقتصر على ارساء الاسس وتأييل الاصول ليستنهى بها - بعد ذلك - عند التطبيق في مجال البحوث الجزئية والدراسات التعليمية.

✱ ✱

واول ما يظهر للباحث من قسمات هذه الصورة خط كبير اصيل، يتصل بجوهر البطولة العربية الجاهلية واساس كيانها. فليست بطولة العربي في الجاهلية بطولة غيبية خرافية، يصور مصادر القوة فيها الوهم، ويهذى

- التتمة على الصفحة ١١٧ -

لقيتك امس ، ولكن عيني
انكرتك فلم تعرفاك
ورحت اسائل قلبي عنك
وهل مر حقا عليه هواك

تلمست جدرانه علّ فيها
بقايا ظلال : بقايا صور
فما نبضت من غرامك ذكرى
هناك ولا لاح منه اثـر

وحين بسطت يديك اليّ
تصافحني ، كنت اي غريب
ورحت امد اليك اصابع
مات الشعور بها واللهيب

وحين تعثر اسمك في -
شفتي وارسلته في صغوبه
بدا باهتـا قارغا لا جمال
يلونه ، لا صدى ، لا عذوبه

احقا حبيبتك يوما؟ وكيف
ام كنت طيفا بحلم عبر
وهب كنت طيفا تعشقتـه
فكيف تلاشى الهوى وانـدثر
اما من بقايا ؟ اما من اثر

تذكرت ، كنت رفعتك يوما
الى قمعي الشامخات المضيئه
وقد ضاع وجهك بين زحام الوجوه
- بافـق حياتي المليئه

فدوى طوقان

نابلس

سِنِيَان



كبطولتي في الأدب العربي

منزلة سقوط بغداد

بقلم الدكتور مكي فصيل

الاجيال الانسانية من بعده ، هذه المأساة .. فافغل الحديث عنها سنة بعد سنة ودافعه عاما بعد عام .. حتى اذا لم يجد متاخرا بدا حديثه عن سنة سبع عشرة وستماية بهذه الصفحة التي صاغها من دموع عينيه ومن دموع قلبه على السواء .. هذه الصفحة التي كانت كأنها هي دفعة اهات حرى .. ولو كان لها ، هذه الصفحة ، ان تحيا في وجدان شاعر لعباغ منها اروع اناشيد الالم في تاريخ الانسانية منذ كانت .

تمنيت ايها السادة لو قرأت عليكم هذه الصفحة .. انها تصف كيف خرج التتار كالسيل الهادر يجرف كل ما في طريقه، فاذا الاشجار احطاب وخضد والبيوت احجار ، والمدن خرائب .. واذا العاصفة تنور كل شيء ، واذا هؤلاء المنطلقون كانهم جن اسود ، قد اتشعبوا هنا هناك كاقدام اخطبوط مسلطه في كل وجه ، فانوا على المدن كما يأتي سرب من جراد على جنة ارض ، فيجعلها جذوعا يابسه ، لا ثمر ولا شجر .. والى ذلك ال امر كاشفر وسمرقند ، وتعالى السنة النار في بخارى ، وفودها كل ثمرات الفكر وقطع الخارجون خراسان تخريبا وقتلا ونهباً ، ثم تجاوزوها الى الري وهمذان ، والجيل وما فيه من البلاد الى حد العراق ... اما الدريجان فقد قتل اكثر اهلها لم ينج الا الشريد النادر .. ثم قصدوا القفجاق « الففقااس » فقتلوا كل من وقف لهم وهرب الباقون الى الغياض ورؤوس الجبال ، وفارقوا بلادهم واستولى عليها هؤلاء التتر .. ومضت طائفة اخرى منهم الى غزنه وما يجاورها من بلاد الهند وسجستان وكرمان ففعلوا فيها ما فعلوا في غيرها ، وانطلقوا في كل صوب لا يمنعهم مانع .. والتقى على هذا الوطن الكبير خطر هؤلاء التتار من نحو ، وخطر الصليبيين الذين قصدوا دمياط من نحو اخر ، واشرفت ديار مصر والشام وغيرها على ان يملكوها لولا لطف الله تعالى ونصره عليهم كما يقول ابن الاثير . اما الذي سلم من هاتين الطائفتين فالسيف بينهم مسلول والفتنة قائمة على ساق ..

تلك كانت الصورة الكالحة لوطنا الكبير في هذه الفترة : خـسـطـر خارجي محقق ، واطراف مهددة ، وفتن داخلية مضطربة .. لقد تقدم التتر واستقام لهم هذا الامر لعدم وجود المانع على حد تعبير ابن الاثير .. اجل ايها السادة لم يعد هناك هذا المانع الذي يقف لهذه القوى الخبيثة، المهاجمة ، المفاجئة .. لم يعد هناك مانع مادي ، فقد تبددت القوى وتكرست الوحدة واخذت تتاكل اطراف هذه الدولة الكبرى مع الاحداث حتى لتوشك هذه الاحداث ان تنال القلب .. بل انها نالت فعلا بغداد مع التتر ، واطراف الشام وسواحلها مع الصليبيين ، .. وضاعت على هذا القارب العربي الذي كانت الافاق البعيدة ادنى حدوده ، ارضه من حوله ، واختلف فيه الملاحون وعزفت الامواج على المجاديف نشيد الموت .. لولا ان الشعلة التي انطلقت من الجزيرة كانت لا تزال تنالق كالشموع

حين كان ابن الاثير يكتب تاريخه الكامل يقص فيه سيرة هذه الامة التي خرجت من الجزيرة تحمل دعوتها ولغتها ورسالتها الى الناس ، وتنشر مثلها الرائعة وقيمها الكريمة ، حيث كانت تحل من الارض ، وتخرج من اسرار المبوديات التكيله وتطلقهم في آفاق الحياة الحرة ، وتنفع فسي وجودهم المتداعي روح الوجود الحق الذي يربط الانسان باسمى ما في الانسان ، بعقله ، ويربط عقله بابعاد آفاقه ، بالله .. وتفجر اقوى ما فجرت الانسانية من قوى ، قوة الفكر .. حين كان ابن الاثير يمر بهذا التاريخ ، واحداه ووفائه ، صفحة بعد صفحة ، وسنة بعد سنة ، كان يحرص على ان يكون عرضه وتناوله سليما نقيا .. يجتهد في تحري الصواب ، ويسند الحادثة التي تستحق الاسناد الى اصحابها .. وكان في اكثر اجزاء تاريخه حريصا على ان يقف من الوقائع والاشخاص والاحداث موقفا موضوعيا .. وقد يتأثر بهذا العامل او ذلك ، وقد يتفعل هذا النوع من الانفعال اللائم او ذلك من الانفعال المعاكس ، ولكنه على كل ذلك كان حريصا على ان لا يدع لهذا الانفعال ان يكون له انعكاسه فيما يروى او ينقل .. انه ، بمعنى اخر ، حرص على ان يقف من الاحداث موقفا حياديا .. فاذا انت تقرأه حين تقرأه فلا يصدمك فرجه وحزنه ، رضاه او سخطه .. وما اكثر الاحداث التي مر بها ، والوقائع التي عرّضها ، وما اغنى هذه الاحداث والوقائع .. منذ نشأت هذه الامة العربية الجديدة .. ولكن ابن الاثير هذا حين بلغ الحديث عن قصة اعنف غزوة همجية سربلت العالم ، والتهمة كما يلتهم حوت هائج سمكة وادعة جميلة ، تزقص اجنحتها السحرية المنهبة رقصة الحياة السعيدة ، حين بلغ هذا كان مجرد ذكرى هذه الغزوة يشير عنده الهول والفرع .. ومن المؤكد انه احس الجفاف في حلقه ، وان قلعه ذا الشبابة المنطلقة المرهقة التي كانت تنفجر عن الحديث الشهي الطيب رجف في يديه رجفة الاشفاق ان يسطر قصة هذا السيل الهمجى الفاشم الذي اتى في طريقه على كل معالم الحضارة التي صاغتها الحياة العربية من الق عيسون ابناها ذرة بعد ذرة، من توهج الابداع وبريق الحدس، من صوب العقول، وحصاد الذهن البشري الذكي ، حين يجمع الى ثقافته كل الثقافات التي سبقته ، والى تجاربه كل التجارب التي تقدمته والى حماس الرغبة قوة الارادة وجلد البحث ، وذاب العمل وسهر الليل الطويل في سبيل الحرف والرمز والكلمة والفكر .. وفي سبيل الخط والرقم والمعادله ، وفي سبيل الصبغ واللون والتركيب .. حتى كان من كل ذلك هذه الحضارة التي انتشلت ماضي الانسانية ، وانقذت الفكر القديم من وهدة الجهالة التي آل اليها ، ثم اغنته ، ورقيته ، واضفت عليه واضافت اليه ، وشقت له طريق المستقبل ، هذا الذي يعيش فيه اليوم .. اجل لقد رجف القلم في يدي ابن الاثير .. ما ارتضى ان يكون هو الذي يسطر للاجيال ، لكل

« الآداب » بالاقليم الشمالي

بسبب ارتفاع فرق العملة بين الليرة اللبنانية والليرة السورية ، اضطرت ادارة « الآداب » الى رفع ثمن العدد في الاقليم الشمالي من ١٠٠ قرش سوري الى ١٢٥ قرشا سوريا .

وسيسري هذا التدبير ابتداء من العدد القادم ، عدد فبراير (شباط) ١٩٥٩

في بعض النفوس الصافية ، تغالب ظلمة الليل وتنهض وحدها لجيوشه السود تكشفها وتفضحها ، وتحمل خفقاتها معنى القلب الذي لا يزال ينبض بالحياة .. ولولا ان القارب لم يمدم بعض ملاحيه كنور الدين وصلاح الدين والظاهر كانوا ينثرون ارواحهم لحمايته ، ويقف الواحد منهم وراء الآخر في سلسلة الاحداث اروع ذكيا كجبل شامخ يستعلي على كل ما في الوادي والسفح ، يعزى ذراعيه وقد بدت عروقها ، يحرز السفينة ويسير معها وسط الضباب والموج من مسرب الى مسرب حتى ينتهي بها الى الامان .

في هذه الفترة وفي فترات حولها ، قبلها وبعدها ، كانت البطولة التي تكشف عنها الروح العربية في ذلك الحين تعني المقاومة والتكبر على الاحداث .. اريد ان اقول تعني نشأة المقاومة وتكونها وتجمعها حتى تقف بالاعصار الآتي من الشرق والاني من الغرب على السواء للاعصار التناري والاعصار الصليبي ، وبدت هذه البطولة في دفع الصليبيين مرة بعد مرة حتى خرجوا عن مصر والشام ، وارتدت القدس مدينة من مدن العرب وحرما مقدسا من حرما الاسلام .. واكتشف الدخلاء عن الساحل والداخل ، وتبدت كذلك في هزيمة التتار ، والوقوف بمدنهم هذا الطافي في معركة عين جالوت حين رد الملك الظاهر جيشهم العاتي واذاقهم طعم الهزيمة بعد ان كانوا لا يعرفون الا حلاوة الانتصار ... وكانت بطولة جيش الظاهر لا تحمل معناها المادي ، فلعل معناها المادي هذا ان يكون اضعف ما فيها .. وانما تحمل معناها البعيد في صيانة الحضارة المدنية وثمرات الفكر ان تكون طعمة للنار يوفدها رعاة الاغنام والابقار والخيول .

والمقاومة : روح المقاومة وخلق المقاومة ، وايفاظ معاني المقاومة والحيولة بين الناس وبين ان يعرفهم الاستسلام ويتملكهم الياس واثارة كل ما في نفوسهم من امجاد وقيم ، وشدهم الى مثل اعلى هدفه ان يدفع الدخيل الخادع وان يمكن للاصيل المؤمن .. هذا كله ابرز معاني البطولة في جزء كبير من هذه الفترة التي حدثتكم عنها .. انها لم تكن بطولة مادية فحسب وانما كانت بطولة راي وكفاح من دون هذا الراي ، وبطولة تجرد وجهاد في سبيل هذا التجرد .

ولقد تعودنا ايها السادة ان نجد معاني هذه البطولات اول ما نجدها في عصر من العصور عند شعرائنا .. لان شعرائنا كانوا يخكم انهم من ابناء هذه الامة من نحو وبحكم صلاتهم بالسلطان من نحو آخر - كانوا اقدر الناس على ان يعبروا عن هذه المعاني وان يحسنوا صياغتها .. كان فيها التعبير عن انفسهم وكان فيها كذلك تحميل اصحاب السلطان مسؤوليتها مما وضعهم امام مسؤولية التاريخ والزمان .. ومن هنا ايها السادة كان

شعر المديح جديرا ان ينظر اليه في تقويمنا للتراث الشعوري وفي دراستنا الادبية نظرة اخرى .. انه ليس دائما خور استجداء وذلة استمطاء .. اننا نظلم روح المتنبي الدافعه وشموخ ابي تمام المستعلي وتمكينهما للقيم الاصيله في النفس العربية حين نعد شعرهما في المديح مديحا فحسب .. بل لعل المديح ان يكون ثوبه الظاهر قابله او شكله الخارجي او مناسبتة العارضة .. ان الروح ، روح تقدس ، الاستشهاد عن نصر او هزيمة هي التي املت على ابي تمام رائتيه في رثاء محمد بن حميد الطوسي .. وهدير الروح العربية العميق كهدير الميلاء الجوفية تنبجس من نبع متدفق هي التي كانت تدفع المتنبي ان يقول مؤمنا بسيف الدولة او كافرا بكافور .. ومن ذا الذي يزعم ان العطاء وحده هو الذي كان يدفع القيسراني الى ان يقول مهننا وزير نور الدين « جمال الدين ابو جعفر الجواد » بتفوح مدينة الرها سنة تسع وثلاثين وخمسائة .

اما ان يزق الباطل وان ينجز العدة الماطل الى كم يقب ملوك الضلال سيف باعناها كافل فلا تحفلن بصول اللئاب وقد زار الاسد البازل هو السيف الا تكن حاملا لبزته بزلك الحامل الى ان يقول يستعجل فتح القدس واستخلاص السواحل .

فان يك فتح الرها لجة فساحلها القدس والساحل وهل كان العطاء وحده هو الذي يدفع القيسراني ان يقول مهننا نور الدين باستقرار امر دمشق له ، نافضا بين يديه احلام الناس وامانيهم كاني بهذا العزم لا فل حدة واقصاه بالاقصى وقد فضي الامر وقد اصبح البيت المقدس طاهرا وليس سوى جاري الدماء لمظهر اليس هذا الذي كان يقوله هؤلاء الشعراء في هذا العصر المتأخر او ذاك المتقدم انما يعبرون به عن روح الجماعة المنطلقة .. عن آمالها التي تتحرق - اعماقها اندفاعا للوصول اليها ؟ .. الم يكن هؤلاء الشعراء في هذا لهاء الناس لسانهم ؟ .. ليكن ما يكون من امر هذا القالب الخارجي الذي صيغ فيه هذا الشعر .. ليكن المديح قابله ، وطلب العطاء بعض ما فيه ، فليس ذلك شيئا امام روح الامة التي كان يعبر عنها الشعراء بهذا الشعر .. وقد ان لنا بعد ان نسمي الاشياء باسمائها البعيدة وان نطرح عنها هذه الاتوب الزائفة التي كسيت بها .. ان لنا ان نقول ان ما نسميه هجاء او مديحا ليس الا طرفا عارضا في القصيدة ، وان القصيدة من قبل ومن بعد ليست حين تكون في موضعها الحق من الصدق النفسي والتجاوب مع مطامع الجماعة والتعبير عن مطامعها والتشثيل لتطلعتها ليست الا روح هذه الجماعة وتصويرا لمثلها الاعلى وتعبيرا عنه .

واذا كان هذا حقا في اكثر فترات الازدهار في حياتنا الادبية ، تدل عليه القصائد ، وتنبيء عنه الاشعار .. فان فترات الانحطاط بعد سقوط بغداد تؤيد ذلك تأييدا سليبا .. ذلك لاننا ننظر في الشعر الذي قيل في هذه الفترة ، في مرحلتها المتميزتين مرحلة التتار ومرحلة العثمانيين ، فلا نجد شعرا ذا بال ، بله ان نجد القيم البطولية التي يعبر عنها الشعر او يبشر بها ، نجد قصائد ومجاميع ، وتطلعاتنا مختارات ودواوين ، ولكننا لا نجد الا في النادر الشعر الذي يعبر عن روح الجماعة ويمثل تطلعاتها .. اننا نجد موسيقى الشعر ووزنه ولكننا لا نحس حرارته ، ولا يتوهج في اعيننا الله .. كل مظاهر الشكل نلمحها ، ولكن ابرز سمات الروح تخفى علينا .. فما الذي حجب عنا اصالة الانتاج الفني شعرا كان او نثرا ؟ ..

في الكتابات

محمد حجيل
سفير العراق في الهند

العراق الجديد

- ثورة ١٤ تموز.
- لماذا حُرِّتْ، وأسباب الثورات
- بوجه عام.
- أوضاع العراق قبل الثورة.
- وأهدافه واتجاهاته بعد الثورة.

التمن ليرة واحدة

منشورات

دار منبئيه للطباعة والنشر - بيروت

الطلبات ترسل باسم صاحب الدار

منير منبئيه ص.ب. ٢٢٩٦

ما الذي رد هذه الزهرات البديعة زهورا اصطناعية جافة جامدة لها شكل الزهر ، ولكن ليس فيها النسخ الروحي الذي فيه ؟! وبالتالي ما الذي حجب القيم الكريمة في اعماق الروح العربية ؟!

ان تفسير ذلك لا يبدو عسيرا .. ان الروح العربية - كأننا من كان اولئك الذين ممثلوها خلال هذه الفترات قبل سقوط بغداد - فعلت كل الذي استطاعت فعله .. صدعت بالدعوة ، وحملت الرسالة وطلعت الى الناس بعد جاهليتها بروح انسانية عريضة تجعل من الانسان المؤمن مركز الحياة في الارض، وتسخر له كل شيء في الافاق .. ولكن هذه الروح العربية بالذي انتدبت له من امر هذه الحضارة الانسانية العريضة التي ارادت ان تبنيها ، لقيت كل العراقيل ، فجاهدت وعملت ، وعلمت وعلمت ، حتى اذا ادركها بعض الاعياء اثرا لهذه السلسلة من الازواح الخبيثة التي وقفت في طريقها ، روح المعصية فيها ، وروح النار عند الذين اججوا الفارسيه ، وروح التسلط عند الذين بعثوا التركيه وروح الخراب مع هذا الاجتياح المغولي ، وروح التعصب والحقد في هذا الخطر الوافد من الغرب .. الروح العربية السمحة حين لقيت كل هذا وقفت عند الذي اشاعته واشعته ثم تركت لهذا الخليط المضطرب ان يفعل ما يشاء ، فاذا المعصية المنحرفة تفسد المعنى القومي السليم ، واذا الفارسية تفسد السروح الاسلامية التي تقوم على المساواة ، واذا التركيه تفسد روح الدولة ، ومع ذلك فقد ظلت الروح العربية تقالب ذلك كله بحضارتها وثقافتها ورسالتها ولغتها ، غير ان بدائية المغول وعصية الصليبيين الغربيين تستنزف في هذه الفترة الزمنية التي نتحدث عنها ما بقي في روحنا الاصيله من قوة . فاذا نحن ننزاح عن مكان الريادة ، ولا يكون للعروبة الصافية بمعناها الذي خرجت به من الجزيرة موضع القيادة وإنما تتتابع على القيادة هذه القوى المختلفة الهرمة والشابه ، ولكنها كلها لا تملك الاصاله وعمق الروح وتعمق المثل الاعلى القدر الذي كان للاجيال . الاولى ، ولذلك لا يكون لها في دفع الركب البشري في طريق الحضارة الصاعد الا دور ثانوي ، وان كان توفر لبعضها من القوة ما فرض به وجوده ، وشيد ملكه ، واعطى الشرق معنى الهيبة في نظر اعدائه الغربيين .

ومع خمود الروح الاصيله خمد الشعر منذ سقطت بغداد .. كان صوت صفى الدين الحلبي اخر الاصوات التي نفخت فيها هذه السروح مزاميرها ، وقال صفى الدين شعره تتخلل ثناياه نفحات من الروح العربية المتنفضة .. حرض على المغول وحذر منهم وكان ذوو السلطان حوله يفقهون قوله لانهم كانوا بقية من هذه السيوف العربية التي سكتت اغمارها بعد ، او بقية من السيوف التي طبعت على غرارها السيوف الايوبية ومن اتصل بها متأثرا خطاها .. ولذلك نجد كثيرا من شعر صفى الدين معارضات ، ونجد عنده مثل الفخر الذي قرأناه في المعصور الاولى .. ولكننا ندره بوضوح ، ونحن نقراه ، اننا لسنا امام الشاعر الذي كنا نعرفه ، لسنا امام حسان او المتنبي او ابي تمام ، وان كان يلبس مسوح المتنبي ويكتسي اثواب ابي تمام ، ويستعير اوزانها وقوافيها . ان شعره صورة باهتة للشعر في معناه السليم .. ولقد خيل الي وانا اقراه كأنما انا احيا في الكهف الذي ترسم على جداره ظلال الاشياء .. ولكنسي لا احيا مع الاشياء ذاتها ... ان صوتسه يرتفع احيانا كما يرتفع صوت الشعراء ولكنه لا يحمل دفقة قلوبهم ودفء عواطفهم ، وتلك هي التي تهيب الاصوات عادة رنينها المتميز . وفي الوسع ان تعتبر صفى الدين من هذا النحو في المشرق خاتمة

— التتمة على الصفحة ٨١ —

العيون

كتابة في عين ماء

غيم يذوب في السماء

رسائلي ، بوحى ، حياتي قصة خرساء

تقصها العيون

لأنني أعيش في ميناء !

أحار في تعدد الأجناس ، واللغات ،
والأزياء

فأرقب الحياة صامتا ،

مكبل الحنين

كانما بيني وبين الناس قضبان

كأنني سجين !

أشير ، أحلم الحياة ، لا أعيشها ،

افتح عيني ، أصلب الأشواق فسي
البياض والسواد

وأعرف السهاد !

★

الحزن نظرة بلا أهداب

كسيرة ، جبانة يخنقها الضباب

ولحظة السرور حينما تمر ،

تزهو في عيني بنفسجه ،

ندية ، يهيج في عروقها الشباب

لو ضوا الليل مباهجه

لكن حديث العين دائما يضيق

فحين تطفأ الشموع ،

ويمطر الضباب ، حين تنزل الدموع

تنظمس الحروف في العيون

وتغلق الأبواب !

★

الضمت ، والجدران ، والظلام

الهة البيت الذي به أنام

آلهة .. لا تعرف الكلام

أجسادها مرشوقة عيون

إذا سهرت راقبتني ساخرة

ولو خنقت في السرير ضجة الأنوار

رايتها قد غادرت أجسادها ،

وطوّفت حولي

تعيد في عيني مناظر النهار

وأول الليل-

فلا أنام !

★

يا جارتى !

عينك أمة وأبي

عينك في الشباك تطلبان مثل مطايعي

تبتسمان أن أتيت

تغنيان

وأن بكيت تبكيان !

★

يا طالما واجهت هذه العيون

عين على شرفه

السور والعيون بيننا

هل استطيع أن أرى أعماقها

من هذه الوقفة !

عين معي تقول أغلق بابنا

لكنني أطلقت ساقى للدجى

سميت جنبى يومها عفه !

عين تقول غير ما تعطى الشفاه !

عين زجاج لا ترى في قاعها معنى

عين ترى للخلف لا ترى سوى جدرانها

تمر بالقتيل لا ترف فوق رأسه رفه !

★

يا أصدقائي أقبلوا .. أني حزين !

تحسسوا جرحى ، وانصتوا لسيئال
الدماء

صوت دمائي في الرمال مثل خافت
البكاء

يا أصدقائي أقبلوا .. صبوا العزاء

صوت حبيبي عالم من الصفاء

صوت حبيبي جنة خضراء ، عصفور
يغني في الضياء

يا أصدقائي أقبلوا ..

بابي لكم ، قلبي أدخلوه

تراحموا من حوله فالبرد يأكل الوجوه

غنوا معي .. أني حزين !

يا أصدقائي ما لكم لا تسمعون !

ومالها شفاهكم ، تمضغ قولا لا يبين

هل بيننا الهواء !

أم غاضت الألفاظ من فمي !

فلم بين الأدمى !

يا أصدقائي حولوا عيونكم ،

أن قلت ما لا تفهمون

عيونكم قيد فمي !

عيونكم دقات مسمار يشد في الطيب
معصمي !

عيونكم شيخ ، وقسيس ، وتاريخ
دفين

عيونكم يا آخرون !

★

لو أنني أفصحت عما في العيون

عرّيت قوما من ثيابهم !

لو أنني جسدتها قولا سحبات الظنون

لأغلق الناس العيون

لهول ما يشاهدون !

أحمد عبد المعطي حجازي

القاهرة

★ من ديوان « مدينة بلا قلب » الذي يصدر
للشاعر قريبا عن دار الآداب .

الفتوح

والثورة العربية في الجزائر ...

بقلم عثمان سَعدي

وتنعدم من الخمسة اسداس الخارجة عن نطاق الحكم التركي (١)، الملكية الفردية وتنتشر الملكية الجماعية ، التي نجدها بقلة في السدس الواقع تحت النفوذ التركي ... والقبائل بالجزائر لم تعرف الملكية الفردية الا بعد دخول الفرنسيين . لقد كان لكل قرية ارضها الخاصة بها ، يستغلها سكانها استغلالا جماعيا ، يعين شيخ القرية كل سنة ، جزءا من الارض للأسرة تستغله ، وتضم مجموعات من الاسر الاراضي المخصصة لها ، بعضها الى بعض ، ثم تزرعها ، والفرد والاسرة لهما حق الاستغلال وليس لهما حق الملكية .

كانت القبائل لا تعرف بيع الارض قبل دخول الفرنسيين ، واذا استثنينا السدس الواقع تحت نفوذ الاتراك ، وجدنا ان هذا النظام الزراعي الجماعي لم يتج للقطاعية ان تنشأ ، وخلق نوعا من الحياة الديمقراطية تتخذ العدالة الاجتماعية قاعدة لها . فالارض ملك للجميع ، والفرص متاحة للجميع ، وما على الفرد الا ان يكد ويعمل حتى يحصل على الانتاج الذي يحفظ له كرامته الانسانية . وقد شهد بهذا القادة العسكريون الفرنسيون انفسهم عندما دخلوا الجزائر ، ووجدوا بها حياة ديمقراطية افضل من الحياة السائدة في فرنسا نفسها ، مثل الكونت دي هيرسون الذي كتب يقول : « انني اشك في شرعية احتلالنا لهذه البلاد ، فان للقبائل حق الاولوية - الذي لا جدال فيه - من المعيشة بين منازلها كما هو حالها من اجيال مضت . ويبدو لي ان العرب لم يسيئوا التصرف في معيشتهم ، ما داموا يحكمون انفسهم بقوانين ديمقراطية صالحة .. ونحن انما نقسو عليهم لا لشيء الا لاننا اقوى منهم » .

ويقول الكولونيل (فوري) : « لم ارق ولم اكن اتوقع مثل هذه الكثرة من السكان ، ومن ضخامة المراكز التي تجمعهم كما رايت في جبال (بني بو عايش) و (بني مالك) . فهنا تجد المساكن المنزلة كثيرة ، ولكن تجد ايضا مداشر وفري ، شبيهة بالتي عندنا في فرنسا ، وفي احسن واجمل ما تكون من المواقع . كلها محاطة بالبساتين والجبال المشجرة العالية العظيمة بزياتينها .. لقد وقفنا كلنا مشدوهين مذهولين لهذا الجمال الطبيعي الذي لا يكاد يحد . ولكن الاوامر هي الاوامر ... وقد كان اعتقادي انني اقوم بواجبي كاكمل ما يكون ، عندما لا اترك قرية واحدة قائمة ، ولاشجرة واقفة على ساقها ، ولا حقلا عامرا . وان الشرور التي اقترفها جنودي كانت لا تحد ولا تحصى . ولكن هل ذلك شر ؟ ام هو خير ؟ انني اعتقد شخصا ان ذلك هو الوسيلة الوحيدة لحمل السكان على الاستسلام والهجرة » .

(١) كانت الجزائر في العهد التركي مقسمة الى قسمين ، قسم يقع تحت نفوذ الاتراك وهو عبارة عن بعض المدن الكبيرة ومساحة لا تتجاوز سدس القطر الجزائري ، اما الخمسة اسداس الباقية فقد بقيت محكومة بواسطة جمهوزيات قبلية .

ان ابرز سمات الثورة العربية بالجزائر ارتباطها بالارض . فالارض هي الاطار الذي يبرز النضال ، والارض هي منبع مقاومة جيوش الاحتلال ، وهي المصدر لكل الانتفاضات التي قام بها شعبنا هناك ، هذه الانتفاضات التي تطورت الى ثورة اعتبرت معجزة في تاريخ نضال الشعوب ضد الاستعمار .

واذا تفحصنا تاريخ الجزائر بمجهر النزاهة العلمية والانصاف الموضوعي ، وجدنا ان العنصر الدينامي الفعال الذي لعب دورا رئيسيا في المقاومة والثورات هو الفلاح ، الفلاح هو الذي قاد المقاومة ضد جيوش الاحتلال الفرنسية والتي استمرت (من سنة ١٨٣٠ الى ١٩٠٣) فمن الفلاحين كون عبد القادر جيشه الذي قاد المقاومة مدة سبعة عشر عاما من (١٨٣٠ الى ١٨٤٧) والفلاحون هم الذين قاموا بثورة ابي بقله سنة ١٨٥١ ، وهم قاموا بثورة بني ستاسن سنة ١٨٥٩ ، وهم الذين قاموا بثورة اولادسيدي الشيخ الاولى سنة ١٨٦٤ ، والفلاحون هم الذين كون منهم البطلان الخالدان مفران والشيخ حباد جيشا ثوريا ١٨٧١ اضطر فرنسا السي ارسال ربع مليون جندي لخماد هذه الثورة بعد ان خسرت فيها ٦٠.٠٠٠ جندي من زهرة ابنائها . والفلاحون هم الذين قاموا بثورة اولاد سيدي الشيخ الثانية سنة ١٨٨١ عقب احتل فرنسا لتونس مباشرة ... والفلاحون مع البدو هم الذين حاربو جيوش فرنسا بصحراء الجزائر من سنة ١٨٨٩ الى سنة ١٨٩٢ والفلاحون هم الذين قاموا بثورة اوراس سنة ١٩١٧ . لكن لماذا كان الفلاح بالجزائر عنيقا في مقاومته للاحتلال الفرنسي ، في الوقت الذي نجد فيه شقيقه بتونس ومراكش لم يقم بدور نصالي يذكر ضد الوجود الفرنسي ؟ اليس الفلاحون في المغرب العربي من طينة واحدة ؟ الا يجري في عروق فلاح الجزائر نفس الدم الذي يجري في عروق فلاح تونس والمغرب الأقصى ؟

ان الارض هي السبب الرئيسي في عنف مقاومة الفلاح بالجزائر للاحتلال . فتوزيع الارض بالجزائر الذي يكاد يكون الوحيد من نوعه في تاريخ الاقطار الحديث ، هو الذي ولد هذه الطاقة الثورية في نفسية الفلاح .

عندما دخل الفرنسيون في الجزائر وجدوا انواعا من الملكية المقاربة .

١ - ملكية الدولة (البابليك)

٢ - اراضي الحبس الموقوفة على المنشآت الدينية والجمعيات الخيرية .

٣ - اراضي القرية او القبيلة (اراضي العرش) وهي عبارة عن ملكية جماعية .

٤ - اراضي الملاك الافراد .

« لكي نحقق تلك الغاية ، يجب ان نستورد مزارعين اوروبيين ، لاننا لا يمكننا ابدا ، ان نثق ثقة كافية بالاهاالي، الذين لن يترددوا في القيام بثورة عند سماعهم لأول بادرة للحرب ، فبين الغزو والاحتلال الحقيقي ، لا يكون استسلام العربي الا مرحلة لا بد منها . ان السكان المسيحيين (الفرنسيين) المزارعين هم وحدهم الكفيلون بان يحققوا املنا في استقرارنا يوما من الايام في الجزائر . يجب علينا ان نعمل على احضار اكبر عدد ممكن من المزارعين العمرين ، ونشجعهم بان تقتطع لهم الارض ونملكهم اياها ، ازداد عددهم » .

اذن فالحل الذي توصل اليه الفرنسيون للقضاء على مقاومة الفلاحين هو تجريد هؤلاء من مصدر هذه القوة الجارية وهذا الباس السحري . تجريدهم من الارض التي كيفت شخصية الفلاح وبرزتها الى الوجود كشحنات من الطاقات الثورية الرهيبة ...

وهكذا صار العقاب الذي يسلط على القبائل النائرة تجريدها من ارضها وطردتها منها . فمثلا فرضت على القبائل التي قامت بثورة سنة 1871، غرامة قدرها : « ٣٦ مليوناً من الفرنكات » ، مع تجريدهم من املاتهم التي قدرها المؤرخون الفرنسيون بنصف مليون هكتار (الهكتار يساوي فدانين ونصفا) .

ولجا القادة الفرنسيون الى اغراء المجندين في جيش الاحتلال بمنح كل جندي او ضابط اوروبي حصته من ارض القرية المقهورة . وهكذا صارت ارض القرية تقتطع للضباط الذين يخمدون ثورتها ، ويجلونوها عن ترابها . اما السكان فكانوا يطردون الى المناطق النائية عن العمران . قال احد الضباط الفرنسيين . « اما وقد عجزنا عن اخضاع الجزائريين فلنرم بهم بعيدا كالوحوش الضارية ، التي تطرد من الاماكن المأهولة . علينا ان ندفع بهم امامنا مع تقدم العمران حتى نرميهم في الصحراء ، ونبقيهم هناك الى الابد ... »

وانتشرت المضاربة باراضي القبائل السليبية بين الضباط الفرنسيين . فالت زوجة الجنرال برو PRO في خطاب ارسلته الى احد اصدقائها سنة 1874 ، « تسألني ايها الصديق عما وصلت اليه اعمال الاستعمار هنا . والحق انها اقتصرت حتى الان على الاستيلاء والمضاربة بالملكيات . الناس يضاربون على الاراضي كما يضاربون في الاسواق المالية على النيبيد والبن . وقد تدهش ، اذا قلت لك ان اراضي (بلدية) قد بيعت ، الى الاف من الافراد قبل استيلاء جيشنا عليها . ويجد المشترون مسرة في تركيب نظاراتهم المقرية في اعلى الهضاب على بعد ثلاثة فراسخ من (بليده) لتتعم اعينهم بمشاهدة الاراضي التي دفعوا ثمنها ، ولما يستول الجيش عليها . ويتوجه الكثيرون الى مكان التوفيق يشترون مساحات من الارض على اساس الوعود فقط . » وهكذا نجد ان سهل (متيجة) وهو مستنقع يبلغ طوله خمسة وعشرين فرسخا ، وعرضه نحو اثني عشرة فرسخا ، قد بيع عن آخره مقدما ، ولم يبق للمشتريين الجدد الا ان يدفعونا للتقدم نحوه ، فنقتل او نقتل في سبيل الحصول عليه . »

لكن بعد مدة اكتشف الفرنسيون ان هذه الوسيلة لم تجد ، مع صلابه الفلاحين ، مع هذا العنصر الدينامي المنتج . فبعد ان يطرد الفلاحون من ارضهم ، يتجهون الى مناطق اخرى يستقرون بها ويستصلحون بورها ويستثمرونها بطريقتهم الجماعية التعاونية ، ثم سرعان ما يتخذونها قاعدة للهجوم على جيش الاحتلال من جديد . لقد تكلم (مالارمي) عن جماعات في شرق محافظة قسنطينة ، وقعت ضدهم عقوبات ، قال - « ثم اعاد اولاد يحيي تنظيم شملهم .. وسنعمل على افقارهم ، لان ذلك هو

ونتيجة لهذه الحياة الجماعية العادلة ، كان الفلاح يتمتع بمستوى من المعيشة حسن ، اثر في بنيته وصحته . وها هو الجنرال (فالازيه) يشهد بذلك في احد تقاريره : « كان هؤلاء البدو والسكان في القرى والمدائن يمارسون بعض الالعب الرياضية البدنية جعلت منهم - مع ما كانوا يتمتعون به من الهواء الطلق والرشاء الحقيقي في المعيشة - رجالا كاملي الرجولة » . ورشاء المعيشة ، والحياة الديمقراطية ، وسلامة البنية ، جعلت من الفلاح بالجزائر نموذجا كاملا للانسان الثائر . فهو لا يعرف سوى الحرية ويجعل كل انواع العبودية ، له نفس تأبي الضيم وتعاف الذل ، جبار اذا ما شعر بان كرامته مست ، اسد اذا اعتدى عليه . اذا ثار فهو صامد لا تلين له قنائه له اصرار على الوصول الى الهدف يبلغ الى حد العناد . هذا النموذج الكامل للانسان الثائر في شخصية الفلاح العربي بالجزائر هو الذي جعل الجنرال (بوجو) (مؤسس الاستعمار الفرنسي بالجزائر) يصيح صيحة ملؤها الاعجاب ، قائلا : آه ، لو لم يوجد العرب في الجزائر او لو كانوا يشبهون تلك الشعوب المائعة التي في الهند ... لما نصحت بلادي بان تكون جالية الى جانب العنصر العسكري . ولكن وجود هذه الامة التي بلغت من شدة المراس والاستعداد للحرب ، حدا ارفع بكثير مما هو عند الجماهير الاوروبية ، يضطرنا اضطرارا الى ان نضع امامها وحولها وفي وسطها ، سكنا يكونون على اوفر ما يمكن من القوة . » هذه الصلابه ، هذا الثبات ، هذا الاصرار ، هذه البطولة الاسطورية التي امتاز بها الفلاح بالجزائر هي التي جعلت ضابطا فرنسيا اخر اسمه (فيستي) يصرخ بالاعجاب ، وهو يروي لجنراله ، في احد تقاريره حادثة رجلين اتهما بقتل ضابط تركي يعمل في الجيش الفرنسي ... وحكمت عليهما السلطة الفرنسية بقطع يديهما . قال الضابط الفرنسي : « حزم ذراع كل منهما عند الزند ، وشد على شرايينهما بحبل ، ثم وقع جز اليد بتمهل وبطء ، ثم رميت اليدان على وجهيهما . ولكن يا سيدي الجنرال ، لقد رايت هذا يعني ، انه لم يظهر على الرجلين اثناء العملية - اي شعور بالالم . لقد كان وجه كل منهما طبيعيا لا اثر فيه للتوتر او التقلص . ثم تناول كل منهما يده الملقاة على الارض بيده السليمة وسار الرجلان جنبا الى جنب يتحدثان بهدوء عجيب ... ان رجلا من هذا الطراز قادرون على ان يفعلوا شيئا عظيما ورائعا ... »

وبالرغم من ان جيش الاحتلال استعمل كل وسائل الرعب والابادة ، والتقتيل الجماعي ، والتعذيب ، فقد بقي الفلاحون صامدين لم يستسلموا ابدا . قال ضابط يدعي (كاروبي) : «نجولنا طويلا لكي نحرق ونسحق ونسحق القبائل بين البليدة والشلف ، وفي ضواحي شرشال . وبالرغم من ان الرعب الذي نشرناه كان عظيما ، فان الهدف الذي كنا نريد تحقيقه وهو استسلامهم ظل بعيدا ... »

وثورات هؤلاء الفلاحين العزل ، الذين احرفت قراهم ، واتلفت مواشيهم وهدمت مزارعهم هي التي اصبحت تهدد الجيش الفرنسي ذا الماضي العريق في تاريخ العسكرية بالابادة . قال الدوق دوليان « ان هؤلاء الرجال ذوي الحمية والبأس ، قد اذاقوا الفرنسيين متاعب لم يعرفوها في كامل حروبهم الامبراطورية ، وساهموا - اكثر من اي جيش نظامي اخر في تدمير الجيش الفرنسي .. لقد كانوا يمنعون الجيش ان يذوق للنوم طمعا ، وانما يضطرونه للبقاء على قدم التحفز الذي لا يهدأ » .

لقد فشلت كل الوسائل التي اتخذها الفرنسيون زمن الاحتلال ، لاختاد ثورات الفلاحين بالقوة . اذن فما هو الحل الناجع لايناف هذه المقاومة الجبارة ؟ لقد توصل الفرنسيون اخيرا الى الحل وهو كما يقول (موريسيان)

الضمان الوحيد بالنسبة للمستقبل».

والحل الثاني ، الذي توصل اليه الفرنسيون ، لآخامد ثورات الفلاحين هو استعمال التشريع كسلاح يسير جنبا الى جنب ، مع عمليات اغتصاب الارض من الفلاحين . ففي ٢١ يوليو (تموز) ١٨٧٢ صدر امر بان يضم الى املاك الدولة مجموع الاراضي الخالية من العمران ، والتي لا يستطيع اصحابها تقديم سندات تثبت ملكيتهم لها قبل تموز (يوليو) سنة ١٩٣٠ (السنة التي وقعت فيها الحملة الفرنسية على الجزائر) وبطبيعة الحال كانت الملكية الجماعية هي السائدة آنذاك وهي لا تحتاج الى سندات يحصل عليها الفلاحون لتثبت ملكيتهم للارض .

وما دامت الملكية الجماعية هي السائدة ، ما دامت الارض ملكا للقبيلة ، ولل فرد حق الاستثمار فقط ، وليس له حق البيع ، وهو نظام تعاوني يخلق جوا من الانسجام والتعاون بين افراد القبيلة ، ويجعل منهم كتلة متميزة منسجمة ، ما دام هذا النظام هو السبب الرئيسي في قوة جبهة الفلاحين وتماسكها ، فلتسن قوانين تستهدف تفتت هذا النظام الجماعي ، وتمزق هذا التكتل المنسجم ، وتقلب كتلة القبيلة او القبائل المنسجمة الى مجموعة اسر وافراد متشاحنين متخاصمين ، بالقضاء على الملكية الجماعية ، وتوزيع ارض القبائل بين اسرها وافرادها ثم اجازة بيعها . . وصدر قانون بالاستيلاء على الارض الجماعية هذا نصه . « ليست الاراضي الشائعة التي تملكها القبيلة ملكية جماعية ، قبل كل شيء ملك لله ، واذن فهي ملك للبابليك اي للدولة ، وهي تمثل الله على الارض ، ليست القبائل تملك هذه الارض ملكية جماعية لاستيلاء العرب عليها بالقوة من قبل ؟ ومن جهة اخرى ، لا يجب ان تنتج اكثر من انتاجها وهي على هذه الحال ؟ اذن فلتعتبر القبائل مستأجرة لهذه الاراضي من الدولة ، وليس هناك ما يمنع الدولة من ان تقسمها وتديرها ادارة حسنة ، وتصدر فيها سندات ملكية .»

الا ان اخطر قانون على جبهة الفلاحين كان قانون سنة ١٨٧٣ وتبدو لنا فظاعة هذا القانون من خلال تصريح لاحد فلاحي قبيلة (اولاد ارشاش) عندما قال - معلقا على تطبيق هذا القانون - : « ان الفرنسيين قد تغلبوا علينا في حقول السبيخة (اراضي هذه القبيلة التي طردت منها ، وقتلوا شبابنا وفرضوا غرامات وضرائب ، لكن كل هذا هين ولا يعد شيئا ، والجراح لا بد لها ان تلتئم . . لكن ، انشاء الملكات الفردية الخاصة ، والترخيص لكل فرد ببيع الاراضي التي تكون من نصيبه بعد اقتسامها ، معناه اصدار قانون باعدام القبيلة . فبعد عشرين عاما من بدء تنفيذ هذا القانون ، سيكون اولاد ارشاش ، قد انقرضوا عن آخرهم .»

ان قائل هذا الكلام ليس هو بخير اقتصادي ، ولا بفيلسوف اجتماعي ، وانما هو فلاح بسيط في الجزائر تعود على الحياة الجماعية ورأى انها هي الوحيدة التي حافظت على الفلاحين من الانقراض امام سياسة الابادة ، والتجوع التي اتبعها الفرنسيون ، وهي وحدها التي ستجعلهم يستردون قواهم ثم يأخذون ارضهم من ايدي المحتلين . وما دام الفرنسيون قد تدهوا الى نقطة القوة في القبيلة وعملوا على حلها ، فقبيلته ستقرض بعد عشرين عاما . وهكذا توصل الفرنسيون المستعمرون الى هدفهم ، فحلوا الملكية الجماعية ، وبحلهم لهذا النوع من الملكية ، توصلوا الى تفكيك جبهة الفلاحين ، وخلق منازعات بينهم تطورت الى حروب بين القبائل من اجل الحدود الفاصلة بين الملكيات ، روى لنا اجدادنا البعض من فظاعتها . وكان الفرنسيون يفتنون هذه الحروب ويزيدون من هذه الخصومات

✱

تكلما عن دور الفلاح في المقاومة . والان نريد ان نتكلم عن دوره في

تطور الوعي الثوري ، الذي تجسم في ثورة تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٤ . ابتدأت تنحدر مقاومة الفلاح لجيوش الاحتلال نحو الغروب ، بعد ثورة ١٨٧١ . ولم يكد يحل العقد الاخير من القرن التاسع عشر حتى كانت هذه المقاومة الايجابية قد « لفظت اخر انفاسها » . ثم جاءت فترة صمت دامت ما يقرب من ثلاثين سنة ، لم يسمع خلالها صوت يعلو بالاحتجاج او يطالب بحق . وفي اوائل العقد الثالث للقرن العشرين ، قطع هذا الصمت صوت ضابط جزائري في الجيش الفرنسي ، ينتمي الى عائلة من المصايلات البورجوازية الكبيرة ، هو الامير خالد (احد احفاد الامير عبد القادر بطل المقاومة) وبدأ ينضم الى حركة خالد ابناء الطبقة البورجوازية الصغيرة . الا ان تأييد هؤلاء لخالد لم يستمر طويلا ، فمما ان بدا اضطهاد السلطات الفرنسية لحاملي هذه الفكرة الجديدة حتى تغلوا عنه ، وبتخليهم عنه القي عليه القبض ثم نفى خارج البلاد . وودع الامير خالد الجزائر وهو يلعن ابناء طبقته .

الا ان دعوة خالد لم تمت بل ظهرت بعد سنوات عديدة ، في منظمة « نجم شمال افريقيا » بين اوساط العمال الجزائريين بفرنسا سنة ١٩٢٦ . ولم يكد يدخل العقد الرابع للقرن العشرين حتى تآلف حزب الشعب الجزائري على انقاض « منظمة نجم شمال افريقيا » ثم عقب تاليه فظهر احزاب معتدلة اخرى كجمعية العلماء الجزائريين ، و (حزب البيان) و (الحزب الشيوعي) (١)

ونحن لا ننكر دور جمعية العلماء وحزب البيان في تطور النضال ، ونشوء التجمع الوطني ، وانما الذي يهم بحثنا هو « حزب الشعب » . فهذا الحزب هو الذي حدد الاتجاه الثوري السليم في اول برنامج يصدره وهو المدرسة الثورية التي تخرج منها شبابنا الثوري الذي اوقد الشرارة الاولى للثورة ، ولا زال الى الآن يقودها في الجبال .

الا ان الاتجاه الثوري ، لم تتح له فرصة الممارسة الثورية في اول الامر ، بل جدد على اثر الانتكاسة الوطنية في ٨ ايار (مايو) ١٩٤٥ (٢) - بواسطة

(١) ان وصفي (الحزب الشيوعي الجزائري) بالاعتدال يبدو غريبا . لكن الحقيقة هي ان لتاريخ الحزب الشيوعي في الجزائر مرحلتين . المرحلة الاولى كان فيها عبارة عن شعبة تابعة للحزب الشيوعي الفرنسي لان اعضاء اللجنة المركزية لهذا الاخير كانوا يعتبرون الجزائر ثلاث محافظات تابعة لفرنسا فيما وراء البحار ، ولا يؤمنون بكيان الجزائر المستقل . المرحلة الثانية : امام ضغط جماهير شعب الجزائر وتدمرها ، اضطر قادة الحزب الشيوعي الفرنسي ، الى الموافقة على تأسيس الحزب الشيوعي الجزائري . الا ان هذا الاخير بالرغم من انفصاله عن اصله ، بقيت سياسته تخطط في باريس على ايدي شيوعيين فرنسيين ، وتراعي ظروف فرنسا اكثر من مراعاتها لظروف القضية الجزائرية . فالحزب الشيوعي الجزائري الذي لم ينبع من صميم مجتمع الجزائر ، ولا استمد معطياته النضالية من واقع الجزائر ، لم يعبر في يوم من الايام عن حاجة الجزائر . وهذا هو الذي جعله يبقى على هامش القضية الجزائرية .

(٢) مؤامرة دبرها المستعمرون وعلى رأسهم ديفول ، وقضوا على ٤٥ الفا من عرب الجزائر في مدة ثلاثة ايام ، عندما خرجت مظاهرات سلمية يوم امضاء اتفاقية الانتصار على المانيا ، تذكر فرنسا والحلفاء بوعد الرئيس الاميركي الراحل (روز فلت) لمنح استقلال الشعوب المستعمرة التي شاركت في الحرب ضد النازية . والغريب ان وزير الطيران لحكومة ديفول في هذه الفترة ، كان شيوعيا اسمه لا فروكس Lafroux

وعندما محا الطيران الفرنسي اربعين قرية جزائرية لم يحرك الوزير الشيوعي ساكنا وبقي في منصبه كان شيئا لم يحدث .

الجديدة ، دون ان ينتظر امرا عن القيادة ، ولم تمض بضعة شهور حتى كانت جبال اوراس والمامشة وشمال قسنطينة وجرجرة تطلق بحمم الثورة المزوجة بالحن الحرة .

ان الفصل في استمرار ثورتنا وتجاوزها للرافيل ، تجاوزها للسنا الحديدي الذي ضربه الاستعمار حول ثورتنا ... ان الفصل في انتصار ثورتنا على سياسة التجويع ، والابادة الجماعية ، والتشريد ، يرجع كله الى الفلاح والى الفلاح وحده . فالروح التعاونية السائدة بين الفلاحين جعلت جيش التحرير لا يحتاج الى لباس ولا الى مواد غذائية . والغريب ان المناطق التي اصبحت محتاجة الى مواد غذائية ، نعد من عند كل سكانها الزاد في لحظة واحدة . كان الاغنياء ومن لهم احتياطي مخزن من الحبوب او النقود يتقاسمون مع بقية سكان القرية لقمة العيش ، الى ان طلع عليهم يوم واكياس كل سكان القرية غنيهم وفقيرهم ، ملاكهم ومعدمهم ، فارغة .

كان الفلاحون في الوقت الذي يشاهدون فيه فلذات اكبادهم يتصورون جوعا ، يرسلون الوفود الى قادة جيش التحرير ليقولوا لهم بالحرف الواحد « اياكم ان تتوهمو ضعفت معنوياتنا فتراودكم نفوسكم على التنازل ، استمروا في الكفاح ، اثبتوا على الاستقلال الكامل ، والله معنا »

وحكى لي احد زعمائنا هذه القصة : قابلت مرة احد الفلاحين ، وشكا لي حاله ، وكيف قتل الفرنسيون كل ابنائه . ودمعت عيناه فسألته رايه في الاستقلال الداخلي ، فاجابني والدموع تنهمر من عينيه - ان هذه النوع لا تجفها سوى راية الاستقلال التام -

لقد ادى شعبنا بالجزائر واجبه كاملا في ثورة العرب بالجزائر ، وابيد منه حتى الان مليون نسمة ، دمرت قراه وتلفت ثرواته ، اعتدى على شرف بناته ، مثل به اشنع تمثيل ، ولا زال الى الان صامدا كجباله مستعدا لان يباد عن اخره في سبيل نجاح ثورته (1)

عثمان سعدي

http://www.alkويت

(1) محاضرة القيت في « نادي الاتحاد الكويتي بمناسبة الذكرى الرابعة لثورة الجزائر .

مجموعات «الاداب»

لدى لإدارة عدد محدود من مجموعات السنوات
الخمس الاولى من الاداب تباع كما يلي

مجموعة السنة الاولى	١٩٥٠ ل.	١٠٠ ل.
» » الثانية	» ٢٥	» ٣٠
» » الثالثة	» ٢٥	» ٣٠
» » الرابعة	» ٢٥	» ٣٠
» » الخامسة	» ٢٥	» ٣٠
» » السادسة	» ٢٥	» ٣٠

الا ان الفلاحين بالجزائر شغلوا عن هذه القاعدة ، فهم يحتقرون ساكن المدينة ويسمونهم (البلدى) ومضمون كلمة (البلدى) في ذهن الفلاح خليط من اليومة والبخل والاحلال وضعف الشخصية . لقد كان الفلاحون يحبون الاستماع الى كلمة الاستقلال من هؤلاء (البلديين) ولكن كانوا يستخرون من وسائلهم للحصول على هذا الاستقلال ويؤمنون ايماننا راسخا بان الاستقلال يأتي على ايدي الفلاحين . والفلاحون وحدهم هم الذين يملكون الوسائل التي تمكنهم من طرد فرنسا بجيشها وبوليسها من الجزائر ... كنت اوزع في احدى الجولات الانتخابية على الفلاحين ، نشرات الدعاية لرشح وطني ، وكنت الاقي من الفلاحين - في معظم الاحيان - سخريه من الانتخابات ، واحتقارا للحزب التي شاركت فيها . الا انني لن انسى ابدا حادثة وقعت لي مع فلاح عجوز : « ناولته الورقة وشرحت له كيف يضع هذه الورقة في الطرف ثم يلقها في صندوق الاقتراع . ثم القيت عليه خطبة حول اخلاص المرشح ووطنيته ، وكيف سلخ سنوات من عمره في السجن ، وعن مواهبه الخارقة وجدارته في تحقيق الاستقلال بسرعة . واستمع الي الفلاح العجوز في هدوء لم تتحرك اثناء عقلة واحدة من عضلات تقاسيم وجهه ، ثم رفع الي عيني الخفراوين ، وقال وهو يضع التبغ في الورقة ويلفها : « ان هذه الورقة لا تصلح الا للسف (الشمرة) اي التبغ » . وارتد ان اتور في وجه هذا الفلاح الذي اهان مرشحي البطل لكن الفلاح العجوز اوقفني باشارة من يده ، « وقال وهو ينفخ اول خيط دخان من فمه ، ويتابعه بنظراته ويشير اليه بسبابته الخشنة : « ان كل مجهوداتكم هذه تتلاشى مع خيوط هذا الدخان الأزرق في الفضاء الواسع ... اذا اردت الاستقلال فاعطني بتدقية ، وانا كفيل بان احضر لك هذا الاستقلال واطرد الفرنسيين من الوطن » ثم انطلق الفلاح العجوز وتركني جامدا في مكاني اتابع بصري خيوط الدخان المتلاشي في الفضاء الواسع ، واضطت على رزمة المنشورات في يدي بعصبية .

ان شهامة الفلاح جعلته ينظر الى فشل اول جولة في الانتخابات ، كصفعة وجهها اليه ساكن المدينة ، لقد صدق اسطورة الانتخابات في اول الامر ، ولكن سرعان ما تركها ، واعتبر دعوة ساكن المدينة لها المستمرة سلسلة من الاكاذيب والسخريه .

وثارت تونس في سنة ١٩٥٢ ، اي قبل ثورة الجزائر بستتين ، وتبادرت الى اسماع الفلاحين حوادنها محاطة بهالة من الاسطورة المحيية لسدى الجماهير البسيطة ، فانطلقت افواج هؤلاء الفلاحين تخترق حدود تونس الى معازل جيش التحرير التونسي ، لتخارب جيش الاستعمار . وكفأكم ان تعلموا ان (الازهر شريط) احد ابطال معارك الجرف الخالدة ، وقائد منطقة الجبل الأبيض ، كان يحارب في صفوف جيش التحرير التونسي ، قبل غرة تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٩٥٤ .

لقد اعتبر الفلاحون بالجزائر تقاسي شعبهم ، في الوقت الذي ثور فيه تونس ومراكش ، لطخة من العار . وكثيرا من كان الفلاح يصرخ عند سماعه اذاعة صوت العرب عن انباء تونس والمغرب الأقصى . « السننا رجالا ؟ هل التونسيون والمراكشيون ارجل منا ؟ »

وفي اوائل سنة ١٩٥٤ ، عندما بدأ شبابنا الثوري في اعداد الثورة في القرى ، وجدوا الفلاحين يفلون كالبراكين ، ويتربقون اشارة الانطلاق ليثبتوا للملا ان في الجزائر ابطالا . وما ان اعلنت ساعة الصفر حتى انطلق هذا الفلاح البسيط يمنح الفعالية لا لثورة الجزائر فقط ، بل وللثورة العربية في جميع اجزاء وطن العرب . وراح الفلاح يفتح الواجهات

الى نجم الغروب

”الاعنية الثانية“

بخور شوق ، متململ العبق
تصاعدي تصاعدي
ولفقي النجوم
بعطرك المنعوم
وفتني عن نجمة الغروب
ووشحيتها بالحنين .. بالالم
فوسط حالك الظلم
سيزدهى ضاؤها الرمان
بالحب ...
بالحنان

صديقتي يا نجمة الغروب
صديقتي عن وجهك الحبيب
تفتش العينان في الظلام
عن قطرة من الضياء ...
عن لحظة ندية من الصفاء
لكن صديقتي ..
في غربنا جدار
يحول بين ناظري
ووجهك الوضيء
فالتجى صديقتي
للشعر
للنداء

وددت يا صديقتي
لو ارتقي اليك
وفي أزار الليل اختفي
يدلني عليك
وعندما - صديقتي - يؤودني الكلام
ويصمت النغم
امرغ الخد .. على ضيائك الوديع
واقبس السلام
والامن والحنان
فلا بدودني الدجى
عن ركنك الامين
في الغرب يا صديقتي ...
في ... حيث تسكنين (*)

ملك عبد العزيز

القاهرة

(*) من ديوان « اغاني الصبا » الذي يصدر قريباً

صديقتي يا نجمة الغروب :
الليل حولي ساكن رطيب
والصمت حولي شاحب كئيب
والنور ، نور الشاطئ البعيد
مختلج في ظلمة المغيب
وانت عن عيني يا صديقتي
بعيدة بعيدة
خفية الطيوب
وفي الفؤاد لهفة
ندبة الندوب
تذيب في عيني الحانا
عجبية الوجيب
تجرح السكون والظلام
ولا تني تلوب
ولا تني تلوب

صديقتي ...
صديقتي تلوح
في جفن عيني همسة اختلاج
ترجفها الدموع في السكون
خفية
خفية اللحون
تحار في العينين كالضباب
تلوب في قرارها تلوب
وفجأة
تنصب في السكون
في بحر المستسلم المحزون
وأحذة كالجوهر المكنون
تدق قلب الليل والضياء
وتخرق السكون كالشعاع
تري افي الضياء دمعتي تروح
ام في الدجى
دوائر دوائر
ترسم اصدا ...
وتبتني قصائد ...

يا دمعتي تصاعدي
تصاعدي الى السماء
غمامة رهيفة
لا تحجب الضياء
مجمرة في القلب لا تني تصعدك

ذكريات المحاكم والمحامين في حلب

صفحات
مطلوبة
من

بقلم فاضل السباعي

كان هنانو قد غادر سورية الى فلسطين فرارا من مطاردة الفرنسيين له بعيد استيلائهم على البلاد السورية . ولا عقدت السلطات الفرنسية في سورية مع السلطات الانكليزية في فلسطين اتفاقا في العام ١٩٢١ بتبادل الجرمين في كلا البلدين ، قدم الانكليز هنانو لقمة سائفة الى الفرنسيين متخفين بذلك العرف الدولي الذي لا يجيز تسليم اللاجئين السياسيين . وفي شهر آب من ذلك العام شاع في حلب ان هنانو قد وصلها موقوفا وأنه في السجن العسكري المعروف بـ « خان استانبول » في « السويقة » .

واختير صاحب الذكريات ، المحامي الشاب (٧) ، للدفاع عن هنانو زعيم الشعب .

كانت التهم المنسوبة الى هنانو سبعا ، تركز كلها على تهمة واحدة : تشكيل عصابات من الاشقياء للفتك والسلب !! فتجلت صعوبة المهمة التي القيت على عاتق وكيله الشاب .

وقام صاحب الذكريات يدافع ، تحديه اثنتان : نجاح دعواه كمحام ؛ وانقاذ رأس زعيم شعبه كوطني غيور .

وجاء في مدافعته الابتدائية الاولى امام محكمة عسكرية اعضاؤها الخمسة من الفرنسيين ، انه ليس للمحاكم العسكرية جق النظر في هذه القضية ، لان البلاد في حالة سلم لا في حالة حرب ، وليس للمحكمة العسكرية ان تحاكم في حالة السلم الا العسكريين ، وهنانو ليس عسكريا . واختلت المحكمة ، لتعلن باجماع الاداء ردها المدافعة وصلاحياتها للنظر في قضية هنانو (٨) .

ومما جاء في المدافعة الابتدائية الثانية ان تسليم ما يسمى بالجرمين السياسيين لا يجوز بحال . وانما قصد في الحقيقة ، من عقد اتفاق تبادل الجرمين ، تسليم هنانو بالذات ... واختلت المحكمة ، لتعلن رد المدافعة بأربعة اصوات من خمسة ، وقد كان رد الاولى بالاجماع (٩) .

ثم دخلت المحكمة في اساس الدعوى . وجعلت تستجوب الزعيم . قال رئيس المحكمة :

— انت متهم بتشكيل عصابات من الاشقياء للفتك والسلب !

اجاب هنانو بملء الجراءة :

— انا لائر ادافع عن وطني . ولم تكن غايتنا الفتك والسلب ، والا لقاوننا الشعب وسحقنا سحقا . انني متهم سياسي . ولو كنت مجرما عاديا ، لا فإولفني معكم الجنرال جوبو لعقد هدنة ومبادلة الاسرى اتي ثائر سياسي ، واتبرا من كل مجرم سفاه .

— فانت تتنصل من المسؤولية ؟

— ان من قاوم الانتداب الفرنسي لا يتنصل من المسؤولية !

(٧) كان صاحب الذكريات اذ ذاك ابن سبعة وعشرين ربيعا .

(٨) الكتاب : الصفحة ٨٦ .

(٩) الكتاب : ٨٩ .

صدر في حلب مؤخرا كتاب قيم عنوانه « من ذكرياتي في المحاماة في سوريا » (١) للمحامي فتح الله الصقال . وتجتمع في المؤلف صفات ثلاث بارزة : محام ، وكاتب ، وانسان كبير القلب .

فهو محام له الصولات المشهودة في عالم القضاء في مصر وسورية ، وكم له من فتح جديد في اجتهادات قضائية اثار السبيل لدمواى مشابهة لاحقة . وهو كاتب اديب سليم الحس سخي القلم يجمع شوارد النفس في قطع ادبية يتوج بها جيد مجلته « الكلمة » (١) . وهو ، بعد هذا ، انسان كبير القلب لا ينطوي الا على محبة الناس والشغف باعمال البر وهو الذي يزعم « جمعية مشاريع الكلمة الخيرية بحلب » (٢) . هذه الصفات الثلاث البارزة في « صاحب الذكريات » ، قادت اليه يوما كرسي الوزارة (٤) . ولا كان اديبا كاتبيا يغض بتجاربه الكبرى ان تظل طي نفسه ، فقد انشا كتابا وسمه بـ « من ذكريات حكومة الزعيم حسني الزعيم » (٥) ، وطلع به على الناس ليقرأوا كلمة حق تعلن في ذلك العهد الذي انطوى وباء .

ولقد شعر ، في العشر السنين الاخيرة ، بحاجته الى الراحة بعد وعناء العمل بلله في ريعان الشباب وصدر الكهولة . فخلد الى الراحة في دارته الجميلة الهادئة في « شارع السبيل » يستعيد ذكرياته عن المحاكم والمحامين سميذا بما ادى من واجب وما حقق من نجاح . الا ان قللمه المعطاء ابي الا ان يصوغ تلك الذكريات ادبا ممتعا وتاريخا حقيقا بالدرس والمرجمة ، فكان ان طالعنا بهذه « الذكريات » (٦) مرآة صادقة من نفس اديب محام اخلص للقلم والمحاماة معا بما صور من ذكريات واسرار عن المحاكم والمحامين في حلب الشهباء خاصة .

واراني معنيا بهذا الكتاب عنايتين : فهو كتاب ادبي اولا ، وهو ثانيا يحكي شئون المحاماة ، المهنة التي هجرتها بالامس غير آسف ، فلذا بي اشعر بالاسى الشديد على فراقها وانا اطالع هذه الذكريات ... ان صاحبها قد امله نبوغه لان يقع عليه الاختيار للدفاع عن الزعيم الخالد ابراهيم هنانو يوم قبض عليه الفرنسيون فقدموه للمحاكمة قصد سوقه الى ساحة الاعدام .

(١) نشرت الكتاب مجلة « الكلمة » في ٣٦٢ صفحة وقدمته هدية لقرائها ، وطبع طباعة فاخرة في مطبعة « الضاد » في العام ١٩٥٨ .

(٢) مجلة شهرية ، صدر عددها الاول في العام ١٩٢٩ ، وما تزال .

(٣) أسست هذه الجمعية « مستشفى الكلمة » بحلب ، الذي يعتبر بحق من مفاخر الاعمال الخيرية في الشرق العربي جميعا .

(٤) تسلم وزارة الاشغال العامة والمواصلات في العام ١٩٤٩ — عهد الزعيم حسني الزعيم .

(٥) نشر دار المعارف بمصر في العام ١٩٥٢ .

(٦) جرى وضعها في الفترة ما بين ١٤ نيسان (ابريل) حتى ٣٠ حزيران (يونيو) ١٩٥٨ .

بعد ذلك وتعلن البراءة ... بأكثرية ثلاثة أصوات ضد اثنين (١٤) . ودوت قاعة المحكمة بالتصفيق الحاد . وسرت الهاتفات في أرجاء دار العدل سرى الكهرباء . وجعلت النساء يزغردن ، على طول الطريق المؤدية الى دار الزعيم في « باب الجنين » ، ويمطرن الموكب ، من الزعيم ومحبيه والصحب من المجاهدين ، بعاء الزهر وعطر الورد (١٥) .

✱

في خريف العام ١٩١٢ نهد صاحب الذكريات الى القاهرة قصد التحصيل في كلية الحقوق الفرنسية . وعمل في الوقت ذاته ، مضيا مع هوايته الادبية ، محررا في جريدة « البورص اجبسيان » ، ثم في جريدة « الليرايد » التي كانت تصدر باللغة الفرنسية أيضا . وفي مدينة « ايكس » القريبة من مرسيليا ، قدم امتحانه الاخير في كلية الحقوق عام ١٩١٥ . ثم انتسب الى سلك المحامين في القاهرة ، وتمرن في مكتب المحامين الكبارين الاخوين محمد رمضان وعلي رمضان الكائن في بناية جريدة الاهرام . وظل يترافع امام محاكم مصر طوال اربع سنوات . حتى اذا اغتذي من ارض الكنانة عوده ، واذن ربيع ١٩١٩ بالحلول ، شد رحاله الى ربوع الوطن الام : حلب الشهباء .

(١٤) مما يجدر ذكره ان السلطة الفرنسية العليا سرعان ما اوعزت الى الاعضاء الثلاثة الذين صوتوا بالبراءة ، بالرحيل الى فرنسا فوراً ! (١٥) كان ابراهيم هنانو زعيما للشعب بلا منازع ، واميرا للمجاهدين ايام النضال الحق ، عهد ان كان المستعمرون في قلب مدنتنا وشوارعنا . قارع الفرنسيين غير مرة . ووافته المنية في العام ١٩٣٥ ، ودفن في مدخل حلب الغربي الذي عرف فيما بعد بـ « قبر هنانو » .

هذا الشهر يصدر :

عزيمته بقلوب..

شعر

للشاعر العربي المجدد الاستاذ

احمد عبد المعطي حجازي

دار الآداب

— ومن اضطره الى ان تحارب ؟

— عندما اهاجم ، اغدو مضطرا للدفاع عن نفسي .

— لو بقيت آمنا في منزلك ، لما وقفت هذا الموقف !

— هذا اجتهد خاص . ولي اجتهادي . ولا يلام الرء على اجتهاده (١٠) .

واستمعت المحكمة الى شهود الاثبات وشهود الدفاع طوال خمسة

ايام متواصلة .

وكان ما ختم به النائب العام مطالعته : « لو كان لابراهيم هنانو

سبعة رؤوس بعدد جرائمه السبع ، طلبت اعدام رؤوسه السبعة ...

(١١) . وطالب باعدامه .

وقام صاحب الذكريات يدافع عن زعيم الشعب ، وقد تعلقت به اعين

وقلوب . نفى عن موكله ان يكون قد قام « باتفاق جنائي » مما يعاقب

عليه القانون ، فركنا الاتفاق : المادي والعنوي ، غير متوفرين في هذه

القضية . ثم خلاص الى القول :

ان هنانو قائد ثورة اعتنق رفاقه مبادئها . ولو كان من « الاشقياء »

— كما قال النائب العام — لما اجري معه القواد العسكريون الفرنسيون

المفاوضات الرسمية ، ولما دعاه الجنرال جوبو الى تناول طعام الغداء

على مائدته . وعندما ابغ الكولونيل فوان هنانو رغبة الجنرال جوبو

بالاجتماع به ، عرض ان يبقى رهينة لدى رجال هنانو ريثما تتم المقابلة

بسلام ، فكان من نبيل هنانو وسمو اخلاقه ان رفض الرهينة قائلا انه واثق

بالشرف العسكري الفرنسي ...

لقد قام هنانو بثورته « مدفوعا بعاطفة وطنية نبيلة ، تماثل العاطفة

التي هزت فرنسا ، من اقصاها الى اقصاها ، حينما احتلت المانيا في

حرب ١٩١٤ ، بعض البلاد الفرنسية ، فابى الفرنسيون ان تداس ارض

الوطن ، وهبوا يقاتلون ويستبسلون في الكفاح ، حتى خرجت فرنسا من

حومة النضال منتصرة ظافرة « ... » ان الوطنية ليست وقفا على فرنسا

وابنائها ، وانما هي عاطفة طبيعية متغلغلة في اعماق النفوس ، تشع

بها كل امة من امم الارض ، ومنها الامة السورية « ... »

« وقبل ان يعود صوتنا الى السكوت ، نتقدم اليكم برجاء اخير ، وهو

ان ننسوا لحظة واحدة ، انكم ضباط فرنسيون ، وان تتجردوا لحظة

واحدة ، عن بزاكم العسكرية ، الانيقة ، وان تمودوا رجالا عاديين ، وان

تقدروا المسؤولية الثقيلة الملقاة على كواهلكم ، وان تخوضوا الى اعماق

ضمائركم ، ثم تصدروا قراركم « ، ولن يكون الا البراءة ، « لان شرف

فرنسا يابى الا ان يراعي ما قطعته لهنانو من تعهدات صريحة » (١٢) .

وسئل هنانو عن قوله الاخير ، فقال :

« انني واثق بصدائكم ، بالرغم من الخصومة القائمة بين بلادكم

وبلادي . واذا كانت فرنسا تتغنى بالحرية والعدالة ، فان سورية تنشيد

الحرية نفسها ، والعدالة نفسها » (١٣) .

واختلت المحكمة للمذاكرة ، والامل في البراءة ضئيل ضئيل ، لتنعقد

(١٠) الكتاب : ٩٠ و ٩١ .

(١١) الكتاب : ٩٣ .

(١٢) الكتاب : ٩٤ — ٩٩ .

(١٣) الكتاب : ١٠٠ .

« هنالك ، ذكرنا مكاتب المحامين في القاهرة ، وتمثلنا ما فيها من ريش انيق ، ومكتبات عامرة بانفس الكتب الحقوقية ، من قديمة وعصرية ، حتى ليغفل الى من يزور هاتيك المكاتب ، انه في وزارات رسمية ، والحق ، انه كان في كل مكتب من مكاتب المحامين البارزين ، من خمسة الى عشرة محامين معاونين ، وطائفة من الكتبة المساعدين » (٢٠) .

ولما اتخذ المحامي الوافد من مصر مكتباً له داراً من اربعة غرف في حي « قسطل الحجارين » وجهزه بالرياش على شاكلة مكاتب المحامين في القاهرة ، قال له احد كبار المحامين اذ زاره مازحاً : « لقد فتحت علينا باباً جديداً ، وسنضطر الى ان نحلو حذوك ... » (٢١) .

ويستطرد صاحب الذكريات فيصور ، في تصاعيف كتابه ، جوانب من العواطف التي تنطوي عليها النفس البشرية : من خير وحب ، ومن شر وطمع وبغضاء . ان المحامي ، بحكم مهنته ، متاح له النفاذ الى اعماق هذه النفس العجيبة وسبر غورها حيث تصطرع عواطف الخير والشر . ولعل صورة من هذا الصراع ان يعمد موسر عجوز الى التنازل عما يملك ، وتقدر قيمته بمائتي الف ليرة عثمانية ذهباً ، الى كل من ابني اخيه التوفي نعم ونصري ، حارماً بذلك ارملة ماري وثالث ابناء اخيه اميل .

وكان من الطبيعي ان يراجع المحرومان القضاء ، موكلين في ذلك صاحب الذكريات . فتنشب في ساحة القضاء معركة قانونية تستغرق ثلاثة اعوام ويشارك فيها كبار المحامين من حلب وبيروت والقاهرة وباريس ..

(٢٠) الكتاب : ٥٤ .

(٢١) الكتاب : ٢١ .

عن دار الآداب

صدر حديثاً :

الشاعر الكبير نزار قباني

في دواوينه الثلاثة النافذة

أَنْتِي

سَامِيَا

طفولة نخب

في طباعة انيقة مترفة ستكون زينة لكل مكتبة

وصاحب الذكريات يملك ذاكرة واعية وملاحظة ناقبة . فهو يستحضر في كتابه احوال الحاكم والقضاة في حلب ذاك العهد بصدق فني ما اشد حاجتنا اليه فيما نقرأ من كتب الذكريات تدون بعد مضي عقود من السنين . كان القضاء في مصر متقدماً عما كان عليه في حلب ، والحاكم منظمة ، والقضاة والمحامون يرتدون ثوب المحاماة فيملأون النفس تهيباً واحتراماً ولم يكن الامر كذلك في الشهباء التي كانت تطف في سبات ظل الحكم العثماني . وعندما عاد صاحب الذكريات الى حلب ، قام بجولة في ارجاء دار العدل ، فشاهد ما لم يكن يتصور وهو الذي مارس المحاماة امام قضاء كان حريصاً على حسن النظام ... رأى ، في غرفة صغيرة مهملة في « السراي القديمة » ، رجلاً مسناً عاري الرأس عليه قميص ملون بلا ربطة عنق ، وقد طوى ساقيه تحت جسده ، وامامه منضدة صغيرة من نصف متر حافلة بالاوراق المبعثرة ، والى جواره اريكة يتلذذ بها : كان الرجل « حاكم الصلح » (١٦) ... « ورحب بي اجمل ترحيب ، وامر لي بكاس من السوس ، ملاها سواس كان يدخل الغرفة ويخرج منها ، بين الحين والحين » (١٧) .

ولندع صاحب الذكريات يسترسل ، فيقول :

« وانتقلت الى غرفة اخرى ، تطل على الباحة الكبرى ، وكان يجلس على منصة القضاء فيها ، شيخ وقور ، وكانت هذه الغرفة اكبر مساحة من الغرفة الاولى ، وفيها مقعد طويل يجلس عليه المستمعون .

« جلست استمع ، فعلمت حالا ان الجلسة جزائية ، والحاكم يستجوب رجلاً ، متهما بسرقة بعض الخراف من جاره . فانكر المتهم . فقال له الحاكم : اذا بقيت مصراً على الانكار ، فستساق الى المشنقة فوراً . ولكن المتهم اصر على الانكار ، فصاح الحاكم بالحضر : اذهب وهيء المشنقة ، حتى اذا تم نصبها ، قمنا بتنفيذ الحكم .

« فلما سمع الرجل بذلك ، خارت قواه ، وانهارت اعصابه ، واعترف بالجرم المنسوب اليه . فقال له الحاكم : لقد رحمتك هذه المرة ، وحكمت عليك بالسجن ستة اشهر فقط ، واذا عدت الى السرقة ، فليس امامك الا المشنقة .

« وفهمت ان الشيخ الحاكم مشهور بנקاته الطريفة ونوادره الطريفة ، وكان له في استجواب المتهمين اسلوب خاص ، يوصله الى معرفة الحقائق بسهولة » (١٨) .

ولعل اطرف ما في هذا الباب قول صاحب الذكريات عن ذلك الزمان الغابر :

« ولا رغبتا في ان نزور بعض الزملاء للتعرف بهم ، فهمنا ان فريقاً من اخواننا المحامين يجتمعون في غرفة واحدة ، انخلوها مكتباً لهم في احدى الخانات ، وان فريقاً اخر منهم ، يستقبلون زبائنهم في دكاكين ، بعضها في باب الفرج ، وبعضها الاخر في شارع الخندق ، وفي باب النصر » (١٩) .

(١٦) « القاضي الجزئي » بالاصطلاح القانوني المصري .

(١٧) الكتاب : ٥١ .

(١٨) الكتاب : ٥٢ .

(١٩) نرجو الا يحسبن القاريء ان الوضع في حلب ما زال على ما كان عليه . فان حال الحاكم اليوم على غاية من النظام والتنظيم ، وان للمحامين مكاتبهم التي لا تقل فخامة عما هو عليه في ارقى العواصم العربية وهم والقضاة يرفلون في ثوب العدالة بمعنييه .

تنتهي الى ابطال صك التنازل ، والى تطبيق احكام الارت في الشريعة الاسلامية على تركة المتوفي لا احكام القانون البيزنطي (٢٢) .

وكان بعض الناس ممن غرر بهم الطمع يلجأون الى الاساليب الاحتياطية لاقتصاب اراضي من وقف غني يسمى « وقف العثمانية » (٢٣) . فلما عهدت الاوقاف الاسلامية الى صاحب الذكريات باقامة الدعاوى على مفتصي اراضي الوقف بغية استردادها ، واحس المفتصون بالطوق يحز رقابهم ، عمدوا الى اغراء الحامي ، خصمهم الالد ، بخمسة الاف ليرة عثمانية ذهباً ليقوم باجراء ما ينجيهم من رد الاراضي الى الوقف ، فخاب فالهم (٢٤) .

ولما ردت الاراضي المفضوبة الى الوقف (٢٥) ، داعب الطمع مدير الاوقاف نفسه ، فافد الى صاحب الذكريات من يجس نبضه ويقول : « ان مدير الاوقاف يرغب في ان يعرف مقدار حصته من الاجرة الكبيرة التي ستدفع لكم ، فاجاب قائلاً : « اننا لم نتعود ان نشارك احداً في اجرا ، فان كنا نستحق اجرا ، قبضناه غير منقوص » .

ولم يرق الجواب لمدير الاوقاف . فامتنع عن صرف الاتعاب للمحامي عن جهد بذل في ساحة القضاء فاستغرق سبعا من السنين . وقاد من وراء ستار حملة موجهة في صحف حلب تندد باطماع نسبوها الى محامي وقف العثمانية وذلك لقاء خمس وعشرين ليرة سورية قبضها محرر كل جريدة لشن هذه الحملة المأجورة (٢٧) .

واطرف ما قرأنا ان رئيس احدى المحاكم ، واسمه المسيو شارير ، قام بينه وبين صاحب الذكريات شيء من عدم الانسجام . ومرة ، قدم المحامي استدعاء (٢٨) بطلب حجز . فرده الرئيس تحت تأثير اهوائه الشخصية فافوز الحامي الى موكله ، حرصا على مصلحة هذا الاخير ، ان يوكل محاميا غيره لاعتقاده بان المحكمة ستقرر الحجز اذا تسلم الدعوى محام اخر . وفي اليوم التالي تقدم المحامي الجديد الى المحكمة . فقبله الرئيس ، وسمع اقواله دون ان يسأله عن وكالته ، واصبح في الحال قرارا يقضي بالحجز المطلوب .

(٢٢) لعل من الشائق ان نذكر ان الاستاذ الصقال ، وكيل كل من الاملة وابن الاخ اميل المحرومين ، قد تقاضى من موكله في ختام الدعوى التي تكلفت بالنجاح ، الاتعاب المتفق عليها وهي عشرة بالمائة مما تحكم لهما به المحكمة ، وقد حكمت بمائة الف ، فكان نصيبه عشرة الاف ليرة عثمانية ذهباً ... فقط .

(٢٣) نسبة الى عثمان باشا حاكم حلب التركي في القرن الثامن عشر الذي وقف كل ما يملك من اراضي واسعة واملاك على عمل البر ونشر الثقافة . وقد شيد على نفقته الخاصة جامعا يعد من اجمل جوامع حلب واروعها فنا وهندسة ، وبنى بجانبه مدرسة واوصى ان يسكنها ثلاثون تلميذا يتناولون طعامهم فيها بدون مقابل ، لا يفرق بينهم مفرق سواء اكانوا حلبيين او غير حلبيين ، وعين للمدرسة وللجامع خطباء يتقاضون مرتباتهم من ربح الوقف .

(٢٤) الكتاب : ١٩٨ .

(٢٥) قدرت قيمتها في حينه بـ ١٤٤٢٥٧ من الليرات الذهبية .

(٢٦) كان محامي الوقف قد ابرم مع الاوقاف اتفاقا يتقاضى بموجبه

عشرة بالمائة من قيمة كل ارض يحكم بردها الى الوقف .

(٢٧) الكتاب : ٢٣٤ .

(٢٨) اي « حريضة » بالاصطلاح القانوني المصري .

« فاعتبرت هذا التصرف الشاذ ، اهانة فادحة لي ، ولجنة المحاماة مما ورايت ان اطلب الرئيس شارير الى المبارزة ، فكلفت صديقي ، الدكتور كبريل شغالييه ، رئيس جراحي مستشفى القديس لويس بحلب ، والمسيو رينه سالندر ، نائب قنصل فرنسا ، ان يتصلا بالرئيس شارير ، وان يطلبوا منه ان يختار شهوده ، وان يحدد زمان المبارزة ومكانها . فقام كل من الدكتور شغالييه والمسيو سالندر بهذه المهمة ، وقابلا الرئيس شارير ، فرفض المبارزة . ووفقا للقواعد المتبعة في مثل هذه الحال حرر بتاريخ ٢٣ ايلول ١٩٢٧ ، ضبط سجل فيه الرفض (٢٩) .

تلك صفحات مطوية من ذكريات محام حلبى عن المحاكم والمحامين فيها ذياك العهد ، وعن قوى الخير والشر تصطرع ابدا في النفس البشرية . الحق ، اني ما شعرت بالاسى على فراقى المهنة شعوري به وانا اطالع هذه الذكريات . للقد شهد احد الاطباء جلسة ترافع فيها الاستاذ فتح الله الصقال صاحب الذكريات وافصح وبان ، فاذا الطبيب يتقدم اليه في ختام المحاكمة ويهمس في اذنه :

— اذا عدت الى الدنيا مرة اخرى ، فساختار مهنة المحاماة ... (٣٠) .
الا احب بمهنة يستطيع صاحبها ، ان هو اخلص ، ان ياخذ بيد المظلوم وينسل القوادم من جناح الظالين .

فاضل السباعي

حلب

(٢٩) الكتاب : ٣١٥ .

(٣٠) الكتاب : ١٤ .

هل قرأت

ديواني الشاعرتين الكبيرتين
نازك الملائكة وفدوى طوقان ؟

قراءة الموجة

وجدتها

اطلبهما من

دار الآداب

صيد والزبيب

تافها كنت وكان الصبح اتفه
ما الذي قلناه ؟ .. ثرثرنا طويلا
وتحدثنا سياسه ،
ونقدنا قصة مات البطل
في ثناياها لان امرأة خانت هواه
وتضحكنا ، .. وراقبنا الزبائن ،
وشربنا القهوة السوداء ، واجتحننا الدخائن ،
وتغامرنا على عاهرة مرت ، وندت الف آه . .
وتصفحنا وجوه الفتيات
يتشبن على الدرب بلطف وكياسه ،
وتلفظنا عبارات غزل
عبر زفرات النراجيل ، وحاربنا الملل
بقصيده ،
قالها الشاعر في (فسطان تفتا) .
وتداولنا جريده
فقرانا كل اخبار النهار ،
وتأفنا من الحر ومن عسر الحياه .
وطردنا طفلة كانت تببع اليانصيب .
اننا نعرف اصحاب الحظوظ السعداء
ولذا نحن طردنا طفلة كانت تببع اليانصيب ،
وتذكرنا الذي قال في المال الامام :
«رضينا قسمة الجبار فينا لنا علم وللجهال مال !»
وحرقتنا ست ساعات بلامعنى وجددنا الشراب
وسمعنا جرس المقهى فادينا الحساب
ثم قمنا
وتواعدنا اللقاء
ومضينا .

كلنا يملك غرفه
سوف يلقاها كما غادرها عند الصباح :
كتبا صامته خرساء ، افكارا ، واكوام وريقات حزينه ،
وحكايات شرود ، وضياح وعذاب ،
وسرايا قلق تفتتنا من دون كلفه

وغدا نرجع للمقهى ، لنجتر روايات جديده ،
وغدا نحرق يوما في احاديث بليده .
ويضيع العمر في زاوية المقهى على
طاولة بلهاء او في صمت غرفه
تافها كنت وكان الصبح اتفه !

خليل الخوري

دمشق :

الآداب

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر

بيروت

ص.ب ٤١٢٣ - تلفون ٣٢٨٣٢

*

الادارة

شارع سوريا - راس الخندق العميق ، بناية الاسمر

*

الاشتراكات

في لبنان وسوريا : ١٢ ليرة
في الخارج : جنيهان استرلينيان
او ٥ دولارات

في اميركا : ١٠ دولارات
في الأرجنتين : ١٥٠ ريالا

الاشتراكات الرسمية : ٢٥ ل.ل. او ما يعادلها

تدفع قيمة الاشتراك مقدما

حوالة مصرفية او بريدية

*

الاعلانات

يتفق بشأنها مع الادارة

*

توجه المراسلات الى

مجلة الآداب ، بيروت ص.ب. ٤١٢٣

العتزة والصاروخ

قصة

بقلم عبد الرحمن البيك

- اعذرني ايها العتزة ان كنت قد حملتك بعض الهم ، ولكن اريد ان ابثك مشاعري كي تكوني رسالة السلام بيني وبين صاحبك المخترع .
اخذت العتزة تسبح بابصارها خلال الاثير .. فتتظر الى النجوم والكوكب نظرات الاعجاب ، والصاروخ ما يزال يشق بها عنان السماء ..
عندئذ سألته العتزة :

- هل انت ابن العصر والمكتشفات ؟ فضحك الصاروخ وقال :

- بلى .. بلى .. ولكني اشعر بانني مخلوق منذ ملايين السنين ...
ان سلاتي هي هذه المعادن المختلطة بالاثرة .. انني موجود قبل ان يوجد شكلي الظاهري .. من اجل ذلك انا مؤمن بالله ..
عجبت العتزة لهذه الفكرة فقالت :

- اتعرف الله ايضا ؟ ..

- اجل اعرف الله تمام المعرفة .. اغيباء اولئك الذين يظنون بانهم يسخروني من اجل الحروب .. فالخالق لا يعرف الحروب ، انظري نجومه وكواكبه . انها بمثابة المدن والدويلات ... الا ترين ما اعظم هذا السلام المستتب بينها ؟ ..

- صحيح ! فلکم اتمنى ان ارى مثل هذا الهدوء على الارض .

لم يحرك الصاروخ جوابا ، بل طفق يجتاز الفضاء في سرعة هائلة ، ثم ما لبث حتى قال :

- اخشى ان ينفد الوقود ايها العتزة وعندئذ تكون الطامة ... انشي اريد ان اموت .

- تبأ لك من عتزة .. الا ترين معي ان اعود بك الى الارض ، لتجعلي جميع المخلوقات ابناءك ...

- وهل هذا معقول ؟

ورفضت العتزة ان تعود الى الارض ، فاعتري الصاروخ دُعر شديد .. فسأله :

- ما مقدار الوقود في الخزانات ؟ اجابت العتزة في ياس :

- انه في تناقص مستمر ..

- اذن فعليا ان تعود .. الا تعلمين ان صاحبك العالم سوف يطلقني في الصباح ، لاختبار الاشعاعات الكونية

- اعلم ذلك ..

- اذن فما عليك الا ان تجعليني اعود الى قاعدتي

- حسنا ، فما دمت تروم الاذعان الى اوامر المخترع ، فانا ساذعن لك ايضا .

كان لاحد العلماء عتزة صغيرة ، بيضاء الشعر ، يصطحبها معه الى ساحة التجارب ، حينما يذهب ليحرب صاروخا ، او الى مكتبه حينما يذهب لينجز ما يوكل اليه من اعمال .

وكانت هذه العتزة شديدة الذكاء تحفظ في مخيلتها كل ما تراه من اعمال صاحبها المخترع العالم ، وتتعلم كل شيء يقوله امامها . حتى اتسعت ثقافتها ، وكبر افق مداركها . ففدا رأسها الصغير مستودعا ، انتهت فيه معلومات جمة عن صنع الصواريخ والاسلحة الرهيبة .

وفي ذات ليلة ، دخلت برج القيادة في احد الصواريخ ، فلمبت بالالات ، طبقا لما كانت تحفظه في مخيلتها اثناء ملاحظتها لاعمال صاحبها المخترع . واذا بالصاروخ ينطلق من قاعدته شاقا عنان السماء في سرعة تتجاوز الادراك .

ولعبت العتزة بعد حين وجيز بمفاتيح لوحات التلفزيون ، فنقل اليها الاثير صورا غير ثابتة ، تعيش وتموت . واخيرا وضحت تلك الصور ، واذا بها تشاهد الارض في شكلها الكروي ...

عندئذ خاطبت العتزة الصاروخ :

- ايها الصاروخ العظيم ... اذهب بي بعيدا .. فاني اريد ان اصل الى النهاية هربا من صميم الحياة ..

فسأله الصاروخ متمجبا :

- ولماذا ايها العتزة الجميلة ؟

- ذلك ان لي جديا صغيرا ... قتله ذئب واغترسه ..

- هذا عمل بسيط .. انك تجهلين بان هناك ذئابا تغترس بمفسمها باللايين .. هل قص عليك صاحبك المخترع قصة الانسان ؟

- كلا .. ولكني اعرف عنه النزر اليسير - هذا معقول .. اذن انظري الى يمينك .. تشاهدين قنبلة هيدروجينية معطلة .. ان هذه القنبلة هي ناب الذئب .. سلمي صاحبك ما يروم ان يصنع بها .. انه يريد ان يقلدني الاف الاميال ، لاسقط هذه القنبلة فوق رؤوس الملايين ، اليس هذا العمل هو من قبيل الوحشية ..

- صحيح .. انا اصديق مقالك ..

- لا .. ليس الامر بهذه البساطة كما تظنين .. فانا بالذات لسي مشاعري الخاصة .. كما لك مشاعره الخاصة ، انك تشكين من ذئب اغترس جديك ، اما انا فاشكو من انني سافترس وساكون ضحية بذات الوقت ..

سئمت العتزة من حديث الصاروخ فقالت له :

- ارجوه ... هلا غرت مجرى الحديث فاني ما صعدت بك السماء ، الا لاسلو همي ، واروح من شجوي .. دعني قليلا ، لامتع ناظري بصنعة هذا الكون الفسيح ..

.. يبدو انك تحبيني..

.. كل الحب ..

واحمر وجه الصاروخ خجلا ، وكذلك احمرت جوانبه اثر مقاومة الهواء لهبوطه نحو الارض ، عندئذ سال العنزة :

.. انظري في عداد الوقود .. كم بقي منه .. هل يكفي لاتمام الرحلة ..

فقالت العنزة بصوت مرتعش :

.. ان الوقود نفذ منذ دقائق

.. وما الذي يفودني نحو الارض ؟

.. الحب ...

.. الحب ؟ .. اراك جعلت من المزاح حقيقة .. فما هو هذا الحب الذي

بيننا .. ارجوك ؟

.. ان الحب بيننا ، يتمثل في حقيقة ادراكنا للمأساة المنتظرة التي ستحل بالارض . فبعد ان اقنعتني بان اسلو حزني على جدي الصغير ،

لاني اجد في باقي المخلوقات بديلا عنه ، لم استطع ان امحو من مخيلتي مخطط الافكار الاجرامية التي يصنع بموجبها العلماء قنابل هيدروجينية

واسلحة رهيبة لتدمير المعمورة ... ان العلاقة التي هي الحب ، اوشجت قلبي بقلبك ، وجعلتني اؤمن بانك ما انصعت لايدي العلماء ، وما توافقت

عناصرك امامهم ، الا لانك تفيد في مجالات غير التي يعدونك من اجلها . فلقد رايت من نافذتك دقة هذا الكون ، وتفوقت فن صنفته ، فامنت

بان هذه الوحدة المتماسكة انما هي دليل وحدة الله .. انك جعلت مشاعري تتسامى وترفع .. وهذا الاتجاه اسمى الاتجاهات التي يجب

على الجميع ان يسلكوها .

فمجب الصاروخ من حال العنزة فقال :

.. يا لك من عنزة نبيلة .. انما انت تستحقين ميدالية من النجوم .. ولكن كيف قلت لي ان الوقود نفذ منذ بضع دقائق ..

.. او تظن انني مازحة ..

.. لا ادري بعد ..

.. اذن ! انتظر لنرى .. اننا الان قمنا برحلة طويلة ، قطعنا خلالها خمسين الف كيلومتر .. والوقود كما هو معلوم لا يكفي الا لمسير اربعين

الف كيلومتر ...

.. اذن كيف يمكنني ان اصدق دعواه ؟

.. ستعلم بعد قليل .

هبط الصاروخ على قاعدته ، فهذا هديره ، وانطفات محركانه . عندئذ سال العنزة عن سر طيرانه بلا وقود . فاجابته العنزة :

.. لقد جعلتك تحلق بي اكثر مما يجب ، فاختل مقدار الوقود اللازم للعودة . ربما انك اخبرتني بضرورة وجودك على القاعدة قبل بزوغ الشمس

فانني فضلت الا اوغل في السماء ، مراعاة لصاحبي العالم ، لانه اذا حضر الى قاعدتك دون ان يراك .. فلسوف يجن جنونه .. ثم انني اردت ان

اعود الى الارض على جناح السرعة ، كي اخبر صاحبي المخترع بحقيقة مشاعرك تجاه الخطط التي يرمون منها الى استخدامك في غير صالح البشر .

عندئذ شكر الصاروخ العنزة ، فلما ان ضرب لها موعدا ليطارحها الغرام في الليلة التالية ، تحت اشعة القمر ، هاله ان وجدها لا تقدر على النطق ،

فلما ان حاول معرفة حالها .. شاهد يدها تقطر دما قرمزيا .. ثم شاهد ذلك الدم يجري نحو الخزانات .. حيث ينهب منها الى حجرات الاحتراق فيتولد منه طاقة ، جعلته يطير مسافة سبع دقائق .. فصاح :-

.. اينها العنزة .. اينها العنزة ..

ولكن العنزة عجزت عن الكلام . فما كان منها الا ان توجهت نحو الباب اللولبي ففتحته ، ثم نزلت سلسا امتد نحو الارض من تلقاء نفسه . وعلى بعد عدة خطوات ترنحت ثم سقطت ميتة .

بكى الصاروخ كثيرا ، ثم فكر فيمن سينقل مشاعره الى المخترع ، كي يصحح افكاره ... فلما ان عرف بان رسالة السلام ماتت ... فكسر

في عمل يخلص فيه من شر المخترع خصوصا وان عشيقته ذهبت ضحية من اجل تقويم افكار المخترع ، بغية الحفاظ عليه .

وهنا لمس الصاروخ ، مدى الحب العميق الذي كانت تكنه له العنزة .

فاحترق قلبه وجدا وهياما . ولم تعد الحياة تساوي في نظره شيئا .

وبعد قليل ، تقدم المخترع من الصاروخ مع معاونيه ، وتهيأ لاطلاقه .. فاسترعت انتباهه حبيبات تسيل على جوانبه . فقال المخترع لمعاونيه :

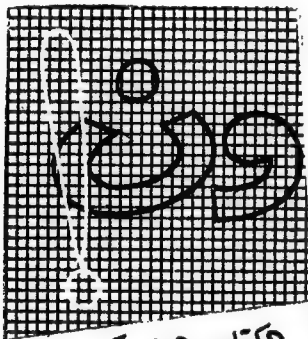
.. انظروا ماذا فعل الضباب بالصاروخ .

فقال الصاروخ في ذاته « تبا لك من انسان ، ان دموع الحب تسميها حبيبات ضباب .. »

عندئذ اطلق المخترع الصاروخ . ولكن الصاروخ الحزين ابي ان يطيع المخترع فانفجر ، وتناثرت شظائيه في كل مكان . وما كان ممن راس الصاروخ الا ان تدحرج ونام الى جانب العنزة قرير العين .

عبد الرحمن البيك

حلب



صدر حديثا
المجلد

الكتاب الذي كتبه
مؤلفه هزغني البغ
من سجنه في الجزائر
وما كان يسرق في باريس
حتى بيعت منه عشرين
الف نسخة في ايامه

الكتاب الذي يروي
ظلال التعذيب في الجزائر
الناضلة ويحدث عن
اعمال فرقة الظلم
الفرنسية التي عذبت
جيلة بوهيرد وسواها

الكتاب الذي هز
أركان الحكومة
الفرنسية فصادره
وسمته تداولها
احد من ضحكت
في جميع الأوساط !

الكتاب الذي اشترته
دار الآداب في بيروت
موقوف ترجمته ونشره
في جميع البلاد العربية

دار الآداب - بيروت





الاشتراكية الحرفية

بقلم ج. ه. كوك
ترجمة ماهر سعيد وصفي

ولد البروفسور ج. ه. كول عام ١٨٨٩ وهو كاتب اقتصادي وسياسي له مؤلفات عديدة في السياسة والاقتصاد . وقد انضم الى رابطة الحرفيين واصبح من ابرز اعضائها ، كما انتخب في المجلس التنفيذي للرابطة عام ١٩١٥ . وقد كان في بداية حياته يؤمن بمبادئ الجمعية الغايبية التي اصبح رئيسا لها الان . وقد قام اخيرا بتأسيس الجمعية الدولية للدراسات الاشتراكية .

أخذت نظرية الاشتراكية الحرفية Guilds Socialism وقد سميها البعض بالطائفية ، نسبة الى طائفة من العمال ، أخذت هذه النظرية تمد جذورها في اوائل القرن العشرين واصبح لهذه الافكار اثر بالغ في الفكر الاشتراكي البريطاني .

- المترجم -

حسب البناء الاقتصادي لمختلف المجتمعات والامزجة المختلفة للشعوب . ان ما نطلبه هو تنظيم مختلف الديمقراطيات والطبقات العمالية بشكل يؤدي الى تعاونها تعاوناً فعالاً . وان هذا التنظيم يجب ان لا يتم داخل نظام عالمي جامد يتناسى الفروق القومية بل في نظام حركي حي .

انني لا انظر كما يتظاهر الحرفيون بان الاشتراكية الحرفية هي الطريق الصحيح لجميع شعوب العالم لمعالجة مشاكلهم الاقتصادية . فان التمييز الصحيح للاشتراكية هو اعتبار الزمان والمكان ، ويجب ان تتضمن مفاهيم حيوية لا للقطر الواحد فحسب بل للعالم الصناعي . وان هذه المفاهيم يجب ان تطبق باساليب تناسب التطور الاقتصادي والروح القومية . ان الاشتراكية الحرفية ليست عقيدة مغلقة على نفسها وذات مفاهيم ثابتة تطبق في كل مجتمع . ولكن الحقيقة التي نعتقد بها هي وجود فكرة اساسية ووجود نظرة واضحة عن الخطوات التي نخطوها والتي هي ضرورية لتحقيق المفيدة . ونحن نعتقد بان الاشتراكية الحرفية كما نضعها في الكتب وكما نصفها عند الاجابة على الاسئلة لا تتحقق بنفس الاشكال التي وصفناها بالضيقة . لان المجتمع لا يتطور بنفس الاسلوب . وان تصور نظام ومحاولة تطبيقه سيجر حتما الى خطأ ذلك النظام . لان عامل الزمن قد قام بفعله في تطوير المجتمع بشكل يجعل ذلك النظام غير قابل للتطبيق . ولكن نعتقد ان محاولة ادراك الاشياء بوضوح وتوقع التنظيم المقبل لها ليس لاجل تحقيق الشكل الذي توقعناه بل لان توقعنا لاشياء سيقتح امامنا المجال لاجداد المخارج لمشاكلنا التي نواجهها وان اتخاذ خطوات سريعة لن يكون لها اثر ايجابي عند مواجهة المشاكل الانية ومعالجتها كلما برزت لنا . بل يجب مواجهتها بنظرة شاملة مسبقة لتحقيق الغايات القائمة في الذهن ، وان النظر الى الغايات يساعد على حل المشاكل المستعجلة ، وربما يتهمنا البعض بالثالية ، ونحن نعتقد ان مثاليتنا ليست نظرة حقيقية لمستقبل المجتمع بل تسهل علينا مواجهة مشاكل اليوم .

الاشتراكية الحرفية التي اتكلم عنها هي شكل من اشكال الاشتراكية وهي لا تناهض التفكير الاشتراكي كما انها ليست مفهوما جديدا يظهر فجأة ليصارع الحركة الاشتراكية . بل انها نظرة جديدة للاشتراكية ومحاولة لتكامل الحركة الاشتراكية فهي اقرب الى الواقع واكثر انصياعاً بالديمقراطية وتهدف الى ان تجعل من الديمقراطية حقيفة اقتصادية وسياسية . ان هدف الاشتراكية الحرفية ليس في ايجاد مدرسة جديدة او تنظيم جديد بل توجيه الحركة الاشتراكية والحركة النقابية التي هدفها الصحيح ، والى بلورة النظام الذي جاء به الحرفيون داخل مبادئ الحركة الاشتراكية ومفاهيمها كما تهدف الى توجيه الفكر النقابي لا الى هدمه .

هذه هي سياسة الاشتراكيين التي طالما نادوا بها ، انهم لا يحاولون ايجاد تنظيم منافس بل كانوا دائما يناضلون من اجل خلق منظمات صغيرة للدعاية لهدفهم ضمن التنظيم الاشتراكي العام .

ان ايماننا العميق هو ان العوامل التي تهدف الى تحقيق الحركة الاشتراكية الحرفية في هذا البلد هي نفس العوامل التي تعمل داخل الاقطار الاخرى . واذا نظرنا مليا الى اوروبا وجميع البلدان الصناعية في العالم اليوم ، وفي كل مكان نجد هذه الفكرة تحفز العمال الصناعيين وتشجعهم على تغيير النظام البلدي والحكومي . وفي روسيا في تجربة التنظيم المصنعي . وفي امريكا في مشروع رجال سكة الحديد . وفي كل اجزاء العالم تأخذ الحركة النقابية على عاتقها توضيح اهدافها ورغبتها في الحصول على حصتها في السيطرة على الصناعة . هذا الطلب يأخذ اشكالا مختلفة ويسلك طرقا متباينة في مختلف بلدان العالم . ولكن هناك فكرة اساسية واحدة تدفعها قوة واحدة : اننا لا نريد نفي الاطر الذهنية للحركة في البلدان المختلفة ، بل نريد مبدءا اساسيا واحدا يدفع الطبقة العاملة الى الامام في جميع انحاء العالم ، كما نريد ان يأخذ هذا المبدء تعابير مختلفة واشكالا متباينة

أريد أن أقول أن الاشتراكية الحرفية ليست نظرية صناعية خالصة . أنها - على ما اعتقد أخذت الشكل الصناعي بصورة عفوية . والسبب الذي يجعلنا نتكلم عن التنظيم الصناعي هو أن الصناعة إذ تبرز وتبرز يصبح من الصعب التكلم عن غيرها . ولهذا فإن مفاهيم الحرفيين الوطنيين تبرز أساسيا كمبادئ للتنظيم الصناعي . ولكن النظرية التي تقوم عليها مفاهيم الحرفيين هي أوسع من أية نظرية صناعية صرفه . أنها تعتمد أساسيا على مفهوم ديموقراطي يختلف اختلافا جديدا عن الفكرة الديمقراطية التي كانت سائدة في القرن التاسع عشر . أن مفهومنا للديمقراطية هو هذا : ليس من المنطق أن نقول أن شخصا يمثل شخصا آخر أو جماعة ، فليس هناك تمثيل من قبل شخص لشخص آخر ، لأن طبيعته الإنسان بحد ذاته لا تحتل التمثيل . ولكن هذا لا يعني مناهضة أساليب التمثيل الحكومي التعارف عليها . إذن ما هي الأهداف التي يجب على التمثيل الحكومي تحقيقها حتى يكون تمثيلا حقيقيا ؟ أن الطريق الوحيد لتحقيق تمثيل صحيح هو أن يكون النائب ممثلا لا لشخص بل لجماعة تضم اشخاصا لهم أهداف مشتركة ومعينة ... ولا نعني هنا وجوب وجود شخص معين ممثلا لاشخاص آخرين . ولكن إذا كان لهؤلاء الأشخاص أهداف معينة ومشتركة ككونهم صناعيين أو فريق كره قدم أو أي مجال آخر ... فإنه يصبح قانونيا وجود شخص من صفوفهم ينفذ أو يعمل على تنفيذ أهدافهم المشتركة . وهذا يعني أن التمثيل الصحيح الكامل ليس تمثيل اشخاص بل تمثيل أهداف مشتركة . أو بكلمة أخرى التمثيل الصحيح هو بالضرورة تمثيل وظيفي . وإذا كان هذا صحيحا فإن التنظيم الاجتماعي - ليكون ديمقراطيا - يجب أن يأخذ بهذه المبادئ الوظيفية . وأن تحقيق مجتمع ديمقراطي يتم عن طريق التمثيل الوظيفي لمختلف الوظائف التي تمارس داخل المجتمع . لذلك يجب معالجة المشكلة الصناعية كمسألة واحدة وتنظيمها على أساس وظيفي . وكذلك الحال بالنسبة للمشاكل التي تبرز داخل المجتمع حيث تكون أصولها الاجتماعية قد نظمت على أسس ديمقراطية . وعلى هذا الأساس فقط نستطيع بناء مجتمع ديمقراطي . أن المجتمع يحاول دائما التعبير عن نفسه عن طريق التمثيل ، ولكن هذا التمثيل كثيرا ما يحرف ، فنحصل على تمثيل مشوه بدلا من نظام برلماني صحيح . أن المجتمع ككل يحاول جعل جميع الأجزاء ديمقراطية والحصول على أفضل النتائج من أجل تحقيق الديمقراطية . وأن النظرية التي تعمل الآن على جانب واحد من التنظيم الاجتماعي - وهو الأساس الرأسمالي - لم تسمح بوجود فرص متساوية للجميع . فما دام هذا الخلط في المدار الصناعي موجودا وما دام الرجال والنساء يعيشون في أسلوب حياة بالأسلوب الصناعي الحالي ، وما دامت حالة الحرب قائمة بين مختلف الصناعات التي كان من المفروض تعاونها في الأساط الانتاجي ، فليس من الواقع أن نطلب تعاوناً بين أجزاء المجتمع وأنعمل بانتظام لتحقيق الديمقراطية . ذلك أن الانحراف القائم في الجهاز لصناعي عموماً ضد الانتظام والتعاون بين أجزاء المجتمع . لذلك فهدفنا يتركز على توضيح الجهاز الصناعي وجعله متماشيا مع المبادئ الديمقراطية الصحيحة ومن ثم إدخال هذه المفاهيم وتطبيقها في الأجزاء الأخرى من المجتمع .

★

كل هذا يقودنا إلى السؤال : ما معنى الحرفة ؟ الحرفة تعني نظاما يقوم على النقابة العمالية ولكنه يختلف عنها مبدئيا في ناحيتين : الأولى هي أنه حتى ولو كانت النقابة تعني اتحاد صناعيين - أي ما يهدف إلى ضم جميع

العمال في صناعة معينة - فإنها مبدئيا جهاز غير مفرد . لأنها في ضمها أو محاولة ضم جميع العمال الصناعيين فإنها تستثني الموظفين أو العمال الفنيين المرتبطين بالصناعة . وفي حالات خاصة فإن النقابات تضم محترفين وفنيين إلى جانب عمال آخرين - مثال ذلك جمعية كتبة السكك الحديدية أو إلى بعض الحدود الاتحاد القومي لرجال السكك الحديدية - وفي حالات أخرى نجد للموظفين العمال الفنيين نقابات خاصة . وهم يعملون من قريب أو بعيد مع الاتحادات التي تمثل العمال العاديين . وفي الوقت الحاضر ليس هناك تنظيم نقابي يمثل تمثيلا صحيحا صناعة تضم جميع المرتبطين بالمجال الصناعي أو الذين لهم قوة فعالة في المجال الصناعي فإذا أردنا تحقيق أداة صناعية فعالة فيجب أن نحصل بالدرجة الأولى على تعاون الطبقة العمالية . وأن سبب انهيار التنظيم الصناعي هو عدم تعاون الفئات العمالية . وأن وعيهم التزايد للحقائق الواقعية وإدراكهم للنظم الحالية يدفعهم إلى رفض التعاون داخل التنظيم الصناعي الحالي . وكلما ازداد وعي العمال لمصلحتهم الطبقية ، تكثر التعاون المنتج وأصبح الميدان الصناعي عديم الفعالية .

أن التنظيم الصناعي يتطلب في المجال الأول وجود عمال يدويين . ولكن تحقيق عمل صناعي فعال يتطلب توافر مختلف الصفوف من الأشخاص والخبرات الفنية تتحول تدريجيا إلى مشكلة هندسية ، وأن مهندس النجم أصبح تدريجيا شخصية هامة . والمشاكل العلمية لهندسة الناجم، أخذت تزداد أهمية وهذا يعني أن هندسة الناجم والصناعات الأخرى التي تعتمد على الفنيين المهرة أخذت تزداد أهمية بالنسبة للعمال الآخرين في الصناعة . ومن ناحية أخرى فإن الحرفة تختلف عن النقابة بكونها تضم جميع المشتغلين سواء بالفكر أو اليد أو الفنيين بالإضافة إلى جميع العمال اليدويين من مختلف الصفوف - جميع العمال الضروريين لسير الصناعة سيرا فعلا للخدمة العامة . أن نظرتنا للحركة النقابية تسم من خلال إطار معين . فنحن نحاول خلق شكل من التنظيم ليست مهمته القضاء على الرأسمالية فقط - وهذا بحد ذاته عمل بسيط نسبيا - بل وضع نظام يحل محله . وهذا هو العمل الشاق . لذلك نعمل على إدخال جميع فروع نقابات العمال اليدويين في خط صناعي واحد ، وكذلك نعمل على تقريب هذه النقابات بقدر الإمكان في علاقة مع نقابات المفكرين والفنيين ، نحو تحقيق هدف أعلى هو ضم جميع الفئة العاملة على اختلافها في منظمة واحدة تأخذ بنظر الاعتبار الوظائف المتباينة والإمكانات وتعتمد على اعتراف جميع العمال اليدويين لمختلف الوظائف الفكرية والفنية واعتراف الآخرين بحقوق العمال اليدويين . فليست المحاولة هي إهمال الاختلافات الوظيفية بين الفنيين والعمال الآخرين بل توضيح الاختلافات وتنظيمها تنظيميا كاملا في كلا الجانبين . ففي الوقت الحاضر هناك التباس في كلا الجانبين - أن العامل الفني يعتقد بأنه يستطيع أن يعمل من دون العامل اليدوي . والعامل اليدوي يعتقد أنه يستطيع العمل من غير مساعدة الفنيين حيث أن العامل الفني هو المرشد في العمل . وللحصول على أكبر قدر ممكن من التعاون الفعال بين العامل اليدوي والعامل الفني يجب التغلب على جانبي هذا الالتباس من أجل تحقيق تنظيم حرفي .

الجانب الثاني الذي يختلف فيه التنظيم الحرفي عن النقابة في الوقت الحاضر هو أن التنظيم الحرفي لا يهتم أوليا بتحقيق مصلحة أعضائه بالمفهوم الاقتصادي بل بتقدم الصناعة . فالعمل الرئيسي في التنظيم الحرفي

كما ستقوم معارك جديدة لان مشكلة التأميم والديمقراطية سوف تواجه المطالب الجديدة للعمال .

لقد حاولت ان اوضح في مفهومي للتنظيم الحرفي اننا نعمل على بناء شيء معين وملحوس في النقابات العمالية في الوقت الحاضر . ومن السهولة بمكان وضع نظريات ولكنها تكون عديمة الفائدة اذا لم يكن لها وسائل واضحة وواقعية لتحقيق هذه النظريات . انني استطيع وضع نظام مثالي مكان الاشتراكية الحرفية، ولكنها لا تستطيع ان تحقق شيئاً لانه ليس ثمة سبيل لتحقيقها . فعندما نناقش الاشتراكية الحرفية فهناك سبيل واضح لتحقيقها ، لانها تستند على تنظيم واقعي ، ولانها تستطيع ان تثير الطريق لكي تمارس المنظمات الاخرى عملها بحرية تامة . ولان طريقها اصبح واضحاً واتجاهها سليماً . اننا لسنا بحاجة الى نظرية الا اذا استطاعت ان تقول : هذه هي التنظيمات التي ستكون مادة العمل . وعلى اي حال فان النظريات البحتة غير ذات بال . وان الحركات الخطرة في نظر السلطة هي تلك التي يسندها قبل كل شيء تنظيم وظيفي لنقابات العمال اولا وتنظيم وظيفي للحركة التعاونية ثانياً .

والآن نأتي الى المشكلة التي هي بلا شك اصعب المشاكل في النظرية الاشتراكية الحرفية وهو توضيحها ببساطة . عندما نضع فكره لادارة الصناعة بتشكيلات كالتي سبق ان ذكرناها ، اي من قبل الحرف الوطنية ، يواجهنا السؤال التالي : هل يعمل التنظيم الحرفي لمصلحته الخاصة ام لمصلحة المجموع ككل ؟ هل سيخدم اهدافه الخاصة ام مصلحة المستهلك ؟ اننا يجب ان نعطي الضمانات بان عمال المناجم لن يقوموا بالاضراب تحت النظام الاشتراكي الحرفي . واقول في الوقت نفسه انني لا استطيع ان اقدم الضمانات . كما انكم لا تستطيعون ان ان تقدموا لي الضمان بوجود نظام على وجه الارض لا يقوم عمال المناجم فيه بالاضراب . لان عامل المنجم اذا رفض الدخول للمنجم واخراج الفحم فلا توجد قوة على وجه الارض تستطيع ان ترغمه على دخول المنجم . ان الشيء الذي نعمل من اجله هو محاولة ايجاد نظام او جهاز يعمل العامل فيه بمحض ارادته في الدخول الى المنجم واخراج الفحم . فاذا لم نجد طريقاً جديداً يشجع عمال المناجم على الدخول للمنجم فاننا سوف نواجه مصيبة كبيرة اذا ستوقف مصانعنا عن الحركة وتفلق ابوابها .

ان المشكلة لم تعد مشكلة عدم رغبة عمال المناجم في العمل بل ازدياد البطالة في الصناعات الاخرى . وبذلك فليس صحيحاً ان نقول ان الاشتراكية الحرفية لا تقدم الضمان بان عمال المناجم يعملون للمجموع وليس لمصلحتهم الفردية .

ان معارضة الاشتراكية الحرفية تستوجب على المعارض وضع تنظيم يستطيع العامل فيه ان يعمل بقبالية اكثر مما في النظام الاشتراكي الحرفي . وشخصياً اعتقد ان الجهاز الذي يعمل فيه الانسان حيث يحصل على سيطرة فعلية على ظروف حياة عمله الخاصة كمواطن ايضا تحت ظروفه السياسية يحقق احسن الضمانات لانه يفتح الفرص امام الانسان ليقدم خدمة للمجتمع وفي الوقت نفسه يعبر عن نفسه كمواطن ومستهلك ومنتج . ولكن اعتقد جدياً باننا يجب ان نحقق لجميع الحرف مجال العمل للخدمة العامة وليس لمصلحتها الخاصة . وانني ارفض كما يرفض كل اشتراكي حر في ان يملك عمال المناجم او جماعة من العمال الصناعة التي يعملون فيها . ففي الظروف الحالية نحن نقف الى جانب الجماعين Collectivists بضرورة الملكية الوطنية للصناعة .

ونؤمن بان الصناعة يجب ان تصادر وتمتلك من قبل المجموع . فالفرق بين نظريتنا والنظريات الاخرى التي وضعت للسيطرة على الصناعة هو انها على

ينصب على الانتاج لا المساومة الجماعية او حماية المستوى المعاشي للعمال . انه يهتم بالانتاج وادارة المصنع بشكل فعال ، وادارة الصناعة ادارة فعلية . ويظهر من ذلك ان التنظيم الحرفي يختلف اختلافاً كبيراً عن النقابة في الوقت الحاضر . انه تفرق كبير ولكنه في الوقت نفسه قد سبقته دراسة واعية وتحضير . فالنقابات عندما حصلت على القوة والسلطة الكافية اخذت تبسط يدها على الصناعة وتسيطر عليها . وهذا لم يكن شيئاً جديداً بل هو اتجاه قديم . فالنقابات بدأت بفرض قيود على حقوق الصناعيين في تنظيم الصناعة بالطريقة التي يختارونها . فمثلاً كانت تقول : « يجب ان لا تعمل كذا . او يجب ان لا تشغل في الصناعة من لم يخضع لشروط معينة . » ومن ناحية اخرى كانت تطوق الصناعة بشروط سلبية مما ادى الى الحد من قابلية الصناعة . وفي حالات اخرى ساعدت هذه الشروط على زيادة الفعالية في الصناعة . ولكن الصفة العامة لهذه الشروط هي انها معرقلة للفعالية الصناعية . وهم يقومون بذلك لسبب بسيط هو ان النقابات العمالية تستطيع اعطاء الاوامر بالنهي او بالايجاب ، وبذلك فان عملها بهذا الشكل يكون عملاً معرقلاً للصناعة . ومثال ذلك المستويات الثابتة الموجودة داخل الصناعة حيث تضغط كل واحدة على الاخرى وتعرقل عملها داخل الصناعة . وبذلك تفقد الصناعة فعاليتها في نظام كهذا . ولكن النقابات - بعد ان حصلت على قوة لا بأس بها - تحاول تحويل هذه القيود السلبية الى قيود ايجابية ، فهم يحاولون الخروج عن نطاق الاوامر التي تدعو الى العمل او الاضراب ، عن نطاق محاسبه صاحب المصنع وطريقة عمله او انتقاده والضغط عليه ، الى نطاق العمل الفعلي وادارة الصناعة بأيديهم .

وربما كان الاتجاه الحاضر يهدف الى تنمية الحركة التي قام بها شوب ستيفارت والتي ظهرت مبدياً في مجال المهندسين واتحاد الصناعيين وهي تتمثل الان بمحاولة العمال لتحويل القيود السلبية على الصناعة الى شيء من السيطرة ايجابية على الصناعة ولكن السيطرة الشاملة التي تمت في خلال السنين الاخيرة في حركة جال السكك الحديدية والمناجم هي تعبير واضح عن هذا الاتجاه الذي تكلمت عنه . فجميع عمال السكك الحديدية وعمال المناجم لم يقتنعوا بفرض قيود على الصناعة بل طالبوا بالسماح لهم بادارة الصناعة نفسها والحصول على بعض الحقوق الى حد ما بوضع شروط تنظم الصناعة بموجها في المستقبل والمشاركة ايجابية في تنظيمها . وهنا تكمن الميزة الكبرى بين النقابات العمالية كما تأسست في الماضي وبين التنظيم الحرفي الجديد .

★

والآن ، بعد عرض الاختلافات بين الاثنين ، نجد ان النقابات العمالية اخذت تنتقل من مرحلة الى اخرى . وقد وضع هذا الاتجاه عند العمال اليدويين ومنظمات الحرفيين نظراً للتقارب الشديد بينهما . كما ظهرت الرغبة عند العمال المنظمين لفرض مطالبهم بالمشاركة الفعلية في المصانع التي لهم فيها تنظيمات قوية . وعلى كل فان الجسر الذي يربط النقابات بالتنظيم الحرفي قد تم ، وان عملية التحول اخذت بالازدهار ، فاذا ما تم للحركة التي يقوم بها عمال البناء والمناجم النجاح ، وفي حالة تحقيق الجزء الاكبر من مطالبهم ، فستكون هناك موجة عارمة لتحقيق مطالب العمال في الصناعات المختلفة لنفس الاسباب . وكلما استطعنا تحقيق تأميم صناعة المناجم حسب الشروط المقاربة لمطالب عمال المناجم فان العمل ينتقل الى الصناعات الاخرى بالتدرج . وفي بعض الصناعات الاخرى ستتطور مشكلة السيطرة الديمقراطية وتبرز مشاكل جديدة تجابه التأميم

لن اتكلم عن التعاونيات في الزراعة . حيث للتعاونيات مستقبل مشرق ولكن ما دامت الزراعة منفصلة عن الصناعة في الوقت الحاضر ، فاعتقد ان الحركة التعاونية ستحتل مكان الصدارة في الصناعات المحلية وهي ستربط بالتنظيم الحرفي للعمال في هذه الصناعات كما هو الحال مع الدولة اوكل ما يحل محلها . وترتبط بالتنظيم الحرفي جميع الصناعات والخدمات العامة الضخمة . وبالاسلوب نفسه ترتبط البلدية او السلطة المحلية بالتنظيمات الحرفية المحلية في الخدمات العامة .

ان التعاونيات هي الحركة العمالية التي توازي النقابات العمالية ، وكل نظرية تهمل التعاونيات او تضعها وراء ظهرها ستضطر الى الانهيار لا محالة ففي روسيا مثلا اخذ البلشفيك محاولة الاقلال من اهمية التعاونيات في نظرياتهم فادى ذلك الى فشلهم . فالتعاونيات هي قوة جبارة لانها مرتبطة جنريا بالقطاع المنتج من المجتمع . فعلى ان نجد نظره شاملة للتعاونيات في المستقبل . ولتحقيق الثورة الاجتماعية يجب ان نعتمد على هاتين الحركتين العماليتين وان نجد لهما ارتباطا متناسقا . وان الشيء الذي اطلبه هو قيام دراسة شاملة للنقابات والتعاونيات التي تستطيع ان تخرج هاتين الحركتين العماليتين في نظرية تطبيقية . واذا استطعنا تسويق عمل هذه الحركات فلن يكون هناك حدود للقوة التي تستطيع ان تمارسها هذه الحركة في المجتمع .

وفي النهاية اضع امامكم اربع مشاكل مهمة، وسوف اعالج كلا منها بتوسيع. فاذا كانت الاشتراكية الحرفية مبدءا حياتيا حيويا فيجب ان تقدم اجوبة مقنعة لهذه المشاكل الاربعة . ويجب على الاشتراكية الحرفية ان تصنع اسلوبا في تقسيم الدخل القومي . ورغم اني لا اؤمن بوجود مساواة مطلقة بل اؤيد المساواة على اساس المساواة الاقتصادية والعدالة ، وفي الوقت نفسه خلق رأسمال جديد وتقسيم الانتاج القومي من سنة الى اخرى الى قسمين : قسم يدخل الى تحقيق الحاجات المستعجلة في استهلاك الشعب والقسم الثاني يذهب للانتاج في المستقبل (الاستثمار) ، ففي الاشتراكية الحرفية كما في اي نظام اشتراكي يصبح التوفير عملا خاصا للمجتمع لا لافراد متفرقين داخل المجتمع . ولذلك ففهمه التخطيط في الاشتراكية الحرفية هي من عمل المجتمع .

وبالاضافة الى ذلك فالاشتراكية الحرفية من الناحية المالية تسهل عملية الحصول على الضرائب . فالضرائب في الاشتراكية الحرفية هي ضرائب على المنتج في مختلف الصناعات . لان الانتاج هو المصدر الرئيسي للربح . وهذا الاسلوب الضرائبي هو الطريقة العملية الوحيدة للقضاء على التباين بين مختلف الحرف ، بعد ان يقرر المجتمع اثمان مختلف انواع الانتاج .

وما دام النظام الرأسمالي موجودا فان العمل بالنسبة للاشتراكية هو تركيز القوى اكثر فاكثر على محاربة الرأسمالية . واعتقد ان اي فرصة يحصل فيها العمال على شيء من الحرية : كالحرية الاقتصادية ، فان اول شيء يقومون به هو القضاء على هذا الجهاز الصناعي المركزي . ولا اعني انهم سيعملون على تحطيم الكائن بل سيكون انعكاسا تدريجيا ضد الواقع والسير نحو الانتاج الصغير لمواجهة طلبات المستهلك لبضاعة من النوع الجيد . واذا كان هذا العمل فجائيا فسيسبب كارثة . ان العملية يجب ان تكون تدريجية تبدأ من ثقافة العامل ، من تحقيق الحرية الواسعة في عمله ، من رغبته للقيام بعمل جدي . ان العودة الى ظروف الانتاج الصغير لن تتم قبل تحقيق شيء من الحرية الاقتصادية التي

اساس فكرة التاميم ، والتاميم لا يعني انها اصبحت ملكية عامة اذ ان المجتمع يعين البيروقراطية لادارتها . ونحن نعتقد ان الطريق الصحيح لادارة الصناعة هو تقديمها للأشخاص الذين يدركون الوسيلة الفعالة لادارتها على احسن الشروط . وهم الفنيون الذين يعلمون كيف تدار الصناعة من الناحيتين الفنية والتجارية . وهم من الناحية الثانية العمال اليدويون الذين بدون معاونتهم لن نستطيع الحصول على الانتاج الصالح .

اننا نريد ملكية عامة للصناعة للسبب التالي : اذا كانت الصناعة تنتج للفائض - اي فائض تنتجه اي صناعة - فنحن نرغب ان يذهب هذا الفائض لا الى جيوب الصناعيين النوة عنهم بل الى الخزينة العامة ، لكي تصبح جزءا من وارد البلد الكلي . وفي نفس الوقت لا نرغب ان تثبت اسعار البضائع المنتجة والخدمات من قبل الاشخاص الذين يسيطرون على الانتاج والخدمات . بل ان هذه الاثمان يجب ان تعين من قبل المجتمع ككل حيث يعمل لا لمصلحة العمال فقط بل لجميع افراد المجتمع . لان لثمن البضاعة تأثيرا على المستهلك يفوق تأثيره على المنتج . ان ما نطلبه للعمال اليدويين ليس السيطرة التامة على العملية الاقتصادية ، من الانتاج الى الاستهلاك ، بل السيطرة على عملية الانتاج والتوزيع . نطلب للعمال السيطرة على هذه الاقسام من الصناعة المرتبطة بطريقة الانتاج وتقديم تلك الخدمات . ولكن عندما يدخل الانتاج محيط المستهلك ويصبح المستهلك متاثرا مباشرة بالانتاج كما في حالة الاثمان او تقسيم الفائض من الصناعة ، فيجب ان نعطي الحق للمستهلك برفع صوته ويجب الاعتراف بحقه في نقد اساليب الانتاج . هذه النظرة الواضحة لاعتراضنا بوجود لجان المستهلكين مرتبطة بالانتاج تمثل المجتمع من الناحية الاستهلاكية اذ اننا نهدف الى سيطرة اجتماعية على الصناعة وسيطرة ديمقراطية لها . هذان الجانبان لا يمكن فصلهما في برنامجنا وهما متساويان بالضرورة لخلق مجتمع اشتراكي حرفي.

✱

واود ان افول كلمة في مركز الحركة التعاونية في حلول الاشتراكية الحرفية للتنظيم الصناعي . اذ ان معالجتنا للصناعات والخدمات الكبيرة لا تنحصر في خدمات المناجم وسكة الحديد والنقل البحري بل جميع انواع الانتاج الكبير ايضا . واعتقد ان جميع هذه الصناعات ستنتقل الواحدة بعد الاخرى الى مرحلة التاميم والسيطرة الديمقراطية . ولكن عندما نعالج التوزيع المفرد للصناعة والصناعة الصغيرة المرتبطة مباشرة مع المستهلك وانتاج البضاعة الاستهلاكية المحلية، لا اعتقد ان هذه الصناعات والخدمات المرتبطة بهذا النوع من الانتاج المحلي ستدخل مرحلة التاميم . وافضل الاعتقاد بوجود تقسيم مختلف للصناعات والخدمات في البلاد الى ثلاث مجموعات : المجموعة التي تدخل في الملكية القومية وتشمل جميع الصناعات والخدمات الضخمة في الحدود القومية . والمجموعة التي تدخل في ملكية البلدية او اي شكل اخر من الملكية من قبل السلطة المحلية وتضم ما يدعى بالخدمات العامة - الغاز ، اسالة الماء ، الكهرباء او اي شيء يمكن ان يضاف اليها ومن ضمنها النقل الداخلي - والمجموعة الثالثة التي نسميها بالصناعات المحلية والتي اعتقد انها تدخل في الملكية التعاونية ولا تدخل مرحلة ملكية السلطة العامة او الدولة او البلدية او اي شكل اخر من اشكال السلطة العامة . واعتقد بالنسبة للمجموعة الثالثة في الصناعة - الصناعة المحلية - انها سوف تقدم انتاجا كبيرا داخل التعاونيات في المجتمع الاشتراكي.

بيروقراطية اشتراكية . ولكن امله هذا قد ضاع اذ لم يعد مجال للامل في المجتمع البيروقراطي . لا امل في العمل حتى ولو كان هناك مجال للعمل . كما لا يوجد مجال للراسمالية ان تبقى على قيد الحياة . انشا يجب ان نختط طريقا لمواجهة مشاكل التنظيم الصناعي ، فلا الاشتراكية الاستهلاكية القديمة ولا الراسمالية الحالية تستطيع قلب الاشياء . وهذا يضع امامكم حرية الاختيار بين القبول بما اشترت اليه او ايجاد طريق يدفع العامل الى الانتاج باساليب تختلف عن الاساليب التي كانت تمارس في القرن التاسع عشر - اساليب الجوع والخوف التي كانت الدافع الاول في ارغام العمال على العمل . فلماذا يجب على البشر ان يعملوا تحت هذا البؤس ، وهذه الظروف القاسية ؟ فلماذا انهار هذا السبب - وهو ينهار في كل مكان اليوم - فاما ان يرفض الناس العمل او انهم يعملون ولكن بدافع يختلف عما كان سابقا .

واقول صراحة بان ما يجب ان يدفع العامل الى العمل هو الاعتقاد بان عملنا يخدم المجتمع . واذا كانت هذه الفكرة غير واقعية فلا اعتقد بوجود فكرة تحل محلها . ان العالم سيصل الى نهاية مظلمة لا بصورة فجائية بل بشكل وئيد وتدرجي حيث ينمو سرطان البطالة والبؤس والشقاء في جسد المجتمع . فلماذا اردنا ان نتحاشى مثل هذا المصير المظلم فعليا ان نعمل مسرعين في بناء مجتمع جديد قبل ان يتصدع البنيان علينا .

ترجمة ماهر سعيد وصفي
كلية الاداب - بغداد

هذا الشهر يصدر

زار قباني

شاعراً وانساناً

دراسة مستفيضة عن

الشاعر العربي المبدع

بقلم

محيي الدين صبحي

دار الاداب - بيروت

المسند الجهاز الراسمالي العالي . ومهما كان اعتقادنا بالتنظيم الحرفي المحلي او العالي ، فان اهتمامنا يجب ان يتركز على مشكلة البناء التي نستطيع ان نقضي على الجهاز القائم وان نضع شيئا محله يستطيع السمع حتى ولو لم يكن بشكله النهائي المرغوب .

✱

واخيرا اريد ان اقول شيئا عن طبيعة الانسان . اذ انه من الصعب التكلم عن اهداف معينة دون السؤال عما اذا كانت الطبيعة الانسانية منفردة ومن الضروري ادراك بعض الاسئلة لكي نحصل على اجابات موضوعية . والسؤال الاول الذي نطرحه هو : ماذا يشبه الانسان العادي ؟ ربما كان هذا السؤال بحاجة الى اجابة اوسع مما يفسح له المجال العالي . فهناك من يقول ان الانسان العادي لا يريد الحرية بل يريد ان يكون منفردا . يريد ان يكون هامشيا . ولكنني لا اعتقد بصحة هذا القول . واعتقد ان الانسان العادي قد يرغب في ان يكون منفردا ، واذا تركه لفرديته فلا اعتقد بانه سيقوم بعمل محترم بل سوف يعاني من الانكماش والفشيان . ان ما يطلبه الانسان العادي في الحقيقة هو الحصول على الفرصة التي يعبر بها عن نفسه تعبيرا حرا . يريد فرصا عديدة لكي يعبر عن مختلف الاتجاهات التي ترهص في نفسه . وهو لا يطلب ذلك لانه يريد ان يستقل كل وقته بل لكي يستقل هذه الفرص عندما يشاء . فهناك شعور يتقلب على الانسان يدفعه لتملك الاشياء حتى ولو كان يستعملها لذاته . فقد يتناوب شعور جميل في الحصول على جميع الفرص ليمارس حريته ، حتى ولو كان لا يهتم بما يمارسه البشر من الحرية . كما انني يتناوب شعور بالتمتع عند حصولي على حق التصويت حتى ولو لم امارس هذا الحق لصالح احد المرشحين ، واعتقد ان شعوري هذا يشاركني فيه الجميع .

وهناك نقطة حيوية اعتقد ان كثيرا من الاشخاص يخطئون ادراكها . عندما يقولون ان الانسان العادي لا يرغب في السيطرة على الصناعة ، وسيان لديهم اذا كانت هناك فرصة للسيطرة على الصناعة ام لم تكن ، وهذا خطأ عظيم . فيجب ان ننظم الصناعة على اساس تفتح المجال لجميع الافراد بالسيطرة عليها ، لا لاعتقادنا بضرورة وجود فرص متساوية بل لان المستوى العام للصناعة سوف يتغير اذا منحت هذه الفرص . وهذا يعني ان جميع الناس يشاركون السيطرة على الصناعة وهم يقومون بذلك بناء على موافقة الآخرين حيث يشعر كل فرد بانه يتعاون تعاونا فعليا - حيث يشعر بانه ذو قيمة وان جميع الذين يشرفون على الصناعة يقومون بواجبهم تحت ارشاده . فاذا استطعنا ان ندخل روح التعاون وشعور الاقتناع داخل الصناعة نستطيع ان نغير الجهاز الحالي واذا تحققت الظروف الملائمة فان التغير سيكون اكثر سرعة وان نسبة كبيرة من الشعب ستكون نشيطة ودقيقة في معالجتها الامور للسيطرة الفعلية على الصناعة . واعتقد انه اذا نظمت الصناعة تنظيميا واقفيا تعاونيا فلن تكون مشاكل الصناعة الا مشكلة ثانوية لا داعي للقلق عليها . بل سوف تترك لتفكر هي بذاتها .

✱

واخيرا : فان المشكلة النهائية في طبيعة الانسان هي تقلبنا وتقديرنا للثقة بالآخرين . فالثقة التي يمارسها الفكر الاشتراكي القديم تلح على عدم الثقة بالاشخاص الذين يعملون تحت ظروف الحكم الذاتي للصناعة . فالجماعيون لا يثقون بالبشر قيد شجرة - ولا اعلم اذا غيروا تفكيرهم الان - وعلى اي حال فانهم يهدفون الى بناء نوع من المجتمع يعمل تحت اشراف



طفل الحرج .. في ليلة الميلاد

« قصة طفل بتروا ساقه اليمنى في ليلة الميلاد ... »

٢ - هدية عيد الميلاد

لكنني ... حتى اذا صليت .. نفسي .. حاقده ! ..
فلقد رايت الامس طفلا ... فوق ساق واحده ...
من يصنع العكاز للاطفال ... حطم ساعده ...
اترى .. ساهدي الطفل عكازا .. ليصبح رائده ؟
ولربما سمع الاغاني ... وهو يتبع قائده ...
ولها .. وراقص ظله .. فهوى ظلالا هامده ..
ابواه ماتا .. وهو يلثغ : ان امي عائده ...
... يا ام : اين الثوب والحوى ... لنفسي المقعده ...
ابي يواعدني .. ولم يحضر .. يخلف مواعده ؟
والي العشاء ... رنا يتيم العمر .. نحو المائده ...
الكهكة الخرساء .. في دمع الشموع الواقده ...
والبيت .. دقت بابه .. ريح تنادي هاجده ..
واثنين ناقوس حزين .. مثل روح شارده ..
« امي .. احس البرد يسري في عظامي الباردة ..
... بي رغبة للرقص يا امي .. وسافي واحده ...
فتجيب ريح .. كانتفاض الليل .. لهي .. واجده ...
« ابواك .. يا دمع الربيع ... هما الاماني الفاقد ...
ماتا بلا سبب .. سوى جشع الوحوش الابده ... »
يا طفل .. يا دمع السلام .. على الورود الراقده ..
صلوا اذا شئتم .. فهل تنسى الدموع الساهده ؟
وتعانقوا في الدفء ولتغن الجموع الحاشده ...
تحت النجوم .. يموت انسان بارض راعده ..
وكفى شهيد الليل .. ان الفجر عين شاهده ...

٣ - المدفأة

وهناك مدفأة .. توشوش نارها للسامريتن ...
اخشابها من دوحة ثكلى .. بارض الكادحين ...
ولهبيها زفرات اطفال .. وآهات طعين ...
سرقوا شعاع الشمس .. وانتبهوا من كنزي الثمين ...
سرقوه من اشجارنا الخضراء في الوادي الامين ...
النار .. لو تدرؤن ناري .. بالصوص العالمين ...
ضجوا سكارى .. عريدوا في هيكل الروح الامين ...
هيا .. اصليوه مرة اخرى .. وكونوا صادقين ...
واستنزفوا الدمعات من عين المسيح مهللين ...
يا سارقي كرماتنا .. دمع الكروم لكم يهسون ...

- ١ -

ما زالت الاجراس فوق الارض تحنو بالعزاء ...
وتقبل الدمعات في اجفانتا .. كل مساء ...
وتعد كفا للمسيح .. على جراح الاشقياء ...
لكنها ... في ليلة .. ذابت بأمطار الشتاء ...
وهوت صدى نعي لمن عاشوا ظلالا للفناء ...
فالتعبون .. مع الدجى الشاتي .. كاشباح العفاء ...
وغبار قنبلة يغلف ارضنا مثل الهواء ...
والخوف يخرس كل أمنية تغني للهناء ...
والحب طفل تائه ضل في دنيا الخواء ...
ودعاء ناقوس بعيد ... دق احزان السماء ...
وضراعة الآلاف تذروها اعاصير المساء ...
من يا ترى يصفى لناقوس .. غريب .. في الفضاء ...
هذا الاصم .. ام الجريح ... على وساد من دماء ؟
ام عائد .. قد شوهته الحرب يمشي في انحاء ؟
يلهو ببسمة ساخر ... وبوجهه يبكي البشر ...
دقي مع الآهات .. يا اجراس ... في عيد الشقاء ...
دقي بانات المسيح ... على قلوب الابرياء ...
في صوتك الاسيان موسيقى لنعش الشهداء ...
دقي كامطار الخريف .. على قبور في العراء ...
فكان طرقات على باب خفي في المساء :
« افتح لريح الليل .. يا من ضل من ريح الشقاء ...
دقي ... فما زلنا على الايام .. نشقى بالرجاء ...
ويعيش بالحرمان انسان ... عزيز الكبرياء ...
ما هذه الدقات .. يا اجراس ... في عيد الشقاء ؟
ادوي مطرقة اليهود على صليب في الخلا ؟
وصدى لمسمار الصليب .. وقد تخضب بالدماء ...
وراته عين الشمس .. لم تفزع .. فرارا بالضياء ...
وهواء اورشليم .. يجري .. دائما .. عبر الهواء ...
تسرى كأنفاس الشكالي بعد ان ضاع العزاء ...
فاذا بها ترتد للمصلوب .. من غير رداء !
نسجت له من ادمع الآلاف ... في الدهر الرداء ...
واستوطن الاجفان .. كي يحيا بها لفظ بكاء ...

الغنية كبر للعالم الجديد

« مهداة للشاعر الصديق نزار قباني »

وتحملني .. نشوة خاله ..
الى عام حب جديد طروب ..
ونافذة الامل المظلمه ..
تلوح .. وتغلق دوني كل الدروب
ولكنني .. من خلال الظلام ..
اشاهد كل جيوش السلام ..
تصيح بنادقها تحت جنح الحمام ..
سنسحق كل دعاة الحروب ...
ليحيا السلام ..
وامشي .. وامشي ..
والمح عين العروبه ..
توزع دمعة فرح خضيبه ..
تبارك وحده سوريا ..
ومصر الحبيب
وخلف تلال الجزائر
ترفرق راياتنا الظافره
كما رفرقت في عمان ..
وفوق مواكب مغربنا الهادره ..
انا .. وعيون المساء ..
تغالب في هذه الليلة الحانيه
دموع هوانا ..
ولهفتنا الداميه
بأن يغمر الارض .. جنح السلام
ويملا بالحب .. والود ...
كل عيون الرجال ..
وكل قلوب النساء ..

فارس قويدر

دمشق

عيون المساء ..
تغالب في هذه الليلة الحانيه
دموع هواها .. ولهفتها الداميه
بأن يغمر الارض .. جنح السلام
ويملا بالحب .. والود
كل عيون الرجال

وكل قلوب النساء

وما زلت وحدي .. اسير
وساعتنا ما تزال ..
تدق .. تدق ..
وتعلن لحظة عام جديد ..
وتغمرني .. نشوة من حنان غرير ..
كأنني أرف الى الحلم الاسمر
احس بقلبي .. يكاد يطير ..
كعصفور حب صغير ..
يحط على غصنه الاخضر
ويخطر خلف غشاوة عيني ..
شريط من الذكريات ..
فاذكر كيف تشيد بلادي صروح الحياة ..
وكيف تصد الغزاة ..
باصرار ابطالها الصامدين ..
وبالمجد يربط كل العيون ...
كما يربط العاشقين ..
لقاء صفاء .. وحب ..
فيجتمع الشعب والجيش قلبا لقلب ..
ويدفن احلام .. كل الغزاة ..
كساعتنا ..
تودع بالهزه .. عاما يموت .

٤ - دعاء السلام ...

استحلف الطفل الذي في قلبكم .. باسم السلام ...
لا تجعلوا ميعادنا في الارض .. ميعاد الالم ...
استنشقوا النور الطليق .. ومزقوا ليل العدم ..
الليل تملأه الامومة ... والشذى السهران .. نام ..
وطوى جناح الطير طيرا .. نبضه همس السلام
وبدا حديث الله في الاعين .. يحكي في كلام ...
« لم تجرحون الارض .. ارض .. في عداة وانتقام ؟ »
غنوا معا .. للزهر .. للاطفال .. غنوا للسلام ..

محمد الجيار

القاهرة

لكنني .. ادعو لكم .. للناس طرا .. بالسلام ...
باسم الشذى الطفلي .. فوق الحقل .. اطياف ابتسام
باسم البذور السود .. تحسو النور .. من ثدي الظلام
باسم الشعاع السمع يطفو بسمة فوق الغمام ...
باسم البراعم فتحت اجفانها للشمس .. حبا في السلام
باسم الجذور الصابرات العمر في سجن الرغام ...
باسم الهوى .. والحب .. والميعاد .. في ليل الغرام ..
باسم الزوارق .. في غدير العطر .. في بحر الظلام ..
استحلف الشذى الذي يحمي الرضيع من الاوام ...

الميراث

قصة بقلم سليمان موسى

واشتدت حركة السيارات . ثم اطلت احدى الجارات وقالت لوالدي ان لهما قد انفجر في الحي الجاور لحينا .

ذلك اليوم لن انساه في حياتي ، فقد تكررت الاحداث بعده بسرعة عجيبة ، وصار من النادر ان ينقضي بعده يوم واحد دون وقوع الانفجارات وارتفاع الرصاص وازيز الطلقات . وكثيرا ما سمعت والذي يتحدث مع امي خلال السهرة عما جرى في هذا اليوم او ذاك . واخذت كلمة « يهود » تتردد على مسامعي بصورة مستمرة : في المنزل ، في الشارع ، في المدرسة ، وفي اي مكان اذ اذهب اليه . وكنت اوى الى فراشي احيانا دون ان اشعر بالنعاس فاسمع ابي يقرأ الانباء من الجريدة ويعلق عليها بما سمعه اثناء النهار من افواه الناس ثم تحدنه امي بما سمعته من جاراتها ايضا .

ورويدا رويدا اخذت الفكرة الفاضحة تتبلور في ذهني الصغير ولم تلبث ان تجسدت ذات يوم بصورة مريضة ساحقة عندما شاهدت سيارة شحن كبيرة تقف امام منزل جيراننا ، وعلمت من والدي انهم عازمون على الرحيل من حي القطمون .

وفي تلك الليلة لم يبق والدي طعما للنوم ، فلقد قضى الليل بطوله يروح ويحيى في ارجاء الدار ، او يتقلب في الفراش كانه يضطجع على حزمة من قناد ... لقد ازداد احساسنا بالفراغ والوحشة . اما انا فمضيت الى جانب امي والتصقت بجسمها وانا اشعر بخوف غامض لا اعرف كنهه ولا ادري مداه .

ونار والدي واشتد غيظه وغضبه ، واعلن سخطه على اولئك الاغنياء الجبناء الذين يبادرون للفرار من منازلهم عندما يدق ناقوس الخطر دون ان يشعروا بالعار والخزي والشنار ، كان جلودهم القدرة واموالهم اللعينة اعز عليهم من الوطن والشرف والكرامة .

واقسم والدي في سورة غضبه انه لن يفادر منزله مهما حدث ، حتى لو اقتضى الامر ان يقتل هو ونقتل نحن جميعا معه بين جدران المنزل او تحت الركام .

ومضت الايام متشاقلة بطيئة . وازدادت معها حدة الاضطراب المحيط بنا حتى صرنا كأننا نعيش في ساحة قتال ، تغيب الشمس ويطلع الصباح على طلقات البارود ودوي الفرقعات .

اخيرا جاء ذلك اليوم الذي اقترب فيه خط النار من منزلنا ، واخذ اهل الحي يهجرونه عائلة بعد عائلة حتى خلت الطريق من المارة واقفرت الاذقة ، ولم نعد نرى الا رجالا يمشون على عجل من هنا وهناك وهم يحملون بنادقهم بأيديهم .

لقد مرت على ذلك عشرة اعوام ، ولكن رغم مرور هذه الفترة الطويلة فان تفاصيل الاحداث ما تزال ماثلة امام عيني مرتسمة في خاطري كان القدر كتب حروفها في طريق حياتي بخيوط متوهجة من نار .

عشرة عوام ، بايامها ولياليها ، باصباحها وامسياتها بكل ما فيها من متاعب واتراح وشجون - مرت كما تمر الاحلام في ساعات الكرى . وبقيت تلك المشاهد منتصبة تموج فيها الحياة كأنما وقعت بالامس القريب .

كنت ما ازال صغير السن يومذاك لم انجاوز الحادية عشرة من عمري ، وكنا نعيش في منزل انيق شيدت جدرانها من الحجر الابيض الناصع البياض ، وتحيط به حديقة صفراء ملئت احواضها باصناف كثيرة من الورود والنباتات العطرية . ولقد ابنتي والذي ذلك المنزل في حي القطمون وهو يومذاك مأهول بلوي النعمة واليسار من اهل القدس .

لقد كان الانتقال الى ذلك المنزل الجديد مناسبة من مناسبات العمر الكبيرة بالنسبة لوالدي ووالدي ... مناسبة عاشا اعواما طويلا وهما ينتظران تحقيقها . ذلك لان والدي عندما انتقل من القرية الى المدينة قبل اربعة وعشرين عاما لم يكن يملك منزلا ، واذكر انني نشأت في منزل صغير في القدس القديمة يطل على زقاق ضيق ولا يزوره ضوء الشمس الا لاما خلال اشهر الصيف .

وكان ابي يعمل في تجارة الاقمشة ويستاجر دكانا في القدس القديمة ، وقد حدثني والدي فيما بعد ان اسعار الاقمشة ارتفعت ارتفاعا كبيرا خلال الحرب واخذت ارباح والدي من الدكان تتضاعف وتزداد حتى تجمع لديه مبلغ كاف لبناء منزلنا الانيق في حي القطمون . وبعد ذلك نقل دكانه من القدس القديمة الى احد الشوارع الحديثة في المدينة الجديدة وملاها بالاقمشة الثمينة .

ولا ادري اذا كنا قضينا في منزلنا الجديد عاما كاملا .. كل ما اعلمه اننا لم نقض فيه وقتا طويلا . وفي ذلك الوقت لم اكن افهم سببا لرحيلنا من المنزل . اما الان فقد كبرت وعرفت وفهمت .

عدت من المدرسة ذات يوم فوجدت والدي في الحديقة ومعه اخواي الصغيران رجاء وزكي وهي تداعبهما . واشتركت مع اخوي في اللعب ثم جاءت والدي ببعض الشطائر اللذيذة الطعم ، وفيما نحن نلتهم تلك الشطائر بشراهة الاطفال سمعنا دويا هائلا هز ارجاء المكان حولنا ، وشمعت بالخوف ولاحظت ان وجه والدي قد علاه الشجوب ، اما اخواي فقد اقتربا منها وامسكا بطرف ثوبها .

وسرعان ما ارتفع الصجيج حولنا وسمعنا صراخ النساء والاطفال ،

وبتنا ذات ليلة والرصاص يتساقط على جدار بيتنا ، بل ان احدى الطلقات اخترقت زجاج النافذة واستقرت في صدر الردهة الخارجية .
وسمعت امي تجادل ابي ردحا طويلا من تلك الليلة ، وكان الجدل يشتد تارة بينهما ثم لا يلبث ان تخف حدته . واستطعت ان افهم من حديثهما ان امي تحاول اقناع ابي بالرحيل بينما يصر هو على البقاء . كانت تحدته بعواطفها وقلوبها كما تستطيع الام ان تتحدث عندما تشعر بالخطر يهدد ابنائها ومنزلها . كانت تحس ان مملكتها الصغيرة تواجه خطرا موكدا ، وكان هو يحس بذلك الخطر ، ولكنه كان يخشى الرحيل ، يخشى ان يفر من منزله ويهيم على وجهه كما يهيم اللاجئين .

واخيرا تفلت دموع امي وتوسلاتها على عناد ابي واصارده . لا بد انه شعر بعدم جدوى البقاء ، وتفلت فيه غريزة المحافظة على النفس والزوجة والاولاد . . وفي الصباح بدأ يبحث عن وسيلة للرحيل، وكانت المركبة ما تزال محتدمة الى جوارنا ، ومضى ابي يبحث عن سيارة ولكنه لم يوفق .

لقد رفض اصحاب السيارات ان يخطرنا بالاقتراب من منزلنا رغم انه عرض خمسين ديناراً هي كل ما يملك من نقود . وبكت امي وبكت انا ووقف ابي حائراً ذاهلاً لا يدري ما يفعل .

واخيرا قال ابي : ولم الاهتمام ؟ بعد اسبوع ستدخل الجيوش العربية الى فلسطين وتسحق اليهود : وعندئذ نعود الى منازلنا ونجد كل شيء في مكانه ، سنحمل معنا بعض الملابس والثياب . . . انها بضعة ايام لا اكثر .

واقفلنا الابواب والنوافذ جيداً وربنا كل شيء في مكانه ، اما انا فقد القيت نظرة على سريري وعلى الخزانة الصغيرة التي تمتلي ادراجها باللعب والكتب وبالاشياء الكثيرة التي يجمعها الاطفال . ثم غادرنا المنزل ودموع والدتي تنهمر على وجنتيها . . .

.....

ومرت الايام العشرة كما يمر الحلم الخفيف . لقد نزلنا اولاً في ضيافة اقارب لنا في رام الله . ثم استأجرنا بعد بضعة اسابيع غرفة صغيرة في طرف المدينة واخذنا نعود انفسنا على حياة الشغل والتفتير ، وعندما حل فصل الشتاء رأيت والدتي تعطي اسورتها الذهبية لابني كي يتاع لنا بها بعض الملابس الدافئة .

كنت الاحظ على ابي الوجوم المستمر والميل الى عدم الاختلاط بالناس والاشتراك معهم في الثروة والتخربات ، وكثيراً ما كنت ارافقه في جولات اعتاد القيام بها خارج رام الله ، فيسير واسير الى جانبه حتى يصل الى تلة من التلال المرتفعة التي تشرف على تلك الارض القريبة البعيدة التي أصبحت حراماً علينا . وهناك يقف ابي ويطل الوقوف ويده تعبت بمفتاح متصل بخيط من الكتان . كان يخيل الي ان ذلك المفتاح يعمل له من المعاني والذكريات ما يزهده بعشرة الناس والتحدث اليهم . واحسب انه كان وهو يفكر بعصبة وعنف يشعر نحوهم بالدفء الوجداني الذي نشعر به عندما نصافح الاصدقاء او نقبل احباءنا .

ولكي نعيش ، اضطر ابي ان يعمل اجيراً واضطرت والدتي ان تشتغل بتطريز الملابس ، وكنت انا اشتغل ببيع علب السجائر خلال العطلة المدرسية . وعرفنا من الحياة لونها الكريه الاسود المشحون بالالم والحسرة والحدق والحرمان .

عرفنا كيف تذل الحاجة الانسان ، وكيف تمر به حالات يتمنى فيها فرار هذه الدنيا ، وكيف يعتزل في كيانه بركان من الحقد المكتوم يستطيب فيه ان ياكل اكباد اولئك الذين شردوه وجعلوه . . « لاجئاً » لا يعرف اين يعيش واين يبيت . .

عرفت الحقد في نفسي وعرفته كذلك في نفس ابي . ولكن ادهشني بعد بلوغي سن الرشد ان اعرف ان حقد والدي لم يكن منصبا على اولئك الفاصيين بقدر ما كان منصبا على نفسه هو . . كان يحس كأنما باع فلسطين لليهود لانه لم يحمل السلاح واكتفى بالفرار شأن العاجزين الجبناء ، ولهذا فقد ثقتة بنفسه وبمن حوله . فقد ثقتة بالعدالة والشرف وكل الخصال الانسانية الرفيعة . بل لقد كان يبلغ به الياس احيانا الى فقدان ثقتة بالله .

وفي العام الماضي فقط انتقلنا الى القدس القديمة حيث صرت اعمل . وكان والدي قد انقلت كاهله المتاعب والهموم فشاخ قبل الاوان وزاد صمته ووجومه وميله الى اعتزال الناس . وفي القدس كانت تسليته الوحيد ان يتجول في الاحياء الشرقية خارج باب العمود كي ينعم النظر في احياء القدس الجديدة ويستعيد في النظر اليها احلامه واحقاده وامانيه .

وذات صباح بينما كان يسير الهوينا قريباً من الحي المهجور ، سمع حركة غير عادية الى جانب منزل هدمته القنابل ، فتلفت نحو مصدر الصوت وعندئذ فاجاه الرصاص واحس بوخزة حادة في جنبه ثم سقط على الارض .

عندما ذهبت الى عيادة الاسعاف وجدت ابي مسجى على ظهره وقد اصغر وجهه لكثرة ما نرف من دمه . خاطبته فلم يجر جواباً . رددت في مسامع عبارات الحب والمودة التي طالما سمعتها منه في طفولتي ، ولكنه كان يطيل النظر الي ثم تطرف عيناه المفروقتان بدموع لا تسيل . ولاحظت يده اليمنى تحاول ان تمتد نحوي فامسكت بها ، ووجدت ان اصابعها ما تزال تقيض على ذلك المفتاح . وارثت الاصابع عند لمستي وسقط المفتاح في راحة يدي فرفعته الى فمي مقبلاً ثم دسسته في جيبتي . كنت اعلم ان ذلك المفتاح هو الميراث الوحيد الذي يملك ابي ان يهبه لي في ساعاته الاخيرة . وكنت اعرف حقيقة الشاعر الكامنة في نفسه نحو ذلك المفتاح . . . مشاعر التعاطف العميقة التي تكاد تبلغ درجة الوله والعباده .

وارتسمت على ملامح وجهه الشاحب ظلال ابتسامة واهنة ثم اسلم الروح .

وهكذا ذهب ابي ضحية كما ذهب سواه من الاف الضحايا على ثرى بلادنا الغالية .

ذهب ابي دون ان يترك لي ميراثاً سوى قطعة صغيرة من الفولاذ على شكل مفتاح . . . مفتاح المنزل الذي عشنا فيه ثم فررنا وغادرناه غنيمة للمجرمين .

ترى هل اعيش لاضع المفتاح في القفل ؟ واستعيد الميراث الذي تركه ابي الشهيد ؟



الثورة الجزائرية

تأليف أحمد الخطيب

٢٥٦ صفحة من الحجم الكبير - نشر دار العلم للملايين

*

ان اول ما اجدني مدفوعا الى قوله هنا هو ان مطالعة هذا الكتاب ضرورة من الضرورات القصوى مفروضة على كل رجل عربي يريد ان يبني شعوره القومي على ايمان حقيقي يكون الدعامة الثابتة اللازمة لهذا الشعور . ومثل هذا الايمان لا ينشأ ولا يقوى الا اذا قام على عنصر اساسي هو الاقتناع بقيمة الامة . وهذا الكتاب الذي يتناول تاريخ الجزائر الحرة منذ القديم حتى يومنا هذا بالسرور والشرح والتحليل والمناقشة ، يعطي القارئ صورة واضحة سائغة عن حقيقة شعب الجزائر وكفاحه البطولي عبر العصور تصل بروعتها الى حد انتزاع الاعجاب والاكبار ، ويقدم للعرب ادلة وشواهد ملموسة ساطعة على قيمة امبتهم وعظمتها من خلال قيمة شعب الجزائر وعظمتهم . وليس ما نسمعه اليوم عن الثورة الجزائرية الراهنة يغني عن الاطلاع على تاريخ الجهاد العربي في الجزائر ووقائعه السالفة الخالدة ، ولعل شعب الجزائر قد بلل من العرق والدم والدموع اكثر مما بلل اي جزء اخر من الامة العربية ، وفي هذا يكمن مظهر فريد من مظاهر البطولة ، بحيث يفصح ابلغ الافصح عن حقيقة قيمة هذه الامة .

ولست اجد لتقديم الكتاب خيرا مما قاله السيد محمد احمد الغسيري ، عضو جبهة التحرير الوطني الجزائرية في تقديمه : « هناك كتب كثيرة صدرت مؤخرا باللغات المختلفة عن الجزائر العربية . . ولكنها في مجموعها تبحث موضوع الجزائر وقضيتها بسطحية بادية ، فهي اما ان تكون تستقي معلوماتها من المصادر الفرنسية . . . واما ان تكون تلك المصادر عربية فيها مؤلفون عرب . . . يستقون احيانا معلومات عابرة ان لم تكن من مصادر فرنسية اصلا فهي مما ترجم الى الصحف والمجلات بكثير من التصرف . اما هذه المرة فان مؤلفنا الشاب الاستاذ احمد الخطيب هو

باحث من الجزائر درس في لبنان ، ودرس بالجزائر ، وعاش حاضرها وتعرف الى كثير من معالم حضارتها وحياتها العامة ، باحث سيتحف قراء العربية لأول مرة بدراسة قيمة مفصلة عن القضية الجزائرية . . . »

والواقع ان الكتاب يمثل دراسة علمية مبوبة ومفصلة لتاريخ الجزائر وقضيتها وملابساتها . ولست اودهنسا الذهب بذهن القارئ الى استعراض ابواب الكتاب وفصوله واحدا واحدا للتحليل والمناقشة ، لاني افضل ان لا استأثر من دون القارئ بهذه المهمة بالنسبة الى هذا الكتاب . وانما احب ان اذكر انطباعاتي الرئيسية عن هذا الكتاب ، وهي انطباعات ، على ما اعتقد ، ذات صلة متينة بمعنى النضال الذي تخوضه القومية العربية اليوم ، وبروح هذا النضال .

ان اول فكرة يخدمها هذا الكتاب تبيان حقيقة الكيان الوطني للجزائر . فالؤلف قد افرد فصلا خاصا بعنوان « الدولة الجزائرية قبل الاحتلال » ، شرح فيه حقيقة الدولة الجزائرية استنادا الى ما حددته القوانين الدولية والعرف الدولي من توفر العناصر الاساسية التالية : الوطن القومي ، الحكومة ، النظام الاداري ، النظام الدبلوماسي والدفاع الوطني . ويتضح من هذا الفصل ما كان للجزائر من شخصية دولية مستقلة ، اذ كان لها حكومة وطنية يشرف عليها ملك يسمى الداوي ، وتتكون من خمس وزارات : الداخلية والمالية ، الخارجية والبحرية ، الحربية ، الاملاك الاميرية ثم الشرع والقضاء ، وكان لها نظام اداري يضاها في ذلك الحين احسن أنظمة ادارات دول اوروبا ، كما كان لها نظام دبلوماسي ، بحيث ان كثيرا من الدول اعترفت بالدولة الجزائرية ودرجت على استرضائها على الدوام رغبة في الحصول على حماية سفنها بواسطة اسطولها الذي كان مسيطرا على الجزء الغربي من البحر المتوسط ، ومن هذه الدول : الولايات المتحدة الامريكية وبريطانيا والمانيا وفرنسا وروما واسبانيا وهولندا والنمسا والبرتغال ، وقد عقدت معها بعض هذه الدول مثل الولايات المتحدة الامريكية وفرنسا محادثات سلم وصداقة . وهذا مما

يدحض افتراءات الاستعمار الفرنسي حول عدم اعتبار الجزائر دولة وطنية قبل الاحتلال ، بل « ملكا » مسن « املاك » الامبراطورية العثمانية .

والفكرة الثانية البارزة في هذا الكتاب ، هي ايضاح الهدف الحقيقي الذي يسعى اليه الاستعمار في الجزائر . فعند قراءة الوقائع التي رافقت الاحتلال وما تبعه منها حتى اليوم ، وعند مطالعة التصريحات والرسائل الرسمية الفرنسية حول الوضع في الجزائر ، يلمس المرء لمسا يهز مشاعره الانسانية حقيقة حرب الابداء التي تخوضها فرنسا ضد الشعب العربي في الجزائر . واكتفي هنا بما جاء في تقرير الدوق « دوكلير مونتانيار » وزير حرية فرنسا ابان حملة الاحتلال الى ملكه شارل العاشر لتعليل احتلال الجزائر : « كان احتلالنا للجزائر اخذا بثار الاهانة التي لحقت بممثل فرنسا ، وارضاء للمسيحيين وذلك بابادة المسلمين اشد اعدائهم طغيانا ... ولسنا بحاجة الى اقتناع جديد بأنه لا سبيل الى استقرار الامن في الجزائر الا بابادة اهلها عن بكرة أبيهم » .

ان من يقرأ تاريخ حرب الابداء هذه في كتاب « الثورة الجزائرية » ، يستطيع ان يمثل بوضوح حقيقة نوع الاستعمار الفرنسي في الجزائر ، ومدى اختلافه عن سائر انواع الاستعمار .

اما الانطباع الثالث الذي يحدثه هذا الكتاب ، فهو هذه الصورة الواضحة ، التي قد لا نجدها في الصحف القومية وانباء الاثير ، لحقيقة كفاح الشعب الجزائري . فمنذ ان وطئ الاستعمار الفرنسي ارض الجزائر في ليل الرابع عشر من شهر حزيران سنة ١٨٣٠ ، ونضال الشعب الجزائري محتدم لا يلين ، ولقد خان « الداى » شعبه قبل تسليم العاصمة ، ولكن الشعب رفض الاستسلام ورفع راية الجهاد والحق بالغزاة الهزائم الكثيرة ، وما زال الى اليوم يقوم بواجبه القومي المقدس بطولة نادرة . ولم يرتكز نضال الشعب الجزائري على عمليات الجيوش الحربية فقط ، وانما اقترن النشاط العسكري بمعاونة فرق المقاومة الشعبية المنظمة . فنحن هنا بازاء حركة كفاح شعبي شامل منظم نراه لأول مرة في تاريخ العرب .

تلك هي انطباعاتي الرئيسية عن هذا الكتاب القيم ، واعتقد ان فيها الكفاية التي تخولني اعتباره فريدا في نوعه ، والدعوة بالحاح الى مطالعته .

محمد وهبي



شمروخ

تأليف : الأستاذ محمود تيمور

القاص مؤرخ على طريقتيه والقصة نوع من التاريخ . واذا كان الاديب

ابن عصره تتمثل في كتاباته الافكار الشائعة في عهده والحياة والاجتماعية والسياسية والابية فان القاص بنوع خاص هو الذي يمثل ذلك خير تمثيل لانه يستوحي قصصه من واقع الحياة وحوادثها وملابساتها كما يخلق شخصياته على شكل الاشخاص الذين يختلط بهم او يراهم ويشاهد اعمالهم ويبحث خصائصهم .

وهكذا فان عملية الخلق عند القاص خاضعة دائما لما يكتنزه في نفسه من مشاهد وصور ومن تأثره بحوادث شهدا وناس عرفهم .

والقصة من هذه الناحية وثيقة تاريخية عن حياة العصر الذي كتبت فيه . ومؤرخ الحياة الاجتماعية لا يستطيع ان يتجاهل مجموعة القصص التي كتبها كبار كتابنا وخاصة الأستاذ تيمور كما ان مؤرخ الحياة الاجتماعية عهد روسيا القيصرية مضطر الى الاستمانة بقصص « دوستوفسكي » و « تورجنيف » و « تولستوى » ، وفي فرنسا بقصص « بول بورجيه » .

وبعض كبار القاصين يعتمدون معالجة موضوعات الحياة السائرة والافكار الشائعة في قصصهم . هذا « بول بورجيه » الذي ذكرناه فانه لم يكد يتحدث الناس في فرنسا عن سن قانون للطلاق وصدوره في اوائل هذا القرن حتى وضع قصة بعنوان « طلاق » وقد جمع في قصة « المريد » جميع الاراء الفلسفية التي كانت شائعة في عصره في شخصية الفيلسوف « اديان سبكت » ووصف اثرها في القصة . ولم تكد تقوم الحرب العالمية الاولى حتى كتب قصة بعنوان « معنى الموت » ثم اردفها بقصة عنوانها « نيميزيس » الهة الانتقام ، وبعد الحرب كتب اكثر من قصة في وصف تطور الحياة الاجتماعية بعد الكارثة الاولى التي امت بالانسانية .

وكذلك كان يفعل « موريس باريس » في محيط اضييق ، عندما كانت فرنسا تطالب بعودة مقاطعتي الجزائر والوردين اليها قبل الحرب العالمية الاولى فكان في قصة « التل اللهم » وغيرها يعتمد اذكاء روح الطلبة في نفوس الفرنسيين .

وكذلك عمد تولستوى الى تصوير مشاهد الحياة في قصته « الحرب والسلام » كما فعل « تورجنيف » في قصصه حين وصف الاترياء الروس ومعاملتهم لغدمهم وفلاحهم .

ولعل اطلت في قضية ادبية معروفة متواضع عليها لا تحتاج الى جميع هذه الشواهد لاقول ان الأستاذ محمود تيمور لم يخرج عن تلك الخطة التي رسمها كبار القاصين وهو واحد منهم - حين كتب قصة « شمروخ (١) » وعالج فيها مشكلة من اهم المشاكل التي يتعرض لها الشرق الاوسط . وهي مشكلة البترول واستثماره بواسطة الدول الاجنبية وحرص هذه الدول على الاحتفاظ بامتياز هذا الاستثمار وتأثير ذلك في الحياة السياسية والاجتماعية في المناطق التي نبع منها .

و « شمروخ » من بعض اسماء الجن وقد كنى به الأستاذ تيمور عن البترول لانه يفعل في نفوس سكان المناطق فعل الجن والشياطين اذ يفرق من ناحية بين هؤلاء السكان فيود البعض لو انه لم يوجد ويعمل البعض الاخر على الاستفادة منه الى ابعد حد . وهو يقرب الاوضاع والتقاليد الاجتماعية ، ولعله يوسوس كذلك في بعض النفوس بفتح

(١) في ١٨٨ صفحة من القطع الكبير التزمت طبعها « دار الهلال

وتوزيعها « مؤسسة المطبوعات الحديثة »

امامها من سعة للبل والاسراف .

وقد عالج الاستاذ تيمور موضوعه على طريقته الهادئة في التفصيل والتحليل واسلوبه البارع في الوصف بحيث قدم صورة كاملة فسي عبارات قليلة تفتح امام الخيلة والعقل مجالا واسعا للتأمل والتدبير .

وامارة « زيتستان » التي تقع فيها حوادث القصة جزيرة عربية تغلبها القاص على نوع تلك الامارات الواقعة على الخليج الفارسي حيث قلب البترول نظام الحياة واثار مشاكل اجتماعية وسياسية . وقد صور فيها جميع انواع النضال التي يستحدثها مثل هذه الانقلابات : نضال حول التقاليد المرمية ، ففريق يقول بالاخذ بها وفريق يقول بالتطور لمعاشاة المدنية الحديثة ، ونضال حول نظام الدولة والحكم الديمقراطي ومشاكل العمال ، ونضال حول الطبقات او هو النضال الاجتماعي ، ونضال حول « شمروخ » او البترول هل تدمر اباره وتطمس اثارها حتى لا يشيع استثمارها وما يدره من مال يشيع مختلف انواع الفساد الاخلاق وانحسار السياسة وحتى لا يغري الاجنبي المستعمر على التحكم في مصر الجزيرة .

وقد افاد الاستاذ تيمور من جميع هذا كما افاد من الصراع القائم بين الاستعمار والاستقلال ومن الافكار الحديثة في التعاون بين الدول والخلافات حول نظام الحكم وحول القديم والحديث ومثله اتم تمثيل في قصته .

ولا عجب في ذلك فان الاستاذ تيمور يرى ان « النضال آية الحيوية واختلاف وجهات النظر تطلع الى تمحيص الحقائق وان الحقائق لا تثبت بل تتغير مع الزمن ، ولا تجمد بل تتأثر بملابسات العيش ، ومن ثم يتواصل النضال واختلاف وجهات النظر ما تواصلت الايام » وهي « طبيعة الدنيا وسنة الخلق »

وهكذا نجد في الجزيرة عاصمتين ونجد فيها حزين فالعاصمة القديمة « الطاهرة » تقع في اواسط الجزيرة والعاصمة الجديدة « المادحية » تقع على شاطئ البحر وقد نقل الشيخ مادم الارضى حاكم الجزيرة عاصمة ملكه الى هذا الميناء بعد ظهور البترول في الجزيرة وانشاء حركة لاستثماره واخذ يمالىء القائمين بامر الشركة وينفذهم جميع رغباتهم حين قبض الشيخ نعيان المبارك في الظاهرة يندد باعمال الحاكم ويمارض اخذه بجميع مظاهر المدنية الحديثة وتغانيه في خدمة اصحاب الشركة . وهكذا ينشأ حزبان احدهما محافظ بزعماء الشيخ نعيان ويسمى حزب القرية الطاهرة والاخر مجدد برئاسة الشيخ غاثم الدخيل رئيس الوزارة باسم حزب الرشاد الحر . والاول يعارض التعاون مع شركة الزيت وينقم على « شمروخ » وما جلبه الى الجزيرة من فساد والاخر يتفانى في خدمة الشركة ويسرف اعضاؤه في الانغماس في صنوف الترف القريب .

ويظهر همام ابن الحاكم وولى عهده وكان قد نشأ تنشئة عمرية وسافر الى مصر واوروبا ودرس حضارتها ونظمها ، وعاد الى زيتستان مشيعا بروح الإصلاح الذي يجب ادخاله لرفع مستوى معيشة الشعب حتى يقضي على روح التلذذ من جانبه والحد من بلذ الوزراء ومن اليهم فيعمل على تأسيس حزب جديد يسميه حزب الشعب ويقسم المعتدلين من اولئك الذين لم ينساقوا مع التساهل او التفریط ولم يستنيموا للرجعية او التحفظ ويشجع يعمل مع سكرتيره سيد منصور المصري .

وكان ضروريا ان يتكفل العمال الذين يعملون لدى شركة الزيت وان تكون لهم مطالب ومطامح وان يتزعمهم شباب ، وهو شاب جرى ناهض

يتحدث باسمهم .

وقد مثل الاستاذ تيمور حزبي القرية الطاهرة والرشاد الحر بفئتين احدهما اشراق التي تعيش في الطاهرة ، العاصمة القديمة في كنف الشيخ نعيان مباركة وتمثل حزب الرجعية والثانية مسز فلورين ابنة مدير الشركة التي تعيش في المادحية العاصمة وتمثل التقدم والاخذ بحياة الغرب باوسع معانيها .

في هذا الجو تتطور حوادث قصة « شمروخ » يدفعها الاستاذ تيمور وفقا لتطور العصر ومقتضياته . وهو يقول ان الحياة السوية هي التي تقوم على النضال الاجتماعي والتطلع الى غد اسعد ، وعالم امثل ، ولكن في ترابط سلمى ، وفي جو من المصالحة ، وفي روح التعاون بين فرد وفرد ، وطبقة وطبقة ، ومنهج ومنهج وامة وامة ، وذلك في حرم الحرية ، وفي حدود الاعتدال ، وتحت راية اعلاء الخير الانساني العام على منافع العناصر والحزاب والاشخاص .. والبقاء للأصلح »

وبهذه الروح المسالة الهادئة يدفع الاستاذ تيمور حوادث القصة فتسير هادئة رتيبة لا يعتورها عنف ولا يتدخلها ثورات ، بل نجد الحجة تفرع بالحجة والدليل ينساب وراء دليل اخر في ائزان راي واخذ بالعقل والمنطق . حتى الثورة التي ادت الى خلع حاكم الجزيرة والافراج عن همام بعد ان امتثل لارائه فقد استطاع قادتها السيطرة عليها والاكتفاء بالزحف على المادحية العاصمة الجديدة ومعاصرتها ..

وقد اجاد تيمور تمثيل الصراع بين الحزين الرجعي والتقدمي في الفئتين اشراق « مسز فلورين » وكل واحدة منهما تحاول بوسائلها جذب همام - وهو بطل القصة - اليها . الاولى في خفر وحياه وترفع والثانية في جراءة واقدام وتبليل .

ولكن الاستاذ تيمور يؤمن بالتطور ويرى ان الجمود يؤدي الشعوب ويجعلها فريسة للقتل والجهل والمرض لذلك نجد اشراق تتطور بارشاد همام ، ودفعه لها ، ونجد الشيخ نعيان يرضى عن شمروخ حين يتولى امانة الجزيرة ولكن على ان ينتفع به افراد الشعب لا طبقة معينة من الناس ، يولى هماما رئاسة الوزارة لكي ينفذ مشاريعه الإصلاحية وكان الطبيعي ان تندمر « مسز فلورين » امام « اشراق » وان تنتصر « اشراق » عليها بالاحتفاظ بقلب همام ..

ويجب ان تطالع قصة « شمروخ » لكي ترى كيف انها صورة مصغرة لمشاكل العصر الحديث : صراع الطبقات ، ومحاولة رفع مستوى الشعوب ، والبحث عن خير أنظمة الحكم ، وتطور المجتمع نحو مستقبل سعيد . وقد اكتفينا بالإشارة الى عناصرها دون تلخيص حوادثها مخافة التقصير في استيعابها .

وقد جاءت هذه القصة تعمل طابع الاستاذ محمود تيمور في تفكيره الهادئ الرصين ونزعتة الى الخير وروحه التفاؤلية وفنه القوي المتين وبراعته في بناء القصة وتركيز عقدها ووحدتها وتطور حوادثها . والاستاذ تيمور في « شمروخ » قاص ومؤرخ معا .

صديق شيبوب



بداية الربيع

رواية للكاتب السوداني ابو بكر خالد

الناشر - دار الفكر ، القاهرة

✱

لا اريد ان اجمل نقطة الانطلاق في نقدي لقصة « بداية الربيع » للكاتب ابو بكر خالد انها اول قصة طويلة لكاتب سوداني ، فاقف عند جذور القصة السودانية من يوم كانت اسطورة او حكاية او مثلاً عميق المفزى . وان كنت امل ان تمنحني الايام فرصة لهذه الدراسة فهي تتيح لنا مزيداً من الفهم لهذا الشعب الشقيق الذي تربطنا به روابط لا تنفصم . وفهم هذه الاشياء هو المفتاح او كلمة السر للوصول الى نفسية هذا الشعب الذي تاصلت فيه هذه الاشياء كما تاصلت في ابناء اقليمنا المصري النكتة السريعة .

ولا اريد ان ابدأ عن القصة السودانية كوجه من اوجه الادب العربي فان هذا البدء سيصل بي الى دراسات في القومية والنزعة الافريقية وربما التاريخ الاسلامي وقد يتفرع بي الطريق الى انفتاح القومية والى اللقاء بين الشعب العربي في الصراع ضد الاستعمار وفي الحياض الايجابية وكل القيم التي ندافع عنها في اصرار .

ولكني اقف من القصة عند سؤال قديم « هل هناك علاقة بين التقدم السياسي والوطني وبين عادات الناس وسلوكهم واساليب معاشهم ؟ »

وفي السودان يعيش جزء حبيب من الشعب العربي في صراع رهيب ضد الاستعمار والحكومة الرجعية وفساد جهاز الحكم وسيطرة العملاء (١) ؟ فما اثر هذا الصراع وما مداه ؟ وهل يمكن ان تنعكس الاوضاع السياسية والصراعات الوطنية في الاسرة العادية ؟

ان قصة « بداية الربيع » التي صدرت عن دار الفكر ، تجيب على هذا السؤال اجابة تضيف الى الخدمات التي تقدمها الاداب للعلوم خدمة جديدة موفقة فهي تنقل اليك الحياة في السودان بكل ما يجيش فيها من اصدااء وانفعالات ، وتكسبك معايشة حقيقية وتامة في الارض السمراء ذات البيوت الصغيرة التي تبدو على جنبات الطرق ملتصقة في حنو وتعاطف . وتقف بك في امدرمان حيث يمتد شارع كرزي مبتدئاً من المحطة الوسطى حتى ودنوباوي ، وفي طرفه القريب من السوق نجد منزل الحاج مصطفى عضو حزب الامة الذي يحتضن كل الافكار الاستعمارية ويقف ضد قوى الشعب . ولكن الحاج مصطفى ليس رجلاً شريفاً قاسي القلب حديدي الحواس ، بل ان نظره الطفلية البريئة ووجهه الطيب اللذي يشرق بالابتسامة تحت عمامته البيضاء الكبيرة التي تفارقه ، وكل تصرفاته تشعرك بالتناقض بين هذا الشيخ وبين حزبه الذي يدبر المؤامرات ويشيع الفوضى والمجاعة في ارض وطنه ، ترى ما الذي يربطه بالحزب الذي يتنافى مع طبيعته ؟

انه قد اكتسب مع الزمن عداوات تقليدية مع كل جيرانه المرتبطين بالاحزاب الوطنية وليس من الممكن ان نتصور امكانية مصافحته لهم يوماً ؟ هل هذه هي المشكلة التي تبقية في حزبه ؟ لا ، فهو لم يحس بهذه المشكلة لانه فعلاً لا يريد ان يترك حزب الامة .

وزوجته الثانية نفيسة هي ام اولاده ، فان الزوجة الاولى لم تتحرك

له الا مبارك اكبر ابنائه والذي تخرج من المدرسة الابتدائية وعششق السهر بين النساء الحبشيات في بيوت الدعارة في الايام التي يسافر فيها والده من اجل تجارته . ومبارك ورث عن الزوجة الاولى هذا الوجه القبيح الذي لم تخلق بعد الفتاة التي تطيقه ، فلا طريق له الا ان يدفع من ماله في تلك الدور القلقة ثمن لذاته التي لا يفكر في غيرها .

ونفيسة الزوجة تفهم شيئاً واحداً في حياتها ان تطيع زوجها ولا تناقشه ، انها مثل هانز مولر الجندي الذي قال عنه ناظم حكمت انه يخاف من ثلاثة اشياء « الفوهرر ، الفوهرر ، الفوهرر » . فاذا ما عرض عليها مشكلة فهي تعرف واجبها الوحيد ان توافق على ما يقال ، وهي وان وافقت على ان تتعلم ابنتها ، لا تطيق ان تراها تناقش حتى اخاها الصغير . وهي لذلك تفرض على ابنتها رقابة حديدية فلا تجعلها تتحرك البيت الا الى المدرسة ثم لا سبيل الى الخروج . وطالما انها لم تبد رايها حين تزوجت وانما سبقت الى الحاج مصطفى ورضيت به فهل تتصور ان تختار ابنتها او تبدي رايها فيه ؟

ونفيسة تحس اليوم انها غريبة عن بيتها ، فابنتها زينب دائمة الخلاف معها ، وقد يصل الخلاف احياناً الى دور الشجار . وهي تجد لذة كبيرة في حديث ام ابراهيم الحلبي التي تحدثها عما يخبئه الفيب لها من خلال الودع والاصداق التي تلقياها امامها وهي تنتم . وبخيته الخادمة تمتعها هي الاخرى باساطير الجن وكرامات الشيوخ والاولياء . اما ابنتها زينب . . آه . . لماذا يصرون على تعليم البنات ؟ ها هم قد افسدوا عليها ابنتها . ولكن امومتها تنتمر على الخلاف والشجار بينها وبين ابنتها فاذا هي تحدث نفسها « ماذا كان يحدث لو دخلت انت المدرسة با نفيسة ، هل كنت تقرأين ايضاً وتكتبين . هل كنت تتزوجين ابا صديق هذا الرجل الذي لا يسمح لك بالخروج من المنزل الا في المناسبات ؟ بنات هذا الزمن يا نفيسة يجلبن العرسان بتعليمهن والواحدة منهن في الغالب تجد شاباً صغيراً يقارب سنها تعيش معه مثل الافرنج . ابنتي زينب صغيرة وجميلة ومتعلمة . ترى اي صنف سيكون زوجها ؟ في صفري تزوجت رجلاً يكبرني بعدة اعوام وكان جافاً جافاً غليظاً لم يشعرني ابداً بانني زوجة يحبها وبخلص لها . كثيراً ما فكر في الزواج وكان يواجهني بذلك . ظروفه المالية فقط هي التي منعتني من ذلك .

وتعود البيئة مرة اخرى لتقيد احلامها فاذا هي تلتمس التعليم وبنات هذه الايام ، فهن لا يستحجن من نشر صورهن في الصحف وهن ضامرات الاجسام من السهر باهتات العيون من كثرة القراءة .

وصديق ابن الحاج مصطفى طالب بالسنه الثالثة بمدرسة وادي سيدنا الثانوية يتجه نحو سن الاحلام المراهقة ، وهو لم يعد يطيق وقاحة اخيه الاكبر ومعاملته له على انه طفل صغير . وحين ضربه ابوه لانه لم يقبل اهانة اخيه الاكبر تسمر في مكانه ولم يبك وانصرف الى بيته تاركاً متجراً ابوه غاضباً حزينا لهؤلاء الذين لا يقدرون ثقافته ورجولته وعضويته للجمعية الدينية في المدرسة ! وقدرته الخطابية التي تاخذ بمجاميع القلوب . الويل له اذا علم اعداؤه الحزبيين في المدرسة انه ما زال يضرب في البيت كالأطفال . وحبيته عزة التي لم يعبر لها لحظة واحدة عن عواطفه والتي لا تعرف عن حبه شيئاً ، ماذا ترى تفعل لو علمت انه ما زال يضرب في البيت؟ ولكن ثورة صديق لا تستمر طويلاً فما اسرع ما يدخل في عالم العادة السرية التي ترخي اعصابه المتوترة ثم يتسلسل

(١) وصلنا هذا المقال قبيل الانقلاب السوداني الاخير . « الاداب »

الخصوم ؟ » وهكذا ظل في الايام الاخيرة ينتمي لحزب الامة . رغم انه في داخله غير مقتنع ... »

ولكن ترك حزب الامة لم يشمت فيه احدا . انه بمنزله يستقبل الان والد محمد بعد ان استقبل السجن ابنيهما . ويسمعه يقول وهو يحرك عمامته في غبطة « اعتقد ان القبض على محمد كان نتيجة لزامته لابني صديق . لان حزب الامة اراد ان ينتقم مني ، فلفقوا له هذه التهمة » . وهو يسمع من والد محمد حديثا عجيبا « الحقيقة يا حاج مصطفى اني كنت اعتقد ان الاولاد بطيشهم يتعرضون للقبض والسجن ولكني الان ادركت ان الحكومة هي التي تفعل ذلك نكاية بهم بلا مبررات . تصور يا حاج مصطفى ان محمدا وصديقا كانا يحملان ورقة يطلبان التوقيع عليها والورقة مكتوب فيها رجاء بوقف التجارب الذرية ؟ وكل الناس في السوق وقفوا عليها ، وانا نفسي وقعت عليها . لا ادري لماذا يقبض عليهم ويحقق معهم البوليس ؟ »

وتمر لحظات حلوة وقاسية في نفس الوقت بين والدين . لحظة فيها فرحة اللقاء والم فقد الابناء . وتأتي الاخبار ان محمدا وصديقا سيطلق سراحهما بعد ساعتين . ويدخل محمد الى بيته ويطمئن امه بان البوليس قد اشتبه في اشيائه لم يجد لها نصيبا من الصحة . وعندئذ اطلق سراحهما معتبرا .

ويدخل صديق البيت خائفا منتظرا ثورة والده ولكن اشيائه كثيرة قد تغيرت الان تماما . ان الوالد يستقبله مبتسما . انه يرى شيئا لا يفهمه لانه لم يعيش في اعماق ابيه ليرى التراكمات الكمية كيف تنطلق عن شيء جديد تماما .

وتأتي اللحظة التي يعود فيها صديق الى مدرسته بوادي سيدنا بعد اجازته . انه اصبح شخصا جديدا فهو لا يختلس النظر الى عزة في غلظته امها . كيف اكتسب كل هذه الشخصية ، وهو الذي كان يضطرب ويتلعثم عند رؤيتها ؟ من اين تدفق فيه كل هذا النشاط وهذه الحيوية ؟ . ويقف صديقا مستاذنا ويأخذ حقيقته ويمسك يد الوالدة ويهزها في لطف مودعا . ويأخذ يد عزة ويهزها ويفظف عليها بعض الشيء وكأنه يعامدها بذلك على شيء . ويخرج

وزينب خطبت الى محمد بعد ان استطاعت ان تحول والدها عن اصراره على تزويجها من ذلك الذي اراد ان يشتريها بماله وتجارته وجاهه .

ان القصة تنمو مع نمو الوعي الشعبي في السودان ، والوعي السياسي ليس شيئا مزولا عن كل جوانب الحياة . انه النار التي تحرق كل عن المجتمع والافلال . ان الانتصار السياسي والوطني ينعكس في سلوك الناس ومعاشهم ، انه ينقي الشباب من العادة والشذوذ والوهم ويحطم السود بين قوى الشعب .

كل خطوة الى الامام في طريق انتصار الشعب هي جسر جديد نحو الشرف والنفيلة .

فهل اجابت القصة على السؤال القديم ؟ . ان « نعم » تسبق واجبي في ان اترك الاجابة للقاري الكريم .

الى المطبخ والكل نيام لياكل وهو الذي اعلن صيامه احتجاجا وغضب . ومحمد صديق فتانا صديق: انه ابن عضو بارز في الحزب الوطني الاتحادي وهذه القضية تكسبه عداوة تقليدية لوالد صديق . محمد هذا يشتغل بالسياسة ويدافع عن القيم الوطنية ضد الاستعمار ومشاريعه وضد حكومته الرجعية . ويقبض عليه وهو يلقي محاضرة ويسجن مرات ويفصل من عمله المرة تلو المرة لاشتغاله بالسياسة . وها هو يبيع جريدة الميدان في الطرقات . فاذا ما ساله صديق عن مستقبله اجابه « ان مستقبلي مضمون لانني اصنعه بيدي » ولا يفهم صديق شيئا ويقول « اخاف ان اراك مشردا » فيجيب محمد « ان شعبنا كله مشرد »

وعزة اخت محمد تجل فرصا للتنفس الصحي اكثر من زينب اخت صديق التي تحاط من اعلى باب قاس مفلق النفس رجعي التفكير ومن الجانبين بمبارك الجلف الذي لا يعترف في البيت باحد غير نفسه ويؤكد سيادته ، وبصديق الذي لا يقرأ الصحف ويغفل من دخول السينما ويهرب من سماع المحاضرات ويجعل من اخته مركزا لكل اسقاطاته النفسية واستعراضا لبطولته وحزمه . فان لجأت زينب الى امها لم تجد فيها الا راسا غريبا تمسح فيه الاساطير وعناكب الاسياد وسيادة الاولياء .

ولنقدم قطاعا من حياة عزة المختلفة تماما ، نفوس في افكار صديق حين نراه يفكر فيها « ولكن عزة تعيش في منزل غريب . ان والدها عفسو متطرف في الحزب الوطني الاتحادي . وشقيقها محمد يملأ المنزل بالكتب التي اغرم بها الشباب في هذه الايام . الكتب السياسية . بل ان الغريب في الموضوع حقا ان اخاها الصغير يوسف بدا يعكس الاشياء التي تدور في منزلهم . انه يعرف الوطني الاتحادي ويحب الجبهة ويكره حزب الامة والامريكان كما قال . عزة تعيش في هذا البيت العجيب . لا شك انها ايضا تعتقد انني رجعي . فهي تلعب للاتحاد النسائي وليس بغريب ان اراها يوما تكتب في الصحف وتلقى الاحاديث في ندوات الاتحاد النسائي . كيف يكون موقفها لو حدث هذا وهو ليس بمستبعد على عزة شقيقة محمد »

وتفريق الحلقة على زينب اكثر فالكثير حين يمر والدها على تزويجها من رجل لا تحبه . ولكن اصرار الوالد ليس شرا كله بل ان خيره اكثر من شره فقد كان اكبر ضربة تتناثر تحت وقعها الافكار الجامدة التي تعيش في راس اخيها صديق ، فما هو يفكر ويحدث نفسه في حيرته « ترى كيف تقابل زينب هذا النبا ؟ هل تتزوج رجلا قصيرا ممثلا متساوي الطول والعرض . يتحرك في الشارع كأنه يتدحرج كالكرة . لانه يملك الثمن ؟ هل اصبحت اختي سلعة ؟ »

وصديق لم يكن مخطئا فقد احبت اخته زينب كاعمق ما يكون الحب . ولكن الحب في مجتمعاتنا مثل نهر النيل التقاليد كما يحجب الطمي قاع النهر مهما بعد .

وتتراكم مساوي حزب الامة بارتباطه المتزايد مع الاستعمار ضد رغبات الشعب . ويرى الحاج مصطفى هذه التراكمات كما يرى قطرات المطر وهي تتحول الى سيول جارفة تملأ الطرقات وتعمق الاخوار والاخاريد . ولكن كل اصدفاله من حزب الامة وكل خصومه من الاحزاب الاخرى فكيف يتركه الاصدقاء الى الخصوم ؟ الا يجوز ان يتركه الاصدقاء ويشمت به



إعتراف

الاناء يبعث الي باشعته الجذابة . وتعالى الخطباء - رفاقي - على المنبر يتحدثون ببراعة وذكاء ، مستعملين جملا سهلة ، لا تكلف فيها حتى تخيلت ان بوسعي التحدث مثلهم ، فاخذت اشعر بانزعاج في جلوسي على الكرسي .

كان عقلي ينصحني بالهدوء وعدم التكلم ..
وحدث اثناء هذه الفترة الخطرة بالذات ان سال الرئيس :
- من منكم ايضا يريد ان يدلي برأيه ؟

واذا بي ، بلا وعي ، اصرخ بصوت مترجرج غير واضح :
- اني اطلب الكلام !
فاعلم الرئيس عن اسمي .

وسرت في القاعة حركة خفيفة غير مألوفة . وصعدت الى المنبر كمن يسير في الضباب ، والقيت نظرة شاملة على الحاضرين ... ولدى مشاهدي « الميكروفون » نسيت القليل الذي كنت اريد ان اقله . ونظرت الى الحضور وابتمتت ابتسامة مصطنعة ، وحاولت الظهور بمظهر الذي يجمع افكاره . ولكن الحيلة لم تنطل على احد بدا تبادل النظرات والهمسات . وها هو « ساؤسوف » ، الاديب المعروف ، ينحني نحو « زينوتشكا » ، التي تعمل في المحاسبة ، هاسا .. فتقهقه « زينوتشكا » وترمقني بنظرات اشفاق .

ولما عدت لمراجعة ملاحظاتي ، والعرق البارد يفرقني ، لم افهم منها حرفا ... فخطي عادة لا يقرأ ... ثم اني كتبت ملاحظاتي بسرعة وباختصار . ولما لم يكن لدي متسع من الوقت لاحل رموزها الهيروغليفية ، فقد فتحت فهي بكل شجاعة وبدات انكلم على امل ان تخجل افكاري التي رحلت فتعود الي . وقلت وانا انظر نظرة خاطفة الى كاتبة الاختزال :
- اود ان اقول ... بل اود لو اقول ، اود القاء بضع كلمات
او حتى اذا شئتم ، ان اللفظ ، وباختصار ، بكلمة كما بمائة ، ان اعبر عن فكري . وعم اعبر ؟؟
وتوقفت وفرة ذات معان . غير ان الافكار الشاردة لم تعد ابدا ، فتابعتم :

- اني اريد ان الفت انتباهكم ، او بالاحرى تركيز انتباهكم . وانا شئتم ، فاني اود ان لا اركز انتباهكم ... بل باختصار ، وبكلمة كما بمائة ، اريد ان اشير الي .. اريد ان اشير ؟؟

وتوقفت من جديد . ان الافكار ما زالت تهرب مني . ونظرت الى كاتبة الاختزال برعب موجه .. كم انا ابغضها في هذه الدقيقة ! لا ليست لي عليها بالطبع اية ملامة ... ولكن ما عساها تكتب دون توقف ؟.

يقولون عني اني شاب لا بأس به . وانا شغيل نشيط ... منحني مؤسستنا شهادات شرف عديدة ، وابدت لي في كثير من المناسبات شعورها بالامتنان ، وقدمتني مثالا للآخرين .
ولكن يخيّل الي اني استطيع ان اؤدي اشياء اكثر اهمية لولا ولعي المؤسف ... بل عتي .
اني لست سكريرا ولا مقامرا متحمسا ولا اخدع زوجتي . قصتي ليست على هذا الشكل ...

اني احب كثيرا ان اخاطب الجماهير ... والشئ الغريب اني في الاجتماعات المتعلقة بشئون العمل ، حيث اصبح من اليسير التحدث بكل بساطة ، الزم الصمت عادة ، او اني اتقدم باقتراحات ساذجة . ولكن مثل هذه الاجتماعات لا تطيب لي .

اني احب التكلم في الاجتماعات الرسمية حيث يكون هنالك مكتسب رئاسة ، ومنبر للخطباء ، وانا ماء ، وطاولة للمختزلين وحيث مناسبات الاذان والعيون البشرية .
وقبل ذهابي الى هذه الاجتماعات تراني شديد الاضطراب ، اسير في غرفتي ، من زاوية الى اخرى ، معدا خطابي .
عم اتحدث ؟ عن هذا ؟ .. او عن ذاك ؟ ويحدث لي ان ليس لدي شيء اقله .

غير ان ذلك لا يمنعي من كتابة خطابات طويلة .
عندها تقترب زوجتي التي تعرفني جيدا فترسل الي نظرات راجية وتقول :

- ارجوله يا عزيزي لا تتكلم ... فكر قليلا باولادك .
- ديني وشاني ، وتخلي عن هذه التصرفات البورجوازية الصغيرة ...
- اذا كنت مصرا ، الى هذا الحد ، على الخطابة ، فاسمعي ما ستقوله
وها انا ساوقف « كلافا » و « ميتنكا » اللذين سيستمعان اليك بكل سرور ، كما يمكنني دعوة الجيران .
- احسنت ، بل ادعي ايضا العمدة « زينة » ، وعندئذ يكتمل نصاب العائلة .

وتحول الجدل الى خصام ... ذلك ان « كلافا » و « ميتنكا » ، اخذا بيكيان ، بعد ان ايقظتهما امهما . وقالت زوجتي انما ارتكبت في حياتها غلظة قاضية ، واسفاه ... غلظة لا تعوض .

وانسلت الى الاجتماع كئيها . واخذت مكانا لي في المقاعد الامامية .
وابتدات المناقشات ... ورن جرس الرئيس كالتداء ... والماء في

البطولة منذ سقوط بغداد حتى النهضة

— تنمة المنشور على الصفحة ٤٨ —

الشعر الذي يرنو الى المثل العليا ، وترسم عليه بعض سمات البطولات العربية .. فاما الذين جاءوا بعده فدلفتهم نزعة العزلة التي آثرتها الروح العربية لكان القيادة .

ومن هنا ايها السادة عصر علينا العصر كله ان نتلمس معاني البطولة اية بطولة ، في الادب في هذا العصر .. وكلما مضينا مبعدين فيه شق علينا الامر .. قد نعرش على البيت او المقطوعة او الشاعر في لمحة خاطفة من لمحات الاشراق المفاجيء .. ولكننا لا نلمح الثروة الشعرية الكاملة لان الروح التي كانت تمدها آثرت الانكماش .

وكذلك ترون ايها السادة اننا نستطيع ان نتلمس البطولة كما كنا نتلمسها في العصور الاولى ، عصور الدعوة والانطلاق والامويين والعباسيين — من الادب اعني من الشعر والنثر ، وكما سنتلمسها بعد في عصور النهضة .. واننا ان نغفل ذلك فلن نجد شيئا .. سنقرأ كثيرا من الدواوين ، ونعرض عديدا من الشعراء ، ونطالعنا القصيدة بعد القصيدة . ولكننا لن نجد في كل القصائد التي نقرأها والشعراء الذين نتعرف اليهم ، والدواوين التي نعرضها ما نحب ان نقع عليه .. لن ينبض شعر هؤلاء الناس نبضة الحياة العميقة ، ولن يتحدث عن مواجد الارواح الذكية الفلقة وتطلعاتها واهتماماتها البطولية .. ان الحرف الذي صيغ به هذا الشاعر عربي لم يتنازل عن عربيته في ذلك وان كان افسح للحرف التركي والفارسي مجالا كبيرا .. ولكنه حين تمسك بالحرف العربي لم يقبس معه شعلة هذا الحرف ولا وجهه ولا مركزه النفسي العميق الذي يقوم عليه ، ولا آفاقه البعيدة التي يفتحها .. لكان الحرف العربي في هذا الشعر اصابه شيء من عمى ، فاضحى وقد سدت عليه منافذ الوجود .. ولكان الشعر الذي صيغ منه جاء كذلك مقفلا صامتا ليست له الملالات الواسعة ، وتختبره تصفي اليه فلا تسمع له لا وسوسة ولا جلجلة ولا تحس له لذع الوهج او نشوة الدفء .

وقد قرأت كثيرا من الشعر في هذه الفترة وفاء لشرف هذا الموقف فكان اكثر ما وجدت الغزل . كانت كثرته بالغة .. وكان الى جانبه الاحاجي والتهنئة بالاعیاد والختان ، والاخوانيات التي تشرب المعاني الانسانية الشاملة ولا تتفتح عليها .. ولم يكن في كل هذا الغزل الذي قرأته ماجنا او متعففا ما يصح ان نقف عنده .. وكنت اقرا فاجد ظلالا باهتة من شعر المتقدمين .. بل لعل الذي وجدته لا يعدو ان يكون اطلاقا خربة للغزل الرائع الذي نعرفه في عصورنا الاولى والذي حاول ان يسبر غور النفس ، وان يتعمق دنائها وان ينفذ الى سرائر الهوى ومسارب الحجب . بل كان اكثر الذي قرأته معادا مكرورا في كثير من التشويه .. وكنت اشعر كأننا امضي في ارض قاحلة ترتع فيها بعض النباتات الشائكة لها اسم النبات ولها شكله ولكن لها منه خيره الذي ينفع انما هو شوكة الذي يؤذي ، واكثر من هذا ان هذا الغزل الجاف لم يحجب معاني البطولة ولم يستهلك قوى الجماعة الفنية واهتماماتها النفسية فحسب .. ولم يكن من سيطرته انه غطى اكثر جوانب النفس الانسانية في ذلك وانما كان

له الى جانب هذا عمل اخر .. ذلك انه امتص معاني البطولة والفساد شعاراتها — فيما نقول بلغة اليوم — انه استخدم الفاظها ليشوه مفاهيمها، او ليعطي هذه المفاهيم مضمونا معاكسا يثبت في القلوب والاذهان كالذي نلمح اليوم من الاحتفاء ببعض المفاهيم والظن عليها في آن واحد ، الاستنار وراها وتمزيق اطرافها .. وكان من اثر ذلك ان القنا والرماح والسيوف والنصال وهي بعض مظاهر القوة وادوات البطولة لا تتبدى في هذا العصر في وصف الجيوش والمعارك وساحات الجهاد قدر ما تتبدى في وصف القنود والعيون والنظرات .. واي — ترد ابعد من هذا ان لا تقع على السيف ، سواء في واقع الجماعة او في عملها الفني ، حيث يجب ان يكون من اعناق الطفافة او الظلمه وانما تقع عليه في هذا الرمز الذي يفسد طبيعته ويفسد طبيعة الغزل في آن واحد ... وحين كان العربي في مكانه الطبيعي من الحياة السليمة كان يذكر هذه الاشياء في نطاق الغزل ولكنه لا يترك لهذا الغزل ان يمسح حقيقتها ويفسد طبيعتها ولا يتيح له ان يمتصها وان يشوهها وان ينسي ضمائر الناس جوهرها الاول .. وانما كان العربي يذكر ذلك فيعترف هذا القرن الرائع النفسي ، العميق ، بين بريق السيوف وبين بريق الثغر حين تكون الرماح تنهل منه .. وتكون مهمة الغزل لا ان يفسد طبيعة البطولات وانما يكون من طبيعته ان ينمي هذه البطولات لانه يصقلها ، وان يكون خيال المحبوبة وجمالها هالة جديدة في حالات المعاني الانسانية العميقة تخطئ مثله الاعلى وتساعد على اجتلائه وصقله .. كان العربي الاول يقول ما قال عنتره :

ولقد ذكرت الرماح نواهل منى ويبيض الهند تقطر من دمي
فوددت تقبيل السيوف لانها لمعت كبارق تفسرك التيسم
اما الذي كان يقال في هذه الفترة فذلك مثل الذي يقوله شاعر اسمه يوسف المغربي (١) :

جعلوا الشعور على الخصور بنودا والرح ريقا والشقيق خدودا
جعلوا الصباح مباسما ثم الظلام ضغائرا ثم الرماح قدودا
والورد خذا والقصون معاطفا والشمس فرقا والفزاة جيدا
ورأت غصون البان ان قدودهم فافت فاضحت ركما وسجودا
وكان من الحق ان لا اذكر لكم مثل هذا المثل حتى لا افسد عليكم نشوة الابيات الاولى .

ونحن في هذا لا نأخذ على هذا الشعر انصرافه الى الغزل ، فليس ذلك من غرضنا في شيء ، ولا نريد ان نحمل الادب معنى معين فما ذلك من طبيعتنا في شيء ، ولكننا نريد الى القول ان هذا الغزل فقد صلته بالنفس الانسانية ، فلم يعد هذا الحنين وهذا الشوق في مواكب الروح المتفتحة للجمال او للحق ، او للجنة ، بل انه باعد ما بينه وبين الجمال الحق ، والحق والخير ، والخير الجميل .

وما يقال عن الغزل يقال كذلك عن كل الغنون الشعرية الاخرى ... اطلاق ليس فيها رائحة اصحابها ، وظلال مسموخة لا يرسم مسن تموجاتها صورة نافذة ، ولا تدفع احياءاتها بالناس الى اعلى مسن المستوى الذي فيه يتمرغون .

وكذلك غابت ايها السادة معاني البطولة في العمل الفني من وجهتين اثنتين اولاهما ان واقع الجماعة نفسه لم يكن من الفنى النفسى بحيث يستطيع ان يمثل اعمالا فنية قيমে .. والاخرى ان امال الجماعة نفسها لم تكن من التفتح ومن الازدهار ، بحيث تشدذ الالهام وتصلق الشاعر فيتولد

عنها هذا التوق الى عمل بطولي ، او هذا الرمز اليه ، او هذا التبشيره .

لن نقع على معاني البطولة اذن في الادب بمعناه الضيق الخاص ، اعني في الشعر والنثر .. ولكني قلت لكم في مطلع الحديث ان معاني البطولة في هذه الفترة تتمثل في المقاومة ، تتبدى في التأبي .. تحاول ان تتلامح مع كلمة « لا » حيث يجب ان يقال « لا » .. فمن أين استقينا معاني البطولة هذه؟ .. أين نقع عليها اذا لم نقع عليها في الشعر والنثر؟ لنخرج ايها السادة من نطاق الادب بمعناه الضيق من حيث هو شعر ونثر ، فقد عجز الشعر والنثر عن ذلك لم يسعفه الواقع ولم تسعفه الاماني ، ولنلتمس بطولة هذه الفترة من تاريخنا في الادب بمعناه العام .. وما اسرع ما نقع عليها .. ما اسرع ما تبدو لاعتينا وتملا قلوبنا روعة في سيرة كثير من العلماء في ذلك الحين في اسلوب حياتهم من نحو وفي عملهم العلمي من نحو اخر .

والانصال بحياة هؤلاء العلماء الذين سكبوا نور عيونهم ليوقدوا به شعلة المعرفة ، وليحفظوا عليها القها والتعرف اليهم هؤلاء الذين حفظوا قيم الجماعة العليا واحتفظوا بمثلها حية نابضة ليسلموها بعد لاجيال النهضة .. هو الذي يكشف لنا عن صور البطولة . ففي سيرتهم تتمثل معانيها ، وما كانت حياتهم الا تجسيدا للمثل الاعلى الذي رسمت الحركة العربية مع الرسول الكريم ابعد ذراه .

واذا كان الشعر تبدي لنا ، ونحن ننشئ هذا التراث ، كالنبعة الجافة يشير مجراها الى ماضيها الثر على حين رلمهت الحصا فيها من ظمسا ، ويتحرق التراب من جوع .. فان النبع في الحق لم يجف وان كان كذلك بدا لنا .. انه غاض هنا على السنة الشعراء والناترين ، ولكننا انبجس هناك في سيرة العلماء والمصلحين .. انه تخلى عن ثوبه الفني ليتبدى في ثوبه الواقعي في سلوك هؤلاء الذين ستشير اليهم في صرامة هذا السلوك - وفي مواقفهم في اصالة هذه المواقف ونبلها ، وفي حوادث حياتهم في ارتفاع هذه الحوادث عن المستوى النازل الذي كانت تتردى فيه الحياة .. وكيف يجف النبع ومن ورائه هذا الرصيد الفخم ، من ورائه يمد سبعة ابحر ، وسبعة قرون ، من الحركة والفكرة ومن الدعوة والجهد ، ومن التنمية والتنشئة ، ومن الثقافة والعلم ، ومن الحياة والفنى .. ان اوسع القول ، مغول كل عصر ، ان يهدموا طاقا او قصرا او جسرا ، ولكنهم لا يملكون ان يهدموا القدرة المستكنة على ابداع شيء مماثل .. بل لعلمهم يتيحون للذهن الانساني الحر ان يجدد في بئانه وان يتخلص من بعض عيوبه .. انهم يستطيعون ان يحرقوا الكتب ، ولكنهم لا يطفئون الازهان ، وقد تختل الذاكرة الفردية ، ولكن ذاكرة الجماعة لا يمكن ان تختل او تموت .. والذين ازعجوا العربي عن مكانته ، وتنزلوا منزلته انما اتاحوا له فترة من استجمام يستطيع معها ان يجمع نفسه ، وان يرمم قواه لينطلق بعد انطلاقته الجديدة ، وان يبدأ حركة الحفاظ والمقاومة من هذين القطرين المتجاورين المتكاملين في كل مراحل التاريخ ، من الشام ومصر على السواء .

وحين نأخذ انفسنا بدراسة سيرة هؤلاء العلماء في هذه العصور تتمثل لنا مظاهر البطولة في ناحيتين اثنتين :

١ - اولاهما في العمل العلمي الذي التزموه .

٢ - والاخرى في الخلق العلمي الذي احتلوه .

ومن تجاوز العلم والعمل ، الخلق والخلق كان نسيج البطولة التي رعاها

هؤلاء العلماء .

١ - اما عن العمل العلمي فما احسب ان الوقت يتسع لاحدثكم عنه .. حسبي ان اذكركم بهذه الافكار الشائعة التي تعرفونها من ان عمل العلماء في هذا العصر كان استحياء لهذا التراث الذي دمره التتار في تحريق بخارى وتفريق بغداد والذين انصرف عنه من جاء بعدهم .. كانت الموسوعات في كل جوانب المعرفة هي تجسيد هذا التراث ، من جديد ، صيانتها ، وتقريبه ، والحيلولة بينه وبين ان يمتد اليه الضياع .. وبذل العلماء في مصر والشام وفي غير مصر والشام في هذا السبيل من الجهد ما يبعث على الاعجاب حقا .. كان معنى الحفاظ في الحياة العلمية هو الذي يملأ اذهان هؤلاء الاعلام .. والحفاظ اول مراحل المقاومة ، وكان لهذا الحفاظ معناه الحضاري العميق ، فاقبلوا عليه : جمعوا ودونوا وانشأوا هذه المؤلفات الفخمة انشاء جديدا في تصنيفه وتبويه .

ولكني لن اترك هذا الحديث الذي تعرفونه عن الحفاظ العلمي قبل ان اشير الى جانب هام منه يلفت النظر طيلة هذه الفترة من سقوط بغداد حتى عصر النهضة .. وذلك ان الحفاظ اولى صفاء اللغة اعظم اهتمامه .. والمجيب انه رغم كل الامواج الهادرة الطارئة على الحياة العربية ، ورغم كل العناصر الدخيلة التي لم يقدر لها ان تعربت كما تعربت العناصر الغربية في المصور الاولى .. فان عددا كبيرا من المؤلفات في الفريب والدخيل يعود الى هذه الفترة ، وعددا كبيرا من المعاجم والزاجع اللغوية انما هو ابن هذه العصور .. لكننا استيقظ في اعماق الجماعة انذاك ان الصفاء اللغوي هو اول معاني الوجود التميز .. وان هذه اللغة التي وعث ثقافة الذهن البشري كله ، انما هي احدى النقاط الرئيسية للانطلاق نحو شوط جديد في الطريق الانساني الرحب .. وان كل حركة مقاومة للضبط او استعلاء على الواقع السيء يجب ان يكون لها جذورها العميقة في روح الجماعة وما من شيء اخر يقضي هذه الروح ويشير عندها ابعد آمالها وارفع مثلها ويجمع حولها الاغراض والاهداف كاللغة .. يحمل كل حرف منها حيث وجد من كل كلمة شحنة ضخمة من فكر وعاطفة ومثل .

ولست لاعدد لكم هذه الكتب اللغوية ولا العناية التي بذلت فيها حرصا على الصفاء اللغوي .. ولا ما كان من اثرها البعيد في ربط حلقات هذه السلسلة من تاريخنا ، بل ومن وجودنا .

٢ - هذا عن العمل العلمي . اما عن الخلق والسلوك في حياة هؤلاء العلماء والافاق الرفيعة التي كانوا يمتطونها الى غاياتهم فذلك الذي اريد ان اقف بكم عنده ... لانه هو الذي يمثل ، في صفاء الق الشمس ووضوحه استمرار تقاليد البطولة في تاريخنا الطويل .. ولن استطيع ان اقول كل الذي اريده ، انما احب ان اسمي لكم ثلاثة او اربعة من ابرز من عرفنا من رجالنا في هذه الفترة او قريبا منها العزابين عبد السلام « ٥٧٧ - ٦٦٠ » والنووي « ٦٣١ - ٦٧٦ » وابن تيمية « ٦٦١ - ٧٢٨ » وتلميذه بعده ابن القيم « ٦٩١ - ٧٥١ » وآخرون كثيرون .

والحق اننا حين نعرف حياة هؤلاء الاعلام يروغنا منهم في ضباب هذه الاحداث السود ، هذا الضباب الكثيف الواطيء الذي يكاد يلامس الارض ويفطي الطريق على السالكين - يروغنا منهم هذه الشخصية المتوثبة المتفجرة التي استطاعت بقوتها وصلابتها ان تعدي كل شيء حولها ، وان تحيل ضعفه الى قوة ، وتخاذله الى نصرة وتفرقه الى وحدة ، ومعاني الانسانية المنكسرة فيه الى مثل صورها السليمة الاولى .

ولم يكن هؤلاء الاعلام يستمدون ذلك من جاه موقت او سلطان زائف .. لم تكن لهم اصول عريقة ولم يحملوا على اكتافهم شجرة انساب .. وما

كله لتفتح عن المستقبل كله ، كذلك آمنوا هنا بان العقيدة هي خط السير
وهي العاصم لهذا الخط ان ينحرف ، فلا تتردى هذه الجماعة من جديد
في حماة الضعف ورذيلة الانحطاط .

وما اشد ما يتشابه الموقفان : في العمل العلمي وفي السلوك الخلقي ..
في الحفاظ اللغوي المر وفي الحفاظ على الخلق الصلب الوعر .. وكيف
لا يتشابهان ؟ .. اليسا نبعة واحدة عن المثل الاعلى الذي رفعه هؤلاء
الاعلام ؟ .

ايها السادة :

لقد قلت من قبل ان المقاومة والحفاظ والتابي هي صور البطولة في
هذه الفترة البطولية في اتجاهها العلمي والسلوكي .. ولم نستطع ان
نلتبس هذه الصور عند الشعراء وانما وجدناها عند العلماء .. فقد كان
هؤلاء العلماء الذين منحوا البطولة وجودها في هذه القرون بين سقوط
بغداد وبين النهضة كالواحات : تجدد عزم الراكب وتروى اليه امله بعد
ياس .. بل انهم في بعض اللحظات بدوا لي وانا اعد هذا البحث كما
لو كانوا هذه الجزر النائية في هذا المحيط المظلم الذي يفصل بين دخول
المفول ببغداد ، وبين تفتح الذهن العربي والنفس العربية في القرن التاسع
عشر .. كانت جزر صغيرة ولكن العين لا تخطئها على سعة هذا الخضم
الهائل .. لانها كانت تتحدى في وجودها المستقل المتميز معاني الطغيان في
هذا الخضم الهائل .. كانت كأنما ترفع رأسها في وجه الاعصار .. تفرح
بالجزر ولكنها لا تخشى المد لانها حين ينحسر عنها ، تخرج دائما مصهورة
نقية .. ان وجود هذه الجزر الصغيرة فوق اليم الطامي هو الذي زيف
وجود هذا اليم لانه مكن من اقامة الجسور فوقها لتنتقل عليها القافلة التي
استيقظت لتدخل التاريخ مرة اخرى .. ان قيمة هذه الجزر قوتها ، من
قوة الاسس التي ترتكز عليها وعمقها .. انها قد تكون صغيرة ضيقة ولكن
كل ارض القاع مرتكزا .. انها كانت كاللدرة التي تنبئ عن الكتلة الضخمة
التي هي نهاية لها .. وقد تمثلت هذه النهاية في صفاء السلوك وفي صفاء
المعتقد وفي صفاء اللفة .. واحسب ان هذه يجب ان تكون مرتكزا نحن
الجديد .

ان غرض هذه الابحاث ليس بالفرض النظري .. انها ليست عرضا
لصور البطولة من حيث هو عرض بمقدار ما هي محاولة لاستخلاص المثل
الاعلى على فترات التاريخ العربي .. لا اقول لصياغة المثل الاعلى ...
فما يصاغ هذا المثل ، وانما هو ينطلق كشعاع دافق ممتد بين يدي الجماعة
في طريق سيرها .. ونحن انما نعمل ونسافر ونكتب لنطلق هذا المثل
الاعلى بين يدي طريقنا الجديدة ، طريق الوحدة ..

ايها السادة

لعلنا فعلنا ذلك

شكري فيصل

بمناسبة ذكرى الشاعر فوزي المعلوف

اصدرت دار صادر ودار بيروت

الرائعة الشعرية

على بساط الريح

طباعة انيقة جدا ومزدانة بالرسوم الملونة

الثلث ١٢٠٠ ق.ل

احتموا قط بما يحتمي به الناس : ظل امير ، او نفوذ متسلط ، وانما
نسخوا ظلال الامراء المبطلين وكشفوا زيف وجود السلطان الضال .. وقالوا
على مسمع الدنيا كلها : هذا لن يكون ، فلما لم يستجب لهم السلطان
طوعا استجاب لهم كرها .

قيمة هؤلاء الاعلام ايها السادة في هذا السلوك المتفرد الفذ انهم جسدوا
اولا معاني البطولة التي اوشك ان ياتي عليها الزمن ، وان تدفنها الاحداث
بايديها التي تقطر منها الدماء .. وانهم احبوا في نفوس العامة ، نفوس
الجماهير ، من اقصى الارض الى اقاصها ايمانها العميق بان السيطرة ليست
للرغبات الضالة ولا للاهواء المنحرفة ، وانما هي : هذه السيطرة الحكيمة
العادلة - لله وحده .. فاستردت هذه الجماهير ايمانها ، ولمت لاعينها
دائما من خلال هذا الايمان صور المستقبل المزدهر صورة للبيع الذي
تبشر به الطيور الصغيرة من خلال الضباب والسحاب والمطر المتساقط .

وقيمة هؤلاء الاعلام انهم زرعوا الخوف في نفوس الظالمين .. وليس
شيء يهدم الظلم مثل ان يداخله الخوف ..

وقيمتهم كذلك انهم صححوا الطريق للمجتمع الهائم كله آنذاك .. ادركوا
بداية الانحراف منذ فقد الناس ثقتهم بعد التهم ، فارتدوا بهم الى بداية
الطريق .. عرفوهم انفسهم وعرفوهم ربهم ، وقالوا لهم هذه سنن الله
سنن الكون في الخلق ، فليس لكم بعدها ان تهابوا او تجزعوا ... فاذا
هذا التحديد الرائع البسيط يؤتي ثمرته بعد حين في حركات الاصلاح
التي تتالت بعد ذلك اول عصور النهضة .

كذلك كان من قيمة هؤلاء ايها السادة انهم كانوا في سلوكهم تعبيرا حيا
عن دعوتهم .. انهم لم يقولوا للناس قائلوا ونحن هنا قاعدون ، وانما
قائلوا معهم .. ولم ينهوهم عن الاتم وهم غارقون في الاتم ... ولم
يدفعوهم في حيث لم يندفعوا هم قبلهم .. ان سلوكهم كان كالشراب
المصفى لا تلمح فيه قذى .. كان كصفاء العين ، القذاة - الصغيرة تفسد
عليها الرؤية الصحيحة وتبعث فيها الدموع وتحيلها الى عطالة ، لا ترى ،
ولا يرى الناس منها الا الجفن الغليظ الاحمر .

من كل هذا ندرك كيف كان هؤلاء الاعلام يحملون معاني البطولة : بطولة
الرأي والفكر ، وبطولة الخلق والسلوك في هذه الفترة ، وكيف حفظوا
الشعلة المقدسة التي اوقدتها الجزيرة وارادت الظلمات ان تطفئها ...
ان معاني البطولة وسمات المثل الاعلى انما بذت في هذه النماذج الفريدة
من الناس .. وقد كنت اتمنى ان اسوق لكم بعض التفاصيل الاخرى من
حياتهم .. ولكنني ان جانبها فلن اجانب الاشارة الى ناحية اصيله اولها
هؤلاء الاعلام اكبر اهتمامهم وتلك هي حسن تمثيلهم للعقيدة وحفاظهم على
صفائها من كل زيغ طاريء او شبهة دخيلة .

وكما كان الصفاء اللغوي غاية هؤلاء العلماء في عملهم العلمي .. كذلك
كان الصفاء في العقائد والمثل الاعلى في السلوك غاية هؤلاء العلماء في
اتجاههم الخلقي . هناك حاربوا الدخيل اللغوي وهنا حاربوا الباطل
العقدي .. والسياج الذي اقاموه حماية للغة اقاموا مثله حماية للعقيدة ..
والفوا هناك في الدخيل والاصيل والعربي والمغرب حتى يستوى للغة
نقاؤها .. والفوا هنا في البدع والضلالات واسرار الباطنية حتى يستوي للعقيدة
نقاؤها ... هناك حكموا على اللفظة الدخيلة والغريبة والضعيفة
فاستبعدوها او افترضوا وجوب استبعادها من اذهانهم واستنتهم ...
وهنا حكموا على الزيغ والانحراف والتلفيق واختلاف الباطن والظاهر
وعرضوا روح الانسان صافية بسيطة حتى يكون سلوكه كذلك صافيا
بسيطا .. وهناك آمنوا بان النفة خيط الاستمرار لانها تحمل الماضي

كَيْفَ تَخْلِصُ الْبَطْلَ ؟

== بقلم يوسف الشاروني ==

كثرة ، وفي هاتين الحالتين لا نشعر بتعاطف انساني مباشر مع البطل لان طرق التخلص هنا بمنائي عن قدرتنا الانسانية . اما حين تواجه البطل قوى لا سبيل الى استخدام قوته الجسدية ازاؤها ، ولا تجده في الوقت نفسه قوى خارقة للطبيعة ، فان البطل يصبح انسانا مثلنا وعليه ان يتصرف بخير طريقة يمكن ان يقدمها نموذجا لنا ، انه ما يزال تصرفا بطوليا ولكن في نطاق انساني ، اي في نطاقنا نحن .

وسنعرض اولا لثلاثة مواقف متشابهة في الاعمال الادبية الثلاثة التي ذكرتها ، لنرى كيف تخلص البطل في كل منها بدون معونة من قوة خارقة للطبيعة وبدون استخدام قوة جسدية متفوقة . اما هذه المواقف الثلاثة فهي : سجن يوليس في كهف السيكلويس ، وسجن المسيحي في قلعة النك وسجن على الزبيق في القلعة المرصودة « والمكان المرصود في ادبنا الشعبي هو المكان الذي تقوم عليه حراسة سحرية بحيث اذا اقترب منه شخص تعرض للخطر » .

فعندما دخل يوليس ورفاقه في كهف السيكلويس الجبار ذي العين الواحدة نجد انه كان قد حمل معه في السفينة خمرًا معتقلا يستطيع انسان ان يقاوم اغراءها . وقد طلب منه رفاقه ان يخرج اقبل مجيء السيكلويس ، وان يكتفي باخذ بعض الجبن والخراف من الكهف الى السفينة ولكنه اصر على انتظاره لكي يطلب منه هدية . وعندما اتى السيكلويس وبدت قسوته واخذ يلتهم رجال يوليس زوجا زوجا فكر يوليس في قتله اثناء نومه ، ولكن السيكلويس كان يسد باب الكهف بحجر كبير لا يستطيع عشرون فرقة تحريك مثله مما كان معناه موت يوليس ورجاله بطريقة افظع . وعندما خرج السيكلويس في الصباح اعد يوليس عصا طويلة من جذع زيتونة وجده بالكهف ، وحين عاد السيكلويس اغراه يوليس بان يحتسي مما معه من خمر . واثناء احتساؤه الخمر سأل عن اسمه فقال يوليس ان اسمه : لا انسان .

حتى اذا ثمل السيكلويس دس يوليس ورفاقه العصا في الفحم المتقد الى ان احمرت وكادت تلتهب ثم اخرجوها من النار ودسوها في عين السيكلويس .

وصاح السيكلويس في اعماق الليل على رفاقه حتى ايقظهم وتجمعوا على باب الكهف يسألونه عما به فقال لهم ان لا انسان يقتله ، فاجابوه انه اذا لم يكن هناك انسان يقتله فانهم لا يستطيعون ان ينقذوه مما تفعله الالهة به . وهكذا تفرق رفاقه . ثم دحرج السيكلويس الحجر الكبير الذي كان يسد باب كهفه وجلس خارجه ليقتفي اثر

شغلني دائما ذلك النموذج الذي يصور الانسان خلال رحلته البشرية ، مكافحا من اجل الوصول الى هدفه ، مناظرا ضد ما يعترضه من عقبات ، بعضها يهدده وبعضها يغريه ، لتعوقه عن مواصلة رحلته ، وعن الاستمرار في التقدم نحو غايته .

ولا شك ان يوليس ، كما صور هوميروس في القرن التاسع قبل الميلاد وفي الاوديسا على وجه الخصوص ، هو النموذج الاغريقي لهذا البطل الذي اغنيه ، فهو يمثل انتصار الانسان على مختلف القوى ، وذلك اثناء عودته بعد انتهاء حروب طروادة التي اشترك فيها . الى زوجته الجميلة بنيلوب ، وهي تنتظره مخلصا مع ابنها نايماك في وطنه اتيكا .

ويقدم لنا جون بنيان في القرن السابع عشر الميلادي في كتابه « سياحة الحاج » نموذج العصور الوسطى المسيحية ممثلة في شخص بطل القصة وقد اطلق عليه اسم « المسيحي » وهو انسان ترك مدينة الظلام بمن فيها حتى اولاده ليقيم برحلة طويلة في طريقه الى المدينة السماوية ، وهو يلقي في رحلته الاهوال والمغريات ، كما لقيها يوليس ، وهو ينتصر عليها واحدة بعد الاخرى .

وتقدم لنا قصة على الزبيق المصري بن حسن راس الغول - وهي التي الفت غالبا في عصر المماليك . ووردت رواية صغيرة لها في الف ليلة وليلة الى جانب السيرة الطويلة الخاصة بها . (١) اقول ان هذه القصة تقدم لنا النموذج المصري للبطل الذي اغنيه فهو يتغلب على ما يلقاه من عقبات ومغريات في سبيل الاستيلاء على الدرك - اي على رئاسة الشرطة - في مصر اولا ، ثم في دمشق ، حتى يصل الى منصب رئيس الدرك في بغداد عاصمة الخلافة الاسلامية ايام هرون الرشيد كما ورد في السيرة ، يبغي من وراء ذلك نشر العدل بين الناس في زمن كان الاستبداد والظلم فيه سائدين .

وبدراستنا لهذه الاعمال الادبية الثلاثة ، نجد ان البطل يتخلص في كل منها بطريقة من ثلاث : اما بمساعدة قوى خارقة للطبيعة كالالهة « في الاوديسا » او المعجز (في سياحة الحاج) او الجن « في على الزبيق » ، واما بالقوة الجسدية الهائلة التي يتصف بها البطل ويتفوق بها على من حوله من الحيوان او من الرجال سواء اكانوا قلة اشداء ام

(١) لهذه السيرة اكثر من طبعه ومد اعمدنا على طبعة مكتبة سادر

يوليس ورفاقه اذا هم حاولوا الخروج . وتحاول يوليس على ذلك بان ربط كل ثلاثة خراف معا ثم جعل احد رجاله يتعلق في اسفل الخروف الاوسط واطلق الخراف خارج الكهف ، فكانت كلما مرت بالسيكلويس لم يجد اثرا لاعدائه . وهكذا تخلص يوليس من قبضة السيكلويس ومن كهفه ، وواضح ان وسيلته في التخلص كانت في استخدامه لعقله .

اما في سياحة الحاج فاننا نجد المسيحي وصاحبه الراجي يقعان في قبضة الجبار « الميئس » ويسجنهما في قبة الشك ، ثم يعذبهما كل ليلة بايحاء من زوجته « المومسة » وهما يستطيعان الخلاص اخيرا ، ولكن بغير طريق العقل ، « وقبل انشقاق الفجر بقليل تنبه المسيحي وقال : ويلي . لقد لبثنا هذه الايام في هذا السجن تحت هذه الشدائد ، وغفلنا عن مفتاح الوعد الذي معي وهو - كما ارجو - يفتح كل باب في هذه القلعة . . . فأخرج المسيحي ذلك المفتاح واخذ يعالج به باب السجن حتى اداراه في القفل واذا به قد انفتح بسهولة فخرجا وهما يصفقان فرحا ، وكان امامهما قبل الوصول الى دار القلعة باب آخر فعمد اليه المسيحي بمفتاحه فكان اسهل فتحا . وكان للقلعة باب حديدي صعب المرام ولم يكن لهما مجاز منه ، فاتاه المسيحي باسم الله فلم يمتنع عليه . . . ولرب قائل يقول ان خلاص البطل تم بطريقة خارج نطاق القوة الانسانية ، ولكننا اذا ادركنا ان قصة سياحة الحاج كلها في المستوى الرمزي ، تبين لنا ان وسيلة الخلاص هنا - وهي مفتاح الوعد - ليست الا رمزا للايمان الذي به استطاع المسيحي وصاحبه الخروج من قلعة الشك ، ولا ريب ان الايمان هو احدى وسائلنا الانسانية في التغلب على ما نلقاه من عقبات .

اما في قصة علي الزبيق فنحن نجد انه ذهب الى المدينة المرصودة ليحضر صندوق التواجية بحسب شروط خصمه صلاح الدين اذا هو اراد ان يأخذ منه منصب رئاسة الشرطة في مصر ، وعندما ذهب الى تلك المدينة واستطاع ان يحصل على الصندوق حسده ملكها ، فخدمه هو وزميله ابن الحصري وادخلهما القلعة المرصودة بدعوى التفرج عليها ، ثم اغلق عليهما ابوابها وعاد الى ابنته مسرورا يخبرها بما فعله وانه بذلك استولى على الصندوق . وظن ابن الحصري ان هذه هي نهايته ونهاية الزبيق حتى انه بكى ، ولكن الزبيق نهاه عن ذلك ، وجعلا يتجولان في القلعة ، حتى عثرا على السيف المرصود الذي كان يستعمله الحكيم الذي بنى هذه القلعة ، ومن استخدمه يستطيع ان يضرب به ما شاء من الجن والانس .

وعند انتصاف الليل اقبلت ابنة الملك وفتحت باب القلعة ، وكانت قد اخذت معها مفتاحها بعد ان نام ابوها ، واخرجتهما وانقلتهما . وكان الزبيق قد انقلدهما من قبل من بين ايدي جماعة كانوا قد خطفوها ساعة وصوله ابواب المدينة المرصودة ، فاجبته لشجاعته وشهامته حتى انها عرضت عليه فيما بعد ان يتزوجها وان يكون هو

حاكم تلك البلاد ، وهكذا نجد ان البطل المصري خرج من سجنه هذه المرة عن طريق الحب .

ويتكرر الحب كوسيلة تنقذ البطل في كثير من ادبنا الشعبي ، لا سيما في قصة ابو زيد الهلالي ، عندما سجنه الزناتي خليفه هو ورفاقه - يحيى ومرعي ويونس - وساقهم الى المشنقة بتهمة التجسس . فقد وقع نظر سعدى بنت الزناتي على مرعي ، فاخذت لجمالها واحبته ، فاسرعت الى اييها بالشفاعة في امر هؤلاء الغرباء ليسجنهم . سجننا مؤبدا بدلا من اعدامهم ، فاستمع والدها الى رايها نظرا لمحبتة الشديدة لها .

واخذت سعدى تتردد على مرعي في سجنه كل ليلة في خفية عن اييها وقومها ، فكشفت له غرامها به وجها له ، واحتالت عند اييها لخروج ابي زيد على اعتبار انه عبد لا قيمة له ولا خطر منه نظرا للونه الاسود ، وهكذا يطلق سراح ابي زيد ، ولا تمضي فترة حتى يرجع من ورائه جموع هلال وسليم ل حرب الزناتي . وعندما طالت الحرب بين الفريقين ضجرت منها سعدى ، حتى انها انصت بالهلاليين ودلتهم على اسرار اييها الحربية ، وانبأهم بان مصرعه لا يكون الا على يد دياب بن غانم كما اخبره بذلك العرافون ، فكان هذا مما ساعد الهلاليين على ادراك غرضهم من الزناتي وظفرهم به وبملكه .

وتحول الادميون الى حيوانات امر شائع في هذه القصص ، ففي الاوديسا نجد ان سيرسيه الساحرة قد حولت اصحاب يوليس الى خنازير بعد ان اطعمتهم طعاما مخلوطا بمقاقير من شأنها ان تنسيهم وطنهم ، وبعد ان ضربتهم بصولجانها . وتحولهم على هيئة خنازير لسم يفقدهم عقولهم الانسانية . ولم ينقذ يوليس من المصير نفسه الا الاله هرميس ، فان ايريلوخوس الذي رفض ان يأكل مما اكل رفاقه ذهب الى يوليس في سفينته يخبره بما حل برجاله ، فذهب يوليس لانقاذهم ، وفي الطريق قابله هرميس واعطاه عشا سحريا يحميه من الضرر . وبذلك لم تستطع سيرسيه ان تنتصر عليه وتحوله عن هيئة الادمية ، وطلب هو بدوره ان تعيد رجاله الى انسانيتهم فرضخت له .

واقامه يوليس مع سيرسيه مدة عام كامل بعد ذلك توضح لنا ان البطل لا يتعرض لآزق مخيفة فحسب بل ايضا لاغراءات تعوقه عن مواصلة رحلته ، وعليه ان يقاوم هذه ايضا كما يقاوم الاخرى والا ضاعت كل جهوده ، ولهذا عندما عرضت ابنة ملك المدينة على الزبيق ان يتزوجها وان يكون حاكم البلاد ، اعتذر لها بلباقة قائلا « لا يمكنني فرقة امي والايوطان ، وانت قد صرت بعهد الله اختي ، وانا لا بد لي من الرحيل نهار غد » .

وهكذا نجد ان مآزق الاغراء التي تعطل البطل لا تقل عن مآزق التهديد ، وان حسن التخلص وقوة الارادة وتصميم البطل على مواصلة رحلته هي الوسائل الانسانية البطولية التي بها يتخلص من مثل هذا المآزق ، بل ان البطل قد يلجأ الى الحيلة هنا مرة اخرى ، كما فعل يوليس حين مر

بالسيرين ، هؤلاء الالهات السمك اللاتي يغرين البحارة باصواتهن الجميلة ، فاذا اقتربوا منهن افترسنهم . فقد اراد يوليس ان يستمتع باصواتهن الساحرة من غير ان يقع في شركهن ، فامر بحارته ان يضعوا الشمع في اذانهم من دونه وان يقيدوه في السفينة ولا يصفوا الى اية اوامر او تولات منه حتى يتجاوز هؤلاء السيرين . وبذلك نجا يوليس من هذا الاغراء المهلك .

وفي سيرة على الزبيق نجد ان البطل يتحول بالفعل الى حيوان مع اصحابه ، وذلك حين حوله عزرو اليهودي ملك مدينة صفد الى بغلة ، ولم تكن وسيلة الساحر هذه المرة العقاقير والصولجان ، ولكن كانت وسيلته الى ذلك طاسة من الماء قرأ عليها الاسماء ورشها على الزبيق ، وعندما اتى اصداؤه لانقاذه حولهم بدورهم الى حمير . وكان الخلاص هذه المرة على يد قوة غير انسانية ايضا هي ودعة بنت الملك الازرق احد ملوك الجان واخت علي الزبيق في عالم الجن . فقد افهمت امه فاطمة كيف تسرق طاسة عزرو وتضع فيها ماء وتكرر اسم الله العظيم وترش بها اخاها ورفاقه فيرجعون الى ما كانوا عليه . وبهذا تخلص البطل ورفاقه ، بل لقد استطاعت فاطمة بهذه الطاسة نفسها ان تحول عزرو الى بغلة يقتلها على الزبيق فيما بعد .

وفي السفرة الرابعة من سفرات السندباد نجد ان رفاق السندباد الذين نجوا معه على جزيرة العراة قد تحولوا الى حيوانات تشبه الابل عن طريق طعام قدمه لهم هؤلاء العراة كما قدمت سيريديه لرفاق يوليس ، ولم ينقذ السندباد انه ولا جنية بل مجرد عدم وجود شهية لديه الى هذا الطعام « فلما اكل اصحابي من ذلك الطعام ذهلت عقولهم وصاروا يأكلون من ذلك الطعام بخلاف اكلهم المعتاد ، فعند ذلك احترت في امرهم وصرت اتأسف عليهم وقد اصاب عني هم عظيم مرده الخوف على نفسي من هؤلاء العراة . وقد تأملتهم فاذا هم قوم مجوس وملك مدينتهم غول ، وكل من وصل الى بلادهم او راوه في الوادي او الطرقات يجيئون به الى ملكهم ويطعمونه ذلك الطعام ويدهنونه بذلك الدهن فيتسع جوفه لاجل ان يأكل ويذهل عقله وتطمس فكرته ويصير مثل الابل فيزيدون له الاكل والشرب من ذلك الطعام والدهن حتى يسمن ويغلاظ فيذبحونه . . وقد صار اصحابي من فرط ما دهشت عقولهم لا يعلمون ما يفعل بهم ، وقد سلموهم الى شخص فصار يأخذهم كل يوم ويخرج يرعاهم في تلك الجزيرة مثل البهائم ، فلما راوني على هذه الحال تركوني ونسوني ولم يتذكرني منهم احد ولا خطرت لهم على بال الى ان تحاليت يوما من الايام وخرجت من ذلك المكان » .

وهكذا نجد ان تخلص السندباد من مصير رفاقه اولا ثم من جماعة العراة ثانيا لم يتم عن طريق غير انساني كما حدث مع يوليس او الزبيق ، ولا حتى باعمال العقل او عن طريق الايمان او المحبة ، بل بما يمكن ان نسميه الصدفة . الصدفة التي جعلته لا يأكل هذا الطعام ، والصدفة التي جعلت هؤلاء العراة ينسونه . وتخلص البطل عن طريق الصدفة ليس امرا كثير الحدوث في هذه القصص كما قد

يتبادر الى الذهن طالما ان هناك الهة او قوة جسدية متفوقة يمكن ان تتدخل في اية لحظة . ولكن يبدو ان الصدفة ما تزال احدى الوسائل الاخيرة التي تخلص البطل لكي يستمر في نضاله .

والصدفة هي وسيلة التخلص الوحيدة التي يمكن ان تكون انسانية ويمكن ان تكون غير انسانية ، طبقا لنسبتها الى احداث القصة وموضعها من هذه الاحداث ، فاذا تكررت مثلا بشكل مبالغ فيه احسنا بعدها عن عالما الانساني ، اما اذا وقعت من حين لآخر على النحو الذي تقع به في حياتنا العادية ، فانها تظل في نطاقنا الانساني .

- ٣ -

والواقع انه بقراءة الملاحم والقصص الشعبية وامثالها نجد انها تتشابه في كثير مما يلقاه البطل من احوال ومغريات وفي طرق التخلص منها ، حتى لتساءل هل هناك صلة بين مؤلفي ورواة هذه الملاحم بحيث اخذ بعضهم عن الآخر ، او ان الظروف التي مرت بها الشعوب متشابهة بحيث انعكست في انتاج ادبي متشابه ، وهذه هي احدى القضايا الجديرة بالبحث والتمحيص والتي تنتظر الوصول فيها الى نتائج ايجابية محدده .

ورغم ان ذلك ليس موضوع مقالنا ، الا اننا نحب ان نشير الى ان المستشرقين قاموا بمحاولات لرد ما جاء في قصص الف ليلة ليلة من معلومات جغرافية واجتماعية الى اصولها ، وقد قام الدكتور حسين فوزي في كتابه « حديث السندباد القديم » بجهد مشكور في ابراز آراء هؤلاء المستشرقين ، لا سيما فيما يتعلق بقصة السندباد البحري فهو يحاول ان يفسر تغير عقول اصحاب السندباد بانهم اكلوا حشيشا او خليطا من الحشيش والداتورة والافيون والخريق والبنج « حديث السندباد القديم - مطبعة لجنة التاليف والترجمة والنشر عام ١٩٤٣ - صفحة ٣٠٧ » ويذكر مصادر جاءت فيها روايات عن قوم يأكلون البحارة الضالين ، وعن قصص مشابهة وردت في كتاب « عجائب الهند » وفي كتابي « عجائب المخلوقات » و « آثار البلاد » للقزويني .

ولنضرب مثلا اخر على ذلك حتى يتضح ما نشير من اشكال . فنحن اذا قرانا قصة يوليس في كهف السيكلويس وجدنا ان طريقة تخلصه من هذا الوحش نصف الاله تطابق تمام المطابقة الطريقة التي تخلص بها السندباد البحري من مازق مماثلة .

ولنلاحظ اولا ذلك التشابه العريض بين القصتين ، ذلك ان كلاهما قصة بحرية تدور حوادثها في البحار وعلى شطآنها وجزرها وتتفاعل مع ما بها من مخلوقات وانواء والفرق بينهما هو ان بو زيدون اله البحر هو الذي فرض على يوليس التجول في البحار منذ فقا عين ابنه السيكلويس ، ولكن يوليس لا يستسلم لما فرضته عليه الالهة بل هو يقاوم ويناضل حتى يصل الى وطنه .

اما السندباد فكان يرفض بعد كل رحلة ان يستقر لانه يفضل المغامرة : « وقلت لروحي يا سندباد يا بحري انت لم

تتب ، وكل مرة تقاسي فيها الشدائد والتعب ولم تتب عن سفر البحر ، وان تبت تكذب في التوبة ، فقااس كل ما تلقاه فانك تستحق جميع ما يحصل لك » .

واذا قارنا تفاصيل القصتين نجد ان السندباد تخلص من الشيخ الاسود بان فقا عينيه بسيخين من الحديد كما فقا يوليس عين السيكلويس بالعصا . يقول السندباد « ان الاسود اخذ واحدا منا وفعل مثلما فعل بسابقه واكله ونام على المصطبه وصار شخيره مثل الرعد ، فنهضنا وقمنا واخذنا سيخين من حديد من الاسياخ المنصوبة ووضعناهما في النار القوية حتى احمرنا وصارا مثل الجمر وقبضنا عليهما قبضا شديدا وجثنا بهما الى ذلك الاسود وهو نائم يشخر ووضعناهما في عينيه واتكنا عليهما جميعا بقوتنا وعزما فادخلناهما في عينيه وهو نائم فانطفأنا » .

بل ان نهاية القصتين واحدة فبعد ان نجا يوليس من السيكلويس اسرع الى مركبه واقلع ، ونادى على السيكلويس يتندر به ، فاقتلع العملاق الاعور قطعة من جبل والقاهها في البحر فاخطأ السفينة ، وواصل يوليس سخريته وعرفه بنفسه فاقتلع السيكلويس صخرة اخرى والقاهها على سفينة البطل اليوناني دون جدوى .

اما في قصة السندباد فنحن نجد ان الغول الاسود بعد ان انطفأت عيناه « خرج من القصر » وراح الى حال سبيله وهو يدور علينا ، ثم انه رجع ومعه انثى اكبر منه واوحش خلقه ، فلما رايناه والذي معه افزع حالا منه ، خفنا غاية الخوف ، فلما راونا اسرعنا ونهضنا ففككنا الفلك الذي صنعناه ونزلنا منه ودفعناه في البحر ، ومع كل واحد منهم صخرة عظيمة ، وصاروا يهاجموننا الى ان مات اكثرنا من الرجم وبقي منا ثلاثة اشخاص انا واثنان » .

ويرجح الدكتور حسين فوزي ان يكون صاحب قصة السندباد قد سمع طرفا من حكايات يوليس ، فقد جاء ذكر هوميروس في كتاب ابي الريحان البيروني في « الانصار الباقية » ومن الثابت ان توفيلوس الرهاوي رئيس الفلكيين في بلاط المأمون ترجم ملاحم هوميروس الى السريانية . ثم يورد الدكتور فوزي روايات يؤيد بها ترجيحه حتى يقول « ربما كان الاقرب والمعقول ان تكون القصة قد انتقلت من اليونان الى العرب اما مباشرة ، واما عن البهلوانيسة او السريانية » حديث السندباد القديم صفحة ٣١٨ » .

وعندما ركب شيخ البحر كتفى السندباد ليلا ونهارا وهو يبول ويفوظ فوقها ، تخلص منه بحيلة قريبة ايضا من حيلة يوليس عندما تخلص من السيكلويس بان اسكره ، يقول السندباد بل هو تنقل - اشبه بالتخييط - في مكان محدود ان جئت به يوما من الايام الى مكان في الجزيرة فوجدت فيه يقطينا كثيرا ومنه شيء يابس ، فاخذت منه واحدة كبيرة يابسة وفتحت راسها وصفيتها « ثم اتجهت » الى شجرة العنب فملأتها منها وسددت راسها ووضعتها في الشمس وتركها مدة ايام حتى صارت خمر صافيا وصرت كل يوم اشرب منه لاستعين به على تعبي من ذلك الشيطان المرید ، وكلما سكرت منه تقوى همتي . فنظرتني في يوم

من الايام وانا اشرب ، فاشار لي بيده : ما هذا ؟ فقلت له هذا شيء مليح يقوي القلب ويشرح خاطر ، ثم اني جريت به ورقصت بين الاشجار وحصل لي نشوة من السكر ، فصفت وغنيت وانشروحت . فلما راني على هذه الحال اشار لي ان اناوله يقطينه ليشرب منها فحفت منه واعطيتها له فشرب ما كان باقيا فيها ورماها - على الارض وقد حصل له طرب فصار يهتز على اكتافي . فلما علمت بسكره وانه غاب عن الوجود مددت يدي الى رجليه وفككتهما من رقبتي ثم مات به الى الارض والقيته عليها . . ثم اني خفت ان يقوم من سكره ويؤذيني واخذت صخرة عظيمة من بين الاشجار وجئت اليه فضربته على راسه وهو نائم فاختلط لحمه بدمه . »

وقد اوردت النص كما ورد في الف ليلة لكي اوضح ان السندباد لم يدبر امر خلاصه على النحو الذي دبره يوليس ، فهو ما صنع الخمر الا ليستعين على تعبه وهو ما اعطاه شيخ البحر بعد ان اغراه بها كما فعل يوليس بل خوفا منه ، ولكن النتيجة كانت واحدة في الحالين وهي العدو الذي ثمل حتى غاب عن الوعي مما اتاح للبطل ان يتخلص من مازقه .

★

وفي القرن العشرين اختفت نهائيا مساعدات القوى الخارقة لانقاذ البطل ، وحل تسلحه محل القوة الجسدية المتفوقة . وفي المجتمع الصناعي الغربي على الاقل لم تعد الرحلة تستغرق عشر سنوات كما فعل يوليس ، بل هي قد تستغرق ثماني عشرة ساعة وخمسا واربعين دقيقة كما فعل مستر بلوم بطل جيمس جويس في ماحمته الحديثة يوليس . وبينما نجد بنيلوب تنتظر في وفاء زوجها وتمتنع على خطابها نرى مسز بلوم تخون زوجها خيانة متصلة وتصطفى العشاق في اسراف يدهش اهل المدينة . وبعد ان كانت الرحلة في العالم الخارجي اصبحت رحلة داخلية في نفس الانسان اساسها التذكر واجترار الاحداث .

و « ك » بطل كافكا في روايته القاعة يريد ان يثبت انه مساح الارض الجديد الذي تطالبه القاعة موظفا بها ، وهو لا يستطيع ان يدخل القلعة الا بعد ان يثبت صحة وظيفته ، ويتطلب منه ذلك اياما وشهورا يختلط في اثنائها باهل القرية القريبة من القلعة ، متنقلا ما بين فندق واسرة ومدرسة ، وهو يحب فريدا لكنه لا يستطيع ان يتزوجها لانه بغير وظيفة . فالكفاح هنا من اجل اوليات الحياة : الوظيفة والبيت - والكفاح هنا لم يعد يتخذ الرحلة رمزا له كما في الاوديسا او في سياحة الحاج او في على الزبيق او في السندباد بل هو تنقل - اشبه بالتخييط - في مكان محدود ولم تعد هناك كهوف او جبابر بل تعقيدات روتينية لا نهاية لها ، ولم يعد البطل قادرا على الوصول الى هدفه سواء عن طريق العقل او الايمان او المحبة او حتى بمجرد الصدفة .

يوسف الشاروني

القاهرة



كبطولة

في ربة الاندلس وشمال افريقيا

بقلم محمد مزالي

سيداتي ، سادتي ،

سأتحدث اليكم اليوم في موضوع البطولة كما يصورها ادب الاندلس وشمال افريقيا . واني اذ اشعر بشرف تقديم مثل هذا الموضوع الخطير لتتناولوه بالتعليق والمناقشة لا اخفي عليكم اني غير راض تمام الرضا عما انتهت اليه من بحث وتحرير هو الى الارتجال اقرب وبعمل التعميم والتبسيط الصق وانسب .

ذلك ان هذا الموضوع خلافا لغيره من المواضيع غير مضبوط بزمان ولا باق في حدود مكان ، فهو يتناول الادب العربي في الاندلس وفي جميع اقطار شمال افريقيا منذ الفتح الاسلامي الى يومنا هذا مع الرجاء في ان لا يضاف اليه الادب الشعبي الذي هو غني جدا عندنا وذاخر بمعانسي البطولة ، ومن واجبي فوق كل ذلك ان ابقي ، وانا اعالج مثل هذا الموضوع ، في حدود الاربعة دقيقتي . واذا اضفت الى ما سبق انسي لم اكلف بعلاج الموضوع والكتابة فيه الا منذ ايام عذرموني والتستيم ظروف التخفيف لا ستلاحظونه فيه من نقص وبعد عن الغاية القصوى ويغيب لي في هذه المناسبة ان اجد امامكم الشكر لزميلي الاستاذين محمد الفاضل بن عاشور ومحمود الباجي لا اسدياه لي مسن نصائح وزوداني به من معلومات كانت خير معين ونعم الدليل .

ومهما يكن فاني ارجو ان تكون المناقشة ببناء والتعليق ايجابية حتى تحصل الفائدة ونلغز بتقرير كامل واضح عن هذه القضية .

سادتي ، ان البطولة مثل اعلى لا يزال البشر منذ « بروميشي في الاصفا » يسمون اليه سميا ، وعنوان بارز من عناوين المجد والرفعة المعنوية ما فتىء الانسان يحرض على شرف الانتساب اليه والانصاف به ، وروح ما تفككت المجتمعات تنفخه في اجيالها جيلا بعد جيل ، وتقديهم به ليكونوا خير خلف لخير سلف وينهضوا برسالة القوم التاريخية ، وهي مظهر رائع للجانب الالهي الذي هو في كل انسان يدفعه الى التمرد على الوجود والاستعاضة عن دنيا الرتبة والخصوع والرضا بدنيا الحركة والتجديد والخلق وتجاوز الوضع الذي قد يبدو للبعض قفصا مبرما وطبيعة لا حول للانسان عليها ولا قوة ، البطولة هي اثبات الافراد والجماعات لذاتهم والسمو بها الى « الله » .

واذن فليس من الوفاء لروح الكفاح البشري ولا لانتصارات الانسان على الطبيعة وعلى الجانب غير العقول منه ان نقع في ما توحى به الكلمة في التعبير العلمي فنحصر البطولة في صفة من صفاتها اعني الشجاعة . ان البطل شجاع ومقدام من غير شك ، والشجاعة ابرز صفاته ، من دون ريب ، ولكنه لا يكون بطلا حقا حتى يتحلى بجملة من الصفات الخلقية الاخرى ، يبرز بها عن سواء وتسمو به الى اعلى مراتب

الانسانية الحق ، منها المروءة والارحية والشعور المرفه بالكرامة والاباء وضبط النفس وقوة الارادة ورجاحة الراي وحسن التدبير ، وغيرها من الخصال التي تجعل من الانسان الذي كرمه الله وخصه بالعقل سيد يخضع لزام ارادته شؤون نفسه من دون ان يقتل نفسه ويسيطر على الطبيعة من دون ان يصاب بفرور تحدى سننها او تجاهل معطيات واقعها ، فتكون الشجاعة في خدمة الخير والحق وتكون بناء متحالفة مع التقدم مسائرة للتاريخ بل مسيرة له .

فاذا كانت هذه هي البطولة وكان ذلك هو نزوع البشر - افسرادا وجماعات - اليها منذ فجر التاريخ الى اليوم فلا بد لنا ، نحن العرب ، من تحسن مواطنها في ادبنا القديم والحديث وضبط معانيها حتى نسير لجيئنا الذي يتوق لحياة افضل وعالم اجمل ويهب نفسه كل يوم في سبيل ذلك تمثل الصورة المثلى يستوحيا ويستمد منها العبر ويتجدد دوما بالتأمل فيها .

فاذا كان ذلك كذلك لنتساءل - في حدود حديثنا اليوم - كيف يصور الادب الاندلسي والشمال افريقي هذه البطولة وما هي نماذجها فيه ؟ ولا بد للاجابة عن ذلك من اتباع منهج تاريخي نستعرض بمقتضاه اهم عصور هذا الادب في مختلف الاقاليم التي يهدها الامر .

ولعل اول بطل تصوره العرب المسلمون في تاريخهم هو رسولهم عليه السلام . فقد كانت البطولة اول ما كانت في نظر شعراء المغرب العربي والاندلس تتجسم على اكمل مظاهرها في بطولة الرسول الاعظم باعتباره القائد الذي لم يهزم في موقعه ولم يتراجع امام عدو ، والشجاع الذي يلوذ به اصحابه اذا حزبهم امر كما قال عنه الامام علي والمستमित الذي يشيت ولو تخلى عنه اصحابه . وقد ظهرت الاشادة بالجانب البطولي في خصائص الذات المحمدية طافية على كل ما عداها من فنون الشعر وموجية مع الحب الایماني بكثير من الاناشيد العاطفية والابداع الوصفي . وعرفنا في المغرب العربي والاندلس شعراء وقفوا انفسهم على المديح النبوي وايدعوا في تمجيد البطولة في شخص الرسول واستيفاء معانيها وحدودها من سيرته ، وذلك امثال ابي زكريا يحيى الشفراطيسي التوزري وابنه ابي محمد ومثل ابي عمرو عثمان بن عتيق وابي يعقوب يوسف بن عبد الملك البكري وابن جابر الاندلسي وغيرهم :

فاذا نظرنا الان في ادب الاندلس بالذات والتمسنا منه البطولة وتعرفنا الى نماذجها فيه لاحظنا اولا ان عنصر اللحمة فيه ضعيف نسبيا وان الشعراء انصرفوا الى وصف الطبيعة والتفني بلذة الحياة وافراح الوجود حتى انك لا تكاد تجد في آثار ابن حزم صاحب طوق الحمامة شيئا يذكر في ربه نظم ارجوزة في ٥٠ بيتا مدح بها الخليفة عبد الرحمن الناصر

وابن خفاجة فانما يجب استمداده مما نظمه في باب المدح . فالحروب لم تغد الادب الاندلسي تفدية كافية وان لم يكن خاليا منها . وابن عبد ربه نظم ارجوزة في ٥٠ بيتا مدح بها الخليفة عبد الرحمان الناصر وذكر فيها حروبه وغزواته ، وسجل تاريخ كل غزوة وهي التي يقول في مطلعها :

وبعدما غزاة فنتي عشره وكم بها من خبرة وعبره
وابو طالب عبد الجبار نظم كذلك ارجوزة هي في حقيقة الامر ملحمة تصور شخصية ابن تاشفين وتووه بأبائيه البيضاء على الاندلس التي نصرها على الكفار فقد قال الشاعر في مطلعها :

فاذا اراد الله نصر الدين استصرخ الناس ابن تاشفين
فجاههم كالصبح في اترغسق مستدركا لا تبقى من رمق
وافي ابو يعقوب كالعقاب فجرد البسيف عن القرباب
ووصل السير الى الزلاقة وساقه ليومها ما ساقه
لله در مثلها من وقعة قامت بنصر الدين يوم الجمعة
وقد درج على طريقة ابن عبد ربه لسان الدين بن الخطيب في ارجوزته الرائعة التي يحق لها ان تدعى « شهامة العرب » وهي الارجوزة التي نظم فيها التاريخ الاسلامي ومظاهر البطولة الاسلامية في المغرب وسماها « رقم الحبل في نظم الدول »

والى جانب الشعر الملحمي يمكن ان يتصفح دواوين شعراء الاندلس ان يجد في ما مدحوا به الامراء وكبار القوم معالم البطولة وايات الرجولة الغلة المتسامية ، من ذلك ما مدح به ابن دراج القسطلبي المنصور بن ابي عامر وما مدح به ابن زيدون ابا الوليد بن جهور صاحب قرطبة اذ يقول :
فرح السياسة اذا ملكت عنانها فرح المروس بصحة الاملاك
ويقول ابن زيدون في مدح ابي الحزم بن جهور ايضا :
لا يوسم الراي الفطير ولا يعتاد ارسال الكلام قضيبا
وقال في مدح صاحب بطليوس المظفر سيف الدولة ابي بكر محمد بن مسلم :

نهيك اذا جن ليل العجاج سرى منه في جنحه بدرتم
فسام السيوف بهام الكمأة وروى القنا في نحور البهم
جواد دراه مطاف الغناه ويمناه ركن الندى المستلم
يهيج النزال به والسؤال ليشا هصورا وبحرا خفم
شهدنا ، لاوتي فصل الخطاب وخمن بفضل النهى والحكم
وهكذا يجمع ابو بكر محمد بن مسلم اهم صفات البطل اي الشجاعة والاقدام والكرم واستقامة الراي وكل ما به يتميز بين الصعلوك الرديء والفتى وبين قاطع الطريق والبطل الهمام .
وصورة هذا البطل تبرز فيما مدح به ابن سهل ابا بكر محمد بن غالب اذ يقول :

حليف جلال ليس تكسى سيوفه وثوب طراد ليس تصرى طواهله
تضم على ليث الكباح حروبه وتسفر عن بدر التمام محافله
تساوي مضاه رايه وحسامه ولان مهزا معطفاه وذابلته
تحررت فيه والمعاتي غرائب افكاره امضى شبا ام عوامله
ومن ايات البطولة عدم الخضوع الى قوة ي وجبروت الطاغية والاعتصام بكرم النفس والاباء والشهامة فقد قال عباد في هذا المعنى :

قالوا الخضوع سياسة فليبد منك لهم خضوع
الد من طعم الخضوع على في السم النقيع

ان تستلب عني الدنيا ملكي تسلمني العموع
فالقلب بسين ضلوعه لم تسلم القلب الضلوع
وقد تبلغ شجاعة البطل حددا الاقصى وتقارب الاشعور بالخطر واللامبالاة بالآل المحتوم فيهب البطل حياته ويجد لذة في التضحية ويعني بنوع البينة اكثر مما يعنى بالغاية منها . فقد جاء في كتاب اعمال الاعلام لحسام الدين بن الخطيب ان المعتمد اقتحم بلدا وعليه قميص يشف عن بدنه وحمل على الداخلين فردهم على اعقابهم وقتل منهم فارسا وانزعج الناس امامه وخلفوا الباب فامر بسده وعاد الى القصر ، والى تلك الحال يشير بقوله : -

كم رمت يوم نزالهم ان لا تحصنني السدوع
ما سرت قط الى القتال وكان من املي الرجوع
شيم الالى انا منهم والاصل تتبعه الفروع
وقبل ذلك تجد الامراء القواد ينحون هذا النحي فيفتخرون بما اتصفوا به من جليل الصفات وبما رزقهم الله به من عظيم الخصال فهذا ابراهيم بن الاغلب يفتخر بانتصاره وبشيد بحزمه وعزمه فيقول :

ما سار عزمي الى قوم وان كثروا الا رمى شعبهم بالحزم فانصدما
ولا اقول اذا ما الامر نازلني يا ليتني كان مصروفا وقد وقعا
حتى اجليه قهرا بمعتمزم كما يجلى الدجي بدر اذا طلعا
وكذلك حفيده ابو العباس بن ابي عقال بن ابراهيم وهو الذي سهر على اعداد الجيش الذي فتح صقلية ، اذ يقول في الفخر :

انا الملك الذي اسمو بنفسي فابلق بالسمو به السحابا
انا ابن الحرب ربتني وليدا الى ان صرت ممثلا شبابا
وبقي الشعراء يمدحون الامراء الابطال وينوون بخصالهم وبقي بعض الامراء والقواد يفتخرون بشجاعتهم وقوة شخصيتهم وصورة البطولة التي متقمصة لا في الامة او القوم عامة بل في شخص فذ فيه تجتمع مزايا القوم واليه يرجعون في الملهمات وبه يعتمسون عند الشدائد .

ذلكما استخلصناه من اشعار شعراء الاندلس في مختلف اطواره التاريخية وفي شعر الاغلبة والمرابطين وفيما نظم في دولة الموحدين ايضا سواء في مدح ابي حفص الاعماني للخليفة يوسف بن عبد المؤمن او في مدح عبد الواحد المراكشي للامير ابراهيم بن يعقوب المنصور او فخر الامير عبد الله الموحي او في شعر ابن حبوس حول فتح بجاية وشعره فيمن عصى دعوة ابن تومرت . الا انه لا بد من وقفة ولو قصيرة عند شاعر عاش في ظل الدولة العبيدية وتغذى شعره بمدح الفاطميين اعني محمد بن هانيء الذي قال فيه ابن حلكان « انه عند المفاربة كالتنبي عند المشارقة » ان غالب اشعار ابن هانيء تطفئ عليها العاطفة الدينية فهو اسماعيلي يؤمن بالايام وبنه معصوم وبانه بطل لا كالابطال وعظيم لا كالعظماء . لذا نراه يرفع من منزلة المعز مثلا ويسمو به عن مستوى البشر العام حتى يكاد يخرج من دائرتهم فجاء فجاء شعره طافحا بصفات البطولة الخارقة للعادة ومغاليا في تشخيص اثرها ويكفي ان اذكركم بالعبيدة الشهيرة :
ما شئت لا ما شاءت الاقدار فاحكم فانت الواحد القهار
وكانما انت النبي محمد وكانما انصارك الانصار
ان تخب نار الحرب فهو بفتكه ميقاتها مضارها الفسار
ويقول عنه في قصيد اخر :

هذا ابن وحي الله تاخذ هديها عنه الملائك بكرة واصيلا

ويقول في قصيد آخر :

الثور أنت وكل نور ظلمة والفوق أنت وكل فوق دون
ونجد نفس الفلو ونفس الخيال المولد الى ابعد حدود التوليد فيما
نظم هذا الشاعر من ملاحم تشيد ببطولة قواد المعز وبالأخص جوهر الذي
وصف بطولته في قصيدة مشهورة قالها بمناسبة خروج الجيش بقيادته
من تونس الى مصر وتوفيته في ذلك ومطلعها :

تقول بنو العباس هل فتحت مصر فقل لبني العباس قد قضى الامر
وقد جاوز الاسكندرية جوهر تطالع له البشرى ويقدمه النصر
الى ان يقول :-

اخي الشمس شكانها الشمس بعدما تجلت عيانا ليس من دونها ستر
وما هي الا آية بعد آية ونذر لكم ان كان يفتيكم النذر
فكونوا حصيدا خامدين او ارعوا الى ملك في كفه الموت والنشر
والى جانب ذلك كله يجد مؤرخ الادب تطورا في معنى البطولة وفي
الغاية منها عندما هدت ارض الاندلس بالسقوط ثم عندما سقطت
واستولى عليها الاسبان واخذ نجم المسلمين في تلك الربوع في الافول
فاذا بالشعر حنين الى المجد التليد وشوق الى الايام الغر وتغلى من
ال عاطفة الدينية الباعثة على التضامن مما هو موجود في اشعار ابن عبدون
وابي البقاء الرندي وفي شعر ابن الخطيب ونثره الذي يقول فيه فيما
يقول :

« ايها الناس اخوانكم المسلمون في الاندلس قد داهم العدو ساحته ،
وراع الكفر استباحته وزحفت احزاب الطواغيت اليهم ، ومد الصليب
ذراعيه عليهم ، وايدىكم بعزة الله اقوى وانتم المؤمنون اهل البر والتقوى
وهو دينكم فانصروه وجوراكم القريب فلا تخفوه وسبيل الرشيد قد
وضع فلتبصروه ، الجهاد الجهاد قد تعين .. »

وحرب اخر من البطولة لا بد من ذكره ايضا هو ما نجده فيما نظمته
الشعراء حول اعتداءات الروم على ثغور شمال افريقيا فاصبحت البطولة،
تتمترج بظهر الروم والانتصار عليهم وتخليص الافارقة من قبضتهم واصبح
في ذلك العصر اسم ابي الحسن المريني طافيا على شعر البطولة في
جميع اقطار المغرب العربي التي حكمها والتي يحكمها ويظهر ذلك في
قصيد ابي القاسم التونسي الذي انشده بين يديه وكانت بطولته اشد
تأثيرا على الشاعر من تحمسه لوطنه المغلوب على امره وعرشه المنهار
قال :-

اجابك شرق ان دعوت ومغرب فمكة هشت للقاء ويشرب
وحيتك او كادت تحيي منابر عليها دماء الحق باسمك تخطب
الى ان يقول

تملكت شطر الارض كسبا وشطرها ورايا فطاب الكل اربث ومكسب
بجيش على الالواح والماء يمتطي وجيش على الفر السوابق يركب
وجيش من الاحسان والعدل والتقوى وذلك لعمير الله افعلى واغلب
فلا مركب الا يزين راكبا ولا راكب الا به ازدان مركب
ولا رمح الا وهو ايف خاطر ولا سيف الا وهو ايفى قاضب
له من عجب السحر بالقول اضرب وفي هامة القوم المغارب مضرب
شرعت من الاحسان فينا شريعة تساوي بها ناء ومن يتغرب
فالبطولة حينئذ خوض المعارك وكسب الانتصارات وبسط العدل

والاحسان وحماية الديار والتخوم وبلل المطايا . ويقول شاعر صقلية
ابو عبدالله الحسين بن علي القائد يصف بطولة احمد بن ثقة الدولة
ويغريه بمنزلة روما :

لكم من معقل للمين سبام سلكت اليه منهاج الرشاد
وقد حارت نفوس القوم فيه الى ان قام فيهم منك هاد
فاصعدت الخيول الى الروابي وانزلت الوعول الى الوهاد
وكم اخرجت منها من كمين ومن غضب ومن طرف جواد
الى ان يقول :

كان رؤوسهم كانت نسانا ابادته سيوفك بالحصار
واما رومة فالى قريب يصحبها بداهمة الحصاد
عبيدك من تؤم من الاعادي ورزقك ما تروم من البلاد
فدونك يا عميد الملك فاعمد نزل ان رمتها ذات العماد
فالبطولة هنا تتأثر في مقياسها الى حد بعيد بما يكون للشاعر فيها
من مقام شخصي فوق ما تستجمع من معاني الاكبار والتقدير والمجد وهي
بهذا الاعتبار مظهر من مظاهر الشكر والاعجاب معا .

فاذا عدنا الان الى اثر سقوط الاندلس في الادب عامة وفي معنى
البطولة قلنا ان عقدة الهزيمة استحكمت في النفوس اثر انهيار الاندلس
وتلاشى الامل وبلغ الامر اقصى حده بالفارغة الاسبانية التي شنها
(شارلكان) على المغرب الأقصى والجزائر وتونس وليبيا فجاءت انتصارات
السلطنة العلوية بالمغرب والسلطنة العثمانية في ليبيا وتونس والجزائر
منفذا للرمق الباقي من الشعور بالكيان القومي وباحثا للشعور بالكرامة
ومجددا لبوارق من الامل في النجاة من الدمار الماحق . فاصبحت هاتان
السلطنتان الشرقية والمغربية قطب الحركة الملية ومجتمع الشاعر وصار
تمجيدهما والتفاخر بما لهما من الغزوات التي ردت كيد الاعداء المعنى
المتعمد عليه في اثاره روح الهمة الدينية والكرامة واصبح يتعلق بكل من السلطنتين
امرا مشاعرا بين اصحاب النفوس اليقظة في المغرب العربي مقطوعا فيه
النظر عن مرجع الحكم السياسي . فالتناجد في نصوص الخطب والرسائل
والقصائد التي انشأها ادياء المغرب الأقصى تعلقا بتمجيد السلطان
العثماني ، كما نجد في ما انشاه من مثل ذلك ادياء الجزائر وتونس
وليبيا وهي التابعة لحكم السلطنة العثمانية تمجيذا لسلطين المغرب
الأقصى وتنويعا ببطولتهم الجهادية ، وان هذه الحقيقة لتظهر في المراسلات
التي كان يحررها الكاتب ابن ابي الضياف في منتصف القرن الثالث
عشر على لسان امراء تونس الى السلطنتين العثمانية بالشرق والعلوية
بالمغرب ، حتى ان الواقف على تلك الرسائل ليختار في التوصل الى
تحقيق الارتباط السياسي لاولئك الامراء الذين صدرت الرسائل بلسانهم
مع ان الوضع من الجهة القانونية والواقعية قد كان واضحا لا لبس فيه .
وقبل ذلك نجد شعراء القرن الثاني عشر والنصف الاول من القرن
الثالث عشر قد طفق شعرهم بتمجيد سلاطين المغرب الأقصى وتعليق
الامل على همتهم حتى انتهى الشاعر ابو عبد الله الورغي الى ان اعرب
عن مدى امله في السلطان العلوي بقوله :

حتى ارى خيله في ارض اندلس تعيد من هبة الاسلام ما فقدنا
وكذلك نرى وجهة الاعجاب بالبطولة كانت مولية نحو المغرب الأقصى
متخللة من عروبة السلاطين العلويين ونسبتهم الزكية اقوى سند للاعجاب
وسعة الامل .

فلما نزلت بالعالم الاسلامي عامة والمغرب العربي خاصة كارثة الفارة الفرنسية على الجزائر ، ساد الوجوم وعاود النفوس مركب النقص باستسلام القوات العثمانية وعجز المغرب الأقصى عن الدفاع عن نفسها في وجه الفارين الفرنسية والاسبانية ، بله تخلص الجزائر . وكان لهذا الشعور المرير رجوع عكسي ملا النفوس املا واندفاعا في طغيان الحماسة لما تحرك البطل العظيم الامير عبدالقادر متخذاً من الضعف قوة صال بها في وجه الفارة الاستعمارية صولته التي لم يزل تاريخ العالم الحديث يتجاوب باصدائها ، فانقلبت بموقفه الآية وذابت في حركته الفوارق الانانية والاعتبارات السياسية حتى ان سلطان المغرب الأقصى بنفسه قد ربط معه صلات ادبية سجلتها مراسلات ذات قيمة بارزة في التاريخ الادبي علاوة على قيمتها في التاريخ السياسي . فقد اتردت المراسلات بين الامير عبد القادر وبين السلطان عبد الرحمن بن هشام سنينا كان فيها السلطان يتفنن في اظهار اعجابه بالامير عبد القادر في تحاريه بصيغ ادبية ، وينظم القصائد في تهنتته والثناء على جهاده والاشادة بفتوحه وانتصاراته .

وقد اطلعت عند الاستاذ محمد الفاضل بن عاشور على نص وثائق مجموعة من تلك المراسلات هي وثائق فريدة في قيمتها ، ارجو ان يعتني بتحقيقها والتعليق عليها ونشرها في مجلة الفكر التونسية ، وهذه ابيات اسوقها على سبيل المثال المشوق وهي من القطعة التي صدر بها المكتوب الطويل في التهئة بفتح تلمسان في ربيع الثاني ١٢٥٥ فيقول : -

بشرى بفتح كسا الاسلام احسانا وصار منه لعين الدين انسانا
اضاء في افق هذا الغرب مشرقة وبشر القوم انسانا فانسانا
صنع جميل سمت فضلا صنائه لوحشة الدهر والايام انسانا
وكيف لا وبه ازداد العلا وسما وطهر الله مولانا تلمسانا
فاصبحت ووجوه السعد مشرقة بها جهارا كان الكفر ما كانا
لله فتح غدا للذكر فاتحة وصار كالخط فوق الكتب عنوانا
وخط في صحف التوفيق كاتبه خطا افاق على الاسماء برهاننا
لا زال يستخلص الاقطار منتصرا ثفرا ثفرا واوطانا فاوطانا
لكن الياس استولى من جديد على النفوس بعد انهزام الامير ومرت فترة استسلام انتهت بظهور الخطر البلقاني فتجددت الحمية وتجدد الاتجاه الى سلاطين العثمانيين وخصوصا الى محمود وعبد المجيد وعبد العزيز وعبد الحميد . واتخذ الادب نماذج في البطولة من القواد الذين برزت شجاعتهم في الحروب البلقانية والحرب الطرابلسية وظهرت في الشعر خاصة اسماء ادهم واثور ومصطفى كمال ، خصوصا فيما كتبه صالح سويسبي والخضر بن الحسين والشاذلي خزندار الذي عارض قصيدة شوقي الشهيرة :

الله اكبر كم في الفتح من عجب يا خالد الترك جدد خالد العرب
فواكبه في النظر الى قصيدة ابي تمام وقال :

يا سفر « سيفر » وان خطوك بالذهب السيف اصدق انباء من الكتب
اما الادب الحديث في المغرب العربي ، فقد تفنى ببطولة الاجداد والماضي المجيد لتحريك السواكن وبعث الهمم واقتلاع اسباب الياس والخنوع من النفوس اولا ثم هو واكب الحركة التحريرية الجهادية ، ثانيا لما انتفض المغرب العربي بجميع اقطاره ينشد الحياة في بطولة نادرة

وعزيمة حديدية . ولا يمكن هنا ان نذكر جميع الشعرا الذين تفننوا بالبطولة للرفع من معنويات الشعب ولا ان نتوسع في تحليل اغراضهم ، ولكنك بذكر بعض الاسماء منهم على سبيل المثال :

هذا الشاعر الخضر حسين ينظم قصيدة في (١٢٢) بيتا بتفني فيها ببطولة عبد الرحمن الناصر ، صقر قریش ، يستهلها بقوله :

خل نفس الحر تصلي النوب لا تبالي
ليست الاخطار الا سبيلا للمعالي
وهذا الشاعر سالم بن حميدة ينوه بالفتوة وبالتضحية في سبيل الوطن فيقول :

فخر للفتى موت بعز من الموت المجدد والسقام
فما عاش الدليل بفضل ذل ولا مات العزيز من الصدام
وهذا الشاذلي خزندار ينادي بما تفرسه البطولة من صبر وصمود وايمان وتضحية في قصيدة انشدها يوم تشييع سبعة من الشهداء :

نبكي لفرقتهم وهم احياء سبعا بكتهم تونس الخفراء
ما كان في كفي الحسام وانما من تحت فكي حية رقطاء
ارسلتها حصبا على مقاتلهم فتريه ماذا يفعل الشعراء
ساهر من قومي الذين بلوتهم ما ترتضيه الهمة القعساء
عربية الاحساس في نخواتها لله تلك النخوة العربساء
لا تغلدوا فشلا لفل هزيمة ولو ادلهمت سحبها الظلماء
دعهم يريقوا يزهدوا يستزفوا بنفوا بييدوا يفعلوا ما شاءوا
واسترسلوا في الامر دون تراجع فالجل منه انشقت السماء

وهذا الطاهر الحداد ينوه ببطولة الشعب التونسي فيقول :
يا شعب تونس يا شعب المجادة لو وعيت ماغيك المسطور لم تهب
خلقت للموت في حفظ الكرامة لا للجن تلبسه عارا مع الحقب
هيا بنا يا بني الاوطان نسعدنا لا خاب من طلب العلياء بالداب
ونراه يستنهض الهمم في قصيدة اخرى مطلعها :

طال بكا النوم فهيا انهضوا نحو المعالي ايها الهجع
ونجد الشاعر بالمغرب العربي يتحنن الفرص ليبلغ شعره وما تضمنه من معان سامية حافزة الى العمل لمواطينه ، وهذا الشاعر التونسي عبد الرزاق كركاكه يتجاوب مع زميله الرصافي في العراق ويتعاطف وينظم قصيدة يهديها له عندما مرت على الرصافي ازمة نفسية وشعر بالياس ، وروت الجرائد بتونس انه خرج من بغداد هائما على وجهه ، فيذكره عبد الرزاق كركاكه بان البطل هو من يستسهل الصعب ويقتحم الاخطار وهو الذي يجاهد في سبيل الحياة الكاملة عن غير استسلام للياس فيخاطبه بقوله :

شيخ الرصافة جل ما تصبو له اتريد ان تلقاه سهلا أسسرا
اين البطولة عند ذاك وابن ما يلقي المجاهد وهو يقتحم الذرا
ثم يختم هذه القصيدة بدعوته الى الامل قائلا :

والى العلا ان الجلالة في العلا والى الذرا ان الكرامة في الذرا
واعتقد بعد هذا انه لا فائدة في ان اتحدث امامكم عن بطولة ابي القاسم الشابي الفكرية وعما اودعه شعره من معاني البطولة وعما كان له من الفضل في تحسيس الشباب وحفزهم الى خوض المعركة ، فهو الشاعر التونسي بل الشاعر المغربي الوحيد الذي عرفه الشرق وطالع دبوانه

كاملا ويكفي ان اذكركم بالبيتين الشهيرين :

اذا الشعب يوما اراد الحياة فلا بد ان يستجيب القدر
ولا بد للظلم ان ينجلي ولا بد للقيد ان ينكسر
ثم جاء طور المعركة الحاسمة فلم يتخلف الشعر ولم يتخلف الادب
عنها . واذا بالشعراء يتفنون بالجهاديين الاحياء منهم والاموات ، واذا
فرحات حشاد والهادي شاكراً وجميلة بوحيد وغيرهم ممن يقودون اليوم
الشعوب لشمال افريقيا رموز لما يجب ان يتصف به كل مواطن وكل
مواطنة من صفات البطولة والارحية الوطنية .

وانك اذا طالعت ما ينظمه شعراء المغرب العربي اليوم لتلاحظ ان
البطولة التي يصورونها بطولية اصيلة شريفة متسامية توفق بين الشجاعة
والراي وتجعل الاثنين يخدمان المثل العليا والقيم الانسانية الخالدة .
فهذا المجاهد التونسي يقول في شعر منور صمداح بعد قذف الطائرات
الفرنسية لساقية سيدي يوسف الشهيرة :

سوف لا اقتل اطفالا كما هم قتلوا
سوف لا اعدم نسوانا كما هم خللوا
سوف لا يفدر في ارضي السليم الاعلى
انا جندي شريف وشجاع بطول
سلاقي الجيش لا العزل لا لا الفصول

والبطل في ادبنا المغربي الحديث نادر لانه لا يطبق القيم ولا يصبر
على اللد والهوان ويتحس بقدر ما يمعن العدو في القمع ، ولكنه يعلم
ان الثورة وسيلة لا غاية لانه ليس بالفوضوي الذي يلتذ بالهدم والقتل
من حيث هما ، ثورته سبيل الى العالم الافضل الذي ينشده . وهذا
الشاعر الجزائري ابو القاسم خمار ينظم الشعر الحماسي فتشدد لهجته
ويدرك ان عاطفته ليست طبعاً فيه لانه عنصر بناء لا تخريب ، لا عامل
شر فيلتمس العذر من اخيه القاري قائلا :

لا تلمني اخي فما لام جندي اخاه الا واعقب عذرا
ان حظني من بهجة ان اخيا اييا او ان اموت ابرا
كل جيل ودوره ولقد كان لجلي معامد الحرب دورا
هكذا املت المقادير ان ثوروا فثروا لنقهر البغي قهرا
لا تلمني ، وسائل العقل عنسي كيف ابدو لو انني كنت حرا
والبطولة التي يصورها ادبنا المعاصر في شمال افريقيا بطولية انسانية
نزاعة الى الحياة الانشائية توافقة الى « المستحيل ترغفه على الامكان » ،
زاخرة بالحب والاخاء .

هي بطولة تصور الحياة الزاهية الجميلة توهب في سبيل الحياة
الحية ، بل استمع الى هذه الابيات التي اقتطعها من قصيدة طويلة للشاعر
التونسي احمد مختار الوزير نظمها منذ اسابيع قلائل بمناسبة دخول
الثورة الجزائرية المباركة في عامها الخامس واهدائها الى بطلة الجزائر
وفخر شبابها بل فخر العرب اجمعين « جميلة بوحيرد » يصفها وقد
حملها الوعي الى الكفاح والانضمام الى اخوانها المجاهدين في سبيل
المزة القومية فيقول :

وسارت جميلة بين الشعاب تنقل كالقبيصة العاديه
وعانقها النور نور الضحى وابصرها فنة غاييه
وابصر من فيها رايا الا حبنا الامين الراميه

وابصر من نهدها قائما ترجمه الخفة الالهيه
وابصر من خصرها رقصة تحامي بها العثرة الكابيه
وباركها النور الوانه والبسها حلة زاهيه
وسارت ترنج مختالة على صخرة الاطلس النابيه
فوجه سني وروح ابني وحب سخي وهذا هيه
ويغتم القصيدة ، فاذا جميلة رمز الحياة توهب في سبيل الحياة
والوجود الاكمل

جميلة انت الوجود بما تريدن مختارة راغيه
وانت الحياة واكوانها بما فيك من عزمة ماضيه
وذاك الاله السخي السناء يبارك احلامك الزاكيه
هو الحب كثره زاخر واثمار جنته دائيه
فكوني لقومك كوني لهم من الحب ايشه العاليه

واحب ، سيداتي سادتي ، ان اختتم هذه المجالة بهذه
الابيات الزاخرة حياة ، الطافحة املا ، النابضة محبة وبطولة وايمانا
بمستقبل الجزائر والمناضلين في كل مكان في سبيل الوجود الحق
والكرامة والاستقلال وما اليه يسعى كل بطل في كل زمان ومكان .

محمد مزالي

دار الثقافة تقدم

ذهب مع الريح

لمغربيت ميتشل

الكتاب العالمي الذي ترجم الى اكثر اللغات

وبيع منه ملايين النسخ

ترجمة الاستاذين احمد عرابي وفؤاد ترزي

قدم له القصاص الكبير الاستاذ محمود تيمور

من الجزء ٦٥ قرشا

وقائع المؤتمر الرابع للدراسات العربية وتوصياته



في جلسة الافتتاح : رئيس المعارف الامير عبدالله الجابر الصباح
ومن يمينه الاستاذ سعيد فهميم فالدكتور سليم حيدر ، وعن يساره
الدكتور مهدي علام فالاستاذ سعيد البوادي

الكاتب او الشاعر هو اقدر الناس على التعبير عن معاني البطولة ، وشاعر
العربي يقول :

لا يعرف الشوق الا من يكابده ولا الضيابة الا من يعانيها
اما الكتاب العربي - سجل الثقافة العربية - فهو الذي حفل للعرب
وحدثهم في الشعور وحدثهم في الاهداف ، وجدير بنا ان نكرم هذا
الكتاب بتيسير كل الصعوبات التي تواجه انتشاره وازدهاره والارتفاع
بمستواه في وطننا العربي .

واختتم هذه الكلمة فاكتر شكري لكم ورجائي في ان تعتبروا انفسكم
بين اهلكم واخوانكم .. وادعو الله لكم بالتوفيق الشامل فيما انتم مقبلون
عليه في مؤتمركم . سدد الله خطانا جميعا لما فيه الخير لامتنا العربية .
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

كلمات الوفود

ثم القى الاستاذ سعيد فهميم كلمة وفد الجامعة العربية فتحدث عن
دور الادباء في ايقاظ الوجدان القومي ودفعهم ضربة الدم ، وذكر ان
الادارة الثقافية بالجامعة تعتبر الثقافة والايقاظ القومي من اسمى
رسالاتها ، وحث المؤتمرين على ان يهتموا بالعمل على وصل النهضة
الادبية بترائنا وتوجيه العناية بالادب الخاص بالاطفال .

والقى كلمة الاردن الاستاذ ابراهيم القطان فحيا الكويت الذي يسهم
في تحقيق الوحدة العربية ، وتحدث عن الادب فقال انه صورة ناطقة
بالحياة يطورها ويتجاوب معها ، وتطرق الى ما في حاضر الامة من احداث
جسام وقال ان الادب ما لم يتجاوب معها فقد معناه ، وذكر ماساة فلسطين

عقد مؤتمر الادباء العرب دورته الرابعة في مدينة
الكويت بين ٢٠ و ٢٨ ديسمبر ١٩٥٨ بدعوة من حكومة
الكويت التي ابدت من حسن الضيافة والرعاية
ما ملا نفوس اعضاء الوفود غبطة ورضى والهج السنتهم
بالثناء . وقد اشترك في المؤتمر تسع عشرة دولة
عربية ، وكانت وفود هذه الدول اكبر الوفود التسي
حضرت في جميع الدورات ، وكان في عداد الوفود
ممثلون عن دور النشر وممثلون عن الصحافة . وكانت
اعمال المؤتمر تتناول مبحثا نظريا هو « البطولة في
الادب العربي » وببحثا عمليا هو « قضايا الكتاب
العربي » . وقد تالفت لبحث الموضوع الاخير
لجان من مختلف البلدان انقسمت الى خمس : لجنة
النشر والتوزيع ، ولجنة الترجمة ، ولجنة التراث ،
ولجنة المجلة ، ولجنة حقوق المؤلفين .
وكانت هذه اللجان تجتمع صباح كل يوم اوضح
توصياتها ومقرراتها ، بينما كانت المحاضرات تلقى بعد
ظهر كل يوم ويعلق عليها المعلقون ويناقشها المناقشون .
وقد افتتح المؤتمر بعد ظهر السبت في ٢٠ ديسمبر ،
فالقى رؤساء الوفود كلمات الافتتاح التي بداها سمو
الشيخ عبد الله الجابر الصباح رئيس المعارف ، وهذا
نص الكلمة :

سيداتي سادتي :

باسم سيدي صاحب السمو حاكم الكويت العظيم ، وباسم الكويت
شعبا وحكومة ، يسرني ان احييكم وارحب بكم واشكركم على تلبيةكم
دعوتنا لعقد الدورة الرابعة لمؤتمر الادباء العرب على ارض الكويت .
لقد حللتكم اهلا ونزلتم سهلا ، وهذه بلادكم وانتم بين اخوتكم واهليكم .

سيداتي سادتي :

اننا نحن العرب ، في هذه الفترة من تاريخنا ، هذه الفترة التسي
استيقظت فيها الامة العربية بعد سبات طويل ، اشد ما تكون حاجة
الى ان يتعرف بعضها الى بعضها الاخر ، اشد ما تكون حاجة الى تبادل
وجهات النظر ، في كل شان من شؤون وطننا العربي اليوم ، سواء في
المشكلات الاقتصادية ، او المشكلات السياسية او شئون الادب والفن .
ان الاحاطة الشاملة بقضايا الوطن العربي ومشكلاته فرض على كل
عربي واع في الوقت الحاضر ، فهذه المعرفة اساس متين للعمل المثمر
في سبيل حريتنا واستقلالنا ووحدتنا الكبرى ، امل العرب المنشود
في اقطارهم كافة .

ومؤتمركم هذا ، في دورته الرابعة يناقش موضوعا من موضوعات
الساعة « البطولة في الادب العربي » ، ومشكلات الادب العربي . والبطولة
في الادب العربي - كما انصورها - هي انعكاس لبطولة الشعب العربي
نفسه بما فيه الادباء ، بل ان اجمل الاشعار التي قيلت في البطولة عند
العرب ، هي التي قالها شعراء ابطال ، حملوا السيف بجانب القلم ، فالبطل

وتحية ثقيف وربيعه وتحية الشمال ، الشامخ الصامد ، تحية احفاد صلاح الدين .

ثم نقل بعد ذلك كلمة الزعيم عبد الكريم قاسم . قال : قال لي الزعيم انت تعلم انني لا احب الحذقة ، فانا رجل بسيط جدا ولكن لا بد من كلمة . سلام على الشعب العربي الكويتي وعلى اخوتي سمو حاكم الكويت واسرته ، قل يا جواهري ان العراق جزء من الامة العربية واننا سنعمل جاهدين ليس من اجل استقلال العراق فحسب بل من اجل مساعدة كل قطر عربي ... ليصبح الجسم العربي سليما ... اننا على العهد باقون ، والى جانب كل بلد عربي مجاهد لواقفون ، ولكل عدو متربصون . لقد حكمنا على بعض الرؤوس بالاعدام لانها تأمرت على سوريا . وسنعمل ما في وسعنا لدفع كل تأمر جديد على الجمهورية العربية المتحدة ... وقسال :

انني اذ انقل هذه الكلمات ، امام الله والزعيم نفسه لاعتبرها داخلية في مؤتمرنا هذا مؤتمر البطولة ... هذه البطولة العربية التي اختلفت صورتها وتطورت مفاهيمها على مدى الزمن ...

ثم كانت كلمة وفد المملكة السعودية القاها الاستاذ سعيد البواردي فبارك للمؤتمر خطواته في سبيل انتصار القضايا العربية ورجا ان يكون حلقة ارتباط قومية بين ابناء الوطن تجسم الوحدة وتتحدى الدخلاء وتكشف طريقها الى مستقبل افضل متحرر من كل قيد وبلبلة .

والقى كلمة الجمهورية العربية المتحدة الدكتور مهدي علام ، فذكر ان المؤتمر الاول في لبنان كان دليلا على ان الابداء العرب قد عرفوا ان لهم دورا وعليهم ان يتجمعوا . اما المؤتمر الثاني فقد كان تأكيدا لهذه الدلالة لا سيما وانه عقد بين التاميم ومعركة قناة السويس . وفي المؤتمر الثالث تبلورت الاراء في صورة قرارات بشأن قضايا فلسطين والجزائر وعمان . ثم تحدثت عن البطولة ، موضوع المؤتمر الحالي ، قائلا انها ليست فردية ، واعتبر تيسير مشاكل الكتاب العربي خطوة هامة في سبيل ايجاد تضامن عربي .

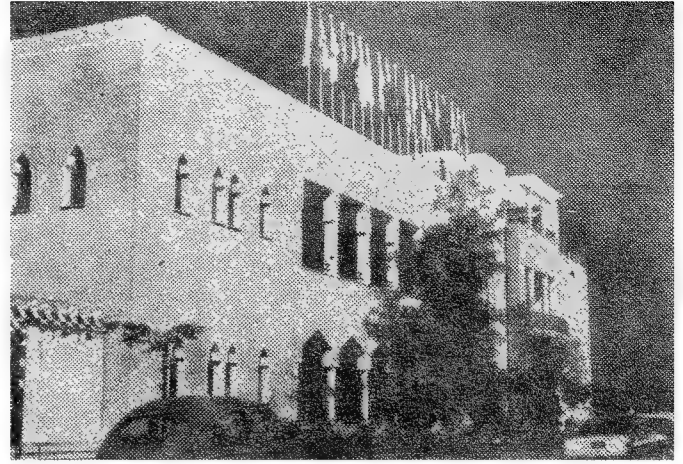
وقال الاستاذ محمد امين عبدالله مندوب مسقط وعمان انه ينتظر الشيء الكثير على يد هذا المؤتمر ، والقى على عاتق المؤتمرين مسؤولية تدعيم الروابط الحقيقية وتحقيق الوحدة الفكرية .

وكانت كلمة وفد فلسطين للاستاذ رامي فاخره وقد تحدث فيها عن انتصارات الجمهورية العربية المتحدة وكفاح العراق والسودان والجزائر وصمود فلسطين واصرار اهلها على الايمان بحقهم في وطنهم

وقال الدكتور سليم حيدر الذي القى كلمة وفد لبنان : باسم الحرف نجتمع ، باسم الروح السارية في عروق الحرف ، هذه الروح التي صنعت الثورة الفرنسية ، واثار الى دمدمة الثورة في كيان الامة العربية وقال : ان حيوية الفكر هي عنوان حيوية الامة وهذا المؤتمر هو عنوان حيوية الفكر العربي ، ومتى تفاهم رجال الفكر فالشعوب في خير .

والقى الاستاذ عبد الرحمن السمرة كلمة وفد قطر فتحدثت عن تخلف الابداء الذين لم يسجلوا البطولات ولم يقدموها بالصورة المحببة التي كان يجب ان تقدم ، وذكر بطولة الشعب العربي التي لم تكن مذكورة قبل ثلاث سنوات وكيف استطاع ان يملئ ارادته وان يسطر صفحات كثيرة من المجد .

وقال الاستاذ خليفة التليسي باسم الوفد الليبي : ان الاديب في هذه المرحلة التي يمر بها الكيان العربي يصنع البطولة .. وان المؤتمر معنى من معاني الكفاح وتأكيد للحقيقة العربية ، وان واجب الاديب ان يعكس البطولات وان يتفاعل معها



مقر سكرتارية مؤتمر الابداء العرب في الكويت

ونبه الى ضرورة عمل ما في وسعنا لتلافي وقوع مثلها في الجزائر .

وكانت كلمة البحرين للاستاذ ابراهيم العريض فعبّر عن اعتزاز البحرين باخوة الكويت المضيف ، وذكر بعد ذلك نعم الله على العرب الذين يتصرفون على الحضارات والذين كانوا جسرا بين حضارتين دائما ، وطلب الجمع بين روحانية الشرق ومادية الغرب .

والقى الاستاذ محمد الزالي بعد ذلك كلمة تونس فقال ان موضوع بحث البطولة يخلد شرف الارض التي تنضج على ارضها البطولة ، وقال ان الادب هو الذي كون مثل العروبة في جاهليتها واسلامها واعتبران الجبل الطالع سيتفدى من الروح التي سيبرزها المؤتمر

وكانت كلمة الجمهورية الجزائرية للاستاذ محمد صالح فقال ان هذا المؤتمر ليعيد ثورة عربية اخرى ، وانه حذاء قافلة الحرية في الجزائر واصاف : ما من ثورة عربية قامت فحققت بعض امانى العرب الا وكانت قوة للثورة الجزائرية التي ستحقق كل امانى العرب . ثم تحدث مطولا عن ثورة الجزائر الباسلة وعن البطولات التي تصدر عنها ، وقال ان رجاء الجزائر هو ان يخدمها القلم العربي وهي تخدمه بالرشاش وان يجعل من قضيتها موضوع الساعة وان يشهر بوحشية المستعمرين في اراضيها وتتمهد في مقابل ذلك ان لا تلقي السلاح حتى تجعل البطولة نصرا محققا .

وكانت كلمة وفد السودان قصيدة عربية طيبة القاها الاستاذ منير صالح عبد القادر .

والقى الشاعر الاستاذ محمد مهدي الجواهري كلمة وفد الجمهورية العراقية فبدأها بسلام الله والعروبة والشعب ، وذكر قصة حدثت له في طريقه الى الكويت مع الدكتور المخزومي ، وقال ان المسافة من البصرة الى الكويت تستغرق تدخين سيجارة واحدة فقط . كانت معنا سمات مرور وجوازات ... وكنت ساهما فلما سألني الدكتور مخزومي عن السبب قلت تذكرت رحلتي الى يافا ... سنة ١٩٤٦ هذه الرحلة التي فيها حزن وعبرة .. وروى بعد ذلك ابيانا من شعره في « يافا » انهاها بقوله :

فمن وطني الى وطني رجوع وعن اهلي الى اهلي اسباب ونقل بعد ذلك تحية العراق والزعيم عبد الكريم قاسم وتحية بغداد وشبابها وشيوخها وفتيانها .. تحية عاصمة الفكر الاول للعرب والاسلام،



في احدى الجلسات الادبية ، من اليمين : الدكتور دهان ، الدكتور حيدر ،
ميشال حلوه ، حسن الزين ، صلاح الاسير ، سامي الكيالي ،
الدكتور ادريس ، رثيف خوري

مهمته ان يكون بطلا .

اما قضايا الكتاب العربي ، وهي الشق الثاني من عمل المؤتمر ، فقد سبق ان درسي بعض جوانبها واتخذت بشأنها توصيات . وارجو ان يوفق مؤتمرا هذا الى تذليل الصعوبات التي حالت دون تنفيذ بعضها ، كما ارجو ان يوفق الى اعطائنا حلا عمليا للمشكلات التي تحول دون حرية الكتاب العربي وتداوله وتقريبه للقارئ العربي في كل جزء من وطننا الكبير ، والى بحث تراثنا الفكري ووضعه في متناول يد القارئ العربي والاجنبي ، والى اغناء المكتبة العربية بالصالح من الانتاج الفكري العالمي والى ان يحتل نتاجنا الادبي مكانته بين الادب العالمية .

المحاضرات والتعليقات

وتتابع الحاضرون في الايام التالية فاقوا محاضراتهم المدة . وكانت المحاضرة الاولى لندوب السودان الاستاذ محمد مهدي المجلوب في موضوع « البطولة كما يصورها الادب العربي في العصر الجاهلي » ويرى القارئ نصها في مكان اخر من هذا العدد .

وقد علق على هذه المحاضرة الاستاذ عبد العزيز الرفاعي من المملكة العربية السعودية فاثني على محاضرة الندوب السوداني وتحدث عن اثر البيئة العربية في الادب الجاهلي ، وأشار الى الاستثمار الذي يحاول ابقاء البداوة في جنوب الجزيرة بكل منازعاتها وقال ان الوعي العربي سيكتسح ذلك وان تنمية البطولة الصحيحة سيسهم في دحر الاستثمار والصهيونية واستبعد من ذلك البطولة المنحرفة ، البطولة الحربية التي تعني ان يسفك سيف عربي دما عربيا . وأشار الى الحيوية الفائقة التي استغلها الاسلام ووجهها فامتدت العروبة الى كل اقطارها المائلة اليوم وعلق الاستاذ سيف الدين الكيلاني (الاردن) على محاضرة الندوب السوداني كذلك ، فأشار الى الجهود الذي بذله في تحليله الموفق لمعنى البطولة ، وفي ربطها بالمسلك الانساني وتطور المجتمعات ، واختلاف نظرتها . وذكر ما تطرق اليه المحاضر من مظاهر البطولة ، وفرق بينها وبين الفرود واعتبر البطولة جراءة خارقة وبذلا وكرما وفداء وتضحية ومروءة ونجدة وغفوا عند القدرة وحماية الدمار ، وليس بطلا من تجد في نفسه الجراءة على الاعتداء بلا مبرر .

وتساءل عن مآثر النظام القبلي بما فيه من غزو وسلب ، هذا النظام

والقى الاستاذ عبد الكبير الفهري الفاسي كلمة المغرب فقال معا قاله ان البطولة من مقومات العرب النفسية وهي من جملة ما يتصفون به . وكانت كلمة اليمن للقاضي الشماحي فحيا المؤتمر شعرا ونثرا . وفي الختام القى الاستاذ عبد العزيز حسين مدير معارف الكويت الكلمة التالية :

باسم الوفد الكويتي ، وباسم المثقفين بالكويت ، وباسم عروبة الكويت ، ارحب بكم ، وانمي لكم اطيب الاوقات ، واحفلها بالسعادة في ربوع وطنكم الكويت .

ان من دواعي فخرنا واعتزازنا ان يعقد مؤتمر الادباء العرب في دورته الرابعة على ارض الكويت ، وان يتدارس موضوع البطولة في الادب العربي ، وقضايا الكتاب العربي على جزيرة العرب نفسها ، هذه الجزيرة التي انطلق منها اول موكب حافل في التاريخ للبطولة العربية ، وخرج منها اول كتاب عربي مبين لهداية البشرية ... ما اعجب الاتفاق ! العرب في واقعهم البطولي يعقدون مؤتمراتهم في موضوع البطولة والكتاب ، على ارض البطولة العتيقة والرسالة الجيدة ، انها ذكرى الامس وعمل اليوم وامل المستقبل ... سيداتي سادتي .

منذ ظهرت امتنا العربية على مسرح التاريخ وهي تعبر عن وجودها ببطولاتها وتاريخنا العربي كله سلسلة متصلة الحلقات لبطولات متعددة الجوانب .

لعل اوضحها في ذاكرتنا تلك البطولات التي زخر بها المد العربي الثوري الاسلامي . فما كادت العقيدة تستولي على نفوس العرب حتى تحولت الى نضال فجر في النفس العربية فيضا واقفا من البطولات ، كان من ثمارها هذا التراث العربي الضخم الذي يعايشنا ويمدنا بالقوة والعزم في نهضتنا القومية الجديدة .

لقد امن الشعب العربي عبر الاجيال والقرون بالتلازم القائم بين العقيدة والنضال ، وان الفصل بينهما ينتهي بالعقيدة الى الجمود وينتهي بالنضال الى الفشل . واليوم يستمر نضال الشعب العربي في سبيل عقيدته القومية التي تهدف الى الوحدة والتحرر والعيش في امن وطمأنينة ، وهو لا يزال يكتب بدمائه سجله الحافل بالبطولات ، وان هذه الثورات التي تشتعل في بعض جوانب الوطن العربي ليست الا تعبيرا اصيلا عن وحدة العقيدة والنضال في النفس العربية .

لقد ادرك الشعب العربي ما جنت عليه الفرقة والتجزئة . ادرك انه مهدد بالابادة والقضاء على ثقافته وامكانياته المادية والادبية ، وامر ان يسبيل الخلاص من كل ما يعوق سير تقدمه هو الوحدة المتحررة .

ان مماركتنا مع الاستثمار والصهيونية لا تزال مستمرة ، وشهادتنا في فلسطين لم تحف دماؤهم بعد ، وما زالت تستصرخنا لآخذ الثار ، وشهادتنا بعمان وجنوب الجزيرة يتساقطون برصاص الاستثمار ، كما تساقط لهم اخوان من قبل ببور سعيد . وهذه الثورة التي لا يزال اوارها مشتتلا في الجزائر ، هذه الثورة التي لم يعرف لها العالم مثيلا تعطي للعالم مثلا رائعا لما في النفس العربية من رصيد بطولي لا ينغ . ولا يزال طريق الكفاح طويلا يتطلب الكثير من التضحيات كما يتطلب الكثير من الاعداد . ان واقعا يفرض علينا التزامات ومسؤوليات ، ويطالبنا بتضحيات اكثر وبطولات اروع ، ويضع على عاتق المثقف العربي والاديب العربي مسؤوليات جساما يضع على عاتقه مهمة اذكاء النفس العربية للبذل والعطاء . مهمة الاديب في الوقت الحاضر هو ان يرتفع الى الدروة من النضال

وفي اليوم التالي القى الاستاذ محمد مزالي رئيس الوفد التونسي محاضرة عن «البطولة كما يصورها الادب العربي في شمال افريقيا» وهي منشورة في هذا العدد . وقد علق عليها الاستاذ مفتاح الشريف (ليبيا) فأنسى على البحث ولكنه اخذ على المحاضر انه نسي بطولة شعب ليبيا التسي تجاوزت الحدود فتفاعل معها الشعراء العرب واستشهد بقصيدة شوقي في البطل عمر المختار ، كما اخذ على المحاضر اطلاق بعض الاحكام الصوفية والاستشهاد ، في معرض الحديث عن كفاح الشعب الجزائري ، بابيات مبتذلة لا تقف حتى امام الحس الفني المجرد

وعلق الاستاذ عبد الله احمد حسين ، عضو وفد الكويت ، على المحاضرة نفسها فلاحظ ان قصيدة ابن هاني لا تصور البطولة بقدر ما تصور الوثنية، وتحدث بعد ذلك عن بطولة الفتح العربي وحل كيف ان الادب العربي في الاندلس وشمال افريقيا قد صور « الروح القومية التي ظهرت بشكل عفوي بسيط في ترابط افكارهم مع عرب المشرق وانتظام ذلك في سلك واحد تملته الارادة العربية الجبارة التي ظهرت عملاقة قوية في هذا العصر عصر الوحدة الشاملة »

والقى الدكتور شكري فيصل عضو وفد الجمهورية العربية المتحدة بحثا عن « البطولة في الادب العربي منذ سقوط بغداد حتى فجر النهضة الحديثة » يجده القاريء منشورا في هذا العدد . وفي اليوم التالي القى الدكتور سهيل ادريس عضو الوفد اللبناني محاضرته عن « البطولة في الرواية العربية الحديثة » والاستاذ عبد الرزاق البصير بحثه عن « البطولة في الشعر الحديث » والدكتور عبد القادر القط بحثه عن « البطولة في الادب المرحي » وهي منشورة كذلك هنا ، ونأسف اننا لم نستطيع الحصول على تعليقات المؤلفين حول هذه الابحاث .

وكانت محاضرات اليوم الاخير عن « البطولة في ادب الاطفال » للاستاذ احمد ابو بكر ابراهيم من الكويت ، و « البطولة في الادب الشعبي » للدكتور عبد الحميد يونس من الجمهورية العربية المتحدة - ويجد القاريء تعليق الاستاذ رثيف خوري على البحث الاول في مكان آخر .

التوصيات

هذا وقد اصدر المؤتمر في اليوم الاخير التوصيات التالية :
تمهيد : ان الادباء العرب المجتمعين في المؤتمر الرابع المنعقد في الكويت من ٢٠ الى ٢٨ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٥٨ لبحث موضوعي البطولة كما يصورها الادب العربي ، ومشكلات الكتاب العربي يعلنون :
ان الحياة العربية قد حفلت من اول نشأتها حتى عصرنا الحاضر بصور البطولة الصادقة التي تمثلت البطولة شجاعة اقداما واصالة رأي وتفحيز واستشهادا وعفة ونبل وكرما وايارا ونجدة ووفاء .
وان الادب العربي في فنونه المختلفة قد سجل هذه الصور البطولية تسجيلا رائعا خالدا .

وان هذه البطولات التي تلاحقت في مختلف اقطار الوطن العربي الكبير وفي مختلف اطوار تاريخه والتي تلقت في جوهرها ومثلها العليا ، انما هي تعبير صادق عن روح امة واحدة اثبتت عنها عقيدة واحدة يؤمن بها كل مواطن عربي ويعتبرها نصاب وجوده : الا وهي القومية العربية التي اصبحت اليوم محور التفكير الاساسي في حياة كل عربي كاتبا كان او غير كاتب .

ولذلك قد اتخذ المؤتمر قرارات بالتوصيات الآتية : -

اولا : - في التأليف والنشر

١ - يدعو المؤتمر جميع المؤلفين بوجه عام الى العناية بموضوعات

- التتمة على الصفحة ١١٣ -



اللوحه الفائزة بالجائزة الاولى
الموضوع : كفاح المرأة - للفتان رمزي كيلو

الذي يجعل المرء مسيرا للقبيلة . وقال ان مثل هذا النظام لا يمكن ان يرتبط بالمسلك الانساني .

واشار بعد هذا الى نقص في الاستشهاد والتحليل ، فلم يذكر الا عددا من الابيات ، بعد ان تحدث عن البطولة مجردة ..

واستشهد بابيات شعرية لمعترة وطرفة وامريء القيس وغيرهم ، وذكر ابطال السلام ، قائلا ان التوفيق قد جانب الزميل مندوب السودان ، لانه لم يذكر بطل السلام اللذين ذكرهما زهير في معلقته وعطف بعد ذلك على موضوع المرأة والبطولة ، وقال ان الزميل لم يذكر الشواهد . واضاف اسم بطلتين عربيتين هما الزباء والخنساء .

اما الصعاليك فقد قال انهم ليسوا جميعا ابطالا ، وقد قسم عروة بن الورد الصعاليك الى فئتين احدهما تستحق البطولة فقط ... وفي الختام ذكر ان تاريخ الادب العربي حافل بالبطولة ، غير ان عناصر هذه البطولة الجاهلية كانت اشبه بالمواد الخام و اشار الى الكيفية التي تعهد بها الاسلام البطولة الجاهلية ، فكانت الحضارة العربية .

وفي اليوم نفسه القى الدكتور صلاح خالص مندوب الوفد العراقي محاضرته عن « البطولة كما يصورها الادب العربي بعد ظهور الاسلام حتى سقوط بغداد » ويجدها القاريء منشورة في مكان اخر من هذا العدد . وقد اثارت هذه المحاضرة كثيرا من المناقشات والتعليقات ملأت الجسج بالتوتر واثارت من الاستفزازات الدماغوجية ما كنا نود ان يتنزه عنه بعض المشاركين من الادباء والحضور . ولسنا نجد فائدة من تفصيل ذلك.

البطولة في الرواية الحديثة

— تتمة المنشور على الصفحة ٥ —

الطبقات فيه ذروته . « واما عبده » عمه المحبوب ، فتائر هو الآخر على الظلم الاجتماعي . وهو يثور على فكرة المراتب التي كانت تسيطر على جميع الاسر البورجوازية في مصر . ولقد رأى اخته تعطي الخادم طعاما لم يكن احد راغبا فيه ، فصاح بها غاضبا : « اليس مبروك رجلا مثلنا ؟ اليس هو منا ؟ متى كنا نعامله بخلاف ذلك ؟ ومتى كنا في البيت على درجات ؟ » ثم اننا نراه يهاجم بكل جرأة المشعوذين والسحرة الذين كانت اخته تتوجه اليهم والذين كانوا يريدون « ان يهدموا البيت ببخورهم وطلاسمهم » !

وبعد فان محسن يظل رمزا للبطل المصري الحقيقي . لقد اصيب هو واعمامه بخيبة في حبه ، ففروا الى ميدان العمل الوطني الذي طهر ارواحهم وشغاهم ، وهذا الفرار هو احدى الخصائص المصرية للبطل الحديث . فلقد رايناها ذات لحظة غارقين في الاسى والياس ، ولكنهم امتلأوا بعد ايام بالحماسة واستخفهم النقاش في الوطنية . وقد كان محسن اشدهم نفرا ، فان قلبه الذي حطمته خيبة الحب عاد يخفق من جديد في سبيل وطنه ، ومن اجل هذا الوطن مضى ينفق مذخور حبه الذي كان يكنه للفنائة . ثم ان الالام التي عاناها جعلته اقوى على التضحية واشد احساسا بالبل . فلم يعد يعنيه شيء من مسرات الحب او من النجاح في الامتحان ... انه لا يفكر بعد الا بقضية وطنه ، وهكذا يصبح لسان حال تلك الشبيبة كلها التي تنشد الاستقلال .

ثم اننا نجد مثالا آخر للصراع الجماعي في قصة طويلة للدكتور يوسف ادريس بعنوان « سره البائع » صدرت اخيرا في مجموعة قصصية بعنوان « حادثة شرف » وليس في هذه القصة الا بطل رمزي هو فلاح من فلاحي قرية احتلها الفرنسيون ايام حملة نابليون على مصر ، وكان اسمه حامد ، قاد معركة ضد الجنود الفرنسيين بعد ان قتلوا شيخ قريته ، وكانت سمته المميزة وشم عصفورتين على وجنتيه وبنصرا مقطوعا من يده . وقد اخذ الفرنسيون يطاردونه واثنين من انهم سيقبضون عليه بفضل هذه السمة المميزة .. ولكنهم فوجئوا بان عصابات صغيرة بدأت تتكون من مبتوري البنصر وواشمي العصافير يسمون انفسهم اولاد حامد ، فاصبح هم المستعمرين القضاء على اسم حامد ، لا على شخصه ، لاسيما وانه قد اصبح السلطان حامد . وغزا اسمه كل انحاء الدلتا ومصر العليا . ثم قتل حامد ، فهاج الشعب واقام له ضريحا ، وبدأت الوفود تزوره وتشعر بانها مرتبطة به اشد الارتباط . « ماذا كان حامد هذا قد فعل ليتجمعوا حوله بتلك الطريقة المذهلة ؟ وهل لانه قتل فرنسا انتقاما لمصرع زميله الفلاح يرفعونه الى درجة كبيرة من التقديس ؟ ام لانه تحرك في وقت كانت الناس في حاجة لان ترى فيه واحدا يتحرك كي تنطلق من عقالها وتندفع في كل اتجاه ؟ » لقد علق الراوي الفرنسي في القصة على ذلك بقوله . « جئنا نغزو هؤلاء القوم بتفوقنا ، بمدافعنا بموسيقانا النحاسية ومطبختنا وتفاعلات كيميائنا ، ولكن انى لنا بقدرتهم الخارقة على التكتل والحب والبقاء ؟ انى لنا بايمان كهذا ؟ انى لنا

بالقدرة على ان نكون افرادا اذا اردنا وكتلة واحدة حين نشاء ؟ » وحين قطع الفرنسيون جثة حامد ووزعوها في انحاء البلاد ، بدا المصريون يقيمون ضريحا فوق كل مكان سقطت فيه قطعة من جسد السلطان ، ثم يكون الازدحام الهائل عند كل ضريح « وادركت ان ما تحت قبة الضريح ليس هو المهم ، المهم هو الاجساد الخشنة الفليضة الملتفة حول الضريح ، المهم هو النداء الواحد الصادر من الافواه الواسعة الجائعة ، المهم هو الوجه الآخر للوحش الخرافي الذي خلع قلوب جنودنا بضربة واحدة من يده ، المهم هو ما تفرزه هذه الجموع ويتصاعد منها ويتجمع ويتداخل ويتبلور ويختلط باضواء المساعل وانوار الشوارع وقرعات الدفوف واهتزازات الاجسام .. وضريح حامد كان هو البؤرة التي تتجمع حولها الارادات وتلتقي لتصبح اكسيرا سحريا قادرا على تحقيق الخلود . ماذا اقول ؟ لقد وقفت خاشعا واجفا اراقب الجموع وهي تفرز الايمان وتتركه في خلقه .. ويتصاعد النداء الواحد من القلب الواحد ، فيصبح حين يلتقي بغيره مادة سامية حية تعود تنسكب في كل قلب ، تطهره وتقويه وتفذي فيه روح البقاء .. لقد احسست بمظلمة الحياة وروعة ان تكون بشرا وادميين نمتلك هذه القدرة المعجزة . فدرتنا على ان نتجمع ليصدر عن تجمعنا ما هو اسمى من حياة كل منا ... ما فائدة البنادق والرصاص ؟ الكي نخضع هؤلاء الناس بقتل بعضهم ؟ وما فائدة القتل في قوم يحبون قتلاهم وموتاهم ؟ في قوم يخلقون من الميت الواحد مئات الاحياء ، ويخلقون لكل حي بعد هذا آلاف الاولاد ؟ »

ولا حاجة بي بعد الى ان اعلق على هذه البطولة الجماعية التي يتعلى بها الشعب في مصر ، والتي هي كامنة من غير شك في اي جزء آخر من اجزاء الشعب العربي الكبير . وهذا ما نجده حقا في قصة اخرى رائعة لفؤاد الشايب هي التي تحمل اسم مجموعته الفريدة « تاريخ جرح » وتصور الارهاب والظلم اللذين كان يعيش في ظلها الشعب العربي في عهد العثمانيين . حاكم توكي فرض على مخاير المقاطعة التي يحكمها ان ياتوه بفتاة جميلة فر اخوها من خدمة الجيش ، فرفض المخاير ذلك وتحملوا الوانا من النل والهوان . ولكن الفتاة ما لبثت ان برزت هي نفسها في ساحة القرية العامة ، حيث تجمع السكان يتداولون في الامر وبعد ان مزقت ثيابها وتمرت بماما ، دعت المخاير وهي تستنهم الى ان يقودوها الى الطافية . وفي هذه الاثناء برز شقيقها الفار فجاة ، فاذا جميع القرويين يشدون معه على الحاكم ، ويقصدون قصره فيزيحون رجال الشرطة فيجدون الحاكم يشرب الخمر ثلما ، ولا يتردد الاخ في قتله ، ثم يرتد الى اخته فيطعننها حتى « لا يراها احد بعد الان ابدا » كما قال . وفكرة هذه القصة تتضمنها العبارة التالية الواردة في ثنايا السرد : « ان حبة صغيرة من الارادة الصادقة جدير بها ان تضع حدا لاشد المظالم وتولد اشد الثورات نظيرا . » وهكذا تنتصب تلك القروية بطلة شهيدة تشق للمجتمع طريق الحرية .

✱

وفد كان من الطبيعي ان يستوحى ادباؤنا النقاء الشرق والغرب في هذه الفترة من نهضة العرب ، ومن استعمار الغرب لهم ، فنشأ لون من الادب الروائي يصور هذا الصراع الذي يبرز من النقاء هذين العالمين المختلفين ، ويتحول هذا الصراع الخارجي الى صراع داخلي في نفوس ابطال عاشوا في الغرب فترة من الزمن ، ثم عادوا الى اوطانهم فاتيح لهم ان يوازنوا ويقارنوا ، ولكنهم جميعا يعودون اشد ايمانا بشرقهم وبمصرهم الشرق فيه ، فكانهم بذلك يرهصون بهذه اليقظة العظيمة التي بدأت انوارها تبهج العيون .

والرضى اللذين يعمرانه نراه ينتصر على الغرب بفضل الروح التي تحركه وقوة الايمان التي تقوده . لقد عرف اسماعيل سذاجة الشرق وبساطته الطبيعية ولكنه عرف كذلك عبقرية الغرب وذكاءه ولاسيما عدم ايمانه ، غير ان الايمان هو الذي ينتصر آخر الامر . فالشرق مرموز له بفاطمة ، والغرب بماري الانكليزية التي تمنح اسماعيل كل شيء ، وتفتح له آفاقا جديدة دون ان تترك من أجله علاقات لها أخرى مربية . والمفارقة واضحة بين حياة البطل قبل سفره وبعده . لقد حاول اذ عاد ان يشر اراده ومبادئه الجديدة ، فاعتدى عليه الجمهور ، وشاء ان يشفى فاطمة بالاسلوب الطبي الحديث فاصيبت بالعمى . وعاد ذات مساء الى قبر ام هاشم ، فرأى جموع المؤمنين ، وادرك انه لم يكن امامه «أفراد» وانما شعب يربط بين اشخاصه الايمان . ان العلم من غير ايمان لا قيمة له ، ولانه اراد ان يشفى فاطمة بعلمه وحده اصيبت بالعمى ، ولم تستعد بصرها الا حين استعاد ايمانه ... وتلك المرأة الساقطة ، نعيمة التي كانت تتردد دائما على قبر ام هاشم تزوره ، ماذا كانت تريد ؟ لقد نذرت بان تقدم لها خمسين شمعة اذا محا الله شقاها . . . وقد اتيج لاسماعيل ان يراها بعد عودته من اوربا ، وهي تبر بنذرنا ، فادرك ان الايمان وحده استطاع ان يطهر هذه الروح التي زلت .

اما الصراع الذي تجسده روايتنا شكيب الجابري « قد يلهو » و « قوس قزح » فيتخذ اتجاهها آخر يتجلى فيه وعي امرأة غربية لمجد الشرق والعروبة اعرق واروع من وعي رجل شرقي لهذا المجد . فموضوع الروايتين واحد، غير ان الذي يرويه في الاولى هو البطل ، وفي الثانية البطلة . ورواية البطلة تحكي قصة فتاة المانية مسكنة تهرج بيتها الذي تعاني فيه عناء شديدا من ظلم امرأة ابيها وتضرب في الشوارع بحثا عن مصيرها ، فاذا هي تكره جميع هؤلاء الرجال الذين لا يريدون مساعدتها الا بضمن جسدها . وتشعر بانها تتهدم تحت وطأة الشقاء والجوع ، فيصح عزمها على الانتحار حين تلتقي بطالب عربي ، اسمه علاء الدين ، فيستقبلها بنبل في غرفته ، فلا تلبث ان تحبه حبا عميقا مخلصا ، وتدرك حين تستسلم له انها تمنحه خير ما في كيانها ووجودها ... ولم تكن تكتسب لملاقات علاء الدين الاخرى . فان عاطفة العرفان الذي تكنه له تحمي حبا اياه من كل غيرة ، وتدفعها الى الاهتمام بتاريخ الشعب العربي كله الذي ينتمي اليه علاء الدين ، فاذا هي شديدة الإعجاب بنبل العرب ، واذا هي تمجد تاريخهم وماضيهم العظيم . وخشية من ان تجرح حساسية علاء الدين ، تمنع عن ابلأه انها حملت منه . ومن أجل اخفاء حقيقة امرها ، راحت تبحث عن عمل متواضع في مستشفى تعرفت فيه الى فتاة مريضة ، وما لبثت الصداقة ان ربطت بينهما . وقد اقترحت عليها المريضة ان تصطحبها الى بيت ذويها لكي تتولى السهر على شقيقها الصغيرين . وفي تلك الاثناء ابلغها علاء الدين عزمه على مفاداة برلين نهائيا الى سوريا . وفي يوم واحد ، استقل كل منهما القطار ، هو نحو الشرق ، وهي نحو منزل صديقتها في الريف .

وبعد اثنتي عشرة سنة (وهنا القسم الثاني من الكتاب) يدخل بطل ثالث الى المسرح هو محمد علي ابن علاء الدين وايلسا . وقد كان هذا الطفل يجسد في عيني امه ذلك الاب البعيد الذي نسيها دون ريب ، ففيه كانت تعبد علاء الدين كاله ، وتحول حباها الى نوع من الصوفية كان محمد علي هو موضوعها ، فهو سوف يصبح بطلا عربيا ، وسيسهم في بعث المجد العربي من جديد . وقد كانت امه تود ان تعود به الى الشرق ، بالقرب من ابيه . وكانت فكرة هذه الرحلة تستولي عليها استيلاء

وقد جسد ميخائيل نعيمة لونا من هذا الصراع في قصة طويلة له بعنوان « ساعة الكوكو » ضمنها مجموعته المشهورة « كان ما كان » . وفيها نرى فلاحا قرويا ، يدعى خطر ، يتنهدا للزواج حين يعود الى القرية مهاجر من اميركا يجذب بماله ووجهته انظار القرويين جميعا ، وكان هذا المهاجر يحمل ساعة كوكو تثير اعجاب الجميع بما فيهم خطيبة خطر نفسها . ثم يظهر فجأة ان هذه الخطيبة تختفي مع المهاجر . وبلغ من ياس خطر وشدة حزنه واغراء هذه الحضارة الغريبة له ان يقرر هو ايضا الهجرة الى اميركا . وقد تمكن هناك من ان يكسب في اثناء الحرب ثروة كبيرة ، وان يتزوج بامرأة اميركية تطمع بماله فحسب اذ كانت تحترقه وتنمى عليه الضعف ، وكانت تسخر خصوصا بساعة كوكو اشتراها مما اقتصدته اول الامر من ارباحه وكان شديد الحرص عليها . وذات يوم التقى الزوجان ، وكان يرفقتهما شاب اميركي - هو في الظاهر مدير اعمال الزوجة وفي الواقع عشيقها - بخطيبة خطر السابقة التي ظهر ان امرها انتهى الى ان تصبح خادمة لتعيل زوجها بعد ان فقد ثروته وافضى الى الفقر المدقع . وفي اليوم التالي اقبلت تزور خطر في بيته ، فاستقبلتها الزوجة الاميركية ابشع استقبال وخرجت مبع عشيقها غاضبة . وفي تلك الاثناء تدق ساعة الكوكو ، كما لو انها تذكر خطر بحياته الماضية وسعادته الفائتة . وبعد حين يعود خطر الى قريته بمفرده ، فيستعيد حب القرويين وتقديرهم .

وواضح هنا اننا ازاء موضوع الارض الخيرة تجاه الحضارة الصناعية العاقلة الهدامة . والواقع ان ساعة الكوكو رمز حضارة مادية تنجح بان تصرف امرأة عن رفيق حياتها الحقيقي وان تشغى خطر عن مهمته النبيلة كفلاح . ففي هذا المحيط من المدنية المادية الذي يبرز فيه وجه امرأة خائنة ، يفقد خطر كل سعادته ، بالرغم من انه كسب ثروة عظيمة ، وهو لا يلبث طويلا حتى يشعر بان هذه الحضارة « برج شاهق تشقي دواليبه العظيمة على صدره » فيفر من جديد ليعود الى تلك الارض الامينة التي يستطيع ان يفي فوقها باطمئنان .

وقريب من هذا الرمز ما ندرکه في قصة « قنديل ام هاشم » (١٩٤٣) ليحي حقي ، وهي تروي قصة فلاح يعيش مع عائلته بالقرب من قبر ام هاشم ، احدى الوليات المسلمات . وقد ارسل والد الاسرة ابنه اسماعيل الى انكلترا ليتابع دراسة الطب ، فإوصاه بان يحافظ على تقواه ليعود طاهرا ويتزوج بابنة عمه ، وهي فتاة يتيمة الابوين كانت تعيش معهم . ولكن الغرب يسحر الفلاح ، فيعود بعد ستة اعوام وقد تغيرت اخلاقه تماما . فاذا هو يواجه عالما جديدا في قريته ، عالما يحس له بالكراهة والاحتقار ، وما يلبث ان يشور : ضد ابويه اللذين كانا يريدان شفاء الرمد في عيني فاطمة بزيت قنديل ام هاشم ، وضد الجمهور الذي كان يطبع التقاليد اطاعة عمياء ويؤمن بمثل تلك الخرافات . ويحاول يوما ان يحطم قنديل ام هاشم فيهاجمه الناس ويضربونه فيسقط مريضا ردحا من الزمن ويفكر بالعودة الى اوربا ليستوطنها نهائيا . ولكنه ينطوي على نفسه بضعة ايام يشمر على اثرها بان قدميه كانتا تقودانه الى حيث يقوم قبر ام هاشم فيطوف به حيناً من الزمن ، وما يلبث طويلا حتى يستعيد ايمانه ويعود الى عمله فينغمر فيه حتى ينتصر على نفسه وبلتحقق من جديد بالمجتمع الذي كرهه ، فيتزوج بابنة عمه وينجب الاولاد .

الابواب له بل يجعله شريعة من شرائع الخالق . ثم ان بطلتي « يوحنا المجنون » و « خليل الكافر » يثوران على رجال الدين الذين يتسلطون على خيرات الناس ويسلبونهم اموالهم مستغلين عاطفتهم الدينية وايمانهم الساذج .

وتكتسب معظم آثار طه حسين قيمة اجتماعية كبيرة لان جميع ابطاله تأثرون على كائلته . فكتاب « الايام » يحمل ثورة اجتماعية كاملة : انه يهاجم بطريقة رمزية آفات مجتمع مريض يزخر بالاكاذيب والجهل ونفاق رجال الدين . وحين يروي المؤلف قصص اولئك الشبان الذين سقطوا في امتحاناتهم فظنوا ان هناك سوء طالع يلاحقهم ، انما يريد ان يسخر من معتقداتهم واوهامهم الساذجة التي يؤمن بها كثير من هؤلاء الشرفيين الذين يطمحون الى العالي ، فيما هم يلتزمون الكسل والجمود . ومظهر اخر من مظاهر الثورة يكمن في تلك السهام التي كان يجعل التعليم الازهري هدفا لها . فيها بالمشايخ ويسخر بآرائهم ويناقشهم ، فيصبح عدوا للجميع ويتهم بالضلال والالحاد . و « اديب » هو الآخر ثائر ، وقد ادت به ثورته الى هدمه ، لانها فقدت قدرها اللازم . ثورته ضد التقاليد وضد وسطه وضد انغلاق ذويه الذين كانوا يعتقدون ان اجتياز البحر يعرض لخطر مدنية فاسدة ، وضد زواجه الذي كان مع ذلك سعيدا هائلا . وترمز « امنه » في « دعاء الكروان » الى ثورة المؤلف نفسه ، انها تقطع صلتها بالتقاليد اذ ترفض مقاسمة ذويها حياتهم ، وتبحث هي نفسها عن حريتها التي تكلف غالبا دائما ، وتختار طريقها فتذكرنا بابطال سارتر . وكانت من قبل تتساءل : « الثورة ؟ المصيان ؟ ما ارهب هذه القوة التي تملك القلوب ، وتعدم الشخصية والادارة ، هذه القوة

شديدا ، وكانت في الواقع تتحمل جميع مصاعب الحياة طمعا في تحقيق هذا الامل . . وكادت تصاب بالجنون يوم مرض محمد علي ، ولم يكن من شان فقرها الا ان يؤخر شفاؤه ، ثم مات محطما كل آمالها . وحين تمكنت من الصبر على المألمة الشديدة اغتنمت مع صديقة لها فرصة سنانحة ، فامتهنت مهنة الرقص . وقد مزت الفرقة التي تنتمي اليها بمدينة بيروت في اثناء تجوالها . وهناك في احد المرافص ، التقت مرة ثانية بعلاء الدين ، وانبعث ذلك الحب الذي القى عليه الزمن ستاره اصفى وانبل مما كان وروت ايلسا لعلاء الدين كل شيء ، ورات فيه صورة ابنها الذي حدثته عن كل حادثة من حوادثه . وقد كان من الطبيعي ان يقدر علاء الدين في ايلسا جيبها للبطولة العربية واملها في ان ترى ابنها يوما احد هؤلاء الابطال ، فاذا اسماء محمد وعلى وعمر وخالد وسواهم من ابطال العرب تبعث في نفسه اصداء جديدة ، واذا هو يتمثلهم متبعثين من سماء العرب يقذفون اليهم بنداوات جديدة ويشبون في نفوسهم روح الصراع والنضال . واذا ذلك شعرت ايلسا بانها اضطلمت بمسؤوليتها وادت رسالتها ، فانقطعت عن مقاومة السسل الذي كان يتاكلها والذي انتزع منها ابنها ، فسقطت تحت برائته وذهبت مع الربيع .

بهذه اللهجة المؤثرة تنتهي رواية « فوس قزح » . انها امرأة اجنبية ، امرأة غربية ، تلك التي توقظ شعور البطولة في قلب علاء الدين الشرقي . وهكذا يكون الشرق مدينا ببعثه للغرب نفسه . فبعد ان تسلم هذا الغرب منه رسالة الحضارة والايمان ، في لقاءهما الاول بالقرون الوسطى ، عاد فسلما اليه قبل ان يسقط من جديد ، والشرق هو الذي سيفقد العالم الآن .

ولا بد لنا قبل ان ننتقل الى القسم الاخير من بحثنا من ان نشير الى رواية « عصفور من الشرق » لتوفيق الحكيم ، فيها ايضا تصوير للون آخر من الصراع ، هو الصراع الفكري ، بين الشرق والغرب الذي لا يتسع المجال لتحليله .

✱

اما ابطالنا الاجتماعيون الثائرون ، فيستفرون معظم انتاجنا الروائي والقصصي . وهذا دليل واضح على وعي ادبائنا لاهمية المجتمع في بناء حياة سليمة ، وعلى محاولتهم معالجة مشكلاتنا وقضايانا الاجتماعية قبل كل شيء . ولعل من الغريب ان نلاحظ ان كثيرا من هؤلاء الابطال يخرجون من صراعهم مع المجتمع مخفقين او يائسين ، مما يشير الى قسوة الصراع ، والى ان الآفات التي تملك مجتمعنا من القوة بحيث لا يمكن التغلب عليها بسهولة .

ولسنا نعرف ادبيا عربيا في عصرنا الحديث حملت آثاره من الثورة والتمرد ما حملته آثار جبران خليل جبران . وسواء اكانت قصته رواية او اقصوصة ، فانها تنبض بهذه الروح . ففي « غرائس الروح » و « الارواح المتمردة » و « العواصف » و « الاجنحة المتكسرة » سلسلة من الثورات . ثورة العاطفة والحرية والروح الطماعة ، وثورة على رجال الدين والاقطاعيين والرأسماليين والتقاليد العمياء . ومن اليسر ان نجد في اقصوصة « وردة الهاني » ثورة عارمة على تزويج الفتيات من رجال لا يعرفنهم ، فتعرض تلك الزيجات من اثر ذلك للاخفاق ، كما نجد في « مرتا البانية » ثورة على ظلم الرجل الوحش الذي يقرر بالفتيات ثم يشركهن نهيا للاثم والزيلة . ولئن كان الفن القصصي منهارا في اقصوصة « مضجع العروس » فان التمرد الجبراني يبلغ فيها ذروته ، اذ يثور على النفاق الاجتماعي والتقاليد الفاسدة ويبارك الحب المخلص ويدعو الى فتح

المؤسسة الاهلية للطباعة والنشر

تقديم :

١ - ربح الشرق وريح الغرب

تأليف : بيرل باك

ترجمة : سميرة عزام

٢ - حقول الفردوس

تأليف : جون شتاينبك

ترجمة : انجيل عبود

٣ - قصص الحياة

اشهر الكتاب يقدمون ارواح انتاجهم

ترجمة اميل خليل بيدس

٤ - حتى الشمال

تأليف اميل خليل بيدس

٥ - اني اعترف

تأليف كمال سنو

(في جميع المكتبات)

احلامه ومثاليته فيقع في ثورة الحادية جارية وتطبق عليه قسوة الواقع الحجري فيفر الى الفكر والادب والفلسفة ، ولكن هيهات ان ترد له نفسه وان تزيل من حياته حس المأساة والفاجعة الذي طغى عليه ، لاسيما بعد ان انهارت مثله السياسية بعد وفاة سعد تحت ضغط الرجعية السياسية ، وملاهُ الانحلال الخلقي ياسا واشعره بان فساد المجتمع اقوى من نضاله وصراعه العنيف ... وساق حيناً من الزمن في تيه وقلق وضياح، وكان يمي ذلك فيقول بسخرية والم « انا الحائر الى الابد » ولكنه مع ذلك لم يستسلم بل اخذ يومن رويدا رويدا بانه « ربما كان من الخطأ ان نبحث في هذه الدنيا عن معنى ، بينا ان مهمتنا الاولى ان نخلق هذا المعنى » ثم يتبلور موقفه من مجتمعه ، فيرى ان « غاية ما يعزى به نفسه هو ان الحركة لم تنته ولن تنتهي ولو لم يبق من عمره الا ثلاثة ايام » وهكذا ينتصب كمال رمزا للصراع الدائم الذي يتابعه بعده ابن اخته احمد شوكت .

والواقع ان كمال يجسد كل هذا الجيل الجديد من المثقفين الذين يقبلون على الدنيا بروح ملأى بالعزم والاصرار ، ثم يصابون بخيبات متتابة من مجتمهم الرخيص الذي يحيل صراهم الى قوة سلبية لا تحفظ لهم ثقتهم .. وان بوسعنا ، نحن الذين نعيش الثورات ، ان نشعر بخفقات قلب كمال حين نجد ثورتنا تجهض على ايدي بعض الساسة الذين يريدون ان يقودوا وهم ليسوا على مستوى الثورات . ومع ذلك فمنذا الذي يرتضي منا ان يخون وعيه وضميره وايمانه بتبعته في المجتمع الجديد فيرمي السلاح ويستسلم ؟ ان هذا السلاح سيظل مرفوعا، وستظل اليد التي ترفعه متماسكة مناضلة ولو اعترتها رعشات الالم والخوف ، فانما يسري في عروقها نسغ الصراع البطولي الى الابد .

سهيل ادريس

قربنا جدا :

الديوان المنتظر

عائودنة !

لشاعر المأساة

يوسف الخطيب

قصائد رائعة تغني العودة الى

الارض السلبية الحبيبة

دار الآداب - بيروت

التي يسمونها اجترام الاشياء الموضوعية . « ولكنها لا تتردد في ان تسلك طريقها التي اختارت . « ان على واجبا ان اسير مستقيمة امامي يوما فيوما نحو الشرق ، نحو هدف اعرفه وانشدته بغموض . » وتدفعها هذه الثورة فتصل ، فاذا هي تحس انها مخلوقة جديدة ، تختلف عن تلك الخادم التي كانت من قبل . ثم انها تخلق شخصية المهندس الجديدة، فيتحول من رجل اناني الى انسان يزخر بالحب والتفهم .

وليس الجال بمتسع الان لاستعراض جميع الآثار الروائية التي تمثل هذا الصراع فتكتفي بالاشارة الى ابطال اجتماعيين واعين في قصص محمود كامل وذو النون ايوب وعبد الملك نوري وعبد السلام العجيلي ويوسف الشاروني وامين يوسف غراب وسواهم .

على ان اوعى الابطال الاجتماعيين واشدهم تحسسا لواقع الحياة هم ابطال نجيب محفوظ، الروائي العربي الاول ، غير مدافع . ولاشك في ان ابطاله يجسدون خير تجسيد المفهوم الجديد للبطولة الذي بدانا به بحثنا . وليس هذا المفهوم نظرية تجريدية ، وانما هو انعكاس الحياة الاجتماعية التي نواجهها كل لحظة . وليس ثمة رواية تمثل شخصيات مجتمعنا العربي خيرا مما يمثله ابطال روايته المثلثة « بين القصرين » و « قصر الشوق » و « السكرية » . فان قسوة الاحداث وعنفها ووحشيتها احيانا هي التي تشعرنا بشغل الواقع وواقعيته ، وتكشف لنا اتساع الرقعة التي يقوم فيها الصراع بين الانسان وبين عالم كبير مفترس . والحق ان المفارقة البطولية التي تنطوي عليها حياة البطل الرئيسي في الرواية ، كمال ، انما تبدو لنا حية وحقيقية لانها تكاد تسحق فيه الانسان ، ولكنه مع ذلك لا يدعها تسحقه ، بل يشور من جديد ليذكر ابدا بسيزيف . والحق ان في الرواية مجموعة من الابطال يمثل كل منهم نموذجا حيا لكائنات اجتماعية تعيش حياتها ويتطور خط سيرها تطورا طبيعيا لا اقتسار فيه ولا تصنع . ولكن معنى البطولة الحقيقية التي ينبغي الا تفصل عن الاخلاق ، مهما كان الوضع الاجتماعي ، انما يتجلى في كمال الذي اتخذ له جنودا في اخيه فهمي ، وامتدادات بطولية في ابن اخته احمد شوكت . وهو في ابعاده كلها يمثل الانسان العربي الجديد في القرن العشرين ، هذا الانسان الذي ينبغي عليه ان يواجه سلسلة طويلة من الصراع في حياته السياسية والاجتماعية والثقافية ، والذي هو مدعو ابدا لان ينطوي على داخله ليستمد من وعيه قوة مستمرة على مواصلة الثورة بعد ان يندمج في المجتمع اندماجا طبيعيا يبعده عن التفكير بالفرار والهرب كحل لمشاكله المستعصية الكثيرة . ان فهمي - الجدر القومي لكمال ، اذا صح التعبير - هو بطل من ابطال الوثبة التي اطلعت سعد زغلول ، هؤلاء الابطال الذين يمثلون الطليعة لكل انتفاضة ويتحلون بمجموعة من القيم والمثل الصافية تدفع نفوسهم بطابع الاندفاع المخلص الذي يدفع الى التضحية بالذات في حركة بطولية نادرة . حتى اذا قتل فهمي في احدى مظاهرات الطلاب التي قامت ابتهاجا برجوع سعد زغلول من المنفى ، ولدت هذه الشعلة من جديد في نفس كمال ، وان ظلت كامنة تحت الرماد . ويتبدى كمال في مطلع شبابه فتى متحمسا لكل شيء ، يحب فتاة بورجوازية حبا يملك عليه نفسه ويضطره احيانا الى الذل والنفاق . ولكن حبه لسعد زغلول لا يقل عن ذلك قوة . وتمضي الايام فتتو معاً معتقداته ، ويظل حبه يرفده بطاقة عظيمة من الحماسة ، فيتكامل بعده الذهني ، ويبدأ يومن بالكلمة وقوتها ، حتى اذا اخفق في حبه وتزوجت الفتاة من شاب ينتمي الى طبقتها كانت هذه اول صدمة عنيفة ترج نفسه وتضعه وجها لوجه امام ظلم قاهر ، هو تفاوت الطبقات ، ويبدأ ايمانه بالقيم يتزعزع بعد قلقه وضياحه ، وتسقط



الأبحاث

بقلم حافظ الجمالي

منذ مدة غير بعيدة ، عدت الى قراءة كتاب قديم للدكتور زكي نجيب محمود (١) عنوانه : جنة العبيد او ادب المقالة . لم اعد الى هذا الكتاب عمدا بل بسائق المصادفة المحضة . فوجدت فيه ذكريات قديمة ، قديمة كانت مختفية في زوايا صفحاته المختلفة ، كانها بقيت هناك لتشير الى عهدي الاول به .

وليس المهم ما عاصر هذا الكتاب من ذكريات بقيت لي من عهد قراءته الاولى ، ولكن المهم ان فيه نظرية في المقالة ، يعرضها صاحبها في السطور الآتية

« ان الذي اريد ان اؤكد مرة اخرى هو ان المقالة الادبية لا بد ان تكون نقدا ساخرا لصورة من صور الحياة او الادب ، وهما لا يتشبه به الناس على انه مثل أعلى ، وما هو الا صنم تخلف في تراث الاقدمين . اما ان كان الفصل المكتوب بحثا رصينا ، متسقا ، فسمه ما شئت ، فقد يكون علما ، وقد يكون فصلا في النقد الادبي ، ولكنه ليس مقالة ادبية ، كما انه ليس بقصيدة ولا قصة . »

هذه نظرية في ادب المقالة ، يستعيرها الدكتور محمود من الادباء الانكليز ، ويحاول اشاعتها في الراي العام الادبي العربي ، وينشيء كتابا كاملا ، كل ما فيه مقالات مستوحاة من هذا الراي ، واخذة به . ولا ادعي اني اقرا كل ما يكتبه ادباؤنا في العالم العربي ، لكنني لم اجد فيما قرأته ، اي تعليق على هذا المذهب الذي يدعو اليه الدكتور محمود ، هذا فضلا عن ان الدكتور محمود نفسه لم يعد يدعو الى هذا الراي فيما يصدر عنه ، وقد يكون ما يزال عليه ، الا اننا نفرض عندئذ انه راي مستنك في قراءة نفسه ، لا يوجه له سلوكا ، ولا يعين له اسلوبا ، ولا يفسه الى جماعة تبرز فيها مثل آرائه .

ومهما يكن من امر ، فان ادب المقالة ما يزال على عهده في عالمنا ، غير متأثر بما يفسه له الادباء الانكليز وغير الانكليز من حدود ، وما يزال بيننا من يكتب المقالة ، لا لغرض واحد ، بل لكل الاغراض ولا بأسلوب واحد ، بل بكل الاساليب .

وعلى ذلك فان فقدان المقاييس الاساسية التي يمكن الاعتماد عليها في نقد « المقالات » هو الذي يفسد الناقد الى الوقوف من كل « مقالة »

(١) تعود اخواننا في الاقليم المصري ان يقولوا : دكتور زكي محمود ، ودكتور فلان او فلان . . اما في اقليمنا السوري فيقولون : الدكتور فلان . . وعشا احاول هضم التعبير المصري ، ذلك انه يستعير كلمة اجنبية ويأبى ان يعربها تعريبا كاملا ، حتى تبدو كرقعة بشعة في ثوب انيق !

موقف التعارض لا موقف التقابل ، اذا جاز لنا ان نستعمل هنا لفظة الاديب الاستاذ محي الدين محمد . ولو كانت هنالك مقاييس معينة ، وقواعد متفق عليها ، في النقد ، لكان هذا النقد عملا سهلا ويسر مما هو الان بكثير . الا اننا ما نزال على عهدنا بانفسنا : لكل وجهة نظر هو فيها سجين ، لا يستطيع تجاوزها ، بفتح نفسه للآخرين ، اوليست « الايكوستيرية » سمة طفلية ، ما زلنا نلمسها في الشيء الكثير من صور تفكيرنا وعملنا وادبنا ؟

عيوب الحياة العربية الراهنة
بقلم عبد اللطيف شرارة

واذا انتهينا من هذه المقدمة ، وحاولنا الان ان نتعرض لنقد الابحاث ، ابحاث العدد الماضي من « الاداب » لكان الدور الاول في النقد لمقال الاستاذ شرارة ، في عيوب الحياة العربية الراهنة .

والاستاذ شرارة شخصية محببة لدي ، عزيز علي ، فلقد قرأت له منذ زمن بعيد ، كتابا عن « روح العروبة » حاول فيه ان يستقري صفات « الروح العربية » من خلال آثارها ، كالادب ، والاخلاق ، والدين . وما زال كتابه هذا تلقفه مني الايدي ، فلا يتركه هذا الا لياخذه ذلك . وحسبي ان اخبر الاستاذ شرارة ، اني لم اعد امل « بالقبض » على كتابه هذا ، بعد ان استعارته مني زمر متتابعة من القراء والمتابعين . وكذلك فقد قرأت له كتابا صغيرا ، ظهر منذ عهد قريب ، يتناول فيه مقومات القومية العربية ، بالبحث والتحليل ، ويلقي فيه بدلوه بسين الدلاء التي تحاول ان تغف في وجه الشعوبيين ، دفاعا عن القومية العربية واقول هذا كله لاشير الى ما بيني وبين صاحب هذا المقال ، من تعاطف ومودة ، على الرغم من اننا لم نتلاق بعد . الا ان ذلك لا يحول بيني وبين التعليق بجملة ملاحظات على مقاله هذا ، واخال ان مثل هذا التعليق لن يفسد ما بيننا ، على البعد ، من مودة واخاء .

واول ما ا قوله ان الموضوع نفسه ليس بجديد قط ، وقد يتساءل الانسان اهناك حقاً مواطن عربي واحد ، رزق بعض الوعي ، ثم هو يجهل عيوب الحياة العربية الراهنة ، كالفقر ، والجهل ، والمرض ، وما هو جزء لا يتجزأ من هذه المنظومة الانيقة ، التي طالما سعد بها شرقنا العربي ؟

وليس حراما ، آخر الامر ، ان نكتب في موضوع غير جديد ، ولكن الذي لا يجوز ابدا ، هو ان لا تكون بين ايدينا مادة جديدة نضيفها الى ما نعرفه ويعرفه الناس عن الموضوع القديم ، ولئن جاز هذا اخيرا فانه يبقى ان نعبر بأسلوب جديد عن كل تلك المعارف القديمة ، ولئن فاننا هذا كله ، فما ندرى ماذا يعني ان نكتب ما نكتب . ولست ادري اين قرأت عبارة من هذا النوع : « اذا اردت ان تكتب اي موضوع ، ووسعتك ان لا تكتب فيه ، فافضل ما تفعله ، هو الا تكتب » واظن ان الذي اراده صاحب هذه الكلمة ، هو ان لا يحاول الانسان الكتابة الا وقد امتلأت نفسه بشروات غنية ، بلغت من التوتر الحد الذي لا تطيق النفس معه الا ان تفيض به على الآخرين .

والحق ان الاسلوب اريستوقراطي الى ابعد حد ، ولكنه يستخدم لتصوير معان شعبية الى ابعد حد ايضا . غير ان هذه المعاني الشعبية ، تقفز بحكم هذا الاسلوب نفسه ، قفزات بورجوازية بل واريستوقراطية ايضا ، حتى لقد استطاع « حذاء » ذلك المسكين الذي كان يعزف كونشرتات باخ وموسيقى موتسارت وبيتهوفن عنده ، كوسيلة لطلب الصدقات ، ان يرغمنا على الانتباه اليه ، والوقوف ، وما اروع ما بقوله الكاتب في وصف هذا الحذاء :

« على ان احذية اليؤساء هوايتهم ، فالاحذية الانيقة متشابهة لا لكون لها ولا شخصية ولا تاريخ وليست تختلف الا الاحذية التي لهت كثيرا في الطريق ، وتشردت طويلا في المنعطفات » .

اما وصف الامريكي « للامريكي » فاروع من رائع ، واجمل من جميل . وليست هنالك اية مبالغة في القول ان اناقة الوصف لا تتجاوز صدقه في شيء .

ولست ادري بعد ذلك لم يشعر القاريء ان المقال يعتمد اثارة الإعجاب ، او بهر الانظار ، بما يملأ به نفسه من « مضامين » ثقافية متنوعة ، كالوسيقى واليولوجيا ، وبما يشير اليه صاحبه من رحلات كبيرة الى اصخم العواصم واغناها مدنية وثروة .

واخيرا فان هنالك تساؤلا لا بد منه : اترى صاحب المقال ، المتفائل بمستقبل الحضارة الغربية ، متفائلا ايضا بمكونات الحضارة العربية ؟
حافظ الجمالي دمشق

المقصص

بقلم صدقي اسماعيل

مهما تختلف وجهات النظر في فن القصة القصيرة واساليبها واهدافها ، فان هنالك حقيقة لا سبيل الى الخلاف فيها هي ان ما يبرر كتابة القصة هو جنة موضوعها . فمهما تكن القصة من العناصر الفنية كبلغة العبارة وجمال الصور وحرارة الاسلوب فان العنصر الاساسي فيها هو ما تنطوي عليه من صورة جديدة للحياة وما تحمله من معنى يجعلها جديرة بان تكتب ، ان تكون شيئا من تجربة الكاتب الفنية وان يتناقلها الآخرون . ولا يعني ذلك ان يكون موضوع القصة غريبا غير مألوف ، فابسط مظاهر الحياة يمكن ان يكون مصدرا للتجربة الفنية ، بل يعني ان فن القصة يقوم بطبيعته على الموضوع الشيق : ماذا يريد الكاتب ؟ واية صورة يحرص على نقلها الى الناس . ومن ثم فان كاتب القصة مطالب بالبساطة في التعبير قبل كل شيء : ان تكون صيغته الفنية شفافة الى ابعد حد ، تعرض على القاريء صور الحياة بكل ما فيها من عفوية وحرارة ووضوح .

ولا تعني هذه البساطة صفاء الكلمات والتعابير فحسب ، بل تعني ايضا وضوح الموضوع : ان يحسن الكاتب نقل ما يحسه من التجارب ، وانارة ما يريده من مشاكل الحياة . وحتى عندما تكون القصة رمزية او فلسفية فان حوادثها يجب ان تكون واضحة بيئة قادرة على بعث التساؤل الذي كتبت من اجله . ولكي يتوفر مثل هذا الوضوح يجب ان تكون نمط حدود صريحة للمعنى الذي يريده الكاتب ، ذلك على الاقل ما تقتضيه القصة الصغيرة بصورة خاصة . ففي طبيعة هذا النوع من الفن القصصي انه يتناول الحياة في زاوية محدودة من جوانبها ، دون ان يطعم الى اقحام عدد من القضايا والصور في موضوع شامل يتناوله من جميع

وبعد فكل الناس يعرفون ان الفقر صفة عامة من صفات المجتمع العربي ، وكلهم يعرفون ايضا ان ارضنا غنية بثروات لا تبرد وجود مثل هذا الفقر ، وكلهم يعرفون ان الحكام الخونة كنوري السعيد واشباهه ، قد تأمروا مع الاجنبي على ابقاء الشعب العربي ، متأخرا ، جاهلا ، فقيرا ، وكلهم يعرفون كذلك ان موالة الغرب لم تكن ، عند هؤلاء ، لا عقيدة سياسية ، ولا فتاعة وجدانية ، ولا محاولة لتمثل حضارة الغرب ، وان اولئك الخونة من السياسيين لم يكن لهم الاهم واحد : خدمة مصالحهم الشخصية ، عن طريق الحكم ، والبقاء في هذه السعادة ، ولو كان ثمن ذلك هدر دماء المواطنين . وكل الناس يعرفون ان الغرب هو الذي اخرج العرب من فلسطين ، واعطاهم لليهود ، مرتكبا في ذلك اكبر جريمة انسانية ، وان هذا الغرب نفسه هو الذي يقوم بحرب الابادة في الجزائر العربية ، وانه ما يزال يتآمر على العرب ، ويحول بينهم وبين تحقيق اي مطمح من مطامعهم المشروعة . فابن الجديد في هذا كله حتى يستحق منا ان نعود اليه ؟ ومع ذلك فان هنالك نقطة جديدة في هذا المقال ، او قل فكرة جديدة ، هي النظر الى « الرجل السياسي » على انه « ظاهرة » تعبر عن وضع اجتماعي قائم ، في شبه حتمية لا بد منها . ولكني اجد هذه الفكرة صحيحة من جهة ، وخاطئة من أخرى . انها صحيحة لان امثال نوري السعيد ما كانوا يستطيعوا تسلم مقاليد السلطة الا في ظروف من النوع الذي كان قائما في البلاد العربية . . وهي خاطئة لان في وسعنا دوما ان نتصور الرجل السياسي بطلا سباقا ، يناضل من اجل تحرير امته ، ودعم استقلالها ، واسترداد كرامتها . وهذا يعني ان الظروف نفسها قد تفرض رجلا يصورها ، كنوري السعيد ، او رجلا ينقض عليها كجمال عبد الناصر ، او ابطال جبهة التحرير ، وزراء حكومة الجزائر الموقفة .

ويمكن ان نقبل هذه الحتمية ذات الطرف الواحد ، على نحو ما جأنا بها الاستاذ شرارة ؟

ولتقف الان عند هذا الحد من نقد الاستاذ شرارة ، اذ لقد طال الحديث ولو تابعته الى نهايته لكانت بحاجة الى جملة من الصفحات لا يتسع لها الموضوع .

ولن اختم الحديث قبل ان اهنئ الاستاذ شرارة على اكثر ما يكتبه في كل المجالات الاخرى ، بلغة صافية ، واسلوب رائق ولاهنته مرة اخرى على ان كثيرين من شباب الجيل الصاعد ، يعجبون به ، ويقارون له ، ويتلمذون عليه ، ولو من بعيد .

ثورة .. موتسارت ... وامريكي

بقلم نجيب المانع

وهذا مقال اخر لكاتب اتعرف اليه من جديد ولكنني حقا سعيد بهذه المعرفة . ولست ادري اقرا هذا الكاتب نظرية الدكتور محمود ، ام لم يقرأها ، ولست ادري : ايتبنى هو مثل نظريته في ادب المقالة ، ام لا يتبنى ، ولكنني اشعر انه اقرب الناس الى الاخذ بنظرية الدكتور محمود . هنا ، لا يشعر القاريء انه امام نظرية يعرضها صاحبها من البداية الى النهاية ، ولا تجاه رأي متسلسل الفقرات ، واضمح المقدمات والنتائج ، ولكنه حقا جملة خواطر ، كمنوانه تماما .

وعندما ينتهي القاريء من هذا المقال ، يشعر انه امام كاتب غني الثقافة انيق الاسلوب ، مغمم النفس بالعواطف النبيلة ، والوطنية الجميلة ، ولا شك ان هذه الكلمات تبدو باردة جدا كنوع ، الا اننا لا نملك اسلوبا اخر نعبر به بالكلمات عما نشعر به من صور الإعجاب والتقدير . ومع ذلك فان الانطباع الذي يتركه هذا المقال اعقد بكثير مما وصفناه به .

نواجهه .

على ضوء هذه الملاحظة البسيطة نتناول القصص الخمس التي نشرت في العدد الماضي من الاداب بشيء من النقد .

عندما يلد الرجال - لسليمان فياض

كتبت هذه القصة بأسلوب بسيط حي، ويتم عن موهبة فنية، غير انه كان يمكن ان يكون أكثر بساطة وقوة لو ان الكاتب اوجز قليلا في سرد التفاصيل المتشعبة التي تلقي على القصة طابع الرواية احيانا وتمنع القارئ من تتبع الخيط الذي يربط حوادث القصة ..

وعلى الرغم مما في هذه القصة من صدق ، فانها تنطوي على كثير من نقاط الضعف .

انها تبدو لأول وهلة عرضا مزدحما بالصور والحوادث لا تبسبين القارئ خلاله الموضوع الذي اراده الكاتب .

بكر طالب في المعهد الديني يراقب الشارع من الرصيف وهو نهبة لذلك القلق العميق الذي يحسه جيل من الشباب يتألمون لانهم يرون الاشياء غير معقولة ، ويحس في الوقت نفسه رابطة - لا سبيل الى تحديدها بفنائه اسمها سكينه ، هي الشخص الرئيسي في القصة على ما يبدو .

وسكينه هذه فتاة من الشعب تضطر الى السقوط من اجل اللقمة ولكنها لا تريد هذا المصير .

وهنا جنود انكليز يستبيحون كل شيء في سبيل رغبتهم : العار ، اطلاق الرصاص ، الانحراف الاثم ..

وجنود وطنيون يحرسون المحطة ، ويحملون من الطيبة ما يجعلهم اصدقاء لابناء الشعب .

وثمة هندي مسلم همه ان يحصل على نسخة من القرآن كتمويذة تحميه من الموت في ساحة الحرب .

واشخاص اخرون : شوقي ، هلال ، والىصابات ملكة الانجليز ، وحشد مزدحم من الاشياء والحوادث يجعل القصة اشبه بفصل كبير من رواية تبرز خلاله مواضيع عدة ، كان يمكن ان يكون كل منها قصة قصيرة (مصير سكينه) . (هومو بكر) . (سفالة الجنود الانكليز) (تدين الهندي) ..

وخلال هذا كله يصر الكاتب على ان يتم ملاحظاته بين حين واخر في آراء عابرة اشبه بالحكم التي كان يمكن ان يستغني عنها :

« ان تكون مسافرا وتقف على محطة في انتظار قطار ما ، ذلك شيء مقبض » « السير على شاطئ بحر مويس اواخر الخريف في قلب الفسباب الرمادي متعة جميلة جدا » . « عندما ينام الانسان سليما معافى . الخ . ان رائحة الحريق حين تسد كل منفذ لاية نسمة طليقة .. لا بد تكون آتية من بيت يحترق » . « ان يجتاز الانسان الف عام من الزمن دفعة واحدة ، ان ذلك لمعجب حقا » ..

اربعة من الريف - علي بدور

قصة فتاة يكتشف الطبيب انها مصابة بالسرطان في العظم . كتبت بأسلوب هادئ متقن . كان يمكن لهذه القصة ان تكون صورة فنية جميلة لولا الحواشي الكثيرة التي اقحمها الكاتب في عرضه . فقد اسهب في وصف الثلاثة الذين قدموا مع الريفة الى عيادة الطبيب دون ان يكون لاي منهم موقف يلفت النظر ، واسهب في موقف الطبيب الذي اراد ان يعطي مفزى (فلسفيا) للحادثة ، فيلجأ الى عمر الخيام ، ويختم القصة بهذه الكلمة : « كلنا في هذه الحياة زينب » - وهو اسم الفتاة -

ان عرض الحياة كما هي ، هو في فن القصة ابلغ تعبيراً واعمق اثرا

من كل تعليق .

الوتر المشدود - خالد الشريقي

تحمل هذه القصة موضوعا مألوفاً هو : امر فتاة تتلمس حريتها . وعلى الرغم من بساطة هذا الموضوع فان الاسلوب الذي عرضت فيه ينطوي على شيء من الاضطراب والتصنع والتكرار . كثير من الضوضاء ولا جديد .. فتاة في تجربة الحب الاول ، تقف في حيرة واضطراب بين اب حنون يفهمها جيدا ويثق بها ، وام انانية قاسية تساورها الشكوك ابدا ، ورفيقات يتحدثن حديثا مبتذلا عاديا عن الحياة والحب وما الى ذلك .. والمحور الذي تدور حوله القصة هو تحليل الموقف النفسي للفتاة ولا شيء من هذا التحليل الا ما الفناه من افكار واحاديث حول هذا الموضوع . حتى اطراف الحوار تبدو باهتة مألوفة : - ما معنى ان يلحق شاب بفتاة ؟

« - لا بد انه احبها .

« - وماذا يريد بحبه ؟

« - ان يبثها شكواه ... الخ

وعلى الرغم من ان في القصة نبضة من الحياة تشعر القارئ بانها تجربة قد عاشها انسان فان ما فيها من الضعف يفقدها طابع الحياة والتشويق . ومن مظاهر هذا الضعف تعدد الجوانب التي يتناولها الكاتب فهناك مثلاً صداقة الاب والبنت ، والكراهية المتنافسة بين الاب والام ، وغرور القتيات وثقروتهن ، وقصة الحب المألوفة ... جوانب متشابكة تفقد القصة في النهاية كل تأثير على القارئ .

ومثل هذا الاضطراب يبدو في الاسلوب ايضا ، فالقصة ممتلئة بالعبارات المتكلفة التي تفسد جوها العاطفي ، منها هذه العبارات : « ستززع الفغب ما بين حاجبيها » . « وهربت من شفيتها ابتسامة عجيبية » « كانت تشعر بشلالات من الانظار تنصب عليها » « كانت تعتقد ان النوم ياكلها » . « الياس الذي نبت في وجهه .. »

هذا عدا العبارات المكررة دون ان يكون ثمة ما يبرر تكرارها . منها « حادثة السينما لم يمض عليها زمن طويل » وهي عبارة ترددت في القصة اكثر من عشر مرات ، وعبارة اخرى جاءت اكثر من سبع مرات ايضا هي (لا تعجلي في ذهابك ، انت تعبة وبيتك بعيد) .

قليلًا من البساطة والصفاء فتجارب الحياة اجمل من ان تنثر عليها قشور الالفاظ والعبارات .

ايام ويموت الرجل - جان الكسان

رجل في الثمانين يحتقر ، مصاب بقرحة بالمعدة وتضخم في الرئتين وشلل في القدمين ، وقد يقف قلبه فجأة ويموت . ولكنه مع هذا كله يحرص على ذكرياته البعيدة وهي قصة نضاله ضد الاحتلال الفرنسي يوم ميسلون .

تنوزع القصة ثلاثة اجزاء ، على الرغم من انها لا تكاد تملأ الصفحتين: بطول الرجل ايام الشباب . تعليقات القاص على الحياة المثقلة بالتفاهة التي يحياها هو . رثاء الرجل المحتضر . وهذا التنوع هو ابرز جوانب الضعف على الرغم من الطابع العاطفي الذي يطبع صورها جميعا ويتم عن شعور انساني طيب .

اما الاسلوب فانه يفتقر الى البساطة ولا سيما في مثل هذه العبارات: الفتيلة لا تزال منذ ساعة تمط بلسانها لتلحس بلور زجاجة الفنديل بلعابها الجاف الاسود ، فتتراقص ... الخ .. انه يريد ان ينداح في

دوامه تدور به ... الخ .. سيحقق انامي باشياء قاسية .

القطار يخترق الزمن والبشر - عبد الهادي البكار

في هذه القصة صورة غائبة مستهترمة علميتها تجارب الحياة ان تكون نموذجا للانانية والقسوة . فهي تقف امام الحياة في تمرد ، ولكنه تمرد اليأس الذي فقد كل شيء الا الاستمرار في مصيره الحزين . على الرغم من عنابة الكاتب بالصور الجزية التي يشير اسلوبه في التعبير عنها الى موهبة قصصية فان في القصة الكثير مما يفقدها قيمتها الفنية .

البطلة تمثل نموذجا يعيش في الذهن اكثر مما يعيش في الحياة ، ويخيل الى القارئ انها هيكل يحركه الكاتب لكي يعبر عن فكرة معينة او شعور معين . وقد كان من الافضل ان يكون هذا النموذج اكثر واقعية وعفوية .

وتسود القصة نزعة الى الحكم على الاشخاص والحوادث والاعمال . وذلك مما يجعل القصة في النهاية اشبه بالوعظة مع ان المحور الذي تدور حوله هو تصوير نموذج انساني معين لا يقصد منه الحكم الاخلاقي . وتجري على لسان البطلة تساؤلات وافكار قلما يعرفها هذا النوع من النساء « المبادئ » المثل العليا .. الى اين .. الخ ..

وكان من الافضل ان تحل المواقف الحية والحوادث محل التساؤلات . لتتصور الحياة في حرارتها وحركتها العفوية دون ان نوشها بالتصورات والافكار !..

من اجل العدالة - وجيه رضوان

مسرحية تاريخية قصيرة في ثلاثة مشاهد ذات حوار جميل لولا ان ما فيه من افكار واجواء هو من الاشياء المألوفة العادية . في مطلع القرن العشرين اندلعت في مقاطعة سلافيا ثورة شعبية ضد الملك الفاسد اسكندر . جنديان يطاردان الثائر يترو فتفتح لهما امه بيتها وتحسن فيافيتهما وبينما هما ينتظران عودته لاعتقاله يعلن الجيش لورته على الملك وينضم الى الشعب الذي تنتصر قضيته العادلة .

لولا الاطار التاريخي لما كان هناك ما يبرر كتابة هذه المسرحية على هذا النحو الذي اصبح من ميادين الصحافة اليومية ، وقد كان يمكن ان يكون الحوار اكثر عمقا وقوة ، تناول قضية النضال الشعبي والحربة .

صدقي اسماعيل

دمشق

القصة - آند

بقلم يوسف الخطيب

كلمة « شعر » في حسابي الخاص ، شيء مقدس ، محراب يصل بالله . ومهما يكن الشعر في حساب الآخرين ، فهو على اي حال ، فن الامة العربية عبر التاريخ .. الفن الذي لم يزاحمه الى يومنا في اخر ، رغم ما تجيش به حياتنا الفنية من محاولات شتى ، في القصة او في المسرحية او في الموسيقى او في الرسم ..

اترانا بحاجة الى استعراض عصر الادب العربي ، للبرهنة على هذه الحقيقة ! !

لقد كان الشعر اول ما التقت به النفس العربية بعد عصر الانحطاط ،

وعانقت فيه اصالتها .. كان - وهو الذي يلتفت النظر - اول ما بحث عنه ، قبل ان تبحث عن حاجاتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، بل لقد كان هو الحادي بها الى مرحلة البعث هذه التي نقطعها اليوم . وكلمة « شعر » - في حسابي الخاص ايضا - بحر بعيد القرار ، لا سبيل الى نفاد كنوزه البكر ، بينما نحن الشعراء نلهو على شاطئه القريب ، نعبث بالبحار ..

ان الذي نخشاه على شعرنا العربي ، هو ان نفقد التواصل مع نفوسنا ، وان نحسب اننا ردنا كل افاقه .

التواصل المبني على اساس راسخ من الثقة والطموح ، الزم للفنان - اكاد اقول من الموهبة نفسها .. والفرق واضح ولا شك ، بين الفنان الذي يضع نفسه دائما في السفح ، والفنان الذي يقنع نفسه قسرا انه بلغ القمة .. الاول يرفع بصره دائما الى اعلى ، وينتهي به العمر ولا ينتهي من الصعود .. من النمو الحقيقي ، والاكتشافات الفنية الخالدة ، والثاني لن يرى امامه الا الانحدار من كل اتجاه ، فهو لن يصعد بعد ، بمعنى انه توقف ، بمعنى انه مات .

فالتواصل - ولا احسبني مبالغا - من افضل مشكلات الفنان العربي الشاعر .

انني من خلال هذه النظرة للشعر ، اتساءل عند قراءة كل انتاج جديد : اين هو الكسب الذي اضافته هذا العمل او ذاك لتراثنا الادبي .. اين هي القومات التي تسمح لشاعر ان يقول : هذه قصيدة جديدة !

وهذا التساؤل ، يعود بنا مباشرة ، الى الحديث عن الشعر الحر ، فمن ملاحظة السنوات العشر الماضية ، التي انقضت على تجربة الشعر الحر .. ولو اجرينا ما يشبه الحساب الختامي عن هذه الفترة ، لاستطعنا - وملء ايدينا الحق - ان نهدي من تلك الحماسة الطافية ، التي التهمت في اقلام بعض النقاد ، والتي كادت تلقي كل قيمة فنية لا عدا الشعر الحر ! ولاستطعنا ايضا ان نلقي قسطا كبيرا من النبعة على هذه التجربة ، لما تردى اليه انتاجنا من سرعة وسطحية وتهافت .

عفا - اشير هنا الى انني لست من اعداء الشعر الحر ، فمن السخف ، او من عدم الاخلاص للفن نفسه ، ان تقف في وجه هذا التيار رغم ما فيه من عدم الاصاله ، ومن الاخذ المباشر ، الذي لم نتمثله ، عن شعر الغرب . فنحن لم نبدع شيئا اسمه الشعر الحر ، بقدر ما نسجنا على منوال الآخرين ..

ولكنه مع ذلك تيار لا نملك الا ان نعترف به ، بل هو مظهر من مظاهر الحركة والتجديد ، نسيء الى الادب العربي نفسه ، اذا نحن اقمنا في وجهه السدود .

ولكن ، اين هي الوعود التي انتظرناها عشر سنوات ، اننا نلاحظ - باستثناء بعض القصائد ، لبعض الشعراء - ان الشعر الحر كله ، طوال هذه الفترة ، ليس الا قصيدة واحدة متصلة رديئة .. بمعنى ان الشعر الحر - لخصوصه - هو الذي يقدم عن نفسه اسوأ تقرير .

اول ما نلاحظه من حسابنا الختامي هو ان الشعر الحر الجيد القليل كان لشعراء ذوي نشأة كلاسيكية جيدة .. فمن ثلاثي العراق : السياب والملايكة والبياتي ، الى ثلاثي المتحدة : القباني وحجازي وعبد الصبور ، نرى في البدء اساسا كلاسيكيا متينا ، يشد - على درجات مختلفة - بناء القصيدة الحرة . بينما نلاحظ عند اصحاب النشأة الحرة - باستثناء الامثلة القليلة الشاذة - نزوعا واضحا الى الاهمال وعدم الاكتراث في

فنية القصيدة، طالما ان الشعر الحر في اعتقادهم ما هو الا الانطلاق، مجرد الانطلاق ، من قيود عمود الشعر !

ثانيا - انني افهم الانطلاق ، ولكن شريطة ان يسمو دائما الى ما هو اكمل واجمل ، فكيف تتصور الخروج عن الموسيقى التقليدية ، اذا نحن لم نستطع ان نعوض عنها ؟ .. اننا لكي نستغني عن عنصرى الموسيقى التقليدية « الوزن ، وعدد التفعيلات » ينبغي ان تكون ادانتنا الجمالية على درجة قصوى من الرهافة والابداع لتبعث الجو الموسيقى في كلمات الشعر الحر ، هذه التي استغنت عن الوزن وعن عدد التفعيلات . غير ان واقع الشعر الحر في كثير من الامثلة ثبت عكس ذلك .

ثالثا - لقد كانت ابرز حجج المبشرين بالشعر الحر ، دعوى ان الشكل الكلاسيكي يحمل في طبيعته عيب « الرتابة » ثم اذا بهذه « الرتابة » تظهر في الشعر الحر ، بصورة اقوى وخطر .. وهنا لا املك الا ان انني على شاعرتنا الملهمة نازك الملائكة ، لنبوءتها التي تحققت ، بمظاهر انحسار الشعر الحر عن الاوزان التقليدية شيئا فشيئا ، ليتخلص في اغنية الشيطان هذه - البحر الخيب .. ان خمسا من مجموع تسع قصائد حرة، من قصائد العدد الماضي من الاداب ، نظمت على هذا الوزن ، وناهيك عن جوازاته التي تقربه من النثر . « فالرتابة » الحقيقية هنا لا هناك ، في هذا الضرب الممل على وحدة موسيقية سهلة خاطفة .

هذه الخواطر والملاحظات تواردت علي وانا اقلب صفحات المسد الماضي من الاداب ، الذي تكاد تكون قصائده في الوقت نفسه قصائد العامين الماضيين من عمر المجلة ، اللهم الا من بعض الاعمال الفنية التي نعدنا على اصابع اليد الواحدة ..

معلنة اخوتي الشعراء .. فالملطوب مني الان ، بحكم هذا التقليد الذي سنته « الاداب » ان ادخل الى مقدساتكم ، لاومن بها او اكفر .. ولقد كنت اشتهي لو ان لي واحدة بين هذه القصائد ، لايدا بنفسى ، واعترف! مذكرات مسافر - كاظم جواد

هذه المقاطع السبع التي تشكل قصيدة « مذكرات مسافر » استوحاها كاظم من محطات جولة غنية في عدة بلدان ، اتاحت له بمناسبة انعقاد مؤتمر التعاون بين الشعوب .

اروع ما في القصيدة مقدرة الشاعر الواضحة ، على ضبط دفقة الشعوري ، والتحكم به ، فقد استطاع كاظم ان ينقل لنا اجمل ما احس ، لاكل ما احس ..

ثم في هذه الاسطر الرائعة ، التي حلقت فوق مستوى القصيدة العام : من اين من وطني البعيد ؟ ايا عراق ، ايا عراق

لو ان لي في الفجر اجنحة لجئتكم بالعناق

متلألئا مثل السهول ، مصفقا كمياء دجله

مترنحا كظلال نخله

من فورة الفرح العميق ، من الربيع ، من انتصاري

وهبوب اضواء النهار

خضراء تفرم بالصفاء حديقتي وسياج ذاري .

غير ان القصيدة لم تسلم من تكرار القوالب الجاهزة :

الان في عمان حيث الموت والدم والحديد

فهناك صوت الغرب حيث الحقد والدم والطلول

ثم انني اتساءل ان كان من الضروري حشد القصيدة بهذه المفردات ذات الدلالة المعينة : الكادح ، بترولي ، الشعوب ، السلام ، الاسعار ، عصابات ، المعامل والحقول ، حامية الخ ؟

ثم اني اصر بعد القراءة المثة ، على اني لم افهم ما قصد اليه الشاعر في هذين السطرين :

- انا بين اخوتي الكبار هنا اعز من الصديق

بين النجوم ضحى ، وتحت الشمس في الليل العميق ..

والملاحظة الاخيرة الهامة على هذه القصيدة ، المستوى الضعيف الذي رصيه الشاعر لنفسه في المقطعين الآخرين ، عند حديثه عن دمشق ، وعن بغداد نفسها ، بلد الشاعر الذي عاد اليه بعد الثورة .. لقد كنت اتوقع ان تكون نفحة بغداد اغنى واروع من نفحات ستوكهولم وبرلين! رغم ان الشاعر ولا اعلم السبب ، قد نظم هذين المقطعين على النمط الكلاسيكي ، على نقض كل مقاطع القصيدة . ولنالاحظ ما ياتي في قافية المقطع الاخير عن بغداد :

بغداد يا وطني المقدس ، لو سمعت دوي شوقي

لتوهجت قيلاتك الحرى على شفتي وعنقي

وتلفتت عيناك سائلتين عن لفتات طرقي

تهفو الى الحب المجنح ، عبر غرب ، عبر شرق

مترنما بالشعب ، بالسلم الوديع وشمس حقي

انا عائد بعد الغياب بدون قيد ، دون رق

واخيرا ، اين هو النسب بين هذا الكلام ، وبين المقطع الرائع الذي استشهدنا به ؟

جزائري - فارس قويدر

قصيدة عادية ، على النمط الكلاسيكي ، وهي واحدة من الخطوات الاولى لهذا الشاعر الشاب ، لم تتضح فيها هويته بعد ، وان كانت تبشر باخ جديد في عائلة الشعر . غير انني لم استسغ وصف القصيدة بهاتين الكلمتين ، تحت العنوان « اسطورة عربية » .. لماذا !؟

قطرة حب - الشيخ والقيثار

حسن فتح الباب

هاتان القصيدتان اجمل ما في العدد الماضي من الاداب وان كنت اخذ على الشاعر هذه الضبابية الزائدة ، التي تؤدي احيانا الى حجب الصورة عوضا عن تظليلها .. ان الرمز ، وهو تلك الغلالة التي تلقي على جسد الكلمة ، يجب ان يكون شفافا ، ولهذا السبب نرى ان الرمزية في آن واحد قد تكون عامل قوة او عامل ضعف ، باختلاف المقدرة من شاعر لآخر .

وقيمة القصيدتين تنبع مما فيهما من الصدق والبساطة ، ومن هذا الوجد الهادى العميق ، الذي لا يملك القارئ الا ان ينفعل ويتجاوب معه .

تساءلت للوهلة الاولى عن مبرر نشر القصيدتين معا في عدد واحد ، لشاعر واحد ، ولقيت الاجابة في هذا الخيط الدقيق يربط بينهما ، خيط الفياع في مدينة صاخبة كبيرة ، ضياع الشاعر في الشرب ، وضياغ هذا الشيخ المتكئ على اضلاع قيثاره ، يستجدي على الارصفة ، وابواب المحلات الدامة ..

لشاعر تحيتي . واعجابي .

اعراس تموز - علي الحسيني

هذه القصيدة تعتمد على رمز تموز - اله الخصب والنماء - للثورة العراقية ، وحبيته غالية المهر ، التي هي هنا ارض العراق .

انني لم اقرا كثيرا لعلي الحسيني ، ولكنني في هذه القصيدة ، اصفق له بحرارة ..

ولاحظوا ايضا ما جره البحر الخبب على انتاجنا من الشعر الحر ، لاحظوا الشكل والموضوع معا :

وخرجت افتش ذات صباح ..
وبكفي يلمع مصباح ...
مصباح يجرح ضوء الشمس ..
اني ابحث عن انسان ..
انسان ما زال يعيش به الانسان ..
وذهب الى بكل مكان
انفقت على التنقيب زمان ...
ورجعت ولم الح انسان ..
وبكفي ما زال المصباح ..
ويمر صباح تلو صباح ...
وانا لا اعثر بالانسان ...
قتلوه جبابرة القرن العشرين ...

وهل انتهت الى « قتلوه » هذه ، التي اعجب كيف فانت على الشاعر،
والحرر ! (٢٠)

الاحد الحزين - خليل خوري

التقيت مع هذا الشاعر اول مرة ، في قصيدة تقول :
هذا الذي ينشر ما بيننا
لو انت لم تصفي الى صوته
لم تمنحه الجانب اللينا
لو لذت بالصمت
اقل من الموت

هذا الشاعر الذي اومن به ، فجعت اذ بحثت عنه في قصيدة الاحد
الحزين ، فلم ادره . رايت نثرا عاديا ، وكان جناح الشاعر يوشك ان
يلامس الارض ، ولا اظن ان شاعرية الموضوع نفسه ، تشفع للشاعر
في شيء .

باريس في الظلام - محمد البخاري

كلفني هذه القصيدة جهدا كبيرا لاكتناه رموزها ، فلم افلح في معرفة
هوية الزوج الغائب الذي تحدثت عنه ، ولا هوية « زوجه هناك » ، ولا قول
الغائب في رسالته :

غدا سنلتقي هنا اختاه
في « سان ميشيل » نرشف الحياه
نريح فوق شاطئ السين الجفون المنهكه
فاين كان غائبا وهو يشير بكلمة « هنا » لشاطئ السين ! ثم ما نوع
هذه العاطفة في مناجاة زوجه : اختاه !

ان قصيدة « باريس في الظلام » لم تكتب لنا ، على ما اظن .

السيمفونية الثائرة - عبد العزيز النعماني

هذه السيمفونية الثائرة ، لا علاقة لها ايضا بالشعر .
وبعد ايها الاخوة الشعراء ، هانذا دخلت الى مقدساتكم ، فامنت
وكفرت ، ولكنني لن اخرج بسهولة !

يوسف الخطيب

دمشق

(٢١) نحب ان نذكر الناقد الكريم بلغة .. « اكلوه البراغيث » - « الاداب »

غير ان القصيدة - وما اقل كلمة « غير » هذه - تصلح ان تكون
نموذجا سهلا ، لبيان عيب من ابرز عيوب الشعر الحر ، اعني الاستطرد
وبعثرة الفكرة في صور وتدايعات زائدة ، فبعد ان استهل الشاعر
قصيدته بهذا المطلع الاخاذ :

« تموز » يا اميري الجميل

يا دفقة الطيوب

يا بسمه السهول ، يا مرافىء الحنان

اتيت ، كذبت الذي يقول :

بان تموز الحبيب مات

في غمرة النضال .. في معارك الجبال

اتيت يا تموز بالمطاء

كان في غنى عن استطراده هذا الضعيف :

وبالشباب الحلي والمطور

والهودج الثمين

اتيت مثلما اتى

في غابر الازمان عنتره

بكل ما يحتاجه زفافنا الحبيب

يا دفقة الطيوب ..

وبعد ان قال الشاعر ايضا :

« تموز » اني اذكر الايام من سنين

يوم قدمت بيتنا الكبير

وفي يدك زهرتان حلوتان

وفي فؤادك الصفي

محبة الحبيب للحبيب

كان في غنى عن هذا التفصيل الذي لا طعم له :

يوم اردت ان اكون زوجك الحنون

ويومها ، رايت فيك ما اريد

الحب والايمان والوفاء

وبعد ان قال :

« تموز » قد اتيت بالقليل

كان في غنى عن الشرح التالي :

وايتني تريد منك ما تريد

من الثياب والحلي والمطور

فلتات بالزبد .

وغاية ما اطلبه من القارئ ، ان يقرأ القصيدة مرتين : في الاولى كما
اراد الشاعر ، وفي الثانية ، بعد حذف الزبادات ، وانا ارضخ سلفا
للحكم

انا اسود - محمود الحروق

هذا كلام لا علاقة له بالشعر .

الوتى لا يكون - عبد النعم عواد يوسف

هذه القصيدة ، عبارة عن صياغة دون الوسط ، لفكرة مريضة لا نقبلها .

انظروا الى الشاعر الذي حمل مصباح ديوجين ، فلم يعثر على « الانسان »

البطولة في ادب الاطفال

— تتمة المنشور على الصفحة ٣٢ —

الجديدة مرآة سحرية تنظر فيها وتسألها : يا مرآتي الصغيرة : هل في البلاد احد اجمل مني ، فتجيبها المرأة :

سيدتي الملكة : انت اجمل سيدة في البلاد جميعها ...» ثم تتابع احداث القصة الى ان يقال : « غضبت الملكة غضبا شديدا وامتلا قلبها بالغيرة والحسد والفيظ وكرهت « سنوويت » اشد الكراهية وقالت في نفسها : يجب ان تموت سنوويت هذه ، يجب ان تقتل » . ثم ذكر في القصة بعد ذلك ان الاميرة نامت خمس سنين دون ان تاكل او تشرب . فحين اذا نظرنا الى القصة على ضوء ما نعرف من اتجاهات الطفولة ، ادركنا انها مترجمة بين ما يلائم الكبار وما يلائم الصغار فهي اذا بصورتها الراهنة لا تلائم اي فريق من الفريقين ، غير اننا لا نستطيع ان نقدمها للكبار للتسلية ، ونزجية الفراغ محتلمين ما نتعرض له من نظرات التهكم عندما يقرأ الطفل نوم الملكة خمس سنين دون ان تاكل او تشرب ، وعندما نتحدث المرأة عالة بالغيث ، ومخبرة بالحقيقة .

واعود فاقول : ان البطل في هذه المرحلة يجب ان يكون طيرا معروفا ، او حيوانا ليغا او طفلا او احد الاقرباء ، وان يراد ببعض القصص التقليل من حدة الخوف والتعريف بالبيئة ، وتنمية الخيال .

(ثانيا « الطفولة المتأخرة (من السادسة الى الثانية عشرة)

اننا لنقرأ في وجه الطفل في السنتين الاوليين « السادسة والسابعة » تساؤلا وكأنه يقول : اريد ان افهم ما يحيط بي من اشياء ، اي هذه الاشياء حقيقة وايها خيال ؟ لا تدفعوني بقصصكم العجيبة الى الحيرة ، فقد بدأت افهم ان البساط لا يطير ، نعم لا يطير ، لاني رايتُه ثابتا وما زال ثابتا . وبدأت افهم ان ما اكله الذئب من اولاد المنز لا يمكن ان يعود الى الحياة مرة اخرى . اريد ان اعرف بيئتي على حقيقتها ، واعرف بلادي ، واتودد الى اصدقائي ممن يعيشون في بلدتي . انني لاحس كثير من الفموض فيما حولي ، وهذا الفموض يقلق نفسي ، فاحس التشاؤم في بعض ايامي ، فروحوا عني بالوان من الفكاهة تسري بعض ما ينتابها من حيرة وكابة .

انها انتقال جديدة حقا تحتاج من ادبائنا الى حكمة في اختيار القصص وانواع الابطال فليكونوا في هذه الفترة من اهل الحرف : كالصنّاع والزراع والتجار ومن اليهم ممن يؤدون خدمات لمواطنيهم ، وليكونوا كذلك من القرباء عن اهلهم واطنائهم حين يحسون بالشوق والعودة ، وبذلك نبدأ الخطوة الاولى في طريق الاحساس والوطنية ، على ان يكون خيالنا محبوبا بل تغلب عليه الواقعية الا في القليل من الخيال الذي يجذب الانتباه ويحمل عناصر التشويق .

وليكن الابطال الذين تدور حولهم قطع الشجر ، ومقطوعات الاناشيد في هذا المحيط ايضا الام والاخوة والجدة ، والمرضة ، والمعلم وغيرهم ، ولو استطاع الناظم ان يؤدي المعاني التي يريد بها في اسلوب قصصي لكان

ذلك اوقع في نفس الطفل وادعى الى تأثره . هذا الشاعر الهراوي يتحدث عن العطف الاخوي في ابيات يقول فيها :

كانت ليحيى هرة يفساء وسنينة في شكلها حسناء
وكان لا ياكل الا معها ولم يكن يشبع او يشبعها
فمرة قد جلسا للماكل واخته فاطمة في معزل
فاجلس الهرة فوق المنضدة يطعمها من لحمه مقدده
فاقبلت فاطمة نحو الهرة تطعمها مثل اخيها مره
فلظنت الهرة انها اتت تريد ان تحرمها ما اطعمت
فرفعت لها يدا بشرها وخدشت فاطمة بظفرها
لا راي يحيى دماء اخته صب على الهرة سوط مقته
القي بها من فوره بعيدا وقال قولا طيبا سديدا
الاخت يا هرة فوق الهرة ومن يساوي صدفا بدره

وانا وان كنت لا ارضى بقوله « صب على الهرة سوط مقته » من ناحيتين : ناحية ارتفاع الاسلوب الذي لا يناسب السياق ، وناحية الحيوان الذي لا يدرك الا اني واجد في القطعة نهجا شائعا يفري بالقراءة ، ووصفا جميلا لتعاطف الاخوة على انه قد يهون النقد حينما نعلم انه اراد ان يبين مكانة الاخت وانها تفضل كل شيء محبب اليه ، حتى ولو كان هرة - العزيزة : « ومن يساوي صدفا بدره » ويجب ان نعلم ان الفكاهة ضرورية لا بد منها ، لانها تشيع الابتهاج في نفس الطفل وتجعله يقبل على الحياة بل ترغبه في القراءة منذ الصغر ، على ان تكون الفكاهة هيئة لا يحتاج ادراكها الى عمق في التفكير ، ويكون ابطالها ممن تجري على ايديهم اعمال تلفت النظر لما فيها من غرابة . فقد نستطيع ان نؤلف قصصا صغيرة تدور حول طفل ينسى كثيرا فيلبس حذاءه معكوسا ، او يلبس حلة اخيه الصغير فيبدو منظره مضحكا ، او نذكر له قصصا لاناس يقومون في مشكلات ، لانهم لم يفكروا تفكيرا سديدا : قصة الرجل الذي وجد لوحة معلقة على عمود فلم يستطع قراءتها لضعف بصره ، فصعد ليعلم ما بها ، فلما وصل اليها وقراها وجد بها هذه العبارة « احترس من الطلاء » . ان هذه القصة وامثالها فضلا عما بها من المرح تأخذ بيد الطفل الى معرفة ما لم يعرف من شؤون الحياة ، فهي تسلية لنفسه وفداء لقلقه في وقت معا .

ولما كان الخيال الذي ننهي عنه انما هو الخيال الجامع الذي قد يوقع الطفل في حيرة كالخرافات التي تؤكد مزاعم العوام ، لما كان ذلك فاننا نستطيع ان نقدم له ما ينطق الطير والحيوان والحشرات ، لان الطفل لا يحتاج الى عناء كبير في ادراكه على حقيقته . ولكن غايتنا من ذلك توضيح صفاتها ، والافصاح عن عجائبها ، او غرس العادات الصالحة عن طريق بطولاتها وما تقوم به من اعمال ، او الاتيان بطائفة من الفكاهات في حكاياتها سواء اكنت شعرا ام نثرا على ان تكون في مستواه العقلي كما ذكرنا ، من ذلك مثلا قول شوقي على لسان الحمام بعد ان اوقع صاحبه وذهب يستفسر من الثعلب عن فعلته :

في موكب الامس لما سرنا وسار الكبار
طرحت مولاي ارضنا فهل بذلك عسار ؟
وهل اتيت عظيمنا فقال : لا يا حمسار !

اما الفترة الباقية من الثامنة حتى الثانية عشرة فمن حقنا ان نعود فيها الى الخيال ولكن في الحدود التي لا تجلب المخاوف والمفزعات ، وفي الافاق التي لا تحمل على الاستهزاء والسخرية . نعود الى مثل هذا

وتسير القصة ذاكرة تهديدهم له بالقتل ان لم يبح بالاسرار ،
ومفصحة عن اغرائه بشتى الغريات ان هو باح بها وخان قومه
ولكنه لم يفعل :

فتيسم المأسور من هذا الكلام ورددا
عاشت بلادي حرة ولها دمي منسى الغدى
افنى ويبقى في علا وطني الحبيب مغلدا

ونعود فنذكر بما سبق ان قلناه من ان الطفل في هذه الفترة وان عاد
الى الخيال مرة اخرى ، الا انه لا يميل الى الخيال الجامح ، وانما يميل
الى الخيال المحدود : لا يعجبه ان يستمع الى قصة الحصان يطير بصاحبه
في الجو ، ولا يعجب بالخرافات الشاذة حينما نذكر له مثلا في قصة من
القصص ان عملاقا مفرط الضخامة كان الناس يسرون على حافة قبعتيه
فلا تقنع ولا يحس هو بهم . نعم قد يقرأ مثل
هذه الخرافات ، ويقرا قصة الاميرة المسحورة ، وابن عروس البحر ، واصبع
الملك وغيرها ، ولكنه يستهين بها متطلعا الى خيال من نوع آخر . وقد
يجد في هذه الخرافات من الغرائب ما يزيد من مخاوفه او يدفعه الى دنيا
الاهوام والباطيل . ولست ادري لم يفرق المؤلفون في هذه الخرافات ،
فيأتوا في قصصهم بالبخور ينطلق منه المارد ويتخيروا الابطال من الجن
والشياطين . وفي حقائق العلوم في عهدنا الحاضر مجال لخصوبة الخيال
- ان شاءوا - . ها هي ذي الابتكارات في الاقمار الصناعية ، والذرة ،
والمواد الخ ومجرات الطب وغيرها ، كقيلة بان تفسح المجال امام الخيال
الابتكاري . فليتخير الادباء ابطالا مفامرين يسافرون الى القمر ، وليتخيلا
معجزات لا تقع في الحسبان توجد لها الذرة ، وليذكروا في قصصهم ابطالا
يطرون في الجو باللات صغرة ويأتون باعمال عجيبة .
وليتخيلا من معجزات الطب ما يشاؤون . فان هذه خير الف مرة من
المارد الذي يخرج من البخور ، لان فيها تنبيهها للاذهان ، وبناء للخيال ،

الخيال آمنين ، لانه اصاب من المعرفة ما يمكنه من التفرقة بين الواقع
والخيال . على ان اهم ما نعني به في هذه الفترة انما هي بطولات الوفاء
للوطن والنضحية في سبيله . ومن الامثلة التي اجتمع فيها الخيال بالمعاني
السامية في محبة الوطن قطعة شوقي المشهورة وفيها يقول :

عصفورتان بالحجاز حلتا على فنن
في خامل من الرياض لا ند ولا حسن
بيناهما تنتجان سحرا على الفصن
مر على ايكهما ربح سرى من اليمن

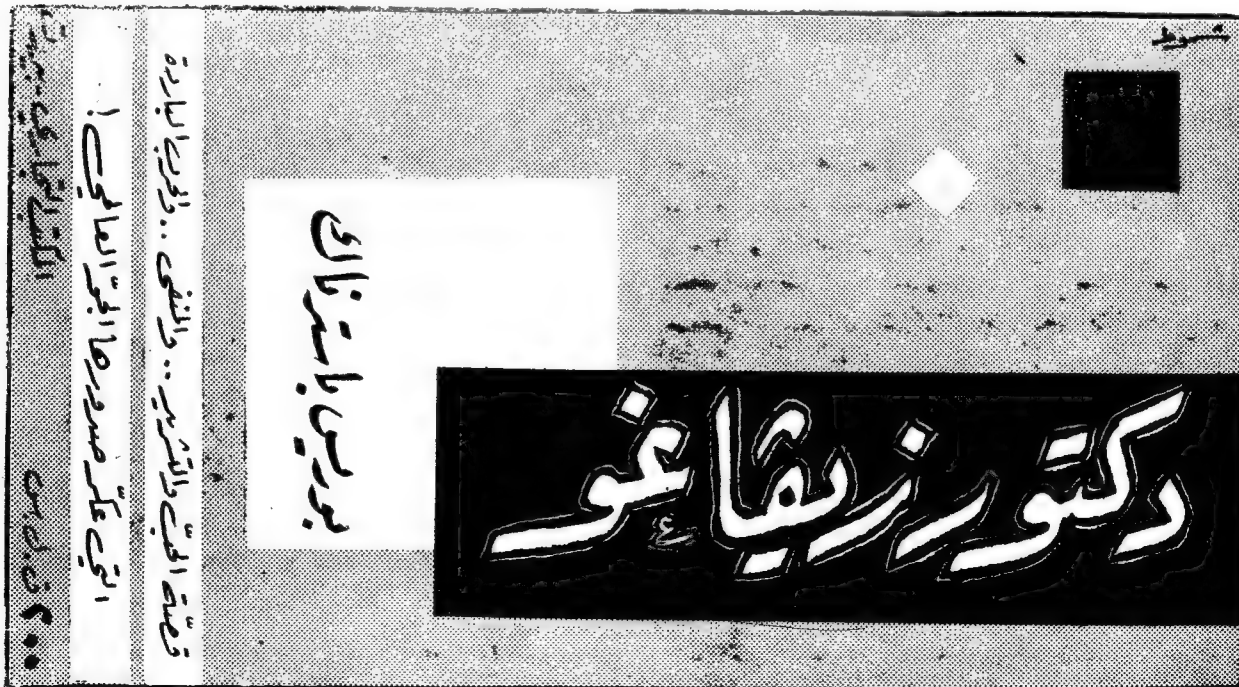
فبطولة القصة هنا تقوم بها عصفورتان رغبنا بجفاف المكان وقسوة
الغذاء ، تقديسا للوطن ، وايمانا بمكانته العزيزة في النفوس . ثم ردت
احدهما على الريح في جواب المؤمن بوطنه المتفاني في محبته .

يا ربح انت ابن السبيل ما عرفت ما السكن
هب جنة الخلد اليمن لا شيء يعمل الوطن

ولست اوافق الشاعر هنا على التمثيل باليمن والحجاز فهما وطن
واحد ويجب ان ننبه الاطفال الى هذا المعنى ونؤكد في اذهانهم وقلوبهم
منذ الصغر .

وقد يكون من الواجب في هذه المرحلة ان نذكر الطفل بالوان من
التضحيات يقوم بها الابطال في سبيل بلادهم : الجندي في ميدان
القتال ، والاسير بين ايدي الاعداء ، والغدائي يفشي بنفسه في سبيل
المبادي ، كل ذلك في اسلوب قصصي يلائم الاطفال ، ويتمشى مع ادراكهم
واننا لنذكر على سبيل المثال قول احدهم يذكر قصة اسير :

وقف الاسير مقيدا بين الاسنة والمد
فاذا تلفت حوله وجد السلاح مسددا
قالوا له : ماذا وراءك من معدات السردى
ماذا اعد امركم للحادثات وجندا



واما الثانية فنسلك اليهما طريق الرمز على لسان الحيوان ، على ان يكون البطل حيوانا ضعيفا يتغلب على حيوان قوي : يخدع الارنب الاسد فيوقعه في البئر ، وتفتك البعوضة بالفيل ، تغلب القطب على الاسد بحيله ، او يفر من الفلاحين بتماونه وهكذا . فالطفل لا يفره فتك الاسد بالارانب ، ولا يسر من قتل الفيل للبعوضة لانه يضع نفسه موضع الصغير . فيتوهم حين يقرأ انه يستطيع ان ينازل الاقوياء المعتدين بما يتخيل من سعة الحيلة وقوة الذكاء ، ومن اجل هذا وجدنا الاداب جميعا ومن بينها الادب العربي تمتليء بقصص كثيرة من هذا اللون تلبية لغرائز الطفل وتحببها له في القراءة والاطلاع ، وترويعا عن نفسه بما فيها من المفارقات والفكاهات .

ثالثا : مرحلة المراهقة

والان ننتقل الى أخطر مرحلة من مراحل الطفولة ، انها مرحلة المراهقة بين الثانية عشرة الى الرابعة عشرة ، وقد تمتد بعد ذلك سنة اخرى او سنتين ، وهذه الفترة من حياة الطفل هي فترة القلق ، فالغريزة الجنسية نائمة ، والقيود الكثيرة من حوله تقف في سبيله : سلطة الاباء ، وتقاليده المجتمع وتعاليم الدين وسلطان القوانين ، ولذلك نراه مضطربا اشد الاضطراب ، قلعا اشد القلق ، والقيادة التي تتولاه في هذه الحالة هي التي تحدد مصيره ، وترسم مستقبله . وربما كان ادب البطولة في هذه الفترة انجح علاج تنفرد به اذا شئنا له الصلاح والسلامة .

وتخطيطا للانسانية في مستقبل الزمان . ومن الانصاف ان اقول : انني وقعت على بعض القصص التي تستمد خيالها من هذه النواحي ، ولكنني اذكر انها وقعت في كثير من الاخطاء ، ففي احداها يقول عمار لبشار بعد ان وصلا الى القمر في صاروخ : انظر الى الارض يا بشار وهي تدور كأنها قمر كبير . انظر ! ها هو البحر المتوسط ، وها هي سوريا ومصر ، وها هي آسيا وافريقيا « وكان في الصورة يشير الى الارض وهو ينظر اليها بعينه المجردة فكيف يستبين مصر وكيف يستبين سوريا . ولكنني مع ذلك كله اقول : ان هذه القصة واشباهها - مهما يكن بها من اخطاء - خير من قصص السحرة والشياطين تلك القصص التي لقيت رواجا كبيرا في عهد التاخر والجمود .

في هذه الفترة من الحياة يبدأ التطلع الى القوة : يراها الطفل في قوة الجسد ، وقوة العقل وسعة الحيلة ، وهو يود ان يصل اليها جميعا تلبية لغريزة السيطرة التي قويت في نفسه ودفعته الى طلب الزعامة : ولذلك يرغب في تكوين جماعة يقودها ان استطاع ، ليحارب جماعة اخرى في حي من احياء بلدته : انها النفس تؤكد ذاتها وتبني شخصيتها ، وتحاول ان تفرض سلطانها بعد ان انست الى البيئة وعرفت اسرارها ، وقد يجرفه هذا الاتجاه في غفلة من الاباء والمربين الى الفرار من كل قيد ، وتقليد الاقوياء من القنلة واللصوص والسفاكين . ونحن بما اوتينا من قوة لا نستطيع ان ننشد الغرائز ولكننا نملك توجيهها بما نتفرد به من اساليب وخير ما نتسلح به في هذه الحال الادب الموجه ، نستغل مثله وصوره واعمال ابطاله . ليلمس الطفل القدوة فيما هو واجد فيه من صفات ، ويعلم ان القوة خير حين توجه لصالح الوطن ، والدفاع عن الكرامة ، وحين يراد بها مواجهة العتاة ، ومؤازرة الضعفاء ، والوصول الى الحقوق . اما حب الغلبة والاعتداء وقهر الناس واستلاب الاموال فانحراف لا يليق بالنفس المزيزة الكريمة .

نسوق هذا كله مساق القصص ، او نقدمه في حوار المسرحيات ، او نصوره في شعر سهل تتقبله نفوس الناشئين ، لان هذه الطرائق افضل بالنفوس ، وادعى الى الاقتداء بالابطال الشرفاء فينشأ الجيل بعد الجيل على عزة النفس واباء الضيم ، وان الوطن ينتظر من ابناؤه جراحة في موضعها وشهامة في الحفاظ على المقدسات ، وحمية تردع الاعداء . ومما يدعو الى الانتباه في هذه الفترة من الحياة ان الطفل يفرم بالقوة حقا ، ولكنه يحس في جسده من الضالة ما يحول بينه وبين باوغ الغاية التي يريد ، وقد تتعقد نفسه بهذا الشعور ، ومن ثم كان من واجبا ان نهيئ امامه الطريق الى الايمان بنفسه بناحيتين : اما اولاهما فبطولة صبي يتغلب على طافية . واما ثانيتهما فبطولة الحيلة ينتصر بها الضعيف على القوي . ومن امثلة البطولة قول الشاعر في وصف مدعي الشجاعة .

وكان يلقي الرعب في القلوب بكثرة السلاح في الجيوب وكلما مر هناك وهنسا يصيح بالناس انا انا انا نمي حديثه الى صبي صغير جسم بطل قوي لا يعرف الناس له الفتوة وليس ممن يدعون القوة فقال للقوم سادريكم به فتعملون صدقه من كذبه وسار نحو الهمشري في عجل والناس مما سيكون في وجل ومد نحوه يمينا فاسيه بضربة كادت تكون القاضيه فلم يحرك ساكنا ولا ارتبك ولا انتهى من زعمه ولا ترك بل قال للغالب قولا ليناس الان صرنا اثنين : انت وانا



٣٠٠ صفحة

ل. ل. س.

بور سعيد سماها مؤلفها العدو الجبان ، وابطالها من الفلمان الاذكياء الذين يعتمدون على الحيلة للايقاع بالاعداء ومنها :

والان هيا يا رفاقي كل فرد في اتجساه
من راي منكم عدوا فلينفذ ما يسراه

وبعد ان صرع احدهم احد الاعداء يقول :

صرعتك مصر بكف شبل من بني الشعب عظيم
شعب العروبة والرجولة والبطولة من قديم

واعتقد ان استغلال التاريخ لا يزال محدودا ، ولذلك ارى ان نعود الى مادة التاريخ التي بين ايدينا فنقسمها على هذا النحو :

أ - علماء او ابطال نبغوا في حداثة السن كالمتنبي والشافعي ومصطفى كامل وغيرهم .

ب - ابطال تفوقوا في قتال الاعداء دفاعا عن الوطن او حماية لمبدأ من المبادئ كخالد بن الوليد ، وصلاح الدين وغيرهما .

ج - ابطال ضحوا في سبيل مبادئهم كجميلة بو حريد

د - ابطال الاصلاح كجمال الافقاني ، وقاسم امين .

هـ - رجال الذهن والورع كعمر بن عبد العزيز

و - اخبار الرحالة والكاشفين.

نعود الى هذه الانواع من البطولات ونجعلها اساسا لقصص ، نصيف اليها من الخيال ما نراه بحيث لا تخرج في جوهرها عن المفهوم التاريخي، وليس يغيرها ذلك ما دامت تقدم الى الطفل على انها لون من الوان القصص لا على انها تاريخ . اما القصص الشعبي فمن واجبتنا ان نتفق منه ما نراه صالحا ثم نهذب به تهيذا كاملا ما دمنا نرمي من ورائه الى التربية والنقويم ، وليس من الحكمة في شيء ان نقف في اخراجنا له عند حد الاسلوب كما يفعل بعض المهذبن .

ولا اريد بانجاهنا الى التاريخ ان نهمل جانب القصص على لسان الحيوان والطير فما زال الطفل في مراهقته تواقا الى صورته على ان نخطو به خطوة اوسع مدى واعمق تفكيراً ، ونستفله فيما نريد من الوان البطولات .

قد تقدم في المقموعة الواحدة شخصيتين او ثلاثا ، ويقوم كل منها بعمل من الاعمال ثم نبين في خلال الابيات او ختامها ايها اعلى قدرا واكثر نفعا ، على ان يكون كل من العاملين بطوليا او انسانيا يفاضل بينهما . ولشوقي قطعة شعرية بعنوان « امة الارانب والفيل » رايت فيها وفاء بهذه الاتجاهات ، بل ان ما فيها من اشارات بطولية خليقة بان تكون دروسا متعددة في الاخلاق ، ومراة على مواجهة المشكلات بحزم وتفكير وتعاون مع المواطنين :

يكونون ان امة الارانب قد اخذت من الثرى بجانب
وابتهجت بالوطن الكريم وموئل العيال والحريم
فاختاره الفيل له طريقا ممزقا اصحابنا تمزيقا
وكان فيهم ارنب لبيب اذهب جل صوفه التجريب
نادى بهم يا معشر الارانب من عالم وشاعر وكاتب
اتحدوا ضد العدو الجافي فالاتحاد قوة الضعاف

وتمضي القصة مبينة ان الارانب اختارت بعد هذه الدعوة ثلاثة للتشاور وتدير حيلة للايقاع بالفيل ، وراى كل منها رايها وكان راي الاول :

ان نترك الارض لذي الخروطوم كي نستريح من اذى القشوم

قد يتمرد بسبب القلق على كل سلطة ، وقد يهرب من آياته ، وقد يفضب فيسرف في الغضب . ولكنه مع كل هذا يحمل بين جنبيه نفسا طيبة قابلة للنقويم : فهذا القلق نفسه يحفزه الى متنفس في عمل الابطال ، فيخلص لهم اشد الاخلاص حتى لقد سمى علماء النفس هذه الفترة مع خطورتها البالغة ، احسن الفترات لتكوين المثل العليا ، والعادات مثالا للرجولة الكاملة ، ولا يزال اكبارها لها يشتد ويشند ، حتى يترسم خطاها في امانة ، وينسج على منوالها في دقة تامة ، ومن ثم كانت هذه الفترة مع خطورتها البالغة ، احسن الفترات لتكوين المثل العليا ، والعادات الاجتماعية الصالحة عن طريق دراسة الابطال . ولا اقصد بهذه الدراسة اتباع المنهج العلمي او تلقين المعرفة بأسلوب جاف ، وانما اريد استغلال الادب وقصصه ومسرحياته وشعره . وفي تاريخنا العربي قديمه وحديثه مادة صالحة للاستغلال الادبي : فيه المجاهدون الابطال ، والغدائيون ، والشهداء والسياسيون ، واهل الراي والحكمة ، وفيه الانبياء والصالحون والاطهار المقربون وغيرهم ممن صابروا في سبيل المبادئ السامية وضحوا في سبيل الوطن والانسانية . فافاد من جهودهم العرب بل الناس جميعا . نعم في تاريخنا القديم والحديث ما يصلح غذاء ادبيا سليما واداة صالحة للنقويم ، ولا انكر ان جماعة من الادباء والشعراء قد عمدوا الى هذا التراث الكريم فافتسوا منه قصصا للبطولات . فجاء بعضها مناسبا ومال بعضها الاخر الى السرد التاريخي مغفلا التشويق فانصرف الاطفال عن قراءته . ومن المسرحيات الشعرية الشائقة مسرحية تدور احداثها في

رسالة الوداع

محاولة

للاستاذ محمد فتح الله

- "قرأت من أوله إلى آخره وقرأت بعض صفحاته مرتين ففي الكتاب جرأة وصراحة وتهديم أوصاف وخرافات".
الدكتور جبريل جبريل - مجلة العلوم
- "كتاب مريض تناوالت محتمنا من أعداءه إلى أذناه . فيه ما يطبع بمرورنا تارة بعد تارة من أجل البناء ومن غير ضفة ولا زيفه ولا تجديف... انه لصخرة ، صخرة كبيرة جدا القاصا في المخرضة فلا تنفك مياهه الرائدة تنفخ..."
محمد النقاش - بيردة الماء
- "أفقي من كتابك تعرفت على العميق للمشكلات التي تعالجها ثم جرائك وانت انك في معالجتها مثلما أفقي أسودك المركز وبياضك العربي الصميم إلى جانب تسلسل الأفكار ودفقة التعبير وقوة الحجج".
ميخائيل نعيمة

اطلبه من دار الكشاف وصاير المكتبات

التي لا نلثم أبناءنا واشتملت على كثير من الخرافات والاحداث المفزعة التي نأمل ان ننزه افكار الصغار منها في العهد الجديد .

وقد عمد بعض الادباء الى تلخيص القصص عن الآداب الأجنبية ، وراعوا في اساليبهم السهولة معتقدين انها بقصرها وسهولة اسلوبها أصبحت ملائمة للأطفال ، ونسوا ان الموضوع وما يشتمل عليه من احداث فوق المستوى وانها بهذا لا تصلح اداة للتوجيه وربما نقرته من القراءة او اساءت الى نفسه واخلافه .

وشبيه بهذا عمل بعض المترجمين ممن تخيروا الموضوع ملائما لبعض مراحل الطفولة ولكنهم ملأوا اساليبهم بالوان شتى من صور البيان وغريب الالفاظ ، يقول احدهم في قصة للأطفال :

« ثم انتشت مزهوة الفرحة الوسنائة التي يفتري بها مجيهاها وتسلالات نناياها . غدت بسمات تتوثب على ملامحها وتطفر ، أنا راقصة وأنا معابثة ، على خديها فوق ثغرها الضاحي في لمح عينيها ، اذ يبرق بين اهدابها الشرعات كالسهم » وبمثل هذا الاسلوب يجلى المترجم احداث القصة على انها للتلميذ بل التلميذ الصغير كما يبدو من صغر القصة ، وصورها بطريقة طبعها وعرضها .

كلمة ختامية :

ونحن في ختام هذه الكلمة نتوجه الى المؤلفين من الشعراء والكتاب والمترجمين والمهذبين لقصصنا الشعبي آمليين ان يهتموا بالنواحي ، الآتية ، حتى يكون لاعمالهم آثارها المجدية في تنشئة الجيل الجديد :

(١) عليهم ان يتخيروا لكل مرحلة من مراحل الطفولة ما يناسبها من الموضوعات ، وان يتوخوا في بيانهم الاسلوب الملائم لكل مرحلة ، على ان تكون الدراسة النفسية الاساس فيما يؤلفون .

(٢) وعليهم - اذا شاءوا التهذيب من ادبنا الشعبي للأطفال - ان ينتقوا منه الوانا يعيلون فيها يد الاصلاح ، حتى تأتي خالية من الشوائب ، مجدية في تنمية الخيال ، مهذبة للاخلاق بما نعرض من المثل الصالحة للأطفال .

(٣) ومن واجب المؤلفين ان يهيئوا اذهان الناشئين للوثبات العلمية في العالم ، وان يبشروا بوثبات ووثبات ، وان يجعلوا من العلوم والاختراعات مادة الالوان من الخيال ونماذج لطائفة من البطولات ، ولعلمهم يجدون في هذا غناء عن بطولات الجن والشياطين .

(٤) وعليهم ان يجعلوا تاريخنا الماضي والحاضر وما فيه من بطولات ، وسائل لتنشئة الابناء على العزة والكرامة بما يجدون فيه من المثل العليا تلك المثل التي تضيء امامهم الطريق الى اشرف الغايات .

وبعد ، فاني ذاكر لمؤلفي ادب الأطفال جهدهم وفضلهم ، ومنوه في هذا المؤتمر الكريم ، بفضل بعض المجلات على تربية الناشئين ، وارجو ان يتابع الادباء نشاطهم وان يلتمسوا بادابهم افوم الطرق للاعداد والاصلاح ، حتى يعدوا اباطال المستقبل بما يقدمون من النماذج الرائعة للبطولة فقد كان الادباء وما زالوا الرواد الذين يسرون في مقدمة الركب الى اسنى الغايات ، وها هي ذي الامة العربية قد وضعت في ايديهم خير امانة ، وضعت في ايديهم أعز شيء لديها ، وضعت آمالها العزيزة ومستقبلها الذي تعصبو اليه ، وضعت جيلها الصاعد ، بل وضعت الاباطال احفاد الاباطال .

احمد ابو بكر ابراهيم

مفتش بمعارف الكويت

فلم تقبل الجماعة الراي لانه ترك للوطن ، والتحنى عنه كفقدان الحياة . وراى الثاني ان يستعان بالتعلب في تدبير حيلة للفنك به على ان يأخذ مقابل جيلته اربنين فلم تقبل الجماعة :

فليل لا يا صاحب السمو لا يدفع العدو بالعدو وراى الثالث حفر هوة للليل وقد نجحت حيلته ، فارادت الجماعة ان تؤمره عليها فلم يقبل وقال :

فصاحب الصوت القوي الغالب من قد دعا يا معشر الارانب ففي القصة دعوة الى الاتحاد ، وثورة على الظلم ، واعتماد على المشورة ، وتغان في محبة الوطن ، وعدم الاعتماد على الاعداء في صد اعداء اخرين ، وايشار واطهار لفضل صاحب الدعوة على من عاون في نجاحها . فاصبحت القصة بذلك كله خليقة بان تقدم للأطفال في فترة المراهقة .

الاسلوب : اذا كان اختيار الموضوع وما يشتمل عليه من افكار من الامور المهمة التي يجب ان يتوخاها المؤلف مناسبة للمرحلة التي يؤلف لها - اذا كان ذلك مهما ، فان اختيار الاسلوب ملائما كذلك من الاهمية بمكان . فقد تصيب الفائدة لارتفاع في الاسلوب ، وقد يهون الابتذال من قدر القصة في نظر المتعلم من الاطفال ، ومن اجل هذا نرى ان اختيار الموضوع يحدد في كثير من الاحيان مستوى الاسلوب الذي يجب ان يكتب به . وهذا ما يعنى به المؤلف اذا كان ممن يهتمون بالدراسات النفسية للأطفال . ولكن هل سارت القصص التي بين ايدينا على هذا الفرار ؟ وهل راعى المؤلفون في اساليبهم عند الكتابة : الموازنة بين مستوى الموضوع ومستوى الاسلوب ؟ اننا لا نجد الا القليل النادر من هذه القصص : اما الكثرة الفائرة من الانتاج : فموضوع لا يلتقي بأسلوب ، واسلوب لا يتغير مهما يكثر الانتاج وارتفاع يند عن مستوى الاطفال ، وتراكب في الخيال .

وقد هبط الاسلوب الشعري في بعض المسرحيات الى حد الابتذال والخطا في الوزن ، ومن ذلك :

ولسوف نظوي راية الكفر فقد ضربت عليهم ذلة وخضوع
فيل النبي نجا وها هو قربك فمضت تطيل الحمد تشكر ربها
كالبرق يلعب كان سيفك نازلا كالجرح يقطر صاعدا بالروح

وفي هذه الايات كما نرى اخطاء في الوزن وابتذال في الاسلوب وضعف في المعاني .

وبعد فانا نريد من مؤلفي القصص ان يتخيروا الموضوع ملائما لاحدى مراحل الطفولة ، فاذا تأكدوا من ذلك تخيروا الاسلوب المناسب لهذه المرحلة ، وبذلك تأتي اساليبهم متفاوتة بتفاوت الموضوعات .

القصص المترجمة :

قد يستطيع الطفل في مرحلة المراهقة ان يقرأ الوانا من القصص المترجمة تتضمن وصفا لبيئات اجنبية ، وتحمل اسماء لم يسمع بها في بيئته ونشر عادات وتقاليد تختلف عن عادته وتقاليد . وهو دون هذه السن احوج ما يكون الى ادراك بيئته اولا والبيئات العربية نائيا ومن الخطا ان نسبق به الزمن فنقدم اليه ما لا يستطيع ادراكه او يراه ابعد من آفاقه .

فاذا شئنا الترجمة لن هم دون المراهقة كان من واجبا ان نعرب الاسماء ونغير ملامح البيئات ، ونلون العادات والتقاليد بما يجانس بيئاتهم . وقد اطلعت على مجموعة من القصص المترجمة عن الايطالية ، فوجدت في صورها جمالا ، وفي اخراجها روعة ولكنها تضمنت الوانا من العادات

وقائع مؤتمر الادباء وتوصياته

— بقية المنشور على الصفحة ٩٦ —

البطولة العربية وإبراز السامية وغاياتها النبيلة . يدعو المؤرخين الى تاريخ البطولة العربية في مختلف ادوار التاريخ العربي وفي مختلف اقطار العروبة ، والى إبراز خصائص هذه البطولة والوانها المختلفة ، وما رافقها من عوامل الكبت احيانا ، وما تحلت به من مزايا الانطلاق . ويدعو الادباء المنشئين الى إبراز صور هذه البطولة في روائع ثرية وشعرية (رواية ، قصة ، مسرحية ، ملحمة) .

ويدعو المتخصصين منهم بادب الاطفال الى العناية بتشويق الطفولة ، عن طريق التاريخ العربي ، بكل ما يهذب النفس من المثل العربية العليا . ويدعو بصورة خاصة الى إبراز بطولة المرأة العربية اما ومواطنة ، وصاحبة رأي وحاملة سلاح .

ويدعو المؤتمر ادباء العرب الى استيحاء الادب الشعبي فيما يصوره من صور البطولة ، وذلك تاصيلًا للادب واذكاء للعبقريّة القومية كما يدعوهم الى العناية بنقل هذه البطولات من اللهجات الاقليمية المتعددة الى اللغة الفصحى توثيقًا لروابط القومية العربية .

ب — يدعو المؤتمر جميع الناشئين بوجه عام « دور النشر ، دور الاذاعة ، مسارح التمثيل ، مخرجي الافلام السينمائية » الى العناية الفائقة بالانتاج البطولي ، بحيث تكتمل روعة التأليف بروعة الاخراج الفني .

ثانياً : — في التشجيع

يدعو المؤتمر الحكومات العربية الى تشجيع التأليف البطولي ونشره بمختلف وسائل التشجيع ، ومنها :

أ — تخصيص جائزة سنوية لكل من الفنون الآتية : الشعر ، الرواية ، القصة ، المسرحية ، الملحمة ، بحيث يجاز احسن انتاج بطولي في كل من هذه الفنون الادبية .

ب — تخصيص اعتماد سنوي في الموازنة لمساعدة مسارح التمثيل . ج — تشجيع دور النشر بشراء نسخ كافية من المطبوعات الناجحة في ادب البطولة وتوزيعها على المكتبات العامة في البلاد العربية وفي البلدان الاجنبية .

د — بناء المسارح للتمثيل او المساهمة في بنائها . وبشكل عام ، تقدير الانتاج البطولي ، وتقدير نشره واذاعته .

١ — ان توسع اختصاصات الادارة الثقافية ومعهد المخطوطات بجامعة الدول العربية وان تعتمد ميزانية مناسبة لهما حتى تتمكنتا من القيام بالعبء الذي القاه المؤتمر على كاهلهما .

توصيات عامة

٢ — ان تبذل الدول العربية جهدها لمنع حصول فرنسا على البترول، وهو المادة الحربية الهامة التي تستعملها في حربها الوحشية ضد الشعب العربي في الجزائر وذلك بجميع وسائل المنع الممكنة . كما يوصي المؤتمر الجامعة العربية بدراسة موضوع عدم استفادة جميع الدول الاستعمارية من البترول العربي المتعدية على بعض اجزاء الوطن العربي ، بغرض الوصول الى نتيجة ايجابية في هذا الموضوع .

٣ — ان ينشيء الاتحاد العام للادباء العرب عند تكوينه جائزة او وساما فكريا يمنح لاحسن انتاج ادبي كل عام ، ويمكن ان تكون الجائزة ذات فروع تمثل الالوان المختلفة للانتاج الادبي .

٤ — ان تفتح الجامعات والمعاهد العربية ابوابها للطلبة الجزائريين دون تقييد بالعدد ، كما يناشد المؤتمر الهيئات العلمية والادبية والعلماء والادباء ودور النشر بان تتبرع بالكتب والمجلات الى المكتبة العامة لوزارة الثقافة للحكومة الجزائرية بالقاهرة « (شارع مديرية التحرير جاردن ستي بالقاهرة) » .



الجائزة الثانية : بطل القسطل (عبدالقادر الحسيني) للفنان سهيل عياش—



الجائزة الثالثة : المتوحشون - للفنان عبد العزيز العقيلي

- ٥ - مناشدة حكومات الدول العربية في رعاية المتعلمين من أبناء فلسطين الذين لا يجدون عملاً ، تخفيفاً من حدة البطالة التي يخيم شبحها على الجزء الباقي من ارض فلسطين.
- ٦ - يوصي المؤتمر الحكومات العربية باطلاق اسماء الابطال العرب على الشوارع والؤسسات العامة ، تخليداً لذكورهم ومحو لآثر الاجنبي في مدننا واحياء لروح البطولة في ابناء الجيل .
- ٧ - ان يخصص يوم يسمى « يوم فلسطين » تنفق عليه البلاد العربية لتمبئة الراي العام ، ويسهم فيه جميع الكتاب العرب والاذاعات العربية، وان يشمل اليوم جمع تبرعات لدعم قضية فلسطين وان تبلغ هذه التوصية الى جامعة الدول العربية .
- ٨ - ان يوجه نداء الى رؤساء الحكومات العربية باطلاق سراح الادباء المعتقلين بسبب ارائهم السياسية .

خامساً :

يؤكد المؤتمرون رغبتهم في ان تبقى دورات المؤتمر المقبلة كما كانت دوراته السابقة مشبعة بروح الود والتفاهم والحرية ، وينتفضون فرصة انتهاء الدورة الحالية ليشكروا لحكومة الكويت حرصها على تأمين الصورة المثالية لمؤتمر الادباء العرب بما ساد هذه الدورة من الحرية الكاملة في ابداء الاراء ، وادارة المناقشات وبما اتيح فيها من الفرص المتساوية امام اصحاب البحوث والمعلقين والمناقشين على السواء في جو من الحرية الفكرية المطلقة .

سادساً :

يرى المؤتمر لزماً عليه ، وقد وصل الى هذا النجاح الكبير في هذه الدورة ان يتقدم بواقر الشكر والتقدير للكويت العزيزة حكومة وشعباً على ما اولى المؤتمر والمؤتمرين من عناية ورعاية ويخص بالذكر سمو حاكم الكويت الشيخ عبدالله السالم الصباح ، وسمو نائبه الشيخ عبدالله المبارك الصباح ، وسمو رئيس المعارف الشيخ عبدالله الجابر الصباح ، ويوجه المؤتمر تقديره الخاص للاستاذ عبد العزيز حسين مدير المعارف الكويتية والسكرتير العام للمؤتمر .

- ٩ - توجيه نداء في الصحف والاذاعات العربية والاجنبية الى الاحرار من كتاب العالم وشعرائه ان يناصروا القضايا العربية ، وان يشدوا من ازر شعوبها المكافحة ضد الاستعمار العادي على بلادهم .
- ١٠ - مناشدة الجامعة العربية في وضع نشيد قومي عربي عام .
- ١١ - انشاء مصرف ثقافي عربي يقوم بتمويل المشروعات الثقافية في البلاد العربية والمساهمة في طبع الكتاب العربي ونشره على اوسع نطاق .

رابعا - تقرر ارسال ما يلي :

- ١ - برقية الى السكرتير العام للأمم المتحدة للمطالبة بتنفيذ قرارات الجمعية العامة فيما يتعلق بعرب فلسطين .
- ٢ - بقرقيات الى السكرتير العام للأمم المتحدة تأكيداً لعروبة البحرين واستنكاراً لنفي احرارها ، ومزاعم ايران فيها واستنكاراً لاعمال بريطانيا الوحشية في جنوب اليمن المناضل وعدوانها على شعب عمان الكافح .
- ٣ - برقية الى السكرتير العام للأمم المتحدة استنكاراً للحرب الوحشية التي تشنها فرنسا على عرب الجزائر، والمطالبة بالاعتراف بحقوقهم

القسم الثاني - في الكتاب العربي

اللجنة الاولى : النشر والتوزيع

١ - يوصي المؤتمر بإنشاء شركة قومية لتوزيع الكتاب العربي على نظام الشركات المساهمة ، مقرها الرئيسي القاهرة ، برأس مال كاف .
٢ - في سبيل اطلاق نقل الكتاب العربي يوصي المؤتمر بان يطبق نظام البطاقات « اليونات » المتبع بمنظمة اليونسكو ، وتقوم هذه البطاقات مقام العملة في استيراد الكتب وتصديرها وتتولى الجامعة العربية دراسة هذا النظام من الناحية الفنية والمالية ، كما يوصي بان تخفض رسوم الجمارك على الورق المستعمل لطبع الكتب .

٣ - يوصي المؤتمر بمراقبة ومكافحة الكتب ، وغيرها من المطبوعات التي تتعرض لتشويه تاريخ العرب ، او تبث على التشكيك في قوميتهن بآية لغة كانت ، ومن اية جهة وردت .

٤ - توصيه بالفاء اذن الاستيراد عن الكتب في جميع البلاد العربية مع تسهيل نقل المبالغ التي يستحقها المؤلفون عن مؤلفاتهم ، التي تنشر في بلد عربي غير بلد المؤلف .

اللجنة الثانية : لجنة الترجمة

اولا - تنشأ بالادارة الثقافية بجامعة الدول العربية لجنة لتنسيق اعمال الترجمة ، وتقوم بالاتصال بجميع الهيئات العربية والدولية التي تعنى بهذا الموضوع ، وخصوصا في الامم التي افتتحت نهضتها الحديثة العناية بشؤون الترجمة .

ثانيا - فيما يختص بمهمة اللجنة المقترحة يوصي المجتمعون :

١ - ان تكون الترجمة اساسيا نقل الروائع العالمية من مختلف الاقطار الى اللغة العربية ، ونقل روائع الادب العربي الى اللغات الاجنبية .

٢ - المبادرة بنقل ما كتبه ادباء العرب باللغات الاجنبية الى اللغة العربية مع العناية بآثار ادباء الجزائر الخاصة .

٣ - ان تعمل اللجنة على تصحيح اخطاء الترجمات السابقة ، اما باعادة ترجمتها او بالاستدراك عليها حسب مقتضى الحال ، ونخص بالذكر ما نقله بعض المستشرقين من الادب العربي .

٤ - نشر فهرست تفصيلي للترجمات السابقة من اللغات الاجنبية الى العربية او العكس .

ثالثا - توصي اللجنة جميع الدول العربية بان تنشأ في كل منها :
- ادارة تختص بشؤون الترجمة الادبية ، تخصص لها ميزانية مناسبة .
- تسد في اعتماداتها جوائز تشجيعية سنوية لاحسن الترجمات مع
- اتصال بين هذه الهيئات وبين لجنة التنسيق في جامعة الدول العربية .

رابعا - اعانة الحكومات لدور النشر في نشر ترجمات الكتب التي في المكتبة العربية ، والتي لا تستطيع دور النشر ان تقوم بنشرها باعتبارها تجارية ، وبناء على هذه المعونة تقوم دور النشر باخراج الكتب لائقا وبأمان معتدلة .

١ - ترى اللجنة ان تشمل التوصيات العامة للمؤتمر الاهامية
٢ - ومن ينضم اليهم ممن يؤمنون باهدافه - ان يلاحقوا توصيات
- المؤتمر للعمل على تنفيذها بكل الوسائل المشروعة ، على ان يقوم المؤتمر
بتبليغ هذه التوصيات للحكومات وجامعة الدول العربية .

سادسا - تقترح اللجنة ان يكون موضوع انشاء (بنك ثقافي عربي) من الموضوعات الجديرة بالبحث في مؤتمر تال ، ويقوم هذا البنك بتمويل المشروعات الثقافية في البلاد العربية ، والمساهمة في طبع ونشر الكتاب

العربي على نطاق واسع .

اللجنة الثالثة : لجنة التراث

يوصي المؤتمر جامعة الدول العربية بتوسيع اختصاصات معهد المخطوطات الموجود بها بحيث يشمل خدمة التراث بتحقيقه ونشره ، كما يوصي بجمع الفهارس المكتوبة لهذا التراث من جميع المكتبات العامة والخاصة في كل قطر من الاقطار .

ويوصي المؤتمر ان يدرس معهد المخطوطات تقرير لجنة التراث للاستعانة به .

اللجنة الرابعة - لجنة المجلة

اولا - اصدار مجلة عربية جامعة تعنى بقضايا الوطن العربي وتعزز الوعي القومي وتعني بشؤون الفكر قديمها وحديثها في مختلف البلاد العربية ، كما تعنى بابرار القيم الانسانية ونقل روائع الفكر العالي ، مع العناية بالنشاط الثقافي الحديث وبالترريف بالكتب الجديدة ، ومباحث النقد الادبي .

ثانيا - بتولي المكتب الدائم المؤتمر ادباء العرب الاصدار عن طريق جامعة الدول العربية بهذه الدول لرصد ميزانية خاصة لتمويل المجلة نسهم فيها الجامعة .

ثالثا - تصدر المجلة شهريا في مقر المكتب الدائم المؤتمر ادباء العرب بالقاهرة .

رابعا - تتألف هيئة فنية للمجلة تمثل فيها المكاتب الفرعية للمؤتمر ادباء العرب ما امكن تكون مهمتها اختيار لجنة للاشراف على اصدار المجلة في القاهرة ، وتفتيتها بالمواد من مختلف البلاد العربية .

خامسا - بتكون راسمال المجلة من مبلغ كاف .

سادسا - توصي اللجنة المكتب الدائم المؤتمر ادباء العرب بالسرعة في السعي لاصدار المجلة قبل الدورة القادمة للمؤتمر .

اللجنة الخامسة - لجنة حقوق المؤلفين

يوصي المؤتمر بالدعوة فورا الى انشاء اتحاد للادباء في كل دولة عربية . على ان يكون هناك اتحاد عام يمثل هذه الاتحادات جميعا ، ويكون في مقدمة غايات هذه الاتحادات والاتحاد العام العمل على اصدار قانون لحماية حق المؤلف ، مع الاستئناس بالقانون رقم « ٢٥٤ » الذي صدر بجمهورية مصر سنة ١٩٥٤ . والى ان تقوم هذه الاتحادات يوصي المؤتمر جميع الدول العربية بان تعمل على وضع اتفاقية بين الدول الاعضاء لحماية حق المؤلف ، على ان يكون وضع هذه الاتفاقية عن طريق جامعة الدول العربية .

قرار

يعتبر المؤتمر المكتب الدائم بالقاهرة حلقة اتصال تربط بين الجامعة العربية والمكاتب الفرعية والاعضاء المشتركين في المؤتمر ويوصي المكتب ان يقوم بهذه الرسالة وان يعقد اجتماعات دورية ويعرب المؤتمر عن تقديره للمجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب بالقاهرة على مجهوده في تدعيم هذا المكتب وتسهيل المهمة الملقاة على عاتقه راجيا ان يستمر في هذا الجهد المشكور .

هذا وقد اقيم في مقر سكرتارية المؤتمر معرض عام لرسوم البطولة اشترك فيه عدد من المحترفين والهواة وقد حوى المعرض اكثر من مئتي لوحة واجريت مسابقة في الرسوم المعروضة للهواة ففازت الصور الثلاث التي يجدها القارئ في هذه الصفحات .

البطولة في الادب الجاهلي

- تمة المنشور على الصفحة ٤٤ -

بها الخيال ، فينكرها العقل ، ويستعصى فهمها وتعليلها على الانسان ، ولا يملك حبالها الا التسليم والاستسلام . لم يكن البطل العربي من رحم السماء على قمم الجبال ، ولم يكن من سلالة الالهة وانصاف الالهة واشباهها ولم تكن في بعض اعضاء جسمه مكان للقوة نفتتها فيه قوى سحرية غيبية ، ولم يكن تؤيده ارواح غير منظورة ، ولم تكن تسعى معه او تسعى عليه وحوش اسطورية خرافية .

بل كانت البطولة العربية الجاهلية تنبع من اعماق الانسان ، من اغوار وجوده البشري ، وتسمى معه على الارض ، وتدرج في المجتمع من حوله ، كانت بطولة انسانية بشرية تستمد وجودها وحياتها ومظاهرها من واقع الناس : يرونها ويسمعون عنها فيعرفونها ولا ينكرون من امرها شيئا ، ويصرون لها مشابهة تستقيم مع الفهم وتنطبق على الحقيقة الواقعة ، كانت بطولة واضحة مسطرة كوضوح صحراوات الجزيرة وانسائها . ومن هنا اختلفت البطولة العربية كما يصورها الادب الجاهلي عن البطولات الاخرى التي صورتها لنا الملاحم المعروفة والاداب الشعبية عند الامم من غير العرب .

وثاني الخطوط العامة في صورة هذا « النموذج » ان هذه البطولة لم ترن اليها ابصارهم وتلف اليها نفوسهم ، ولم تمش في وجدانهم وتخلد في ذاكرتهم وتتناقل قصصها اجيالهم ، لما فيها من ظاهر البطولة الحرية في شجاعتها وقوتها وغلبتها . لقد كانت هذه البطولة الحرية مظهرا يطوي في ثناياها دلالات ، ووسيلة تتحقق بها معان ، وكانت هذه الدلالات والمعاني هي التي تكون « المضمون » الحقيقي للبطولة ، وبغيرها تكون البطولة الحرية - فيما يرون - شيئا تافها عابرا ضائعا لا يستحق الذكر والتخليد . ومن اجل هذا نجد كل فخر بالشجاعة والقوة ، وكل تمدح بمقارعة الاقران والغلبة عليهم ، مقرونا - قران ترابط وتلازم - بذكر تلك المعاني والدلالات لتتم الصورة الحقيقية للبطولة فالبطل يقارع الاعداء ويصرعهم : يذب بذلك عن الحرمات ، ويحمي الدمار ، ويدرك الثار ويعف عند المغم ، او يأخذ ممن يملك ليقسمه على من لا يملك ، ويقرى به الضيف الطارق حين لا يجد له قرى ، او ليدفع عن مستجير اذى ، او يفي بمنة ويحفظ عهدا .

كانت « البطولة الحرية » اذن عند العربي في الجاهلية وعاء تملأه هذه الجوانب المتعددة من « بطولة النفس والخلق » ومنهما معا تكتمل الصورة الحقيقية للبطولة التي عاشت في ضمير العربي وتمثلها وجدانه . بل لقد بلغ احساس العربي بهذه المعاني من الازهاف والعمق مبلغا جعله يخرج بها الى الغالة ، فيبلغ قمة التمثل لها والشعور بها : لقد كانت هذه المعاني اصلا استجابة طبيعية لروح المجتمع من حوله ، فاخذ يحققها فيما يقتضيه مثل هذا المجتمع وقيمه وما تفرضه عليه احتياجاته الاجتماعية ، ولكنه - لفرط احساسه بهذه المعاني ، وعمق تجاوبه باصدائها - اصبح همه ان يحققها على اي وجه جاء هذا التحقيق : فصار يحمي مواقع السحاب فلا يرعى حماه وصار يجير الوحش فلا يهاج ، ويجير الجراد فلا ينفر ولا يؤذي ، بل لقد صار يجير على الدهر .

حتى اولئك الصعاليك الذين اتسمت حياتهم في ظاهرها - بالفردية والخروج على المجتمع ، والذين كان ينبغي ان تقودهم هذه الحياة السي الانخلاع من هذه المعاني والانفصال عن رحابها ، بحيث تنحصر بطولتهم الفردية في مظاهر القوة وحدها وتقتصر على النهب والسلب لذاتها ، فيمضون بما يقننونهما افتقدوا مروابط اجتماعية حتى اولئك الصعاليك تمثلت فيهم هذه المعاني تمثلا جليا ، وحسبنا ان نقرا في ذلك قصائد

الشنفري وخاصة لاميته ، وقصائد ثابت شرا وخاصة رثاءه الشنفرى ، وقصائد عروة بن الورد ، وغيرهم - وهم كثر - لنستبين في وضوح ان تمدحهم وتمجدهم لم يكن بمظاهر بطولتهم في القتال ، وانما كان بما تحققت هذه البطولة من معان نفسية وخلفية واجتماعية .

وخط ثالث عام في صورة هذا « النموذج » هو هذا الاحساس العميق الذي كانت تجيش به نفس العربي نحو : فرسه ، وسيفه ، ورمحه . لم تكن مطايا والاث للقتال ، بل كانت نفوسا حية ، يعايشها ، ويناجيها ، ويتسمع لحديثها ، فيفهم عنها وتفهم عنه ، ويستجيب لها وتستجيب له ، ويشركها في امره ، كانت بضعة منه : من نفسه ، كانت بعض امرته ، لها اسمائها والقابها ، يدعوها بها ، ويعتز بالنسبة اليها ، فكان اقصى ما يصل اليه البطل ان يعرف به ، ومن هنا كان : فارس الضحيا ، وفارس الشوها ، وفارس الشهباء ، وفارس الصرماء ، وفارس الشميث ، وفارس قرزل ، ومن هنا كان : صاحب الصمصامة ، وذو الرمحين ، وملاعبب الاسنة ، وجلل الطعان .

هذه الصلة النفسية الصادقة كانت تآبى على الفارس ان يمتطي فرسه لغير ما مكّمة يكسبها لنفسه او لقومه وتلك المشاركة الوجدانية الحية كانت تربا بالبطل ان يمتشق حسامه او يفوق سهمه او يرمي برمحه في غير ما محمّدة يصيب خيها غيره ، فتؤثر عنه ويشيع خبرها ، فتملأ غزاة وفخرا .

وخط رابع من خطوط صورة هذا « النموذج » ان البطل العربي في الجاهلية قد تدفقت بطولته في حسه تدفقا عميقا اصيلا حتى تفجرت بها نفسه بيانا وشعرا ، وجميع « النماذج » الكبرى للابطال الجاهليين الذين خلّد تاريخنا ذكرهم لهم من الشعر ما يبلغ لبعضهم ديوانا ، ومع الشعر اجتمعت لهم الحكمة ، وسداد الرأي ، والبصر النافذ في شئون الحياة . فكان كثير من هؤلاء الابطال يسودون قومهم في السلم فيصدرون عن رايهم ، ويقودونهم في الحرب فلا يعصون لهم امرا .

وكما كان الناس يقصون اخبار البطل في وقائع فتكون مادة للاحتذاء والافتداء وشجد الهمم واستحياء النفوس ، كانوا كذلك يروون شعره الذي تنفجر به نفسه بيانا عن بطولته في الحرب وعن مآثر هذه البطولة ومصادرها النفسية ونتائجها الاجتماعية ، وبذلك كان هذا الشعر يسر من خلال ما يبقى حيا في نفوس الاجيال بعد الاجيال .

ومن خلال هذا التراث نستطيع ان نستشف مقومات النفس العربية وخصائص بطولتها ، ولا بد حتى تستقيم صورتها في نفوسنا ان نصل ما بيننا وبين هذا التراث ، وان نعيد تمثله تمثلا حيا مستقصا واعيا حتى يكون تجدنا تطورا ناميا متصلا بجذور اصيلة ثابتة .

ناصر الدين الاسد

صدر حديثا :

الحياة الجنسية عند العرب

للدكتور صلاح الدين لمنجد

✦ دراسات جريئة عن الحياة الجنسية عند العرب

تكتب لأول مرة

✦ موقف الاسلام من الجنس

✦ الحرية الجنسية على اختلاف العصور

✦ الجنس في الادب الشعبي .

✦ تحليل دقيق لاهم التأليف الجنسية .

حول البطولة وأدب الأطفال

— تمة المنشور على الصفحة ٣٥ —

وبنفسه الى الخيبة .

وان من عبقريّة اللغة العربيّة انها قد نصت في اصول بيانها على امور تصحح ما قد يتعرض له الفكر من وهم ، وتدفع شر هذه الصنمية والغرور والخيبة . فتنبه علماء اللغة على ما سموه الجاز العقلي . فاذا قلنا بنى الخليفة المنصور بغداد او بنى المعز القاهرة ، فهذا مجاز ، والمراد به على الحقيقة ان بغداد بنيت في خلافة المنصور والقاهرة بنيت في خلافة المعز ، بناهما عمال امة او شعب او مجتمع ومهندسو امة او شعب او مجتمع ، بما يسر لهؤلاء من طاقة مادية او فكرية ساقفوا بينهما .

وعلى ذلك فالادب البطولي الذي نريده لاطفالنا نشترط فيه ان يدل دائما على اصل البطل انه عطاء الامة ، عطاء الشعب ، عطاء المجتمع ، كما نشترط في هذا الادب ان يبين كيف يتكون هذا البطل ، كيف تنمو شخصيته البطولية ، بفعل الامة ، بفعل الشعب ، بفعل المجتمع ، وكيف يذبل هذا البطل ويتقلص حتى يصير الى لا شيء حين تنقطع جنوره الغاربة في اعمال امته ، اعماق شعبه ، اعماق مجتمعه !

وبالتالي ، هذا يعني ان البطولة لا تقوم بلا مقوم من قضية عادلة مردها الى مطالب الامة ، مطالب الشعب ، مطالب المجتمع ، في عصر او حقبة . وينبغي في هذه القضية العادلة ان تكون واضحة اجلى الوضوح في كل ادب بطولي ندفع به الى اطفالنا . ليست البطولة شكلا وان كان الشكل مهما . ان البطولة جوهره اللصوص الذين يقطعون الطرق ، والمستعمرون جلاو الشعوب ، يحسنون ضربا بالسيف او اطلاق نار بالرشاشات ، ويتصدون للموت ولا يخافون ، ومع ذلك هم ابعد شيء عن ان يكونوا ابطالا ، لماذا ؟ لانهم اصحاب قضية غير عادلة ، قضية سافلة ! ولانهم اصحاب حقد ، فالبطولة شريفة وحين تحقد البطولة ، فانها تحقد لمحبة اكبر واعظم .

وربط البطولة بقضية عادلة شيء في صميم تقاليد ادبنا العربي . هل خطر لاحدكم ايها الاخوان الزملاء ، ان يتبع اشهر قصة بطولية عربية ، قصة عنترة بن شداد ، ليجد معركة اقدم عليها الفارس العربي لم تكن مرتبطة بقضية عادلة ؟ لقد فعلت ذلك وانا اعيد كتابة هذه السيرة البطولية ، فما وجدت عنترة يخوض قتالا الا كان فيه دافعا لظلم او منتصرا لحق .

وهذه القضية العادلة التي يجب ان تعترف بها كل بطولة ، توصلنا الى القول : ان الادب البطولي ، الذي نريده لاطفالنا لا بد له من ان يكون ادبا خلقيا هو حصيله التوجيه الى مناقبة انسانية . والامام الغزالي لم يعد الصواب حين اكد في الكلمة التي نقلها عنه الزميل المحاضر على المدلول الخلقي في ادب الاطفال .

لكن لا بد هنا من احتراس . فالخلقية في الادب لا تعني الوعظ . فالوعظ ثقيل على الانفس خصوصا انفس الاطفال . اجل ، ولا تعني الخلقية في الادب ان المغزى الخلقي يجب ان يصرح به دائما تصريحاً ، بل الافضل ان يترك للطفل نفسه تحصيل المغزى ، على ان يكون سهلا تحصيله لوضوحه في السياق ، فان ذلك يعود الطفل التفكير ويرضيه من حيث يؤكد له قدرته على الاكتشاف ، ويعفيه من ثقل الوعظ . كذلك لا تعني الخلقية في الادب ان القضية العادلة التي لا بد منها في كل بطولة ، يجب فيها ان تكون خطيرة . فثمة كثرة من القضايا الصغيرة التي تفعل في نفس الطفل فعلا ينمسي فيه شخصية بطولية . وليس هذا هو الشأن في الاطفال وحدهم بل في الكبار ايضا . ان تصوير عمل بسيط من اعمال الصداقة مثلا جدير ان يرسخ الشعور بغضيلة

الصداقة في نفس الطفل ، وجدير بالتالي ان يهيئه لعمل بطولي في رجولته . ولو اننا بحثنا في انفس الابطال عن الدوافع الى البطولات الكبار لوجدناها مشاعر انسانية عادية ، كالصداقة مثلا ، صداقة لجار او لرفيق في مدرسة ظلمه استعمار او بقت عليه حكومة رجعية فانتصر له ومشى من ثم في طريق النضال ضد الاستعمار والرجعية حتى تكشف عن بطل ... وكذلك لا تعني الخلقية في الادب ، خصوصا ادب الاطفال ، ان تكون الصورة التي نرسمها لحوادث الحياة او للابطال انفسهم صورة مثالية بحيث تدور الحوادث ابدا في مدار من الخير ، وبحيث يأتي الابطال دائما كاملين لا عيب فيهم . ان مثل هذا الجو النظيف المنقى هو غش الاطفال ، وتجريد لهم من سلاح المعرفة والخبرة بالحياة وتكليف لهم ان يجاروا نماذج من الناس مثاليين اعني منساقين في ركاب الوهم . وليس في شيء من هذا ما ينمي في الاطفال شخصية البطل لان البطولة هي ايضا معرفة بالواقع وبالممكن . ينبغي للاطفال ان يعرفوا الشر ، وان الخير لا ينتصر بطبيعة الحال ، وان الابطال انفسهم كثيرا ما توجد فيهم العيوب . لكن في الوقت نفسه ينبغي للاطفال ان يتبينوا في مساق التصوير الادبي لماذا امكن الشر ان ينتصر اذا انتصر ، وينبغي لهم ان يعرفوا ان الخير لا ينتصر الا بمسعى في سبيله ، وان الابطال هم ايضا مناضلون ضد العيوب في انفسهم !

ايها الاخوان الزملاء .

تذكرون اننا ربطنا البطولة بالشعب ، بالامة ، بالمجتمع ، واننا رددنا البطولات الكبار الى دوافع تتعلق في احيان بمشاعر انسانية جد عادية وبسيطة ، وهذا كله يتجه بنا الى حقيقتين خطيرتين :

الحقيقة الاولى : ان الاناس العاديين من ابناء الامة ، ابناء الشعب ، ابناء المجتمع ، باستطاعتهم ان يكونوا ابطالا ، بل نزيدها فنقول ان هؤلاء الاناس العاديين هم السبوع الاكبر للابطال في عصرنا ، عصر الجماهير ودورها الواعي في تخطيط المصير وبنائه ..

الحقيقة الثانية : ان الابطال يتنوعون والبطولة تنوع بحسب حاجات الامة ، حاجات الشعب ، حاجات المجتمع ، ففي كل مجال من مجالات

صدر اليوم

اضواء على الارض والفضاء

الكتاب الرابع من السلسلة العلمية

تأليف مرغريت ا. هايد

ترجمة اسعد نجار

يطلب من الناشر : دار الثقافة

١٧٠ ص . على ورق ابيض ممتاز

١٠٠ قرش لبناني او ما يعادلها

ص.ب ٥٤٢ - بيروت

وعوم المكتبات

الادبية التي تصح في ادب الاطفال اوشك ان لا يجد زادا يسرا يزودنا به فالاسلوب في ادب الاطفال يجب ان يخاو من البيان المتكلف واللفظ المتعسف . وقوالب ادب الاطفال وانواعه لانكادتمدو عنده قصصا بلسان الطير والحيوان شعرا او نثرا ، والواقع اننا كنا ننتظر كلاما كثيرا فيما يتعلق بالاسلوب الاطفال. وهنا يخطر لي ان انبه على ضرورة الانتفاع في ادب الاطفال بما تشترك فيه العامة والفصحى في اللفظ والصيغة ، لان الطفل العربي نشأ على العربية فهو لا يعرف القدر الذي شاركت فيه العامة الفصحى. فلنعمد اذن ما وسعنا الاعتماد على هذا المشترك بين فصحي اللغسة وعاميتها ، ولاسيما في اول عهد الطفل بالقراءة .. وعلى كل حال ، ان اختيار المفردات ، وصور الجمل الملائمة ، والتدرج في ذلك ، في خاص في الكتابة للاطفال .

اما فيما يتعلق بالقوالب والانواع فان الامر اوسع مما اكد عليه الزميل المحاضر . فانه سكت عن المسرحيات القصص والانشيد ووصف الرحلات ، وكلها انواع ادبية يصح استقلالها في ادب الاطفال .

ومع ذلك فالنهاية التي وقف عندها الزميل المحاضر يمكن ان تعد خير خلاصة لبحث في مثل موضوعه الخطير ، ناشد فيها مؤلفي ادب الاطفال ان يلتمسوا بادبهم اقوم الطرق للاعداد والاصلاح حتى يعدوا ابطال المستقبل بما يقدمون من النماذج الرائعة للبطولة . فالامة العربية قد اقلت في ايدي هؤلاء المؤلفين باغز شيء لديها : بفلذ كبودها وجوهـر وجودها وعنوان خلودها ، وبالجبل الذي اراده التاريخ ان يدق اخر المسامير في نعش الاستعمار ، وان يفضي اخر التضحيات الكبار ، وبقطف اربع الثمار ، باركة الله له فيها ، ثمار الحرية الكبرى والوحدة الشمسة الكبرى (1)

يبقى لي اقتراح : ان نعتني بعد اليوم بادب الاطفال عناية عملية ، فنوصي المؤسسات ، ولاسيما المدارس ، ان تدعو اليها الادباء ليقروا على الاطفال فيها ما قد اعدوه لهم من ادب بطولي ، او غير ذلك ، ليختبروا اثر هذا الادب فيهم ومقدار حظهم من النجاح ، فما ينبغي لنا ان ننسى ان خير النقاد لادب الاطفال هم الاطفال انفسهم .. كما اقترح ان ينص في توصيات المؤتمر على جوائز خاصة لمن ينصرفون من الكتاب الى انشاء ادب بطولي سائغ للاطفال ، ولمن ينشر هذا الادب في كتب مشوقة بانافة طباعتها وحسن رسومها .. والسلام عليكم .

رئيف خوري

(1) استغرب بعضهم هذا التعبير ، وليس هو بموضع استغراب . فقد تكون وحدة قومية ثم لا تكون وحدة شعبية ، كما هو الواقع في فرنسا اليوم . فالوحدة الشعبية شيء اعمق من الوحدة القومية . وعلى كل حال ان العرب اذا ما اختلفوا على وحدتهم من حيث الشكل والصورة فانهم لا يختلفون عايتها ابدا من حيث المبدأ وهذا ما ينبغي ان يظل واضحا فوق كل غبار قد يثور هنا او هناك - رئيف خوري

صدر عن دار المكشوف

الشيخ بشارة الخوري

رئيس جمهورية لبنان الاسبق

بقلم الاديب الكبير

مارون عبود

دراسات وخطب وتعليقات

حياة الامة ، حياة الشعب ، حياة المجتمع ، ما يتسع لتجلى البطولة وظهور الابطال على اروع الوجوه . شهدنا امس بطولة وابطالا في بور سعيد ، وفي ثورة تموز في بغداد ، وفي كفاح لبنان . ونشهد اليوم بطولة وابطالا في كفاح الجزائر المسلح وكفاح عمان واليمن ، ونشهد بطولة وابطالا في بناء السد العالي وفي تصنيع الجمهورية العربية المتحدة ، وفي التوب بالجمهورية العراقية الفتية ، وفي تدعيم الجمهورية اللبنانية بدعائم اقوى اتجاها استقلاليا عربيا واقوى اتجاها ديموقراطيسيا . ونشهد هذه البطولة وهؤلاء الابطال في اناس عاديين : مواطنين بسطاء - عمال ومهندسين يبنون ، وفلاحين يزرعون وامهات وآباء - اربابون الاطفال ، ومعلمات ومعلمين يتجددون لخدمة النشء ، وكتاب وشعراء يضيئون وينوبون كالشموع ، وممرضات واطباء يقفون انفسهم على خدمة المحتاج .

وعلى ادب الاطفال ان يصور هذه البطولات كلها وهؤلاء الابطال جميعا . يصورهم صورا صريحة وصورا رمزية ، ويوجه اطفالنا التوجيه البطولي الصالح .

على ادب الاطفال ان يبين ان البطولة يستمر فيضها ويتصل عطاؤها في محن الحياة القاسية وفي تجاربها الفخمة ، وفي ظروفها العادية ايضا ، لان البطولة ليست فورة ثم غيرة . انها استمرار في جيلنا يوما بعد يوم ، ساعة بعد ساعة . واستمرار في الاجيال التي تأتي . ولقد كنت اتمنى على الاستاذ ابو بكر ابراهيم ان يقول هذا كله بتركيز وتعميق ما اشك انه اقدر مني عليهما . لكنه اثر - ولا ادري لماذا - ان يكتفي ببحث مدرسي غلبت عليه صفة العرضي . وفي احيان استطراد الى ما يعد غريبا في هذا الموضوع ، كالابيات التي رواها لشوقي:

في موكب الامس لما سرنا وسار الكبار
طرحت مولاي ارضا فهل بذلك عار
وهل اتيت عظيما ؟ فقال : لا يا حمار !

فاني حرت حيرة شديدة اين يكون موضع البطولة هنا ، حتى ظننت نفسي الحمار الثالث ! ثم حرت حيرة اشد في اي الحمارين هو البطل الذي طرح سيده ارضا ام الذي وبغ زميله لخرقه اصول اللياقة ؟ (1)

ولان الزميل المحاضر فصل بين النفس وادب المجتمع ، فانه تورط في احكام لا يمكننا ان نقره عليها . فالطفل في رايه ينطوي على غريزة السيطرة ، وفي رايه ان هذه الغريزة تأخذ في التحرك منذ سن الثامنة وهي تدفع بالطفل الى طلب الزعامة ، والى الرغبة في تكوين جماعة لمحاربة جماعة اخرى ، وربما انحرف الطفل الى تقليد الاقوياء من القتل والصوص الى « عبادة البطل » . وهنا نقول للزميل المحاضر : الامر في هذا كله بعيد عن ان يكون غريزة في نفس الطفل . ولكن مجتمعا تكون السيطرة فيه والزعامة والحرب سبل استقلال ووسائل اثراء خليك ان يوحى الى الطفل حب السيطرة والزعامة والحرب . ومثله مجتمع شيع في الحرمان خليك ان يعلم للصوصية ويدفع الى القتل . يضاف الى ذلك ما يفسد حتما هذا المجتمع من قصص وافلام تدور في عالم الشذاذ والمحتالين والمجرمين فتزيد الشر شرا .

وكما يشير دهشتنا ان الاستاذ المحاضر حين تعرض للاسلوب والقوالب

(1) وقعت هنا في بعض السهو ، فالحديث في الابيات لا يدور بين حمارين وانما يدور بين الحمار الذي طرح سيده ارضا وبين الثعلب . واحتج الاستاذ احمد ابوبكر ابراهيم بان الثعلب الذي صرح للحمار بحقيقته رايه فيه هو بطل حرية رأي ، وهذا من الغرابة بمكان فالثعلب كيس سوى بلاطي Courtisan يتافق لاسياده ، ولا يريد ان يكتسب الحمار اخلاقا

متمردة !!